



mini ,maxi ,maxi+

Owners manual
 Návod na používání
 Brugsanvisning
 Gebrauchsanleitung
 Εγχειρίδιο
 Manual del propietario
 Kasutusjuhend
 Käyttöohje
 Manuel d'utilisation
 Használati utasítás
 Manuale utente
 Naudotojo vadovas
 Īpašnieka rokasgrāmata
 Handleiding
 Instrukcja obsługi
 РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА
 Majitelia manuálna
 Navodila za uporabo
 Bruksanvisning
 用戶手冊

www.lascal.net
 For fitting instructions :
 visit : www.buggyboard.info



INDEX

Language	page
English.....	2
Česky.....	7
Dansk.....	12
Deutsch.....	17
Ελληνικά.....	22
Español.....	27
Eesti.....	32
Suomi.....	37
Français.....	42
Magyar.....	47
Italiano.....	52
Lietuvių.....	57
Latviešu.....	62
Vlaams.....	67
Polski.....	72
Русский.....	77
Slovensky.....	82
Slovenščina.....	87
Svenska.....	92
中文.....	97

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE English

Dear customer, thank you for choosing a Lascal BuggyBoard®.

We hope you will be delighted with your purchase and will enjoy going out with your children on their BuggyBoard.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Index

Warnings.....	2
Content.....	3
Wheels.....	3
Connectors	3
Arms	4
Connecting	4
Disconnecting	5
When not in use.....	5
Final Checks	5
Extender Kit	6
Accessory	6
Cleaning and recycling	6
Tests.....	6
Warranty	6
Other Lascal products	102-105
Contact information	105-106
Product registration card	106-107

For detailed information regarding fixing the BuggyBoard™ to different kinds of strollers, please visit:

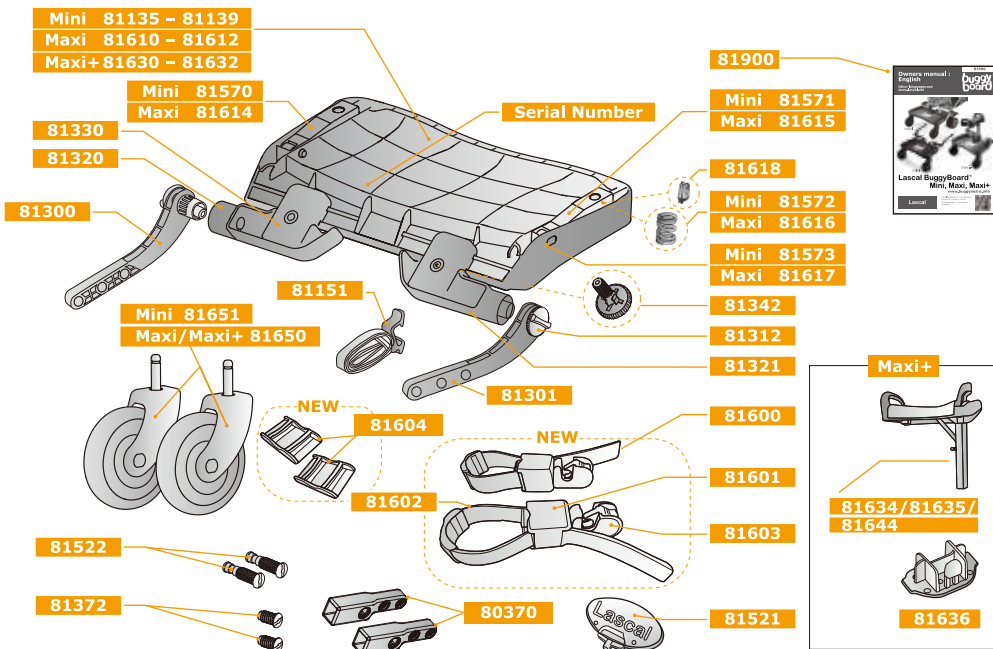
www.buggyboard.info



WARNING

- **Intended for use with only one child at a time from approximately 2 years of age and with a maximum weight of 22kg (48 lb).**
- **Never use the BuggyBoard™ if any part is damaged, worn, torn, or missing.**
- **Before each use, check the connectors and tighten if necessary.**
- **The strap with hook must be removed when the BuggyBoard™ is in use and not reachable for children to avoid the risk of strangling.**
- **Always keep your hands on the stroller when your child is standing on the BuggyBoard™. Never leave your child unattended while he/she is standing on the BuggyBoard™.**
- **Make sure your child is always standing with both feet on the anti-slip rear portion of the BuggyBoard™.**
- **Never use the stroller's parking brake while your child is standing on the BuggyBoard™.**
- **Do not go up and down kerbs or steps when a child is on the platform.**
- **Never use the platform for pushing the pushchair/stroller like a skate board.**
- **The child should always sit facing backwards if using a BuggyBoard™ Saddle.**
- **Never let children play with the BuggyBoard™.**

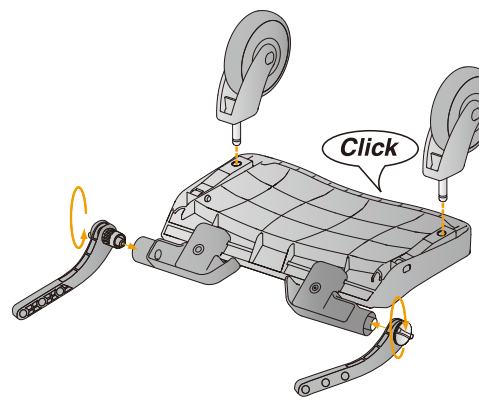
CONTENT BUGGYBOARD - MINI, MAXI, MAXI+



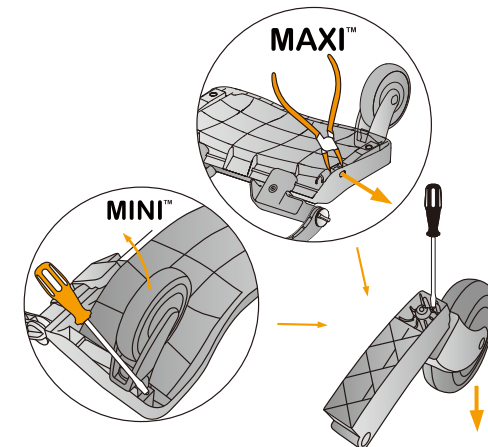
Part no.	mini	maxi	maxi+	Description
81135-81139	81135-81139	81610-81612	81630-81632	Platform
81151	81151	81151	81151	Strap with Hook
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Arm Left/ Arm Right
81312Grey	81312Grey	81312Grey	81312Grey	Height Adjustment Screw (Red/Blue)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Arm Support Left/Arm Support Right
81330	81330	81330	81330	Fixing Plate
81342Grey	81342Grey	81342Grey	81342Grey	Fixing Screw
81651	81650	81650	81650	Wheel
81522Grey	81522Grey	81522Grey	81522Grey	Cotter Pin
81600	81600	81600	81600	Connector Assembled
				81601 Connector Cover
				81602 Connector Strap
				81603 Connector Bolt
				81604 Friction Pad
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	81614L/81615R	Susp. Arm Left/Susp. Arm Right
81572	81616	81616	81616	Susp. Spring
81573	81617	81617	81617	Susp. Rivet
81618	81618	81618	81618	Wheel Locking Cage
80370	80370	80370	80370	Extender
80372Grey	80372Grey	80372Grey	80372Grey	Extender Screw
81521	81521	81521	81521	Cotter Pin Key
81911	81911	81911	81911	User Manual
			81634B/81635R/ 81644G	Blue Saddle/Red Saddle/ Grey Saddle for Maxi+
			81636	Lid for Maxi+

THE WHEELS AND ARMS

1. Attaching the Wheels and the Arms.

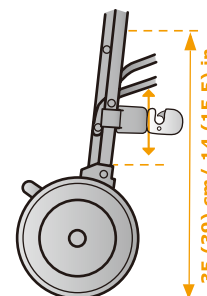


(Detaching the Wheels)

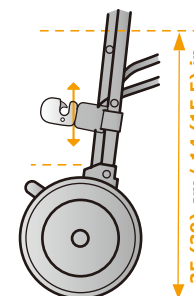


THE CONNECTORS

2 Forward



Backward

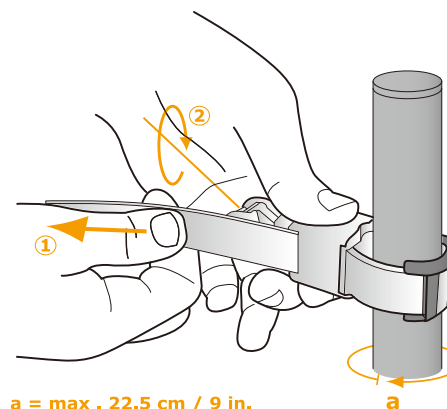


2. Positioning the Connectors.

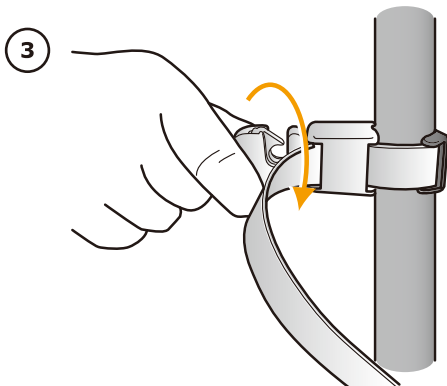
For more details: www.buggyboard.info

The Connectors can be attached facing forward or backwards. The Connectors can be fitted onto different shapes of tubing with a maximum circumference of 22.5 cm (9 in.). Bend the Strap round the tubing. Then feed the Strap through the slot in the Connector Cover then slide the Friction Pad into position and pull the Strap gently. Check the position of the Connectors to be sure that

- the Arms (81300/81301) will be able to reach the Connectors (maximum 35 cm (14 in.), with Extenders accessory 39 cm (15,5 in), above the ground).
- they are as low as possible on the stroller.
- they do not interfere with the stroller's folding mechanism.
- the Arms stay clear of both the braking mechanisms and the wheels of the stroller.



a = max . 22.5 cm / 9 in.



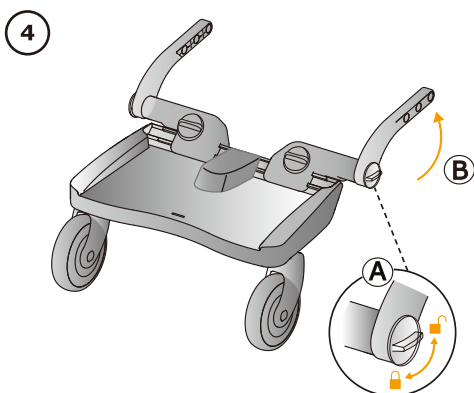
3. Tightening the Connectors.

Secure the Connector by turning the Connector Bolt clockwise. Check that the stroller still folds properly and the brakes still work properly; if not, you may need to reposition the Connectors.

The Connectors must be firmly attached to the stroller such that they cannot move.

(To detach the Connector. Turn anti clockwise until the Connector come loose)

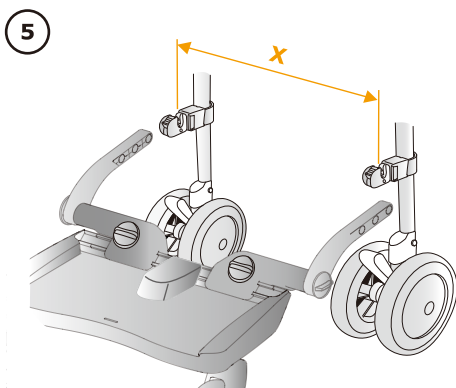
THE ARMS



4. Rotating the Arms forward.

Turn the Platform onto its Wheels.

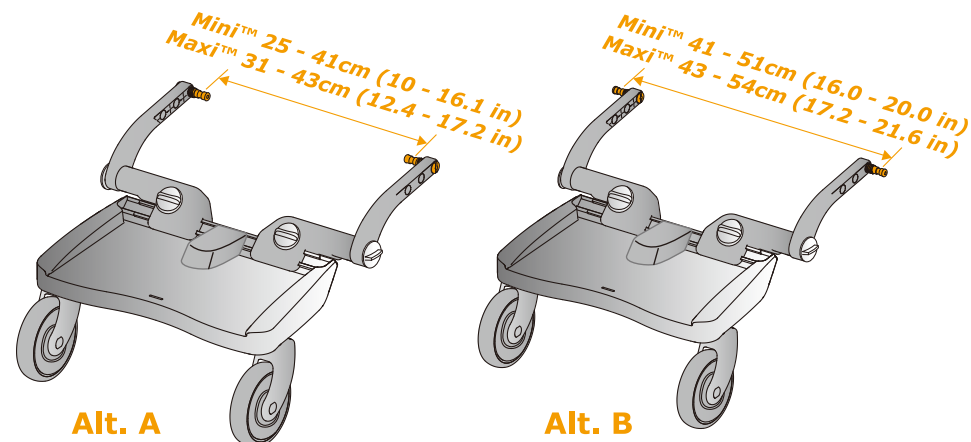
(A) Unscrew the Height Adjustment Screws until they are just released.
(B) Rotate the Arms forward then tighten the Height Adjustment Screws.



5. Positioning the Cotter Pins.

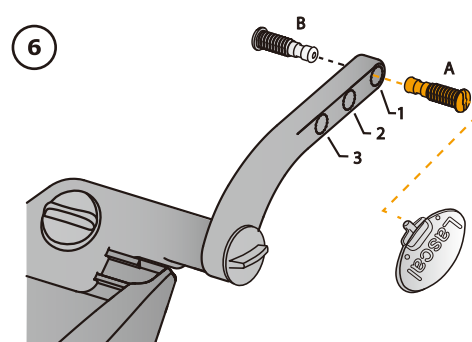
Measure **X** the distance between the middle of each of the Connectors.

Position the Cotter Pin in direction according to **Alt.A** or **Alt.B** (see next page).



Alt. A

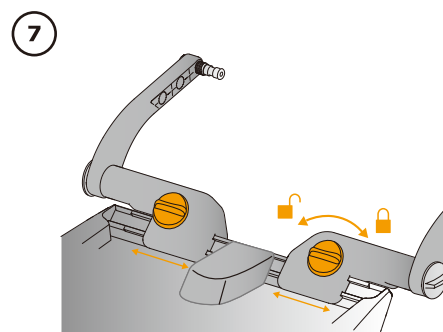
Alt. B



6. Choosing the right Cotter Pin hole.

There are three holes in each Arm. To choose the hole that best suits your stroller, position the BuggyBoard™ as close as possible to the back of your stroller, however do make sure that your child can stand comfortably. Screw the Cotter Pin into the chosen Cotter Pin hole, tighten with the Cotter Pin Key. If the Arms are too short to fit to your stroller, use the 'Extender Kit', see Fig 13.

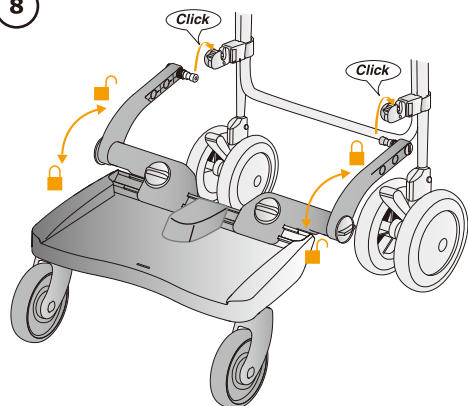
CONNECTING



7. Connecting the BuggyBoard™.

Unscrew the Fixing Screws. Adjust the width of the Arms and click the Cotter Pins into the Connectors, then tighten the Fixing Screws. Ensure that the Arms are an equal distance from the centre of the board and the Cotter Pins are locked in the Connectors.

8

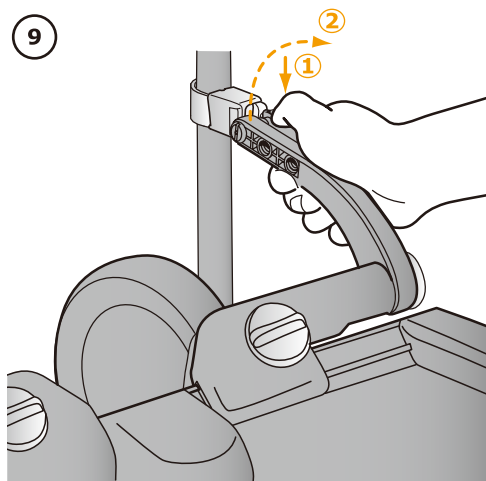


8. Leveling the Platform.

Unlock the Height Adjustment Screws and rotate the Platform until level. Tighten the Height Adjustment Screws.

DISCONNECTING

9



9. Disconnect the BuggyBoard™.

At the end of each Connector Bolt, slide the red Release Buttons down, whilst lifting the AA arms up and out of the Connectors.

IMPORTANT !

The BuggyBoard™ must be disconnected from the stroller before folding the stroller. Do not fold the stroller with the BuggyBoard™ attached

WHEN NOT IN USE

10



10. Hooking up the BuggyBoard™.

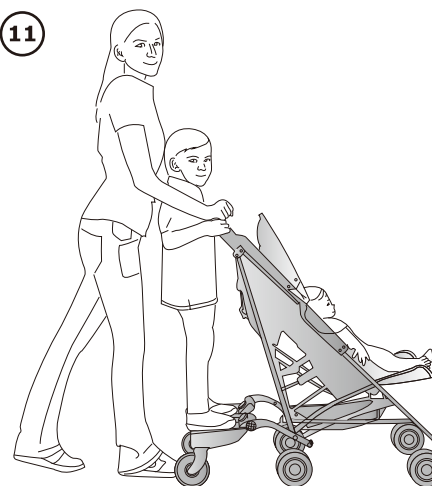
If the BuggyBoard™ is temporarily not in use, it can be hooked up behind your stroller. Clip the Hook onto the Platform and attach the Strap to a higher point on your stroller.

When the BuggyBoard™ is in use, remove the strap and keep away from children.

For BuggyBoard Maxi+, remove the Saddle if it's in the way.

FINAL CHECKS

11



11. Final Checks

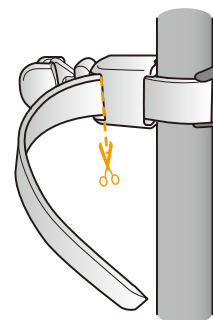
Once the BuggyBoard™ is attached to your pushchair, you should do a test run with one child in the pushchair and another on the BuggyBoard™. The child on the BuggyBoard™ should be able to stand comfortably and if using a Saddle be able to sit comfortably, you should be able to walk easily behind the platform. You may need to adjust the fitting of the BuggyBoard™ to draw the platform either closer to/ further from the pushchair.

Finally, disconnect the BuggyBoard™ and check that the pushchair folds normally. If necessary, you will have to move the connectors, or turn them to face the other direction.

Please refer to www.buggyboard.info and our fitting video for detailed fitting advice.

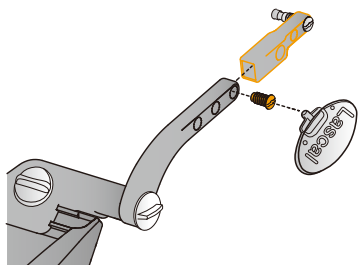
Once the fitting is complete, the straps should be cut as close to the Connector Housing as possible, smoothing any sharp edges.

Note: Leaving the Straps long can interfere with the locking of the Cotter Pin into the Connector, and therefore the safety of the BuggyBoard™ in use.



EXTENDER KIT

12

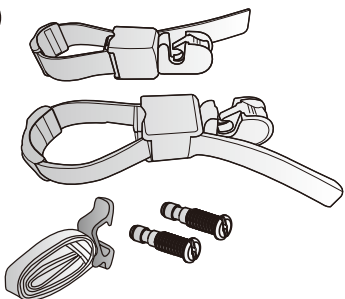


12. Extender Kit

To attach the BuggyBoard™ onto certain stroller the 'Extender Kit' may be needed. This will lengthen each Arm up to 6cm (2.4"). The Extender Kit is included with the BuggyBoard™.

ACCESSORY

13



13. Extra Connector Kit

If you want to attach the BuggyBoard™ to another stroller/pram without having to remove the Connectors, you may purchase an Extra Connector Kit as a separate accessory. Each Extra Connector Kit contains: 2 Connectors, 2 Cotter Pins, 2 Friction Tapes and 1 Strap with Hook.

14



14. Saddle for BuggyBoard Maxi (included for Maxi+)

The BuggyBoard Saddle is an exclusive accessory for the BuggyBoard Maxi, which transforms the ride-on board in to a seat for young children. It has been carefully designed to securely and safely clamp on and off the board, which makes fitting easy. No special tools are needed to fit the Saddle. At any time, if your toddler prefers to stand rather than sit, the Saddle simply folds down and out of the way, without needing to be removed.

Attention the child shall always sit backwards.

The use of any accessories with the BuggyBoard™ that have not been approved by the manufacturer is not recommended.

CLEANING AND RECYCLING

Cleaning instructions: Use warm water with a soft cloth and a mild non-abrasive cleaning fluid. All BuggyBoard™ parts and packaging are made from recyclable materials.

TESTS

We are committed to ensuring that the BuggyBoard™ is of the highest quality. The manufacturing process is regularly checked by both internal and external controllers. Samples of parts and completed products are also taken out regularly for tests in our own testing laboratory. The BuggyBoard™ is tested and approved by **according to the relevant clauses** in pr EN1888-4.

All components are tested and meet the standard for children products according to REACH (EU) and CPSIA (U.S.)

WARRANTY

Your BuggyBoard™ is warranted to be free from manufacturing defects for a period of one year from date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions. This warranty extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase.

EN

USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ Česky

Vážení, děkujeme za váš výběr stupátka BuggyBoard™ výrobce Lascal.
Doufáme, že budete při procházkách s vašimi dětmi spokojeni s výrobkem BuggyBoard™.

ČTĚTE POZORNĚ NÁVOD NA POUŽITÍ A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Index

Upozornění-varování.....	7
Obsah.....	8
Kola.....	8
Spojky.....	8
Ramena	9
Spojení	9
Rozpojení	10
Pokud není v používání.....	10
Konečná kontrola.....	10
Prodlužovací sada	11
Příslušenství	11
Čištění a recyklace.....	11
Atesty.....	11
Záruka.....	11
Další výrobky Lascal.....	102-105
Kontakt.....	105-106
Registrační karta	106-107

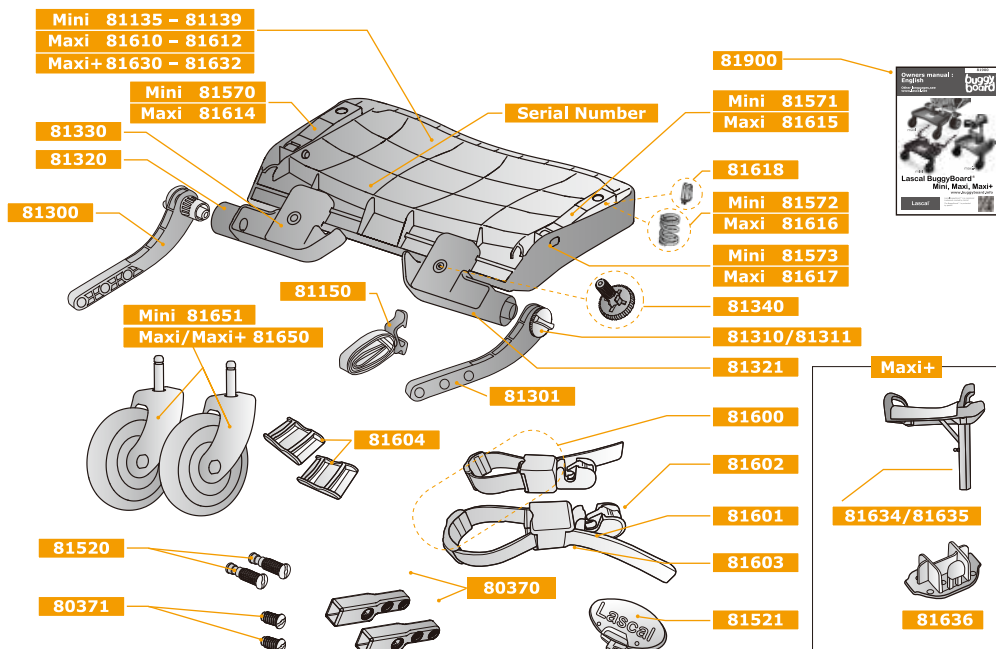
Pro podrobnější informace týkající se připojení BuggyBoard™
k různým typům kočárků navštivte:
www.buggyboard.info



VAROVÁNÍ

- Konstruováno a určeno pro použití s jedním dítětem od 2 let do maximální váhy 22 kg.
- Mějte vždy obě ruce na rukojeti kočárku, pokud dítě převážíte na stupátku BuggyBoard™. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, když stojí na stupátku BuggyBoard™.
- Ujistěte se, že dítě vždy stojí oběma nohama na protiskluzové ploše stupátka BuggyBoard™.
- Nikdy nepoužívejte brzdu kočárku, pokud dítě stojí na stupátku BuggyBoard™.
- Před každým použitím zkontrolujte spojky a dotáhněte je, je-li to třeba.
- Nepoužívejte BuggyBoard™, pokud je některý díl poškozen nebo chybí.
- Nikdy nenechávejte dítě hrát si se stupátkem BuggyBoard™.
- Kola osově uložení kol, spojky a ostatní pohyblivé díly podléhají provoznímu opotřebení.
- Používejte pouze na vozovkách bez příčných a podélných nerovností.
- Plasty při teplotách nižších jak pět stupňů křehnou, je nutno se vyvarovat nešetrné manipulace.
- Dítě musí vždy sedět proti směru jízdy při použití sedátka.
- Nenaklánejte stupátko při najíždění na obrubník nebo sjíždění, pokud dítě stojí na stupátku.
- BuggyBoard™ nikdy nepoužívejte, pokud je některá část poškozená, opotřebovaná, roztržená nebo chybí.
- V době, kdy BuggyBoard používáte pro jízdu s dítětem, musí být popruh s háčkem odstraněn z dosahu dítěte, aby se zabránilo riziku uškrcení.

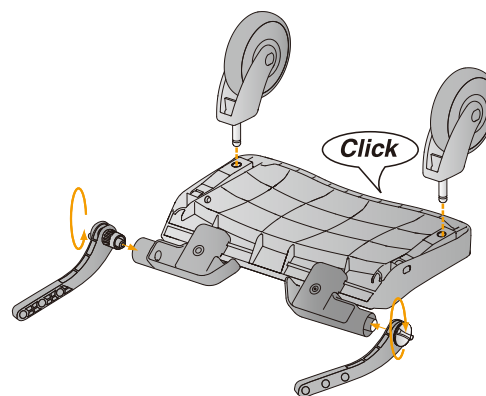
SEZNAM DÍLŮBUGGYBOARD - MINI, MAXI, MAXI+



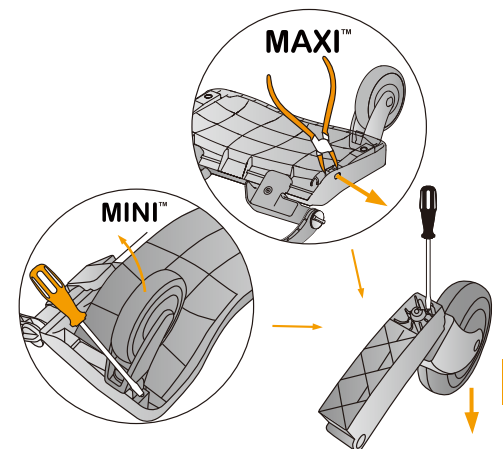
Číslo	mini	maxi	maxi+	Popis
81135-81139	81135-81139	81610-81612	81630-81632	Deska stupátka
81151	81151	81151	81151	Pásek s háčkem
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Rameno levé/Rameno pravé
81312Grey	81312Grey	81312Grey	81312Grey	Šroub pro výškové nastavení (červený/modrý)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Úchyt ramene levý/Úchyt ramene pravý
81330	81330	81330	81330	Jistící deska
81342Grey	81342Grey	81342Grey	81342Grey	Šroub pro nastavení šířky
81651	81651	81650	81650	Kolo
81522Grey	81522Grey	81522Grey	81522Grey	Cotter Pin
81600	81600	81600	81600	Upínací spojka kompletní
				81601 Konektor
				81602 Plastový pásek
				81603 Šroub
				81604 Protiskluzová podložka
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	81614L/81615R	Odpružení levé/Odpružení pravé
81572	81616	81616	81616	Pružina
81573	81617	81617	81617	Nýt odpružení
81618	81618	81618	81618	Pojistka kola
80370	80370	80370	80370	Prodloužení
80372Grey	80372Grey	80372Grey	80372Grey	Šroub prodloužení
81521	81521	81521	81521	Klíč pro dotažení šroubu
81911	81911	81911	81911	Návod Mini aMaxi
		81634B/81635R/ 81644G		Modré sedátko / červené sedátko / šedé sedátko pro Maxi +
		81636		Låg til Maxi +

KOLA A RAMENA

1. Upevnění kol a ramen.



(Vyjmutí kol)

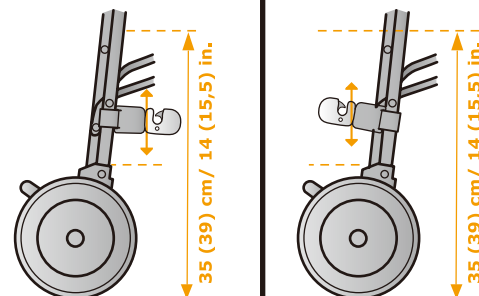


SPOJKY

2

Vpřed

Vzad



2. Umístění upínacích spojek

Pro více informací: www.buggyboard.info

Upínací spojky mohou být umístěny směrem dopředu nebo dozadu na různých typech podvozků a různých průměrech trubek, až do obvodu 22,5 cm (9 palců).

Upínací pásek spojky obtočte okolo trubky kočárku, protáhněte otvorem spojky, zlehka dotáhněte a posuňte protiskluzovou podložku pod pásek.

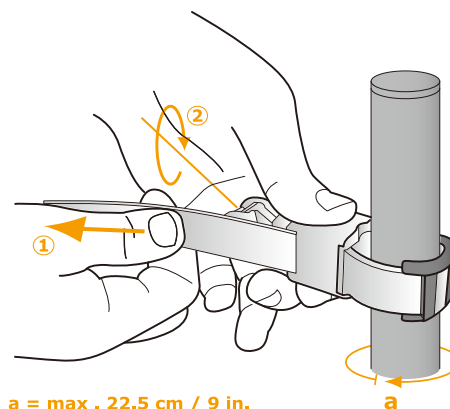
Zkontrolujte polohu upínací spojky a ubezpečte se že.

• ramena (81300/81301) dosáhnou na upínací Spojky (ne výše než 35 cm a s prodloužením maximálně 39 cm nad zemí).

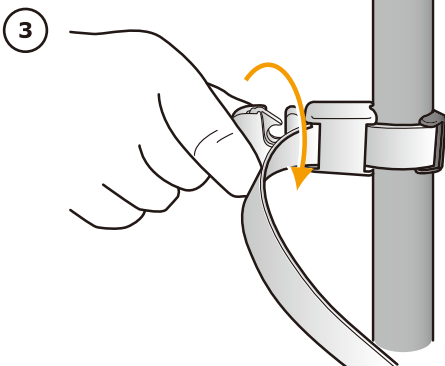
• upínací Spojky upevněte co nejnižší na kočárku

• dbejte na to, aby nebyl omezen skládací mechanismus kočárku

• dbejte na dostatečnou vzdálenost od kol a brzdového mechanismu kočárku



a = max . 22,5 cm / 9 in.

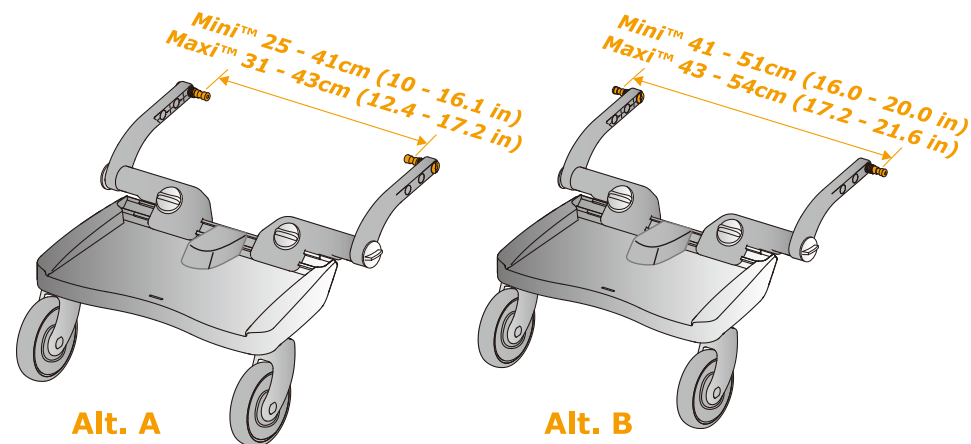


3. Dotažení spojky.

Zajistěte upínací spojku otáčením šroubu konektoru ve směru hodinových ručiček. Zkontrolujte, zda je kočárek správně složený a zda jsou funkční brzdy; pokud ne, posuňte nebo přemístěte spojku jinak.

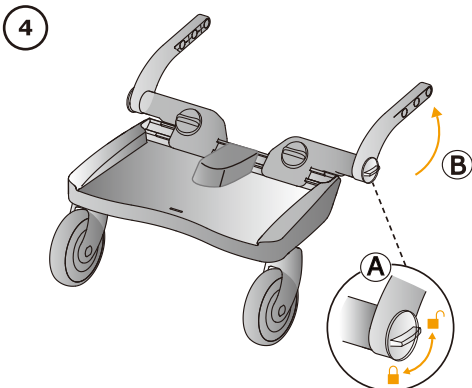
Upínací spojky musí být pevně dotaženy k trubkám kočárku tak, aby se nemohly pohybovat.

(Pro demontáž spojky otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček)



Alt. A

Alt. B

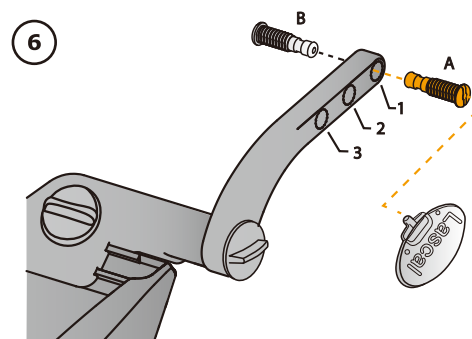


4. Otočení Ramen dopředu.

Stupátko postavte na kola.

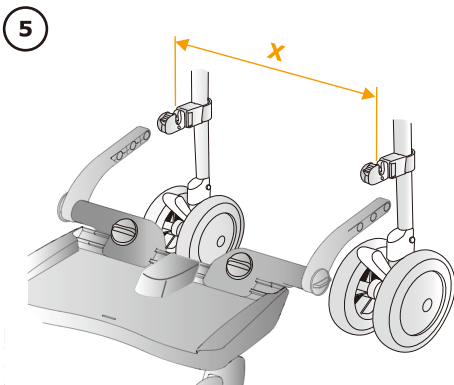
(A) Povolte šroub nastavení výšky Ramen, aby bylo možné jimi otáčet.

(B) Otočte ramena dopředu a šrouby dotáhněte.



6. Volba správného otvoru.

V každém rameni jsou tři otvory. Pro výběr nejlepší polohy stupátka BuggyBoard™ přibližujte stupátko co možná nejbližší ke kočárku. Rovněž se ujistěte, že vaše dítě může pohodlně stát. Pokud jste našli optimální otvor, zašroubujte zajišťovací čep do příslušného otvoru a utáhněte případně mincí. Pokud jsou ramena příliš krátká, použijte sadu prodloužení – viz obr. 13.

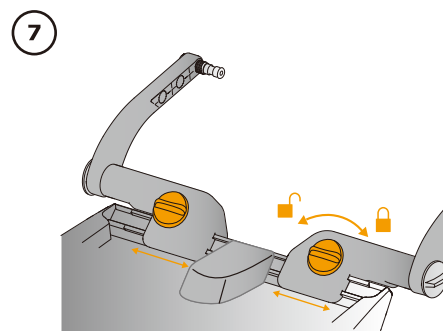


5. Umístění zajišťovacích čepů.

Změřte X vzdálenost mezi středy obou upínacích Spojek.

Postavte desku na kola a umístěte šrouby ve směru dle možnosti A nebo B.

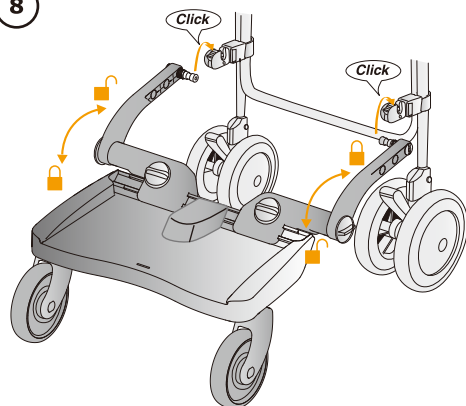
PŘIPOJENÍ



7. Připojení BuggyBoard™.

Uvolněte šrouby pro přestavení šířky. Upravte šíři ramen a zavěste je do šroubu spojky. Následně šrouby pro přestavení šířky dotáhněte. Ujistěte se, že ramena mají stejnou vzdálenost od středu stupátka a zajišťovací čepy jsou řádně zaklapnuty.

8

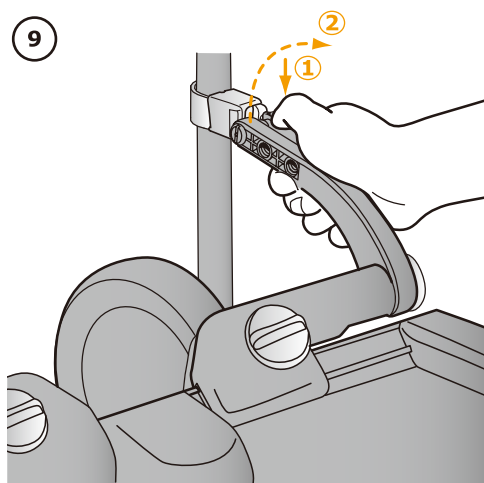


8. Nastavení výšky stupátka.

Uvolněte šrouby pro výškové nastavení, stupátko nastavte do požadované polohy a šrouby opět dotáhněte.

ODPOJENÍ

9



9. Odpojení BuggyBoard™.

Stlačte červenou pojistku na šroubu spojky a rameno tahem nahoru vyjměte.

DŮLEŽITÉ !

Stupátko BuggyBoard™ musí být odpojeno než začnete kočárek skládat. Neskládejte kočárek s připojeným stupátkem BuggyBoard™

POKUD SE NEPOUŽÍVÁ

10



10. Zavěšení BuggyBoard™

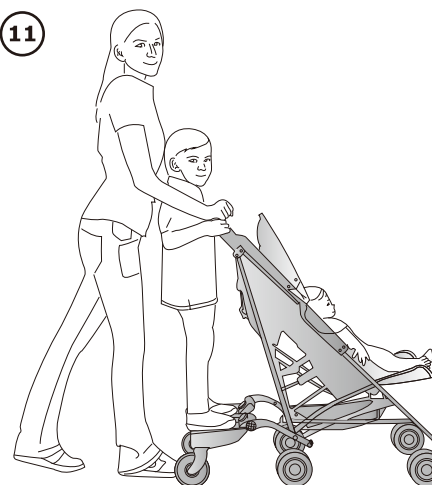
Jestliže BuggyBoard™ nepoužíváte, lze jej dočasně přizvednout a zavěsit na kočárek popruhem. Háček ukotvíte do stupátka a popruh upevníte na vyvýšeném místě kočárku.

Pokud chcete BuggyBoard™ použít, odpojte popruh a držte jej mimo dosah dětí.

Pro BuggyBoard Maxi+ sklopte nebo odstraňte sedátko, pokud překáží.

KONEČNÁ KONTROLA

11



11. Konečná kontrola

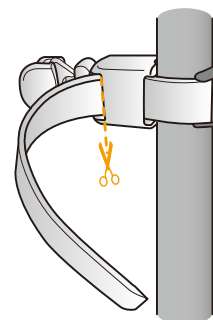
Jakmile BuggyBoard™ je upevněn k vašemu kočárku, měly byste provést zkušební jízdu s dítětem v kočárku a druhým na BuggyBoard™u. Dítě na Buggy boardu musí stát pohodlně, vy byste měli snadno jít za stupátkem. Můžete upravit uchycení stupátky blíže/dále od kočárku.

Nakonec odpojte BuggyBoard™ a zkontrolujte, zda kočárek se skládá bez problému. Pokud je nutno, musíte upravit spojky, nebo je nasměrovat jiným směrem.

Prosím obraťte se na www.buggyboard.info a na naše video pro detailní pokyny k montáži.

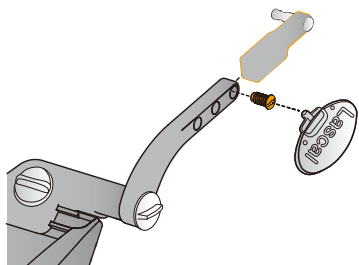
Jakmile montáž je kompletní, pásy by měly být odříznuty co možná nejblíže k pouzdru, ostré hrany zaoblete.

Upozornění: Zanechání dlouhých pásků by mohlo zasahovat do aretace šroubu spojky a ohrozit bezpečnost při pužití BuggyBoard™u.



SADA PRODLOUŽENÍ

12

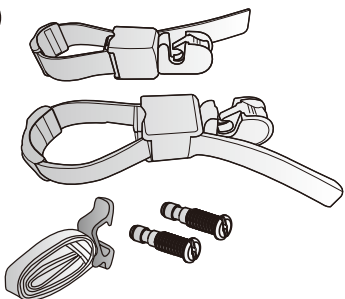


12. Sada prodloužení

Aby bylo možné BuggyBoard™ upevnit k některým typům kočárků, je nutné použít sadu (2 ks) prodloužení, které prodlouží ramena až o 6cm. Tato sada je součástí balení BuggyBoard™.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

13



13. Sada příslušenství

Pokud chcete připojit BuggyBoard™ k jinému kočárku bez toho, abyste museli odmontovat upínací spojky, je možné zakoupit sadu náhradních upínacích prvků:

2 upínací spojky, 2 zajišťovací čepy,
2 protiskluzové pásy a 1 pásek s háčkem.

14



14. Sadel til BuggyBoard Maxi (også til Maxi+)

BuggyBoard Sadlen er et eksklusivt tilbehør til BuggyBoard Maxi, som forvandler ståbrættet til et sæde for mindre børn. Det er omhyggeligt designet til en sikker og risikofri på- og afmontering til brættet, uden større besvær. Tilpasningen af sadlen kræver ingen specielle redskaber. Sadlen kan foldes ned og væk når som helst dit barn foretrækker at stå eller sidde, uden at det skal fjernes.

Bemærk at barnet altid skal sidde bagudvendt.

Det anbefales ikke at benytte tilbehør, som ikke er godkendt af producenten af BuggyBoard.

ČIŠTĚNÍ A RECYKLACE

Pokyny pro čištění: Používejte teplou vodu a měkký hadřík. Neužívejte abrasivní prostředky. Všechny díly stupátka BuggyBoard™ a obalové materiály jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů.

ATESTY

Chtěli bychom vás ujistit, že u stupátka BuggyBoard™ je zajištěna nejvyšší kvalita. Výrobní proces je pravidelně kontrolován interní i externí kontrolou kvality. Vzorky dílů a hotové výrobky jsou také pravidelně testovány v našich vlastních zkušebních laboratořích. Stupátko BuggyBoard™ je testováno a schváleno ve shodě s normou EN1888-4: 2016.

Všechny součásti jsou testovány a jsou ve shodě s normou pro výrobky pro děti dle REACH(EU) a CPSIA (US)

ZÁRUKA

Záruka na váš BuggyBoard™ je 2 roky od data zakoupení při běžném používání, při dodržení návodu k použití a proti předložení dokladu o nákupu.

OPBEVARES SOM REFERENCE Dansk

Kære Kunde. Mange tak fordi De har valgt en BuggyBoard™ fra Lascal. Vi håber De bliver glad for valget og kan nyde turene med Deres børn på BuggyBoard™.

LÆS DISSE INSTRUKSER GRUNDIGT IGennem, INDEN DU TAGER DIT BUGGYBOARD™ I BRUG, OG GEM DEM SOM REFERENCE. HVIS DU IKKE FØLGER INSTRUKSERNE, ER DER FARE FOR, AT DIT BARN FALDER AF OG KOMMER TIL SKADE.

Index

Advarsler.....	12
Indhold	13
Hjul	13
Forbindelsesstykker.....	13
Arme	14
Montering	14
Afmontering.....	15
Ikke i brug.....	15
sidste check.....	15
Forlængere	16
Tilbehør.....	16
Rengøring og genbrug	16
Produktkontrol	16
Garanti.....	16
Andre produkter fra Lascal.....	102-105
Kontaktinformationer.....	105-106
Produktregistreringskort	106-107

For detaljerede informationer og monteringsmuligheder se venligst :

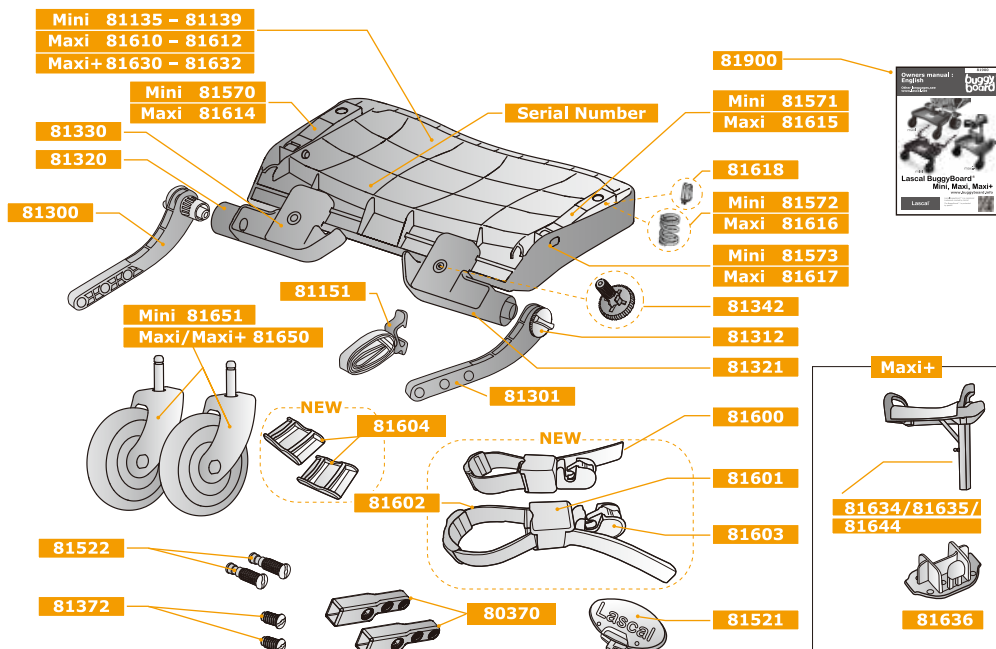
www.buggyboard.info



ADVARSEL

- Følg nedenstående instrukser for at undgå, at dit barn kommer til skade, når I bruger jeres BuggyBoard™.
- Ståbrættet må kun anvendes af ét barn ad gangen, som er mindst 2 år, og som ikke vejer mere end 22 kg.
- Du skal altid holde fast i klap-/barnevognen, når dit barn står på jeres BuggyBoard™.
Du må aldrig efterlade dit barn stående på dit BuggyBoard™ uden opsyn.
- Sørg for, at dit barn altid står med begge fødder på den bageste, skridsikre del af dit BuggyBoard™.
- Du må ikke bruge klap-/barnevognens bremse, hvis dit barn står på dit BuggyBoard™.
- Kontrollér alle forbindelsesstykker før hver enkelt ibrugtagning, og stram dem om nødvendigt.
- Undlad at anvende dit BuggyBoard™, hvis en eller flere dele er gået i stykker, er revet over eller mangler.
- Lad aldrig børn lege med dit BuggyBoard™.
- Barnet skal altid sidde med front bagud ved brug af BuggyBoard Sadlen.
- Du må ikke gå op og ned ad kantsten eller trin, når der står et barn på platformen.
- Brug ikke BuggyBoard™ hvis dele af den er ødelagte, revet itu eller mangler.
- Remmen med krogen skal fjernes, når BuggyBoard er i brug og må ikke være tilgængelig for børn at undgå risikoen for kvælning.

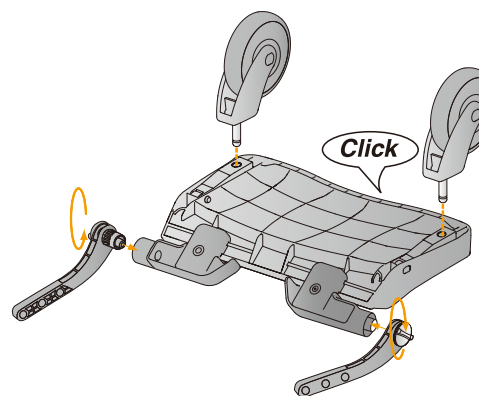
Indholdet af BUGGYBOARD - MINI, MAXI og MAXI+



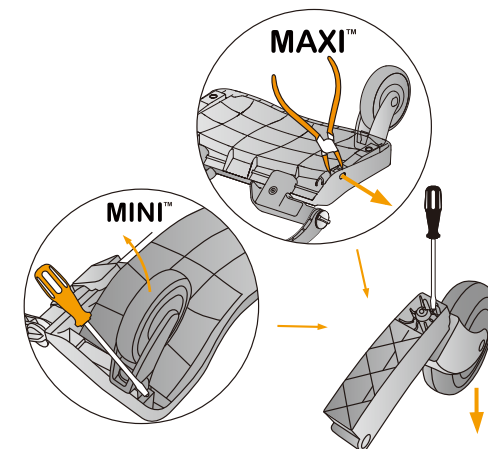
Artikelnr.	mini	maxi	maxi+	Beskrivelse
81135-81139	81135-81139	81610-81612	81630-81632	Ståbræt
81151	81151	81151	81151	Strop med krog
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Arm, venstre/Arm, højre
81312Grey	81312Grey	81312Grey	81312Grey	Skrue til højdeindstilling (rød/blå)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Armfikseringsstykke, venstre/Armfikseringsstykke, højre
81330	81330	81330	81330	Fikseringsplade
81342Grey	81342Grey	81342Grey	81342Grey	Fikseringsskrue
81651	81651	81651	81651	Hjul
81522Grey	81522Grey	81522Grey	81522Grey	Split
81600	81600	81600	81600	Forbindelseelement til Maxi
				81601 Afdækning
				81602 Forbindelsesstrop
				81603 Forbindelsesskrue
				81604 Bremseklods
81570L/81571R	81570L/81571R	81570L/81571R	81570L/81571R	Affjedringsarm, venstre/Affjedringsarm, højre
81572	81572	81572	81572	Fjeder til affjedring
81573	81573	81573	81573	Affjedringsnitte
81618	81618	81618	81618	Hjulbremse
80370	80370	80370	80370	Udvidelse
80372Grey	80372Grey	80372Grey	80372Grey	Udvidelse Skrue
81521	81521	81521	81521	Splitnøgle
81911	81911	81911	81911	Manuel Mini og Maxi
			81634B/81635R/81644G	Blå Sadel / Rød Sadel / Grå Sadel til Maxi +
			81636	Låg til Maxi +

HJUL OG ARME

1. Montering af hjul og arme.

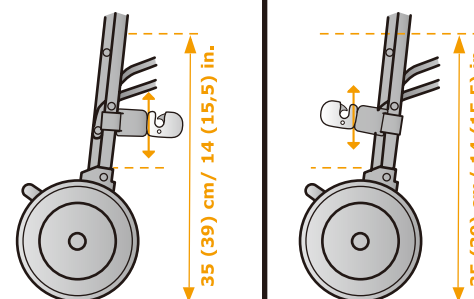


(Afmontering af hjul og arme)



FORBINDELSESSTYKKERNE

2 Forward Backward

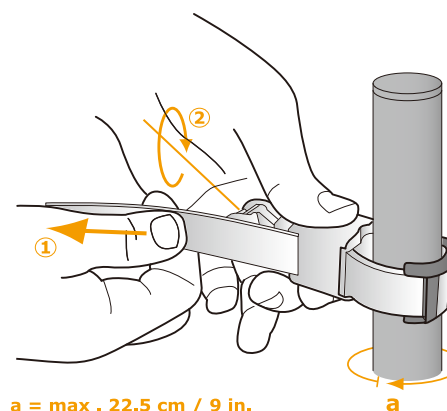


2. Placering af forbindelsesstykkerne.

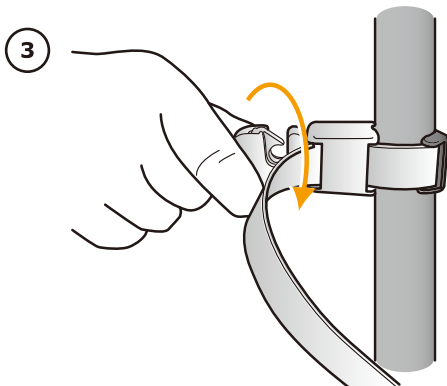
For yderligere detaljer: www.buggyboard.info

Forbindelsesstykkerne kan fastgøres, så de vender fremad eller bagud. Forbindelsesstykkerne kan monteres på forskellige former af stel med en maksimal omkreds på 22,5 cm (9 tommer). Bind remmen omkring stellet. Træk den derefter igennem åbningen på beskyttelsen, skub bremseklodsen på plads, og træk remmen forsigtigt. Kontroller placeringen af forbindelsesstykkerne for at være sikker på, at

- Boardens arme (81300/81301) – ikke er højere end 35 cm, med forlænger 39 cm over jorden – kan nå koblingen
- Koblingen monteres så lavt som muligt
- Koblingen ikke blokerer bremserne, hjulene eller sammenklapsystemet.



a = max . 22,5 cm / 9 in.



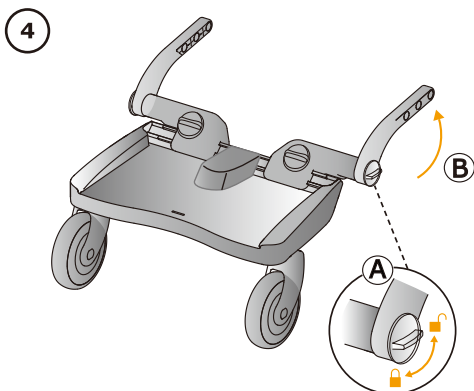
3. Stramning af forbindelsesstykkerne.

Fastgør forbindelsesstykket ved at dreje Forbindelsessamlingen med uret. Kontroller, at klapvognen stadig kan klappes ordentligt sammen og at bremserne stadig fungerer korrekt; hvis ikke, kan det være nødvendigt at genplacere forbindelsesstykkerne.

Forbindelsesstykkerne skal være solidt fastgjort til klapvognen, så de ikke kan bevæge sig.

(For at afmontere samlingen. Drej mod uret indtil samlingen løsnes)

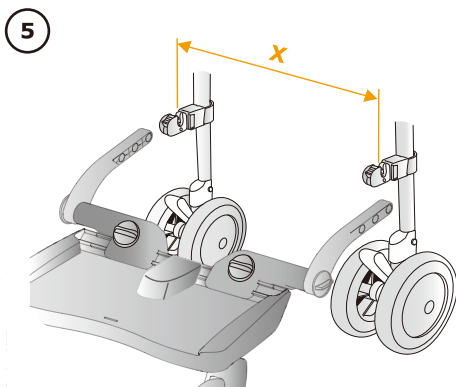
ARMENE



4. Armene roteres fremad.

Stil ståbrættet op på dets hjul.

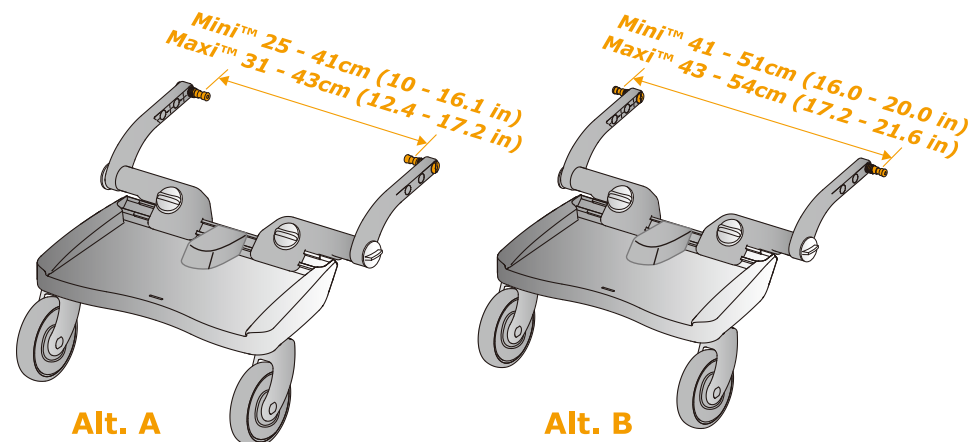
(A) Løsn skruerne til højdeindstilling, således at de lige netop slipper.
(B) Rotér armene fremad og stram herefter skruerne til højdeindstilling.



5. Placering af splitterne.

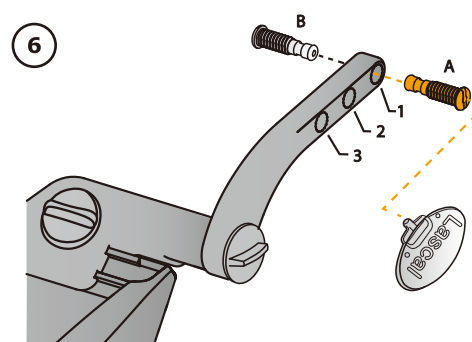
Mål **X** afstanden mellem midten af hvert forbindelsesstykke.

placer splitten ifølge **Alt. A** eller **B**.



Alt. A

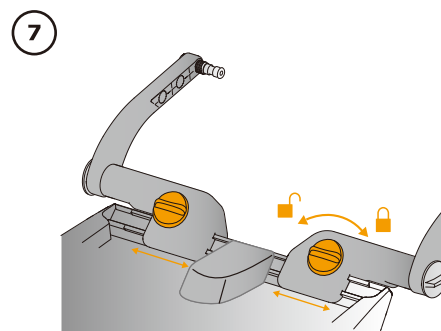
Alt. B



6. Vælg det korrekte splithul.

Der er tre huller i hver arm. For at vælge det hul, der passer bedst til din klap/barnevogn, placerer du dit BuggyBoard™ i en position så tæt som muligt på klap-/barnevognens bageste del, hvor barnet kan stå bekvemt på ståbrættet. Når du har valgt en god position, skruer du splitten ind i det valgte hul og strammer den ved hjælp af en mønt. Hvis armene er for korte til din klap-/barnevogn, kan du anvende forlængelsestilbehøret "Extender Kit", se figur 13.

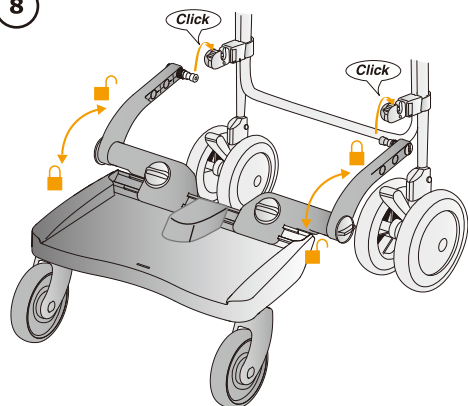
MONTERING



7. Montering af BuggyBoard™.

Løsn fikseringsskruerne. Justér armenes bredde og sæt splitterne ind i forbindelsesstykkerne. Stram fikseringsskruerne. Sørg for, at armene er placeret lige langt fra midten af ståbrættet, og at splitterne er låst fast i forbindelsesstykkerne.

8

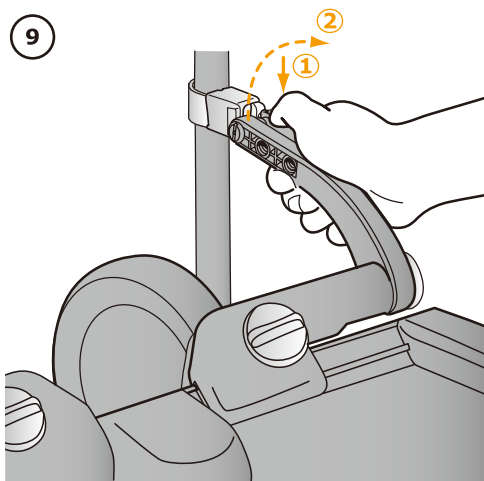


8. Indstilling af ståbrættets højde.

Løs skruerne til højdeindstilling og drej ståbrættet, indtil det befinder sig i den rette position. Stram herefter skruerne til højdeindstilling igen.

AFMONTERING

9



9. Afmontering af BuggyBoard™.

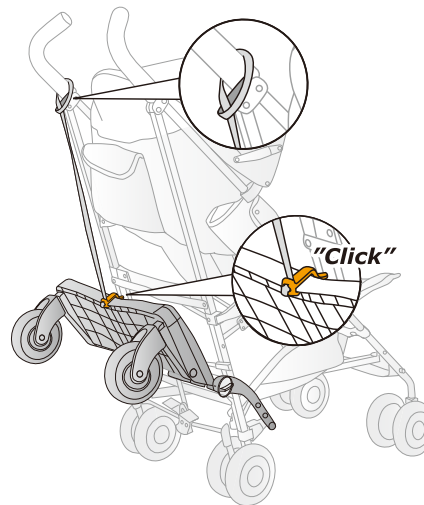
De røde udløsningsknapper, der sidder på forbindelsesskruernes ender, føres nedad, imens armene føres opad og ud af forbindelsesstykkerne.

VIGTIGT!

Tag dit BuggyBoard™ af klap-/barnevognen, inden den klappes sammen.

IKKE I BRUG

10



10. Ophængning af BuggyBoard™.

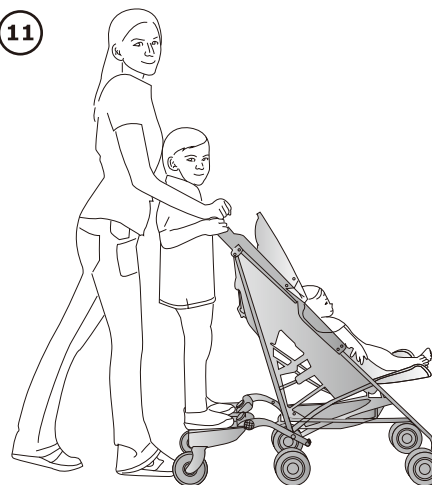
Hvis BuggyBoard™ midlertidigt ikke er i brug, det kan hænges op bag din klapvogn. Klips krogen på platformen, og fastgør Remmen til et højere punkt på din klapvogn.

Når BuggyBoard™ er i brug, skal du fjerne remmen og holde den langt væk fra børn.

For BuggyBoard Maxi +, skal du fjerne sadlen, hvis den er i vejen.

SIDSTE CHECK

11



11. Sidste check

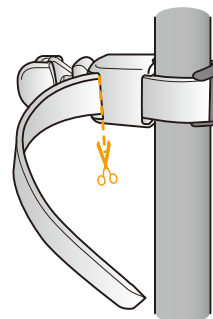
Når BuggyBoard™'et er sat på klapvognen, skal du lave en testkørsel med et barn i klapvognen og et andet på BuggyBoard™'et. Barnet på BuggyBoard™'et skal kunne stå op uden problemer, du skal kunne gå nemt bagved platformen. Du skal måske indstille BuggyBoard™'ets montering, så platformen trækkes enten tættere på/længere væk fra klapvognen.

Til sidst afmonteres BuggyBoard™'et og der ses efter at klapvognen kan foldes normalt. Om nødvendigt må du flytte holderne eller dreje dem, så de peger i en anden retning.

Se venligst www.buggyboard.info og vores monteringsvideo for detaljeret vejledning.

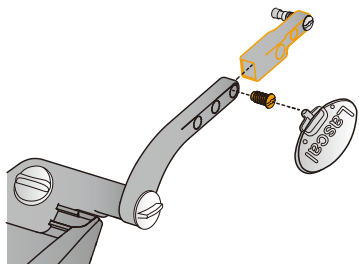
Når tilpasningen er færdig, skal stropperne skæres over så tæt på holderne som muligt, og skarpe kanter skæres væk.

Bemærk: Hvis stropperne efterlades lange, kan de være i vejen for låsning af splitten ind i holderen og dermed sikkerheden, når klapvogn er i brug.



FORLÆNGERE

12

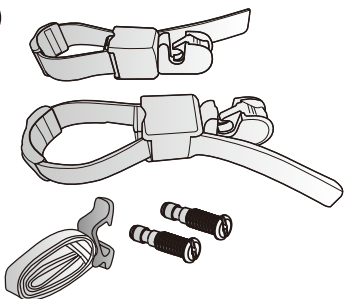


12. Sæt forlængere

For at fastgøre BuggyBoard™ på bestemte barnevogne, kan det være nødvendigt med en forlænger. Forlænger øger armene indtil 6 cm. Forlænger medfølger leveringen af BuggyBoard™.

TILBEHØR

13



13. Sæt tillægskobling

Vil De benytte BuggyBoard™ på en anden barnevogn, uden at skifte kobling, skal De anvende tillægskobling. Et sæt tillægskoblinger består af: 2 koblinger, 2 sikkerhedsskruer, 2 tapes og 1 nylonbånd med kroge.

14



14. Sadel til BuggyBoard Maxi (også til Maxi+)

BuggyBoard Sadlen er et eksklusivt tilbehør til BuggyBoard Maxi, som forvandler ståbrættet til et sæde for mindre børn. Det er omhyggeligt designet til en sikker og risikofri på- og afmontering til brættet, uden større besvær. Tilpasningen af sadlen kræver ingen specielle redskaber. Sadlen kan foldes ned og væk når som helst dit barn foretrækker at stå eller sidde, uden at det skal fjernes.

Bemærk at barnet altid skal sidde bagudvendt..

Det anbefales ikke at benytte tilbehør, som ikke er godkendt af producenten af BuggyBoard.

RENGØRING OG GENBRUG

Rengøringsinstrukser: Brug varmt vand, et mildt rengøringsmiddel og en blød klud. Alle BuggyBoard™-dele, samt emballagen, er lavet af genbrugelige materialer.

PRODUKTKONTROL

Det er meget vigtigt for os, at BuggyBoard™ er af højeste kvalitet. Fremstillingsprocessen kontrolleres regelmæssigt af både interne og eksterne inspektører. Prøver af dele og færdige produkter udtages også regelmæssigt til test i vores eget prøvelaboratorium. BuggyBoard™ er testet og godkendt i henhold til de relevante bestemmelser i EN1888-4: 2016.

Alle komponenter er testet, og de følger standarden for børneprodukter ifølge REACH (EU) og CPSIA (U.S)

GARANTI

Vi yder 1 års garanti på dit BuggyBoard™ fra købsdatoen i forhold til produktionsfejl, såfremt produktet er blevet anvendt under normale omstændigheder og i henhold til denne brugsanvisning. Garantien kan kun gøres gældende af den første ejer af produktet og ved fremlæggelse af kassebonen.

DA

BITTE GUT AUFBEWAHREN Deutsch

Lieber Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für das BuggyBoard™ von Lascal entschieden haben.

Wir hoffen, dass Sie mit dem Kauf zufrieden sind und die Ausflüge mit Ihren Kindern auf dem BuggyBoard™ genießen werden.

**LESEN SIE BITTE VOR GEBRAUCH DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG
SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF.**

Index

Warnhinweise.....	17
Inhalt.....	18
Die Räder.....	18
Die Kupplungen.....	18
Die Arme.....	19
Anbringen.....	19
Abbauen.....	20
Ruheposition.....	20
Endkontrolle.....	20
Verlängerungen.....	21
Zubehör.....	21
Reinigung und Recycling.....	21
Tests.....	21
Garantie.....	21
Andere Lascal Produkte.....	102-105
Kontakt.....	105-106
Produktregistrierungskarte.....	106-107

**Für detaillierte Informationen zur Befestigung und
Montagebeispiele besuchen Sie bitte:**

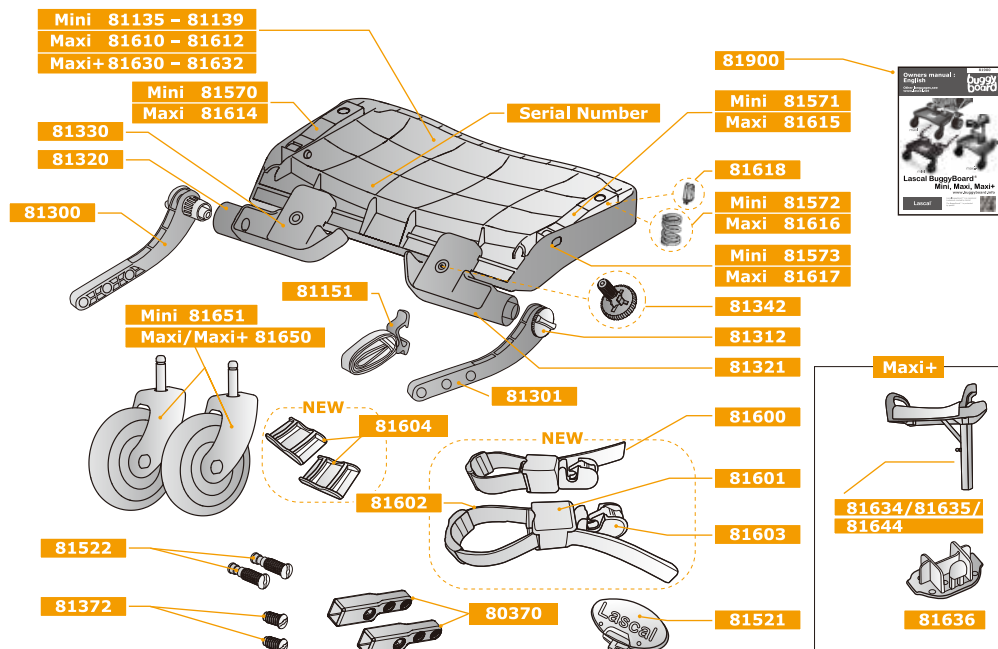
www.buggyboard.info



WARNHINWEISE

- **Gedacht zur Benutzung von nur einem Kind zur Zeit, mit einem Alter von ca. 2 Jahren an bis zu einem maximalen Gewicht von 22 kg (48 lb).**
- **Halten Sie immer den Kinderwagen fest, sobald das Kind auf dem BuggyBoard™ steht. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt auf dem BuggyBoard™ stehen.**
- **Ihr Kind muss immer mit beiden Füßen auf der rutschfesten Fläche des BuggyBoard™s stehen.**
- **Benutzen Sie nicht die Bremse, wenn Ihr Kind auf dem BuggyBoard™ steht.**
- **Vor jedem Gebrauch überprüfen Sie bitte die Kupplungen und befestigen Sie diese, wenn es nötig sein sollte. Niemals das BuggyBoard™ benutzen, wenn ein Teil fehlt, gebrochen oder gerissen ist.**
- **Das BuggyBoard™ ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen.**
- **Das Kind sollte immer mit dem Rücken zum Kinderwagen sitzen, wenn der Saddle genutzt wird.**
- **Fahren Sie keine Bordsteine oder Stufen herauf und runter, wenn sich ein Kind auf der Plattform befindet.**
- **Verwenden Sie niemals das BuggyBoard™, wenn ein Teil fehlt, beschädigt, abgenutzt oder gebrochen ist.**
- **Das Nylonband mit Haken muss entfernt werden, wenn das BuggyBoard benutzt wird und außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, um ein strangulieren zu verhindern.**

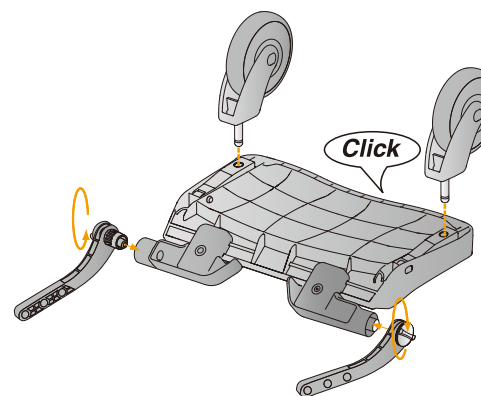
Inhalt BUGGYBOARD - MINI, MAXI AND MAXI+



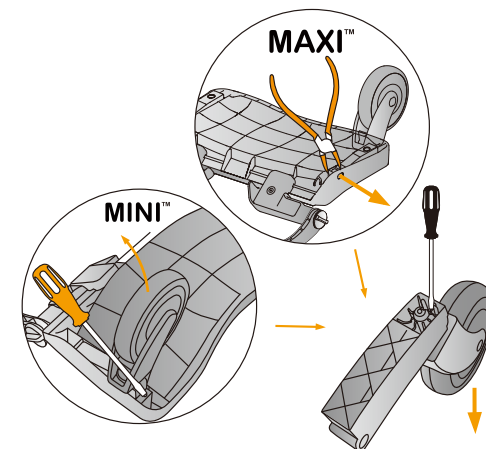
Artikel Nr	mini	maxi	maxi+	Beschreibung
81135-81139	81135-81139	81610-81612	81630-81632	Plattform
81151	81151	81151	81151	Nylonband mit Haken
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Arme, links/Arme, rechts
81312Grey	81312Grey	81312Grey	81312Grey	Schraube zur Höhenverstellung (rot/blau)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Armaufnahme, links/Armaufnahme, rechts
81330	81330	81330	81330	Fixierungsplatte
81342Grey	81342Grey	81342Grey	81342Grey	Schraube zur Breitenverstellung
81651	81651	81650	81650	Rad
81522Grey	81522Grey	81522Grey	81522Grey	Sicherungsstifte
81600	81600	81600	81600	Komplette Kupplung
				81601 Kappe
				81602 Kunststoffriemen
				81603 Kupplungsschraube
				81604 Reibungspad
81570L/81571R	81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Radfederung links/Radfederung rechts
81572	81572	81616	81616	Feder für Radfederung
81573	81573	81617	81617	Niete für Radfederung
81618	81618	81618	81618	Radsicherung
80370	80370	80370	80370	Verlängerung
80372Grey	80372Grey	80372Grey	80372Grey	Schraube für Verlängerung
81521	81521	81521	81521	Schraubendreher
81911	81911	81911	81911	Gebrauchsanleitung Mini und Maxi
		81634B/81635R/ 81644G		Blauer Sattel/Roter Sattel/ Grauer Sattel für Maxi+
		81636		Der Deckel für das BuggyBoard Maxi+

DIE RÄDER

1. Montage der Räder.



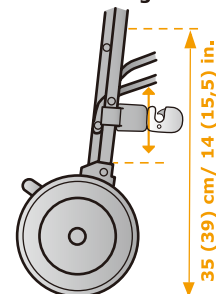
(Abnehmen der Räder)



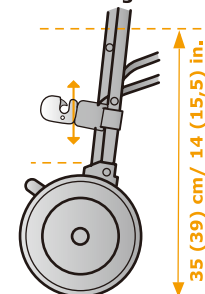
DIE KUPPLUNGEN

2

Vorwärtsgerichtet



Rückwärtsgerichtet

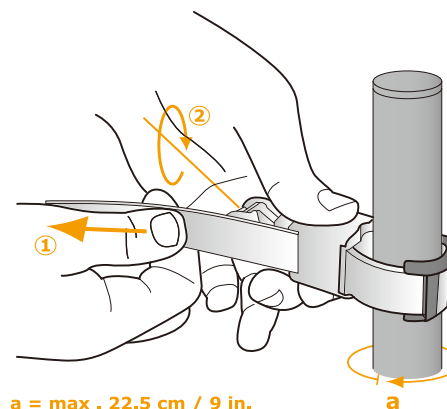


2. Positionierung der Kupplungen.

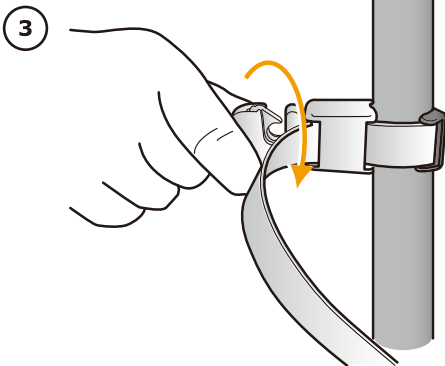
Für weitere Details: www.buggyboard.info

Die Kupplungen können vor- oder rückwärts befestigt werden. Die Kupplungen können an verschiedenen Rohrformen mit einem maximalen Umfang von 22,5 cm montiert werden. Legen Sie den Kunststoffriemen um das Gestellrohr. Dann schieben Sie den Kunststoffriemen durch die Öffnung der Kupplungskappe, danach bringen Sie das Friction Pad in Position und ziehen Sie den Kunststoffriemen handfest an. Überprüfen Sie die Position der Kupplungen, um sicherzustellen, dass

- Die Arme (81300/81301) des Boards die Kupplungen (nicht höher als 35 cm, mit Verlängerungen 39 cm über Grund) erreichen können.
- Die Kupplungen so niedrig wie möglich montiert werden.
- Die Kupplungen weder den Bremsmechanismus, die Räder oder den Faltmechanismus des Kinderwagens behindern



a = max. 22.5 cm / 9 in.



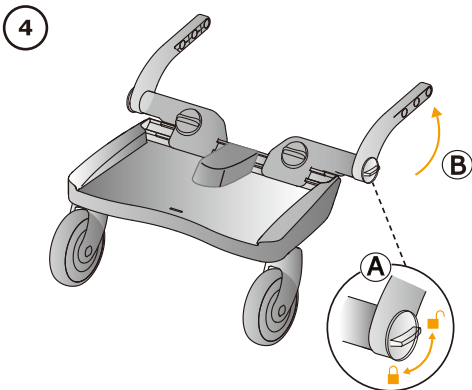
3. Festziehen der Kupplungen.

Befestigen Sie die Kupplungen, indem Sie die Kupplungsschraube im Uhrzeigersinn festdrehen. Kontrollieren Sie, ob der Kinderwagen noch richtig zusammengelegt werden kann und die Bremsen einwandfrei funktionieren; Sollte dies nicht der Fall ist, müssen Sie die Kupplungen möglicherweise neu positionieren.

Die Kupplungen müssen fest am Kinderwagen befestigt sein, so dass sie sich nicht bewegen können.

(Um die Kupplungen zu lösen, drehen Sie die Kupplungsschraube gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Kupplungen lösen)

DIE ARME

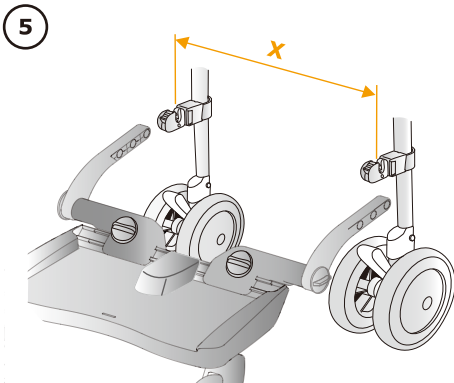


4. Arme nach vorne drehen.

Stellen Sie die Plattform auf die Räder.

(A) Lösen Sie die Arme, indem Sie die Schrauben zur Höhenverstellung (81310) lösen, so dass sich die Arme gerade eben drehen lassen.

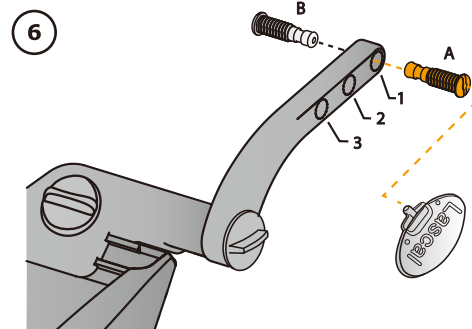
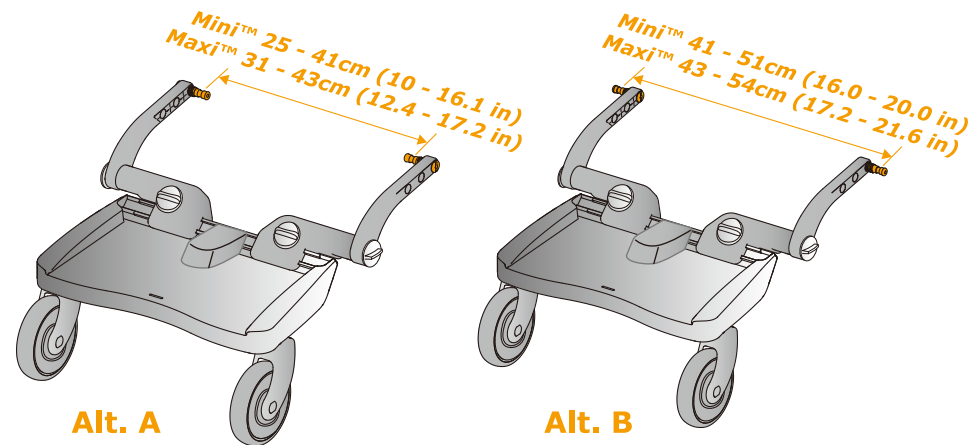
(B) Drehen Sie die Arme nach vorne und ziehen die Schraube zur Höhenverstellung wieder fest.



5. Positionierung der Sicherungstifte.

Messen **X** Sie die Entfernung zwischen der Mitte der beiden Kupplungen.

Positionieren die Sicherungstifte wie in **Abb. A** oder **Abb. B** gezeigt.

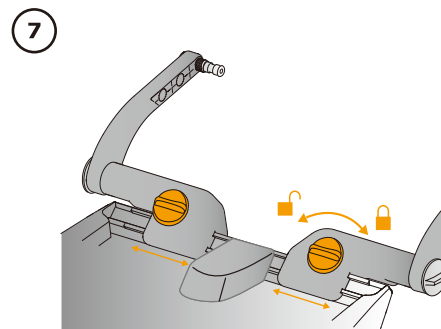


6. Auswahl der besten Löcher.

Es gibt drei Löcher in jedem Arm. Um sich für die beste Alternative für Ihren Kinderwagen zu entscheiden, bringen Sie das BuggyBoard™ so nah wie möglich an Ihrem Kinderwagen an, aber auch so, dass Ihr Kind genügend Platz zum Stehen hat. Haben Sie das optimale Loch gefunden, drehen Sie den Sicherungstift in das gewählte Loch und drehen diesen mit einem Geldstück o.ä. fest.

Sollten die Arme zu kurz für eine Befestigung sein, so ist als Zubehör eine Verlängerung erhältlich. (s. Abb. 13)

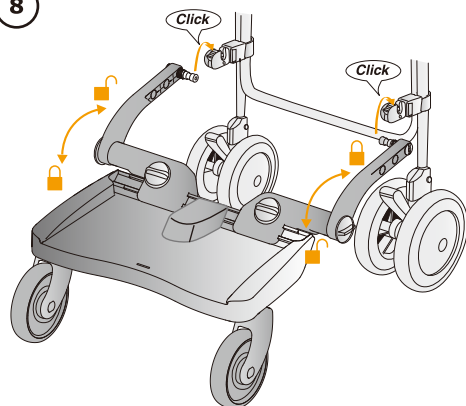
ANBRINGEN



7. Anbringen des BuggyBoard™.

Lösen Sie die Schraube zur Breitenverstellung (81340). Justieren Sie die Breite der Arme und klicken diese dann in die Kupplungen und schrauben dann die Schrauben zur Breitenverstellung wieder fest. Versichern Sie sich, dass die Arme den gleichen Abstand von der Mitte des BuggyBoard™s haben und die Sicherungstifte in den Kupplungen eingerastet sind.

8

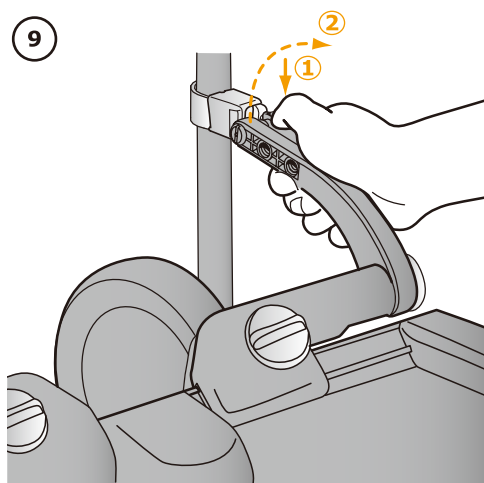


8. Höheneinstellung der Plattform.

Schrauben zur Höhenverstellung (81310) lösen und Arme entsprechend drehen, dann Schrauben wieder festschrauben.

ABBAUEN

9



9. Demontieren des BuggyBoard™.

Drücken Sie den roten Sicherungsknopf am Ende der Kupplungsschraube herunter, während der Arm nach oben aus der Kupplung herausgehoben wird.

ACHTUNG!

Das BuggyBoard™ muss abgebaut werden, bevor der Kinderwagen zu sammengeklappt wird. Legen Sie den Kinderwagen/Buggy nicht mit angebaute BuggyBoard™ zusammen !

10



10. Hochhängen des BuggyBoard™.

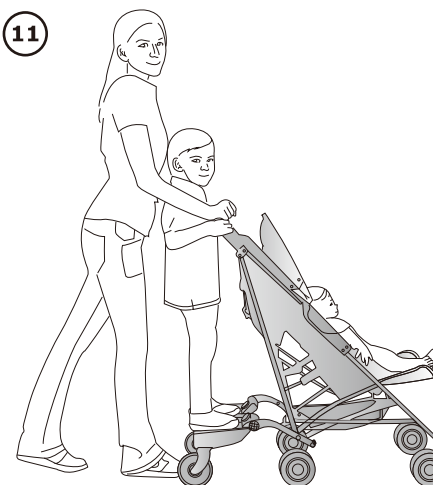
Wenn das BuggyBoard™ vorübergehend nicht verwendet wird, kann es an Ihrem Kinderwagen hochgehängt werden. Klicken Sie den roten Haken an die Plattform und befestigen Sie das Nylonband an einem höheren Punkt des Kinderwagens.

Wenn das BuggyBoard™ benutzt wird, entfernen Sie das Nylonband und halten Sie es von Kindern fern.

Beim BuggyBoard Maxi+ entfernen Sie den Sattel, wenn er stört.

ENDKONTROLLE

11



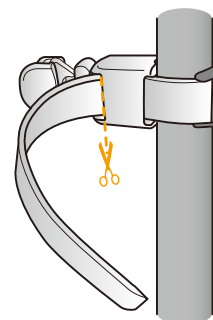
11. Endkontrolle

Sobald das BuggyBoard an dem Kinderwagen montiert wurde, sollten Sie die Funktionstüchtigkeit mit einem Kind im Kinderwagen und einem anderen Kind auf dem Board überprüfen. Das Kind auf dem BuggyBoard sollte komfortabel stehen können, Sie sollten vernünftig hinter der Plattform gehen können. Eventuell müssen Sie die Einstellungen des BuggyBoards nochmal verändern.

Für weitere detaillierte Montagehinweise verweisen wir auf www.buggyboard.info und unser Montagevideo.

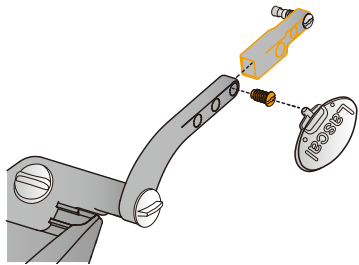
Sobald die Montage endgültig abgeschlossen ist, sollten die überflüssigen Kunststoffriemen so kurz wie möglich abgeschnitten werden. Glätten Sie eventuell entstehende scharfe Kanten.

Bitte beachten Sie: zu lange Kunststoffriemen können den korrekten Verschluss der Sicherungsstifte verhindern und somit auch einen sicheren Gebrauch des BuggyBoards.



VERLÄNGERUNGEN

12

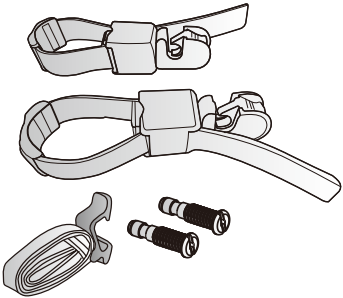


12. Satz Verlängerungen

Um das BuggyBoard™ an bestimmten Kinderwagen zu befestigen, könnten die Verlängerungen nötig sein. Die Verlängerungen verlängern die Arme um bis zu 6 cm. Die Verlängerungen sind im Lieferumfang des BuggyBoard™ enthalten

ZUBEHÖR

13



13. Satz Zusatzkupplungen

Möchten Sie das BuggyBoard™ an einem anderen Kinderwagen benutzen ohne die Kupplungen zu wechseln, so sind Zweithalterungen erhältlich. Ein Satz Zusatzkupplungen besteht aus: 2 Kupplungen, 2 Sicherungstiften, 2 Reibungstapes und 1 Nylonband mit Haken

14



14. Saddle für den BuggyBoard Maxi (enthalten im BuggyBoard Maxi+)

Der Buggyboard Saddle ist ein exklusives Accessoire für das Buggyboard Maxi, welches das Mitfahr-Board in einen Mitfahr-Sitz für kleine Kinder verwandelt.

Bei der Entwicklung wurde Wert darauf gelegt, den Saddle sicher und einfach an dem BuggyBoard an- und abzubauen, was die Verwendung sehr vereinfacht. Zur Montage ist kein Werkzeug nötig.

Wenn Ihr Kind lieber stehen, als sitzen möchte, kann der Saddle einfach eingeklappt werden und muss nicht demontiert werden.

Achtung! Das Kind sollte immer mit dem Rücken zum Kinderwagen sitzen.

Beim BuggyBoard wird die Nutzung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller zugelassen ist, nicht empfohlen.

REINIGUNG UND RECYCLING

Pflegehinweise: Benutzen Sie Wasser, ein Tuch und Spülmittel zur Reinigung. Alle Teile und Verpackungen sind aus recyclebaren Rohmaterialien hergestellt.

TESTS

Wir setzen uns dafür ein, dass das BuggyBoard™ von höchster Qualität ist. Der Herstellungsprozess wird regelmäßig sowohl von internen, als auch von externen Prüfern kontrolliert.

Sowohl Teile, als auch das gesamte Produkt werden ebenfalls regelmäßig in unserem eigenem Prüflabor überprüft und getestet. Das BuggyBoard™ ist getestet und genehmigt nach der relevanten Euronorm EN1888-4: 2016.

Alle Teile sind geprüft und erfüllen die REACH (EU) und CPSIA (U.S.) Standards für Kinderprodukte.

GARANTIE

Wir garantieren ein Jahr lang, dass das BuggyBoard™ frei von Produktionsfehlern ist. Voraussetzung dafür ist eine normale Beanspruchung und die Befolgung der Gebrauchsanleitung. Diese Garantie bezieht sich ausschließlich auf den ersten Wiederverkäufer und ist nur gültig bei Vorlage des Original-Kaufnachweises.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε για την επιλογή ενός BuggyBoard™ από τη Lascal.

Ελπίζουμε ότι θα μείνετε ευχαριστημένοι με την αγορά σας και θα απολαύσετε βόλτες με το παιδί σας πάνω στο BuggyBoard™

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ
ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**

Δείκτης

Προειδοποιήσεις.....	22
Περιεχόμενο.....	23
Τροχοί.....	23
Συνδέσεις.....	23
Βραχίονες.....	24
Σύνδεση.....	24
Αποσύνδεση.....	25
Όταν δεν είναι σε χρήση.....	25
Τελικοί Έλεγχοι.....	25
Επέκταση.....	26
Αξεσουάρ.....	26
Καθαρισμός και ανακύκλωση.....	26
Δοκιμές.....	26
Εγγύηση.....	26
Άλλα Lascal προϊόντα.....	102-105
Στοιχεία επικοινωνίας.....	105-106
Κάρτα εγγραφής προϊόντος.....	106-107

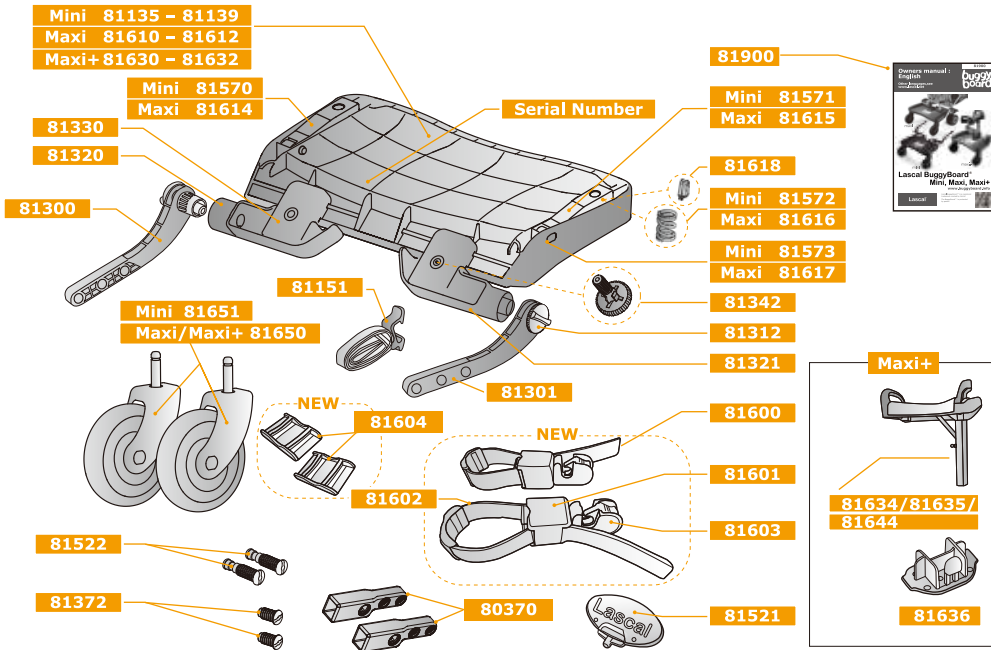
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του BuggyBoard™ σε
διάφορα καρότσια Παρακαλώ επισκεφτείτε τη ηλ. διεύθυνση
www.buggyboard.info



ΠΡΟΣΟΧΗ

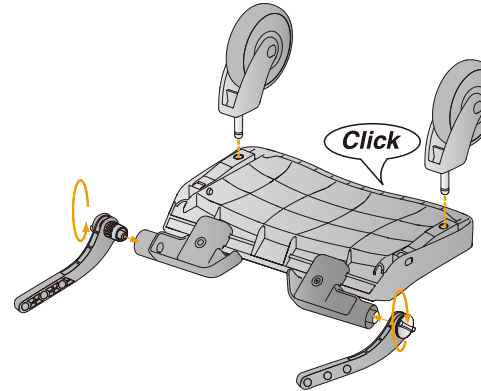
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το BuggyBoard εάν κάποιο μέρος του είναι χαλασμένο ή λείπει.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέξτε τους συνδέσμους και σφίξτε εάν χρειάζεται.
- Η λωρίδα με τον γάντζο θα πρέπει να αφαιρούνται όταν το BuggyBoard χρησιμοποιείται και θα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα παιδιά ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος πνιγμού.
- Έχετε πάντα τα χέρια σας στο καρότσι όταν χρησιμοποιείτε το BuggyBoard.
- Μην ανεβοκατεβαίνετε σκαλιά ή κράσπεδα πεζοδρομίου με παιδί πάνω στην πλατφόρμα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την πλατφόρμα σαν πατίνι.
- Το παιδί θα πρέπει να στέκεται πάντα ανάποδα (με φορά προς τα πίσω) όταν χρησιμοποιείτε τη σέλα BuggyBoard.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να παίζει με το BuggyBoard.

ΤΡΟΧΟΙ ΚΑΙ ΒΡΑΧΙΟΝΟΙ

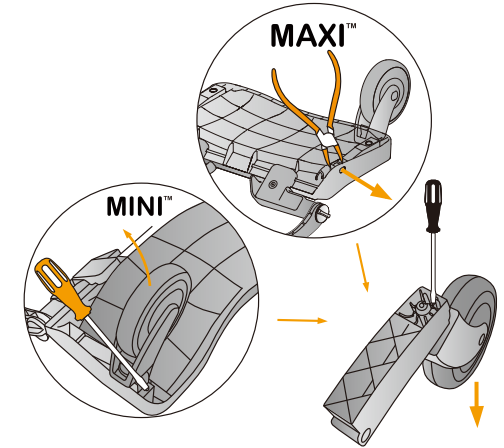


Παρτίδα			Περιγραφή
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Πλατφόρμα
81151	81151	81151	Ιμάντας με γάντζο
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Αριστερός βραχίονας / Δεξιός βραχίονας
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Ύψος ρύθμισης Βίδας (κόκκινο / μπλε)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Υποστήριξη αριστερού βραχίονα / δεξιού βραχίονα
81330	81330	81330	πλάκα στερέωσης
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Καθορισμός βίδας
81651	81650	81650	Τροχός
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Περώνη
81600	81600	81600	Σύνδεσμος συναρμολόγησης
			81601 κάλυμμα του συνδέσμου
			81602 ιμάντας σύνδεσης
			81603 Σύνδεσμος Μπουλόνι
			81604 Πόρπη
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Susp.Αριστερός Βραχίονας / Susp. Δεξιός
81572	81616	81616	Βραχίονας
81573	81617	81617	Susp. Άνοιξη
81618	81618	81618	Susp. Πριτσίνι
80370	80370	80370	Κλειδωμά Τροχού
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Επέκταση
81521	81521	81521	Βίδα Επέκτασης
81911	81911	81911	Κλειδί Περώνης
		81634B/81635R/81644G	Blue Saddle/Red Saddle/ Grey Σέλα για το Maxi+
		81636	Προστατευτικό κάλυμμα για Maxi+

1. Τοποθέτηση των τροχών και των βραχιόνων.



(Αφαίρεση των Τροχών)

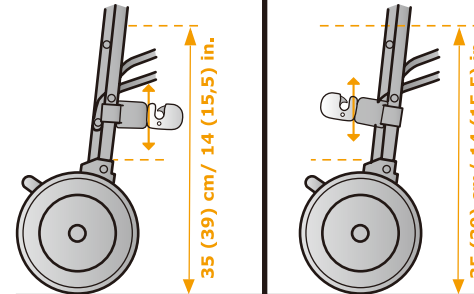


Οι Συνδέσεις

2

Προς τα εμπρός

Προς τα πίσω

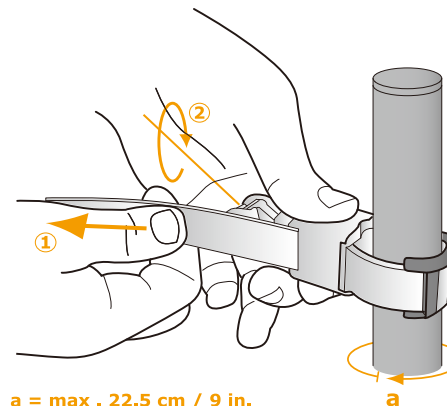


2. Τοποθετώντας τους συνδέσμους.

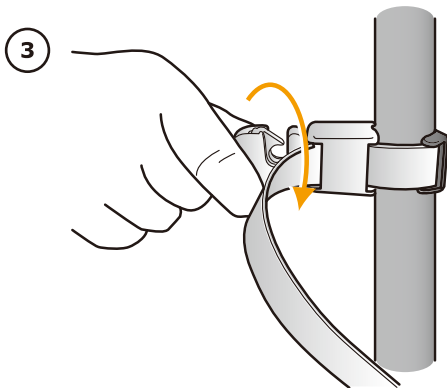
Για περισσότερες λεπτομέρειες
www.buggyboard.info

Οι σύνδεσμοι μπορούν να τοποθετηθούν προς ή πίσω. Οι σύνδεσμοι μπορούν να τοποθετηθούν σε διαφορετικές θέσεις του σωλήνα μέγιστης περιφέρειας 22.5 cm (9 in.). Περάστε τη ζώνη γύρω από το σωλήνα. Στη συνέχεια, περάστε τη ζώνη μέσα από την σχισμή στο κάλυμμα του συνδέσμου και στη συνέχεια μέσα από την πόρπη και σφίξτε μαλακά τη ζώνη. Ελέγξτε τη θέση των συνδέσμων και βεβαιωθείτε ότι:

- Πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο καρότσι.
- Να μην εμποδίζουν τον μηχανισμό κλεισίματος του καροτσιού.
- Οι βραχίονες να είναι σε απόσταση από τον μηχανισμό και από τους τροχούς των καροτσιών.



a = max . 22.5 cm / 9 in.

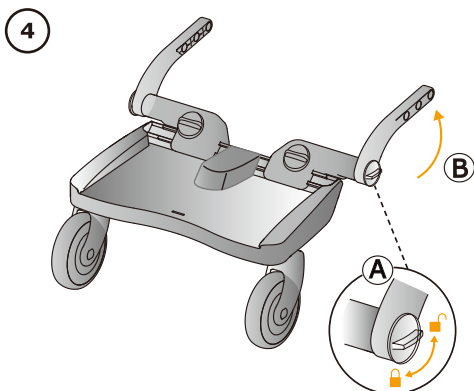


3. Σφιγγοντας τη ζώνη.

Ασφαλίστε τον σύνδεσμο περιστρέφοντας το μπουλόνι με τη φορά των δεικτών του ρολογιού. Ελέγξτε ότι το καρότσι διπλώνει σωστά και ότι τα φρένα ακόμα λειτουργούν: αν όχι θα πρέπει να επανατοποθετήσετε τους συνδέσμους.

Οι σύνδεσμοι θα πρέπει να τοποθετούνται σφικτά στο καρότσι ώστε να μην μπορούν να μετακινηθούν.
(Για να αποσυνδέσετε το σύνδεσμο περιστρέψτε το αντίθετα από τη φορά του ρολογιού έως ότου ο σύνδεσμος ελευθερωθεί)

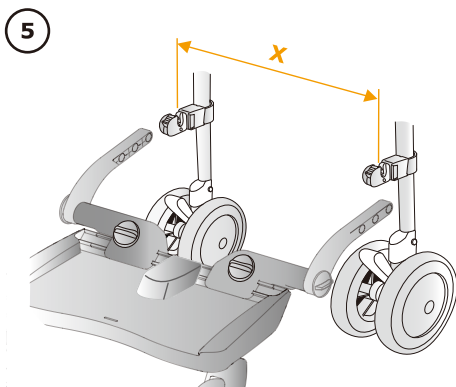
ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ



4. Περιστρέψτε τους Βραχίονες μπροστά.

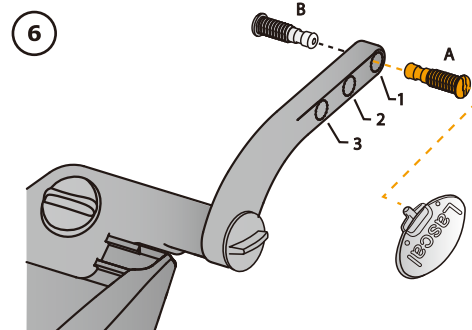
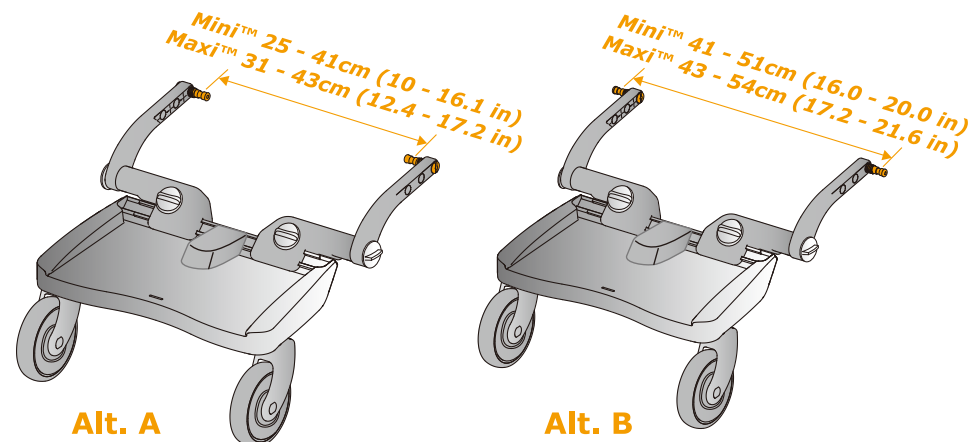
Γυρίστε την πλατφόρμα στους τροχούς

(A) Χαλαρώστε τους βίδες ρύθμισης ύψους
Μέχρι να ελευθερωθούν
(B) Περιστρέψτε τους βραχίονες μπροστά και στη συνέχεια σφίξτε τις Βίδες ρύθμισης του ύψους.



5. Περιστρέψτε τους βραχίονες μπροστά.

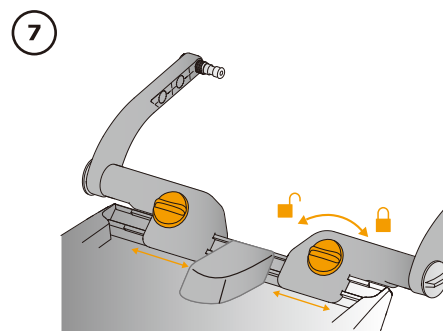
Τοποθετήστε την περόνη στην κατεύθυνση ανάλογα να **Alt.A** ή **Alt.B** (βλ. επόμενη σελίδα).



6. Επιλέξτε την σωστή τρύπα Υπάρχουν 3 τρύπες σε κάθε Βραχίονα.

Επιλέξτε την τρύπα που εφάπτεται καλύτερα στο καρότσι σας το BuggyBoard™ δηλ να είναι κολλημένο στο καρότσι σας. Σιγουρευτείτε ότι το παιδί σας στέκεται άνετα Βιδώστε την περόνη στην τρύπα που έχετε επιλέξει, σφίξτε με το κλειδί ασφαλείας. Αν οι βραχίονες είναι πολύ μικροί για να χωρέσουν στο καρότσι σας, χρησιμοποιήστε την «Επέκταση», βλέπε σχήμα 13.

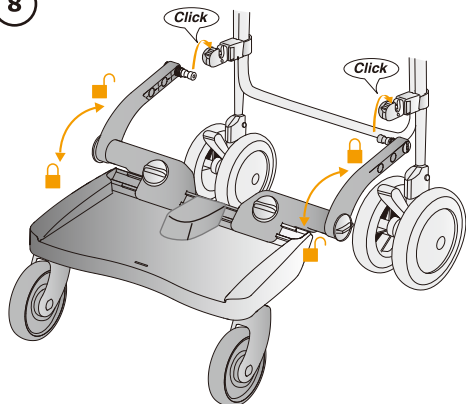
ΣΥΝΔΕΣΗ



7. Σύνδεση του BuggyBoard™ .

Λύστε τις βίδες στερέωσης. Ρυθμίστε το πλάτος των βραχιόνων και κάντε κλικ στο περόνες στους Σύνδεσμους, σφίξτε τις βίδες στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες είναι σε ίση απόσταση από το κέντρο και οι περόνες καλά ασφαλισμένες στους Σύνδεσμους.

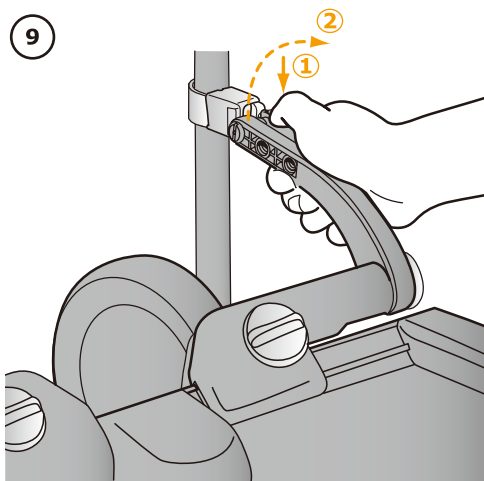
8



8. Ισοπέδωση της πλατφόρμας.

Ξεκλειδώστε τις βίδες ρύθμισης ύψους και περιστρέψτε την πλατφόρμα μέχρι το επίπεδο. Σφίξτε τις βίδες ρύθμισης ύψους.

9



ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

9. Αποσυνδέστε το BuggyBoard™.

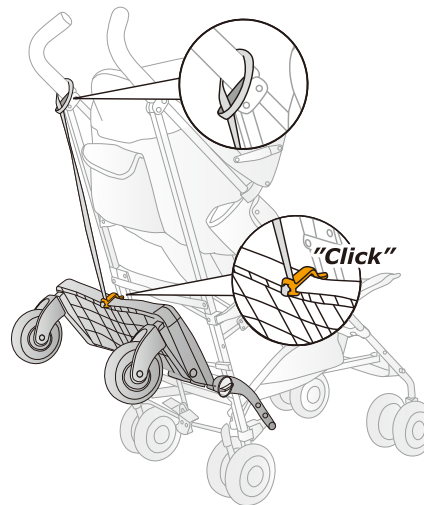
Στο τέλος από κάθε Μπουλόνι σύνδεσης, σύρετε τα κόκκινα κουμπιά απελευθέρωσης προς τα κάτω, ενώ σηκώνετε τα χέρια επάνω και έξω από τις υποδοχές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το BuggyBoard™ πρέπει να αποσυνδεθεί από το καρότσι πριν τα κλείσετε. Μην κλείνετε το καρότσι μαζί με το BuggyBoard™.

ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ

10



10. Αποθηκεύοντας το BuggyBoard™.

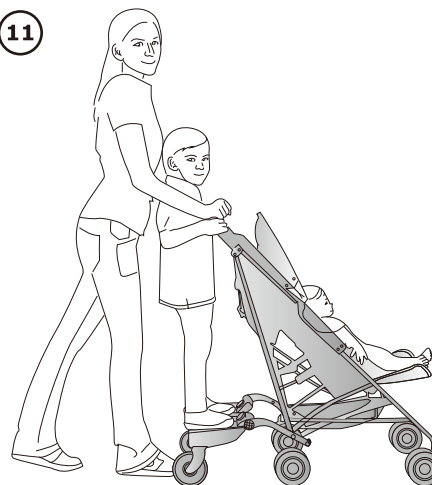
Όταν το BuggyBoard™ δεν χρησιμοποιείται προσωρινά μπορεί να αποθηκευθεί πίσω από το καρότσι σας. Κουμπώστε το γάντζο στην πλατφόρμα και συνδέστε τη ζώνη στο υψηλότερο σημείο του καροτσιού σας.

Όταν το BuggyBoard™ χρησιμοποιείται, αφαιρέστε τη ζώνη και κρατήστε τη μακριά από τα παιδιά.

Για το BuggyBoard Maxi+, αφαιρέστε τη σέλα αν παρεμβάλλεται.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

11



11. Τελευταίος Έλεγχος

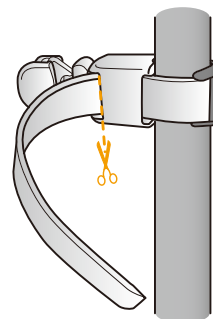
Μόλις εγκαταστήσετε το BuggyBoard™ στο καρότσι σας, θα πρέπει να κάνετε μία δοκιμή με ένα παιδί στο καρότσι και το άλλο πάνω στο BuggyBoard™. Το παιδί στο BuggyBoard™ θα πρέπει να στέκεται άνετα, θα πρέπει να μπορεί να περπατήσει εύκολα πίσω από την πλατφόρμα. Μπορεί να χρειαστεί να ρυθμίσετε την τοποθέτηση του BuggyBoard™. Ίσως να χρειαστεί να ρυθμίσετε την πλατφόρμα είτε πιο κοντά στο καρότσι, είτε πιο μακριά.

Τέλος αποσυνδέστε το BuggyBoard™ και τσεκάρτε ότι το καρότσι κλείνει ομαλά. Αν χρειαστεί μετακινήστε τους συνδέσμους ή γυρίστε τους προς άλλη κατεύθυνση.

Παρακαλώ απευθυνθείτε στο www.buggy-board.info και στο video για οδηγίες εγκατάστασης.

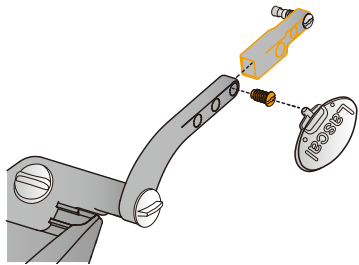
Όταν η εγκατάσταση είναι σωστή θα πρέπει να κόψετε τους ιμάντες όσο πιο κοντά γίνεται στο βύσμα, εξομαλύνοντας τυχόν αιχμηρές ακμές.

Σημείωση: Αφήνοντας τους ιμάντες καιρό μπορεί να παρεμβαίνουν στην ασφάλεια του BuggyBoard™ και στην ομαλή στη χρήση του.



ΕΠΕΚΤΑΣΗ

12

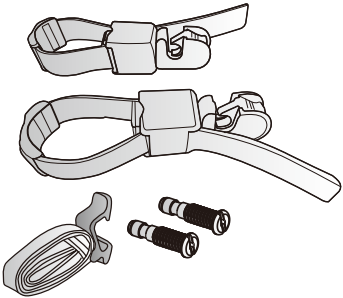


12. Επέκταση

Για να συνδέσετε το BuggyBoard™ σε ορισμένα καρότσια ίσως να χρειαστείτε την επέκταση. Αυτό σημαίνει ότι επιμηκύνονται έως 6 εκ οι βραχίονες. Η επέκταση περιλαμβάνεται μέσα στο BuggyBoard™.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

13



13. Extra Kit σύνδεσης

Εάν θέλετε να συνδέσετε το BuggyBoard™ σε άλλο καρότσι χωρίς να χρειάζεται να αφαιρέσετε τους Σύνδεσμους, μπορείτε να αγοράσετε ένα Extra Kit σύνδεσης ως ξεχωριστό αξεσουάρ. Κάθε επιπλέον Κουτί Σύνδεσης περιέχει: 2 Σύνδεσμοι, 2 περόνες, 2 Ταινίες τριβής και 1 Ιμάντας με γάντζο.

14



14. Θέση/κάθισμα για Buggyboard maxi (και buggy board maxi+)

Η θέση/κάθισμα Saddle είναι ένα αποκλειστικό αξεσουάρ για το Buggy board maxi που μετατρέπει σε θέση/κάθισμα για τα παιδιά. Το saddle είναι ένα προϊόν που έχει σχεδιαστεί προσεκτικά προκειμένου να ασφαλίσει και να απ-ασφαλίζει στο buggy board εύκολα και σωστά. Δεν χρειάζεται η χρήση κάποιου εργαλείου για την τοποθέτηση του. Σε οποιαδήποτε περίπτωση το παιδί θέλει να είναι όρθιο αντί να κάθεται τότε πολύ εύκολα μπορείτε να διπλώσετε την θέση και να μην ενοχλεί χωρίς να χρειαστεί να το αφαιρέσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ το παιδί πρέπει πάντα να κοιτάει με φορά προς τα πίσω.

Απαγορεύετε η χρήση διαφόρων αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή δεν τα συνιστά ο κατασκευαστής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Οδηγίες καθαρισμού: Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό με ένα μαλακό πανί και ένα ήπιο μη διαβρωτικό υγρό καθαρισμού. Όλα τα κομμάτια του BuggyBoard και η συσκευασία είναι από ανακυκλώσιμα υλικά.

ΔΟΚΙΜΕΣ

Διαβεβαιώνουμε ότι το BuggyBoard™ είναι υψηλής ποιότητας. Η διαδικασία παραγωγής ελέγχεται συχνά τόσο από εσωτερικούς όσο και εξωτερικούς ελεγκτές. Δείγματα ανταλλακτικών και ολοκληρωμένων προϊόντων συλλέγονται σε τακτική βάση για τη διενέργεια δοκιμών στα δικά μας εργαστήρια δοκιμών. Το BuggyBoard™ έχει ελεγχθεί και εγκεκριθεί σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του EN1888-4: 2016.

All components are tested and meet the standard for children products according to REACH (EU) and CPSIA (U.S.)

ΕΓΓΥΗΣΗ

BuggyBoard™ έχει εγγύηση για κατασκευαστικές ατέλειες για μια περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς υπό κανονικές συνθήκες και χρήσης και σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή λιανικής και είναι έγκυρη μόνο όταν παρέχεται με την απόδειξη αγοράς.

EL

GUARDELO PARA FUTURAS REFERENCIAS ESPAÑOL

Estimado consumidor, gracias por escoger el BuggyBoard™ de Lascal.

Esperamos que esté encantado de su compra y disfrute paseando con sus hijos en el BuggyBoard™

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS REFERENCIAS.

Index

Advertencias.....	27
Contenido.....	28
Las ruedas.....	28
Los conectores.....	28
Los brazos.....	29
Montaje.....	29
Desmontaje.....	30
Cuando no está en uso.....	30
Comprobaciones Finales.....	30
Kit de extensión.....	31
Accesorio.....	31
Limpieza y reciclado.....	31
Pruebas.....	31
Garantía.....	31
Otros productos de Lascal.....	102-105
Contactos de Información.....	105-106
Tarjeta de reg. del producto.....	106-107

Para más detallada información acerca de la fijación del BuggyBoard™ en diferentes tipos de sillas, por favor consulte la web:

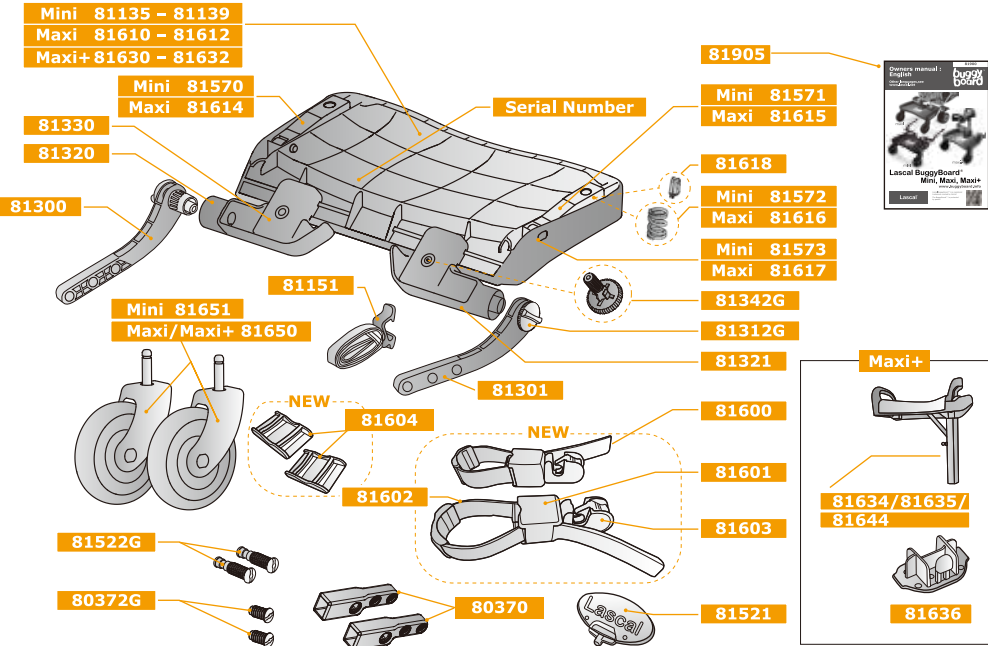
www.buggyboard.info



ADVERTENCIA

- **Indicado para niños a partir de 2 años y hasta 22 kg (48 lb) de peso.**
- **Mantenga siempre sus manos en el cochecito cuando su hijo/a esté en el BuggyBoard™.**
- **Nunca deje a su hijo/a desatendido/a mientras esté en el BuggyBoard™.**
- **Asegúrese de que su hijo/a está siempre de pie con ambos pies en la espacio antideslizante del BuggyBoard™.**
- **Nunca use el freno del cochecito cuando su hijo/a esté en el BuggyBoard™.**
- **Antes de cada uso, verifique los conectores y apriételos si es necesario.**
- **No utilice el BuggyBoard™ si falta alguna parte o bien está rota o defectuosa.**
- **Nunca deje que su hijo juegue con el BuggyBoard™.**
- **El niño debe de ir siempre sentado en el asiento BuggyBoard (saddle) en contra de la marcha.**
- **No subir ni bajar bordillos o escaleras cuando el niño está en la plataforma**
- **Nunca utilice la BuggyBoard si falta alguna de sus partes, o está deteriorada, gastada o rota.**
- **La cinta con el gancho debe ser retirada cuando se está usando la BuggyBoard y no dejarla al alcance del niño para evitar riesgo de estrangulamiento.**

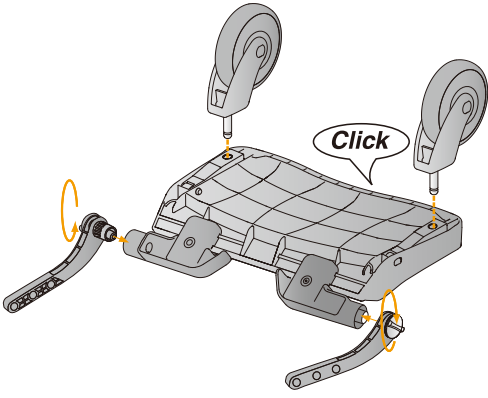
CONTENIDO BUGGYBOARD – MINI, MAXI Y MAXI+



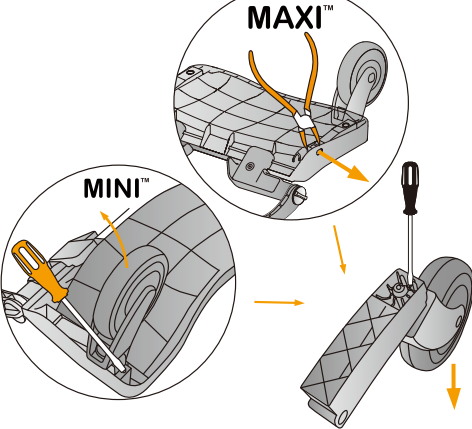
Nº Referencia			Descripción
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Plataforma
81151	81151	81151	Correa con gancho
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Brazo izquierdo/Brazo derecho
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Rosca de ajuste de altura (rojo/azul)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Soporte Brazo Izquierdo/Soporte Brazo derecho
81330	81330	81330	Placa de fijación
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Rosca de fijación
81651	81650	81650	Rueda
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Acople
81600	81600	81600	Montaje del conector para Maxi
			81601 Cierre del conector
			81602 Cinta del conector
			81603 Tornillo del conector
			81604 Cinta antideslizante
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Brazo de suspensión izquierdo/ Brazo de suspensión derecho
81572	81616	81616	Muelle de suspensión
81573	81617	81617	Remache de suspension
81618	81618	81618	Fijador de rueda
80370	80370	80370	Extensión
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Tornillo de la extensión
81521	81521	81521	Llave para atornillar la clavija de unión
81905	81905	81905	Manual Mini y Maxi
		81634B/81635R/ 81644G	Asiento Azul / Asiento Rojo / Asiento Gris Para Maxi +
		81636	Tapa para Maxi+

LAS RUEDAS

1. Montaje de las ruedas.

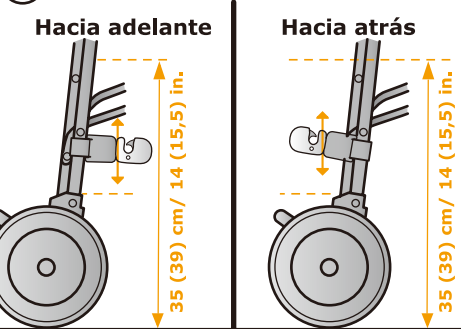


(Separación de las ruedas)



LOS CONECTORES

2

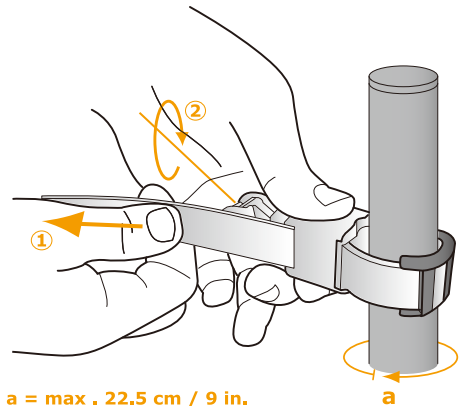


2. Posicionar los conectores.

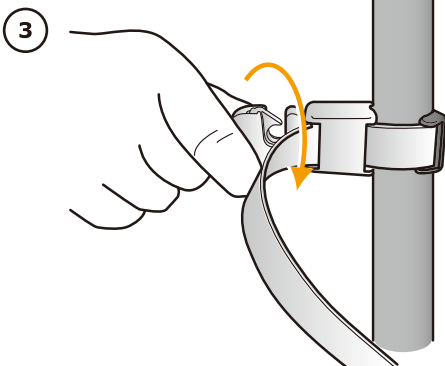
Para más detalles: www.buggyboard.info

Los Conectores pueden conectarse hacia delante o hacia atrás. Los conectores se pueden fijar a distintos perfiles de tubo, con una circunferencia máxima de 22.5 cm (9 in). Coloque la correa alrededor de tubo. Entonces deslice la correa a través de la ranura de la cubierta del Conector y tire de ella con suavidad. Compruebe la posición de los Conectores para estar seguro de

- Los brazos (81300/81301) pueden alcanzar los conectores (máximo 35 cm.), con los accesorios de extensión 39 cm. por encima del suelo.
- Tienen que estar en la posición más baja posible en la sillita.
- No deben interferir con el sistema de plegado. Deben dejar libre el mecanismo de freno y las ruedas.



a = max . 22.5 cm / 9 in.



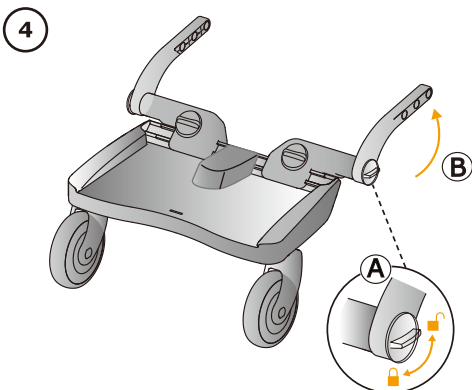
3. Instalación de los Conectores.

Asegure el Conector girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe que la silla sigue plegándose de forma correcta y que los frenos funcionan apropiadamente; de no ser así, deberá recolocar los Conectores.

Los Conectores deben estar firmemente sujetos a la silla de forma que no puedan moverse.

(Para quitar el Conector, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el Conector se suelte)

LOS BRAZOS

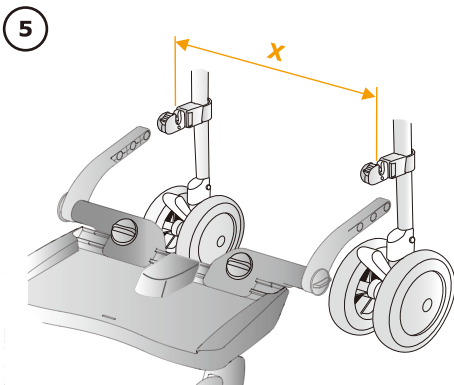


4. Rotación de los brazos.

Gire la plataforma sobre sus ruedas y entre el tornillo

(A) Libere los brazos desenroscando las roscas de ajuste de altura hasta que éstas queden liberadas.

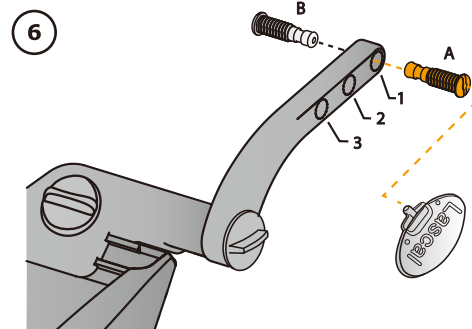
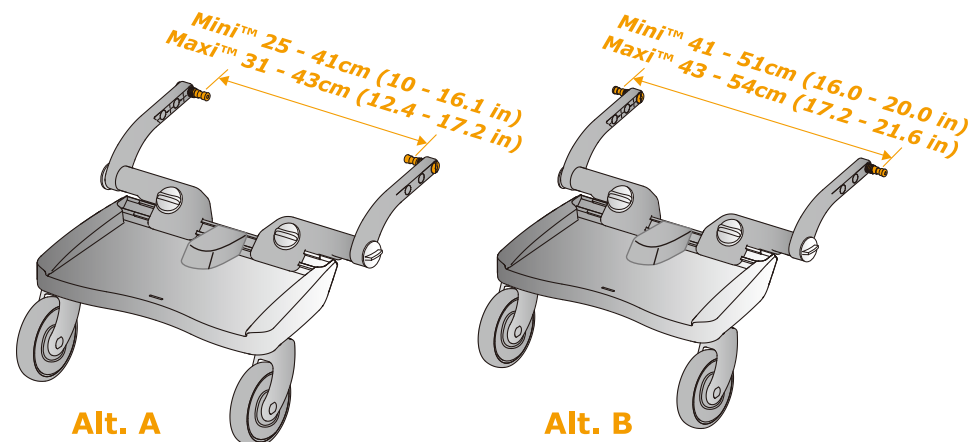
(B) Gire los brazos hacia adelante y luego apriete la rosca de ajuste de altura.



5. Colocación de los acoples.

Mida **X** la distancia entre cada conector (desde la ranura)

en una u otra dirección según la imagen **Alt.A** o **Alt.B**.

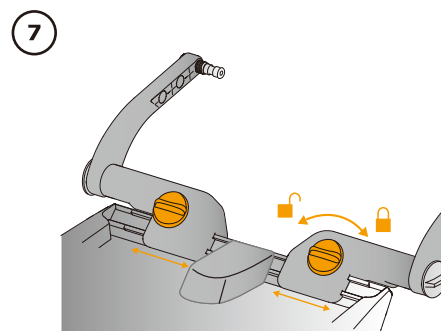


6. Cómo escoger el agujero correcto.

Existen tres agujeros en cada brazo. Para escoger el agujero que mejor se adapta a su cochecito, monte el BuggyBoard™ tan cerca como sea posible de su cochecito pero asegúrese de que su hijo/a puede estar cómodo/a en él.

Una vez decidido, apriete con una moneda el acople en el agujero escogido. Si los brazos son demasiado cortos para encajar en su cochecito, existe un "Kit extensión" disponible como accesorio (véase fig.13).

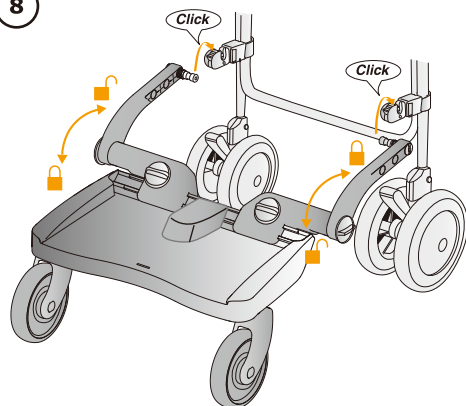
INSTALANDO



7. Instalación del BuggyBoard™.

Desenrosque la rosca de fijación. Ajuste la anchura de los brazos y fíjelos en los conectores, luego apriete la rosca de fijación. Asegúrese de que la distancia de ambos brazos al centro de la tabla es la misma y que los acoples están bien ajustados en los conectores.

8

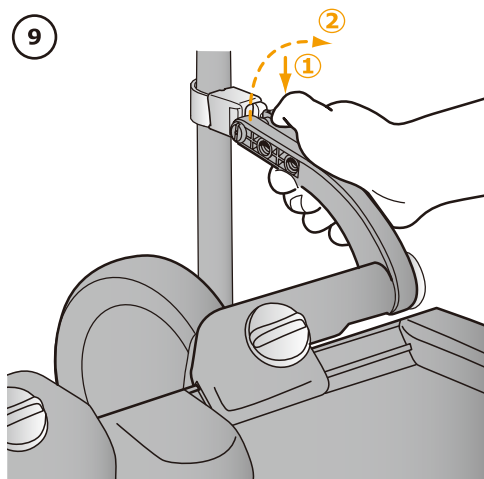


8. Cómo nivelar la plataforma.

Desbloquee los tornillos de ajuste de altura y gire la plataforma hasta que quede nivelada, luego bloquéela de nuevo.

DESINSTALANDO

9



9. Desmontar el BuggyBoard™.

En la tuerca final de cada acople, apriete los botones de seguridad rojos mientras tira de los brazos de los acoples hacia arriba y hacia fuera.

¡ IMPORTANTE !

El BuggyBoard™ debe desinstalarse del cochecito antes de plegarlo. No pliegue el cochecito con el BuggyBoard™ acoplado en él.

CUANDO NO ESTA EN USO

10



10. Posición de descanso.

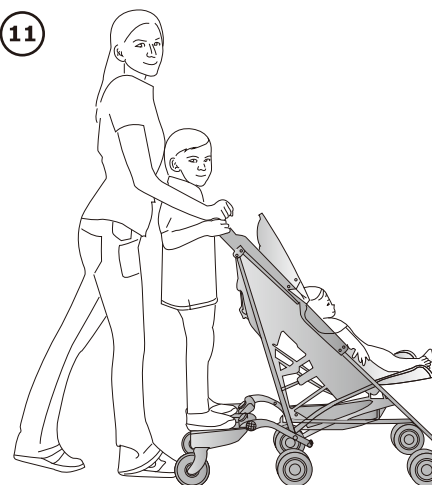
Si la BuggyBoard™, puntualmente, no va a ser usada, puede ser recogida tras la silla. Conecte el gancho a la plataforma y enganche la cinta a un punto más elevado en la silla.

Cuando se use la BuggyBoard™, retire la cinta y no la deje al alcance del niño.

Para el BuggyBoard Maxi+, retirar el asiento si molesta.

COMPROBACIONES FINALES

11



11. Comprobaciones Finales

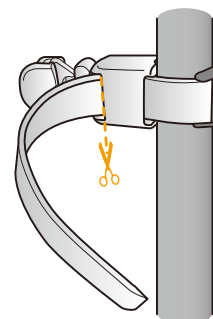
Una vez hayas fijado el BuggyBoard™ a la sillita, hay que comprobar el funcionamiento con un niño en el BuggyBoard y otro en la sillita. El niño en el BuggyBoard™ ha de sentirse cómodo y tú tienes que poder manejarlo fácilmente. Puede que tengas que ajustar el BuggyBoard™ situando la plataforma más cerca o más lejos de la sillita.

Finalmente, desconecta el BuggyBoard™ y comprueba que la sillita pliega normalmente. Puede que sea necesario desplazar los conectores o girarlos en otro sentido.

En nuestra web www.buggyboard.info encontrarás un video con consejos de ajuste detallados.

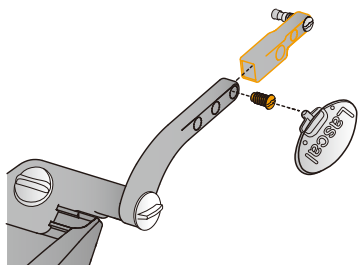
Cuando el ajuste sea correcto, hay que cortar las cintas tan cerca del conector como sea posible suavizando los cortes para evitar rasguños.

Aviso: dejar largas las tiras-cintas puede interferir la fijación del conector y quedaría afectada la seguridad al utilizar el BuggyBoard™.



KIT DE EXTENSIÓN

12

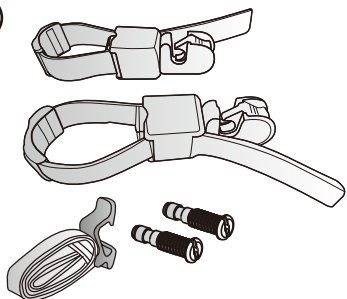


12. Kit de extension

Para colocar el BuggyBoard™ en algunas sillitas puede necesitar el Kit de extensión. Este kit alarga cada brazo hasta 6 cm. El kit de extensión está incluido con el BuggyBoard™

ACCESSORY

13



13. Kit de conexión extra

Si usted quiere colocar el BuggyBoard™ en otro coche o sillita sin tener que extraer los conectores, puede comprar un kit de conexión extra que se vende separadamente como accesorio. Cada kit de conexión extra contiene: 2 conectores, 2 chavetas, 2 cintas estriadas de fricción y una cinta con gancho

14. Asiento para BuggyBoard Maxi (y Maxi+)

El asiento para buggy es un accesorio para el BuggyBoard Maxi y Maxi+, que transforma la plataforma en una silla de montar para niños.

Ha sido cuidadosamente diseñado para fijarse con seguridad a la plataforma. No se necesitan herramientas especiales para adaptar el asiento (Saddle), lo que hace fácil su montaje.

En cualquier momento, si tu hijo prefiere estar de pie en lugar de sentado, el asiento se pliega hacia abajo sin necesidad de ser retirado.

ATENCIÓN: el niño debe ir siempre sentado en contra de la marcha.

No se recomienda colocar en el Buggy Board ningún tipo de accesorio que no haya sido aprobado por el fabricante.

LIMPIEZA Y RECICLADO

Instrucciones de limpieza: Use agua templada con un paño suave y un limpiador no abrasivo. Todas las partes y embalajes del BuggyBoard™ están realizados con materias primas reciclables.

PRUEBAS

Nos comprometemos a asegurar que BuggyBoard es un producto de la más alta calidad. Los procesos de fabricación se someten regularmente a controles internos y externos. Muestras del producto y de partes de este se someten también regularmente a controles en nuestro laboratorio de pruebas. BuggyBoard está testado y aprobado según la normativa prEN1888-4:2016.

Todos los componentes han sido testeados y cumplen los standard para niños de acuerdo con REACH (EU) y CPSIA (U.S.)

GARANTIA

Su BuggyBoard™ tiene garantía de defectos de fabricación por un período de un año a partir de la fecha de compra, siempre que se haga un uso correcto del mismo y se hayan seguido las instrucciones. Esta garantía se extiende sólo al detallista original y sólo es válida con la prueba de compra.

HOIDKE JUHEND EDASPIDISEKS ALLES EESTI

Hea klient! Täname teid Lascali toote BuggyBoard™ ostmise eest.
Loodame, et jääte oma ostuga rahule ja naudite laste sõidutamist BuggyBoard™-i seisuplatvormil.

LUGEGE NEED JUHISED ENNE TOOTE KASUTAMIST
TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS ALLES.

Register

Hoiatused.....	32
Sisu.....	33
Rattad.....	33
Kinnitusliitmikud.....	33
Konsoolid.....	34
Ühendamine.....	34
Lahtiühendamine.....	35
Kui ei kasutata.....	35
Viimased kontrollimised.....	35
Laienduskomplekt.....	36
Lisatarvik.....	36
Puhastamine ja ringlussevõtt.....	36
Katsed.....	36
Garantii.....	36
Teised Lascali tooted.....	102-105
Kontaktandmed.....	105-106
Toote registreerimise kaart.....	106-107

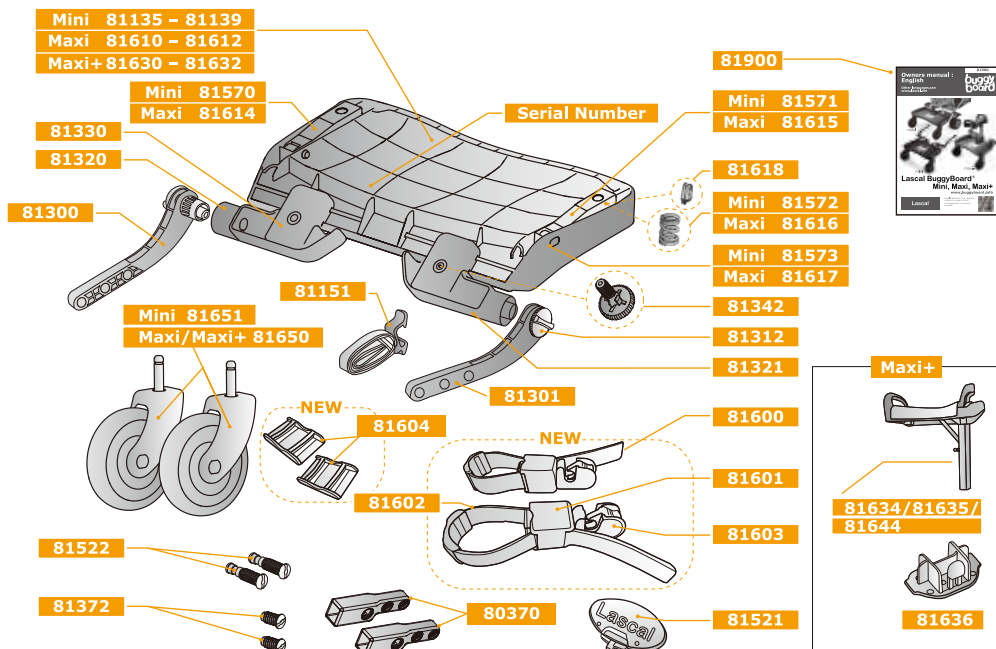
Üksikasjalikud juhised BuggyBoard™-i kinnitamise kohta
mitmesugust tüüpi kärude külge leiate veebisaidilt:

www.buggyboard.info



- Mõeldud ainult ühele lapsele korraga, vanuses ligikaudu 2 eluaastat ja kaaluga kuni 22 kg.
- Ärge kasutage Buggy Board seisualust, kui selle mis tahes osa on kahjustatud, kulunud või puudu.
- Iga kord enne kasutust kontrollige ühendusi ja vajadusel keerake need kinni.
- Konksuga rihm tuleb eemaldada, kui Buggy Board seisualus on kasutuses, ning seda peab hoidma laste käeulatuses eemal, et vältida kägistamise ohtu.
- Hoidke käed alati lapsevankri käepidemel, kui teie laps Buggy Board seisualusel seisab.
- Ärge sõitke kõnniteeservadest ega astmetest üles ega alla, kui laps on seisualusel.
- Ärge kasutage seisualust, et käru/lapsevankrit rula stiilis lükata.
- Buggy Board sadulat kasutades peab laps alati seljaga sõidusuunas istuma.
- Ärge laske lastel Buggy Board tootega mängida.

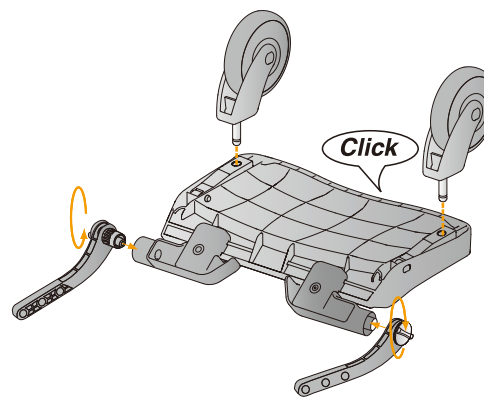
BUGGYBOARDI SISU: MINI, MAXI, MAXI+



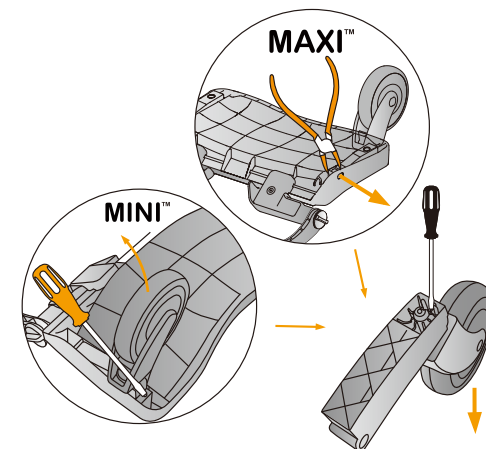
Osa nr	mini	maxi	maxi+	Kirjeldus
81135-81139	81135-81139	81610-81612	81630-81632	Platvorm
81151	81151	81151	81151	Konksuga rihtm
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Vasak konsool / parem konsool
81312Grey	81312Grey	81312Grey	81312Grey	Kõrguse reguleerimise kruvi (punane/sinine)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Vasak konsoolitugi / parem konsoolitugi
81330	81330	81330	81330	Kinnitusplaat
81342Grey	81342Grey	81342Grey	81342Grey	Kinnituskruvi
81651	81651	81650	81650	Ratas
81522Grey	81522Grey	81522Grey	81522Grey	Spindeltihvt
81600	81600	81600	81600	Kokkumonteeritud kinnitusliitmik
				81601 Liitmiku kate
				81602 Liitmiku rihtm
				81603 Liitmiku polt
				81604 Hõõrdepadi
81570L/81571R	81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Vasak kandekonsool / parem kandekonsool
81572	81572	81616	81616	Kandevadru
81573	81573	81617	81617	Kandeneet
81618	81618	81618	81618	Rattapiduri korv
80370	80370	80370	80370	Pikendus
80372Grey	80372Grey	80372Grey	80372Grey	Pikenduse kruvi
81521	81521	81521	81521	Spindeltihvti võti
81911	81911	81911	81911	Kasutusjuhend
			81634B/81635R/81644G	Sinine sadul/punane sadul/hall sadul Maxi+ jaoks
			81636	Kate mudelile MAXI+

RATTAD JA KONSOOLID

1. Rataste ja konsoolide kinnitamine



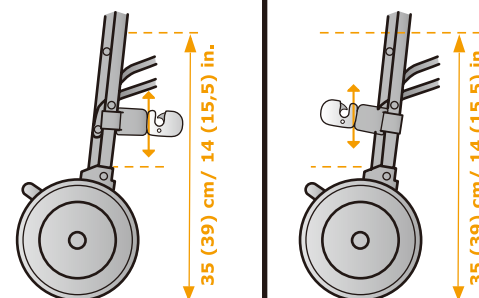
(Rataste eemaldamine)



KINNITUSLIITMIKE

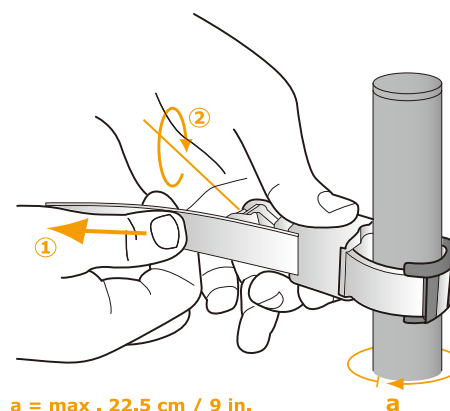
2. Ühenduste paigutamine

Täpsemalt vaadake: www.buggyboard.info

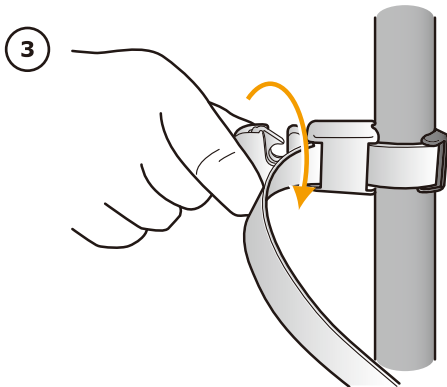


Ühendused saab kinnitada edasisuunas või tagasisuunas. Ühendused saab paigaldada erineva kujuga torudele läbimõõduga kuni 22,5 cm. Pange rihtm ümber toru. Seejärel viige rihtm läbi pilu ühenduse kattes ning lükake hõõrdepadi paika ja tõmmake kergelt rihtmast. Kontrollige ühenduste asendit

- konsoolid (81300/81301) ulatuksid kinnitusliitmikeni (maksimaalselt 35 cm, pikendustarvikutega 39 cm, üle maapinna).
- need oleksid käru küljes võimalikult madalal
- need ei takistaks käru kokkuvoltimismehhanismi
- konsoolid ei jääks pidurimehhanismi ega rataste ette.



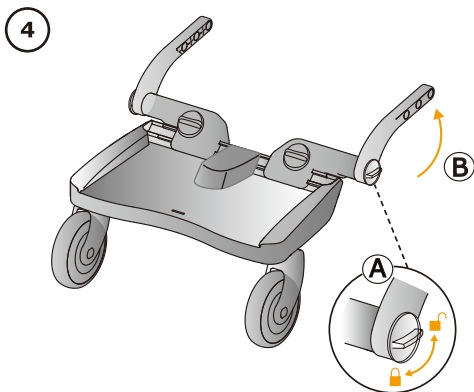
a = max . 22,5 cm / 9 in.



3. Ühenduste pinguldamine.

Kinnitage ühendus, keerates ühenduse polti päripäeva. Kontrollige, et lapsevankri saab korralikult kokku pöörata ning et selle pidurid toimivad korrektselt; kui ei, siis võib olla vaja ühenduste asendit muuta. Ühendused peavad olema kindlalt lapsevankrile kinnitatud, nii et need ei hakka vankril liikuma. "(Ühenduse lahtivõtmiseks pöörake seda vastupäeva, kuni ühendus lahti tuleb)"

KONSOOLID

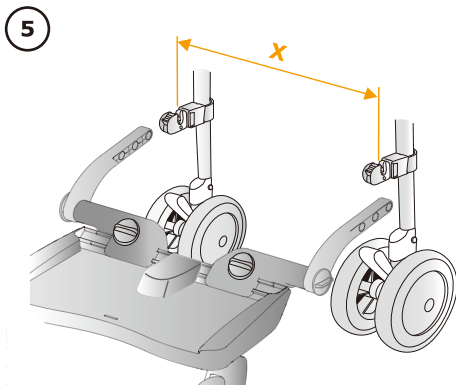


4. Konsoolide ettepoole pööramine

Pöörake platvorm ratastele.

(A) Keerake kõrguse reguleerimise kruvisid lahtipoole, kuni need vabanevad.

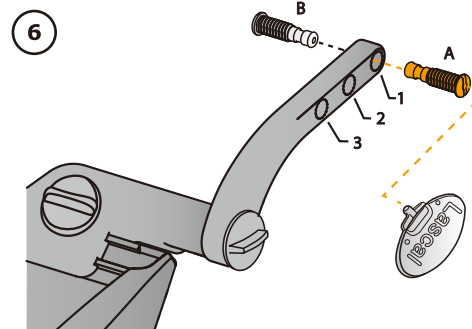
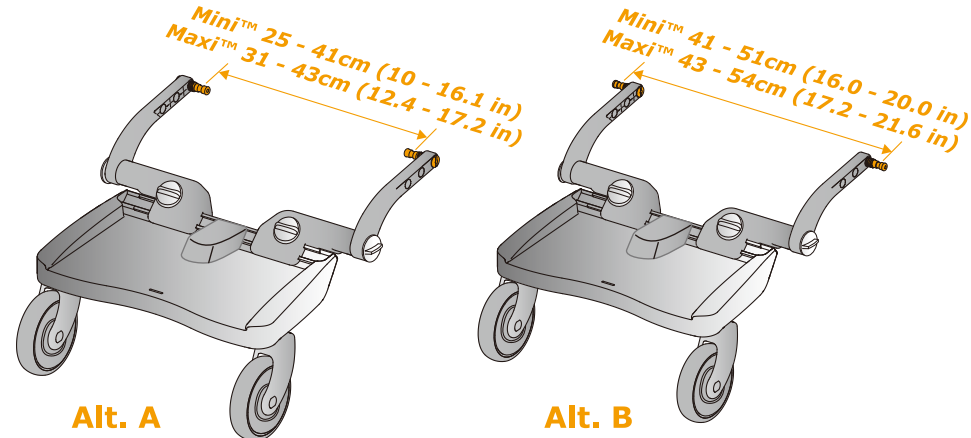
(B) Pöörake konsoolid ettepoole ja keerake siis kõrguse reguleerimise kruvid kinni.



5. Spindeltihvtide paigaldamine

Mõõtke kaugus **X** kinnitusliitmike tsentrite vahel.

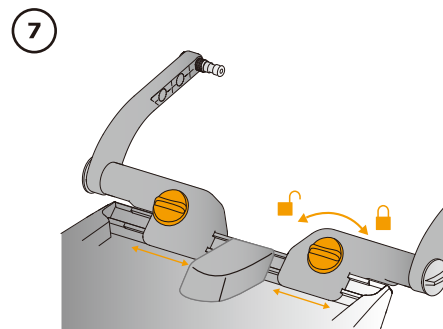
Paigutage spindeltihvt suunaga vastavalt variandile **A** või **B** (vt järgmisel leheküljel).



6. Õige spindeltihvti augu valimine

Kummaski konsoolis on kolm auku. Käru jaoks sobivaima augu valimiseks paigutage BuggyBoard™ käru tagaosale võimalikult lähedale, veendudes siiski, et laps saaks mugavalt seista. Keerake spindeltihvt valitud spindeltihvti auku ja kinnitage spindeltihvti võtmega. Kui konsoolid on käru külge kinnitamiseks liiga lühikesed, kasutage pikenduskomplekti, vt joonist 13.

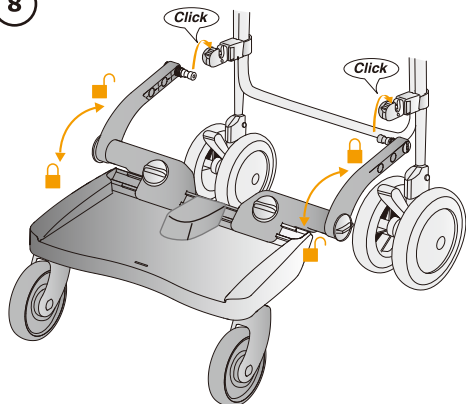
ÜHENDAMINE



7. BuggyBoard™-i ühendamine

Keerake kinnituskruvid lahti. Reguleerige konsoolide laiust ja klõpsake spindeltihvtid kinnitusliitmikesse, seejärel keerake kinnituskruvid kinni. Veenduge, et konsoolid oleksid platvormi keskjoonest võrdsel kaugusel ja spindeltihvtid oleksid kinnitusliitmikesse lukustunud.

8



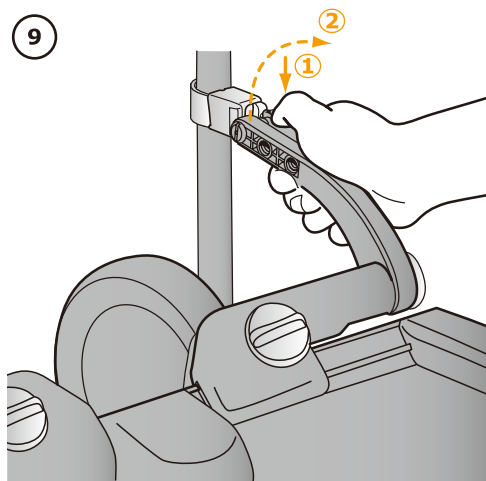
8. Platvormi loodimine

Keerake kõrguse reguleerimise kruvid lahti ja pöörake platvormi, kuni see on loodis. Keerake kõrguse reguleerimise kruvid kinni.

ET

LAHTIÜHENDAMINE

9



9. BuggyBoard™-i lahtiühendamine

Lükake mõlema kinnitusliitmiku poldi otsas punane vabastusnupp alla, tõstes samal ajal konsoole ülespoole ja kinnitusliitmikest välja.

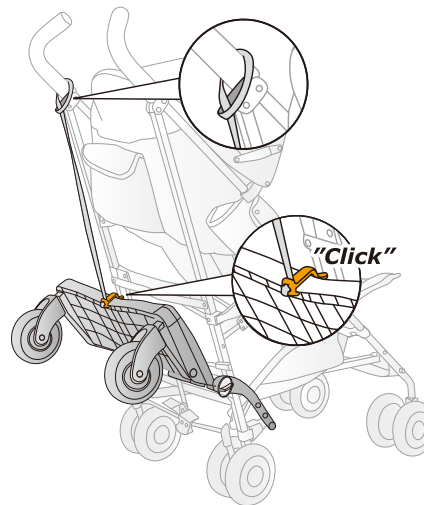
TÄHELEPANU!

BuggyBoard™ tuleb enne käru kokkuvoltimist käru küljest lahti ühendada.

Ärge voltige käru kokku, kui BuggyBoard™ on selle küljes.

KUI EI KASUTATA

10



10. BuggyBoard™ seisualuse üles tõstmine.

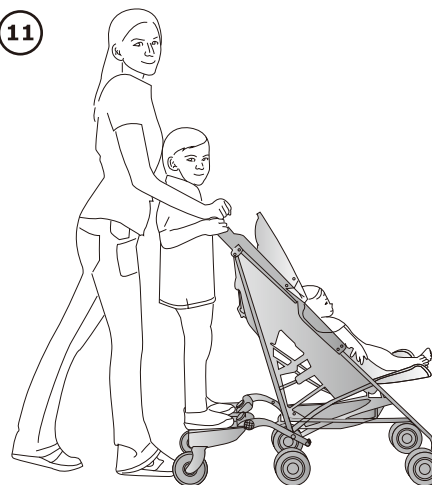
"Kui BuggyBoard™ seisualust ajutiselt ei kasutata, siis saab selle lapsevankri taha üles tõsta. Haakige konks seisualusele ja rihtm lapsevankri kõrgemale kohale."

Kui BuggyBoard™ seisualus on kasutuses, siis eemaldage rihtm ja hoidke seda laste käeulastusest eemal.

"BuggyBoard Maxi+ puhul eemaldage sadul, kui see ette jääb."

VIIMASED KONTROLLIMISED

11



11. Viimased kontrollimised

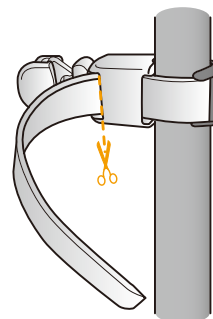
Kui BuggyBoard™ on käru külge kinnitatud, peate tegema katsesõidu, nii et üks laps on kärus ja teine BuggyBoard™-i platvormil. Laps BuggyBoard™-i platvormil peab saama mugavalt seista ja teie peate saama mugavalt käru taga kõndida. Võimalik, et peate BuggyBoard™-i kärule lähemale või kärust kaugemale reguleerima.

Lõpuks ühendage BuggyBoard™ lahti ja kontrollige, et käru oleks võimalik õigesti kokku voltida. Vajaduse korral liigutage kinnitusliitmikke või pöörake need teise suunda.

Reguleerimise kohta vaadake lähemalt veebisaidilt www.buggyboard.info meie reguleerimisvideosid.

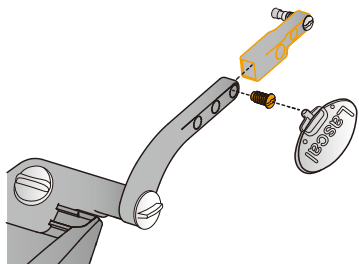
Kui olete reguleerimise lõpetanud, võite rihtm võimalikult kinnitusliitmiku korpuse lähedalt maha lõigata, vältides teravate servade jätmist.

Märkus. Rihtmade pikaks jätmine võib takistada spindeltihvti kinnitusliitmikku lukustumist ja ohustada seeläbi BuggyBoard™-i turvalisust kasutamisel.



PIKENDUSKOMPLEKT

12



12. Pikenduskomplekt

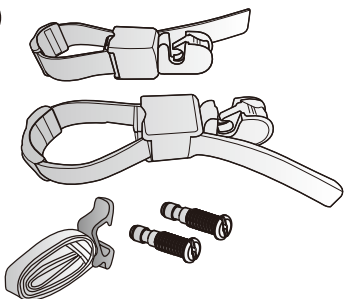
BuggyBoard™-i käru külge kinnitamiseks võib mõne käru puhul pikenduskomplekti tarvis minna.

See pikendab konsooli 6 cm võrra.

Pikenduskomplekt on BuggyBoard™-iga kaasas.

LISATARVIK

13



13. Kinnitusliitmiku lisakomplekt

Kui soovite BuggyBoard™-i teise käru külge kinnitada ilma kinnitusliitmikke esimese käru küljest eemaldamata, võite osta eraldi kinnitusliitmikukomplekti.

Iga kinnitusliitmiku lisakomplekt sisaldab: 2 kinnitusliitmikku, 2 spindelthviti, 2 takjariba ja 1 konksuga riba.

14



14. Iste mudelile BuggyBoard Maxi (kuulub mudeli Maxi+ tarnekomplekti)

BuggyBoard Saddle on mudeli BuggyBoard Maxi lisatarvik, mis muudab seisuplatvormi väikelapse istmeks. See on disainitud nii, et seda oleks lihtne paigaldada ja ära võtta. Istme paigaldamiseks ei ole mingeid tööriistu tarvis. Kui teie laps tahab pigem seista kui istuda, saate istme igal ajal alla klappida, ilma et seda oleks vaja eemaldada.

Tähelepanu! Laps peab alati istuma selg sõidusuunas.

Me ei soovita kasutada BuggyBoard™-iga mingeid tööriistu, mida tootja ei ole heaks kiitnud.

PUHASTAMINE JA RINGLUSSEVÕTT

Puhastamisjuhised. Kasutage sooja vett ja pehmet lappi ning pehmetoimelist mittekraapivat puhastusvahendit. Kõik BuggyBoard™-i osad ja kogu pakend on valmistatud ringlusse võetavast materjalist.

KATSED

"Oleme pühendunud selle tagamisele, et BuggyBoard™ tooted oleksid kõrgeima kvaliteediga. Tootmisprotsessi kontrollivad regulaarselt nii ettevõttesisesed kui -välised inspektorid. Samuti võetakse regulaarselt proove tooteosadest ja valmis toodetest, et neid meie oma katselaboris testida. BuggyBoard™ tooted on testitud ja saanud heakskiidu kooskõlas standardi pr EN1888-4: 2016 vastavate punktidega."

Kõiki osi on katsetatud ja need vastavad REACH-i (EL) ja CPSIA (USA) lastetoodete standarditele.

GARANTII

Me anname teie BuggyBoard™-ile valmistamisvigade suhtes ühe aasta pikkuse garantii alates ostukuupäevast, kui toodet kasutatakse tavalisel viisil ja kasutusjuhiste järgi. See garantii kehtib ainult algsele jaemüügiostjale ja ainult ostukviitungi esitamisel.

ET

SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN SUOMI

Hyvä asiakas! Kiitos, että valitsit Lascalin BuggyBoard™-seisomalaudan.

Toivomme, että olet tyytyväinen tuotteeseen, ja toivotamme sinulle hyviä ulkoiluretkiä lastesi ja BuggyBoardin™ kanssa.

**TUTUSTU NÄIHIN OHJEISIIN HUOLELLISESTI ENNEN SEISOMATELINEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.
JOS ET NOUDATA OHJEITA, LAPSESI VOI PUJOTA TELINEELTÄ JA VAHINGOITAA ITSEÄÄN.**

Index

Varoitukset.....	37
Sisällysluettelo	38
Pyörät.....	38
Kiinnittimet.....	38
Varret.....	39
Kiinnitys.....	39
Irrotus.....	40
Teline ylösnostettuna.....	40
Loppu varmistukset.....	40
Pidennyssetti.....	41
Lisätarvike.....	41
Puhdistus ja kierrätys.....	41
Testit.....	41
Takuu	41
Muita Lascal-tuotteita.....	102-105
Yhteystiedot.....	105-106
Tuoterekisteröintikortti.....	106-107

**Yksityiskohtaista tietoa siitä, miten BuggyBoard™
kiinnitetään erilaisiin vaunuihin:**

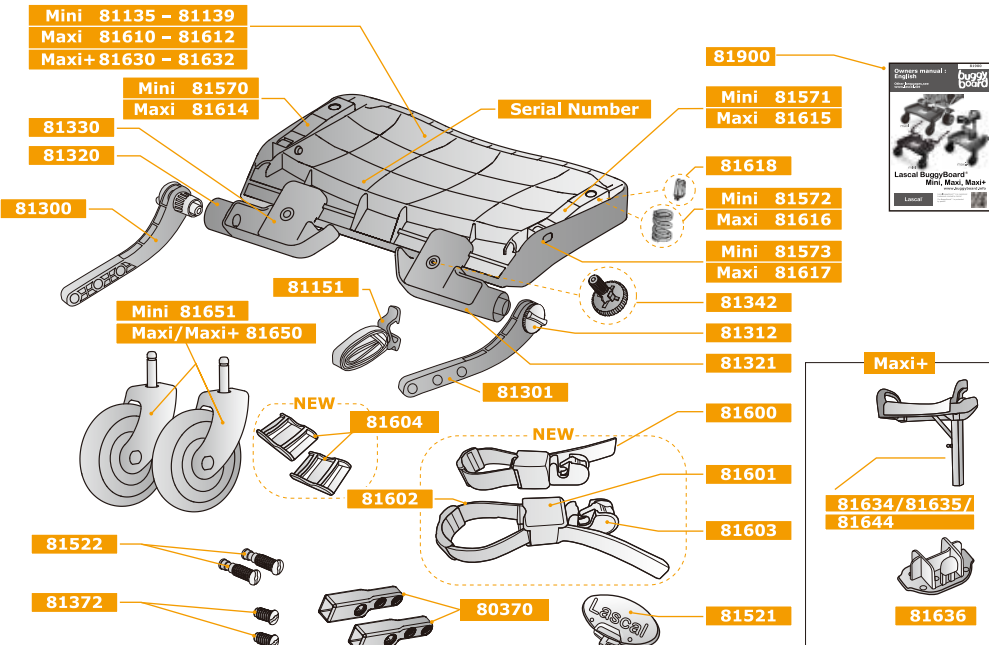
www.buggyboard.info



VAROITUS

- Tarkoitettu kerrallaan vain yhdelle lapselle, jonka ikä on noin kaksi vuotta ja paino enintään 22 kg.
- Älä käytä Buggy Board seisoma-alustaa, jos mikä tahansa sen osista on vaurioitunut, kulunut tai puuttuu.
- Tarkasta joka kerta ennen käyttöä liitokset ja tarvittaessa kiristä niitä.
- Koukullinen hihna tulee irrottaa, kun Buggy Board seisoma-alusta on käytössä, ja kuristumisen välttämiseksi se tulee pitää lasten ulottumattomilla.
- Pidä kädet aina lastenvaunujen kädensijoilla, kun lapsesi seisoo Buggy Board seisoma-alustalla.
- Älä aja kävelytien reunojen tai porrasaskelmien yli tai niistä alas, kun lapsi on seisoma-alustalla.
- Älä käytä seisoma-alustaa työntääksesi kärryä/lastenvaunuja rullalaudan tapaan.
- Buggy Board satulaa käytettäessä lapsen tulee aina istua selkä ajosuuntaan päin.
- Älä anna lasten leikkiä Buggy Board tuotteella.

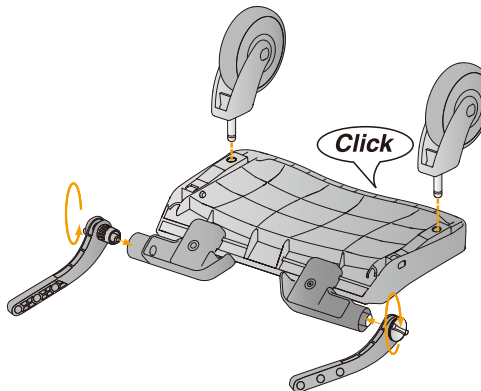
Buggyboard sisältö - Mini, Maxi ja Maxi+



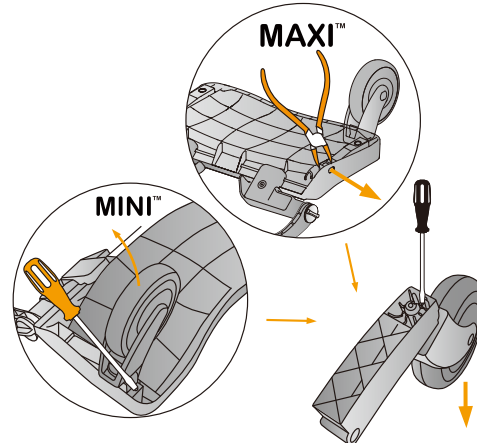
Osanumero			Kuvaus
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Teline
81151	81151	81151	Koukullinen hihna
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Varsi, vasen/Varsi, oikea
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Korkeudensäätöruuvi (punainen/sininen)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Varren tuki, vasen/Varren tuki, oikea
81330	81330	81330	Kiinnityslevy
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Kiinnitysruuvi
81651	81650	81650	Pyörä
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Saksisokka
81600	81600	81600	Kiinnitin
			81601 Kiinnittimen kansi
			81602 Kiinnittimen hihna
			81603 Kiinnittimen pultti
			81604 Hankautusyyny
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Tukivarsi, vasen/Tukivarsi, oikea
81572	81616	81616	Kannatusjousi
81573	81617	81617	Kiinnitysniitti
81618	81618	81618	Pyörän lukitussalpa
80370	80370	80370	Jatko-osa
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Jatkoruuvi
81521	81521	81521	Sokka
81911	81911	81911	Manuaalinen Mini ja Maxi
		81634B/81635R/ 81644G	Sininen satula/punainen satula/ harmaa satula Maxi+ varten
		81636	Kansi Maxi+

PYÖRÄT JA VARRET

1. Pyörien ja varsien kiinnitys.

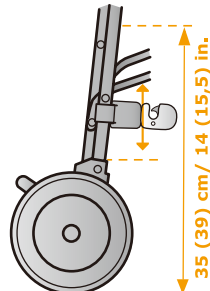


(Pyörien irrottaminen)

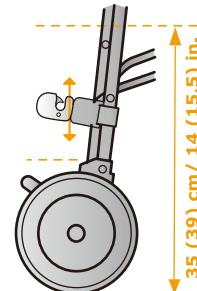


KIINNITTIMET

② Eteenpäin



Taaksepäin

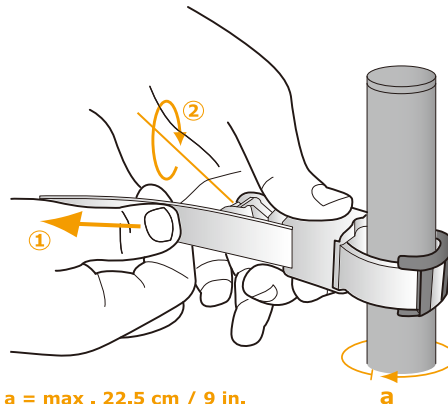


2. Liitosten sijoittaminen

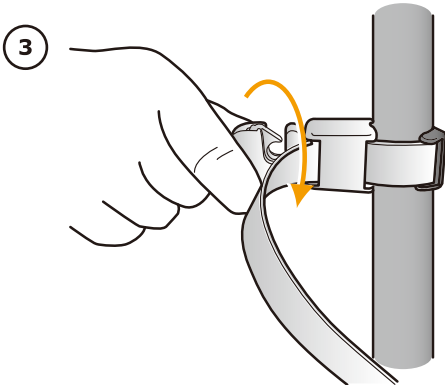
Lisätietoa: www.buggyboard.info

Liitokset voi kiinnittää suunnassa eteenpäin tai taaksepäin. Liitokset voi asentaa erimuotoisiin, enintään 22,5 cm läpimittaisiin putkiin. Pane hihna putken ympäri. Vie sitten hihna liitoksen katteessa olevan raon läpi ja työllä hankaustyyny paikalleen ja vedä hinnasta kevyesti. Tarkasta liitosten asento

- kiinnitysvaaret (81300/81301) yltävät kiinnikkeisiin (max. 35 cm (14 in.), pidennysvaarella 39 cm (15,5 in) maanpinnan yläpuolella).
- ne ovat vaunuissa niin alhaalla kuin mahdollista
- ne eivät estä vaunujen kokoontaittomekanismia toimimasta
- kiinnitysvaaret eivät kosketa vaunujen jarrumekanismia eivätkä pyöriä.



a = max . 22.5 cm / 9 in.



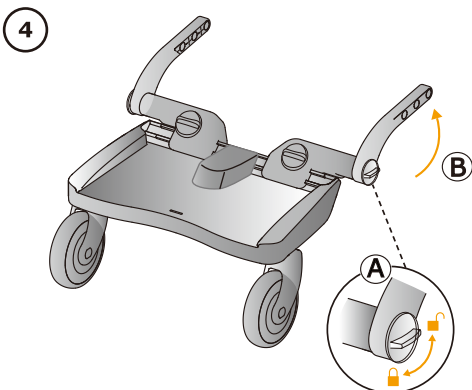
3. Liitosten kiristäminen.

Kiinnitä liitos vääntämällä sen pulttia myötäpäivään. Tarkasta, että lastenvaunut voi kunnolla taittaa kokoon ja että se jarrut toimivat kunnolla; jos näin ei ole, saattaa olla tarpeen muuttaa liitosten asentoa.

Liitosten tulee olla lujasti lastenvaunuihin kiinnitettyinä, jotta ne eivät ala liikkua vaunuissa.

(Liitoksen avaamiseksi väännä sitä vastapäivään kunnes liitos irtoaa)

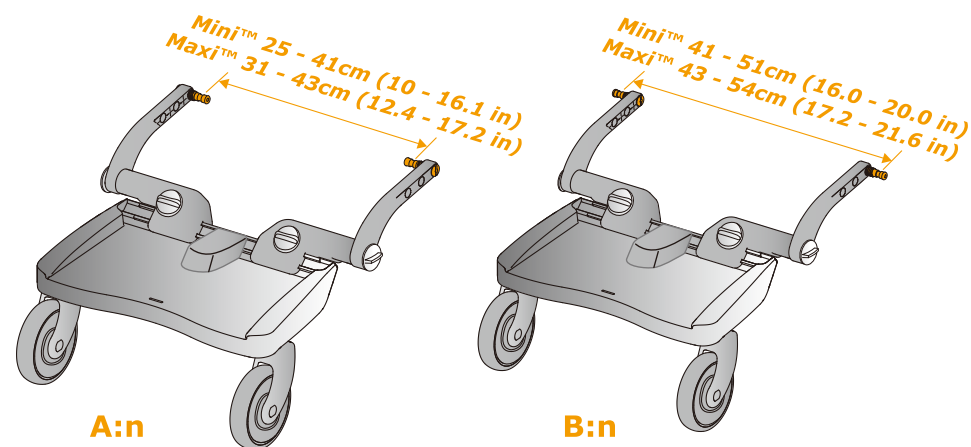
VARRET



4. Käännä varret osoittamaan eteenpäin.

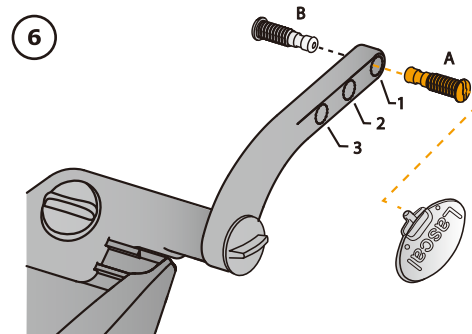
Käännä lauta pyöriensä päälle

(A) Avaa varsien kiinnitys kääntämällä korkeussäädintä niin, että lukitus avautuu.
(B) Käännä varret osoittamaan eteenpäin ja lukitse ne sitten uudelleen.



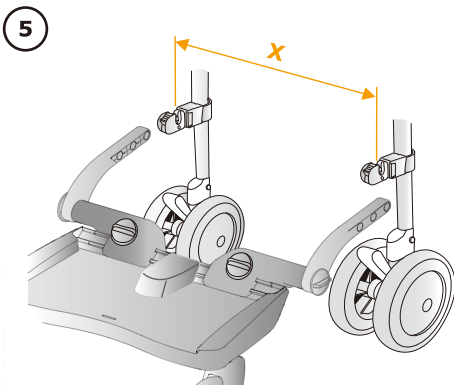
A:n

B:n



6. Oikean kiinnitysreiän valinta.

Kummassakin varressa on kolme reikää. Valitse vaunuihin/rattaisiin parhaiten sopiva reikä siten, että BuggyBoard™-seisontateline tulee mahdollisimman lähelle vaunuja/rattaita mutta kuitenkin niin, että lapsi voi seisoa telineellä mukavasti. Kun olet valinnut reiän, työnnä saksisokka siihen ja kiristä se kolikon avulla. Jos varret ovat liian lyhyet vaunuihin/rattaisiin, voit hankkia lisävarusteena myytävän "jatkosarjan", ks. kuva 13.

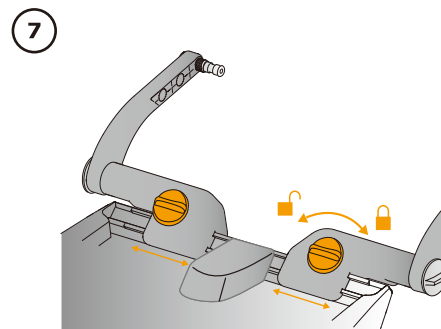


5. Saksisokkien paikan määrittäminen.

Mittaa X kiinnittimien välinen etäisyys keskipisteestä keskipisteeseen.

ja aseta sokka asentoon joko A:n tai B:n mukaisesti

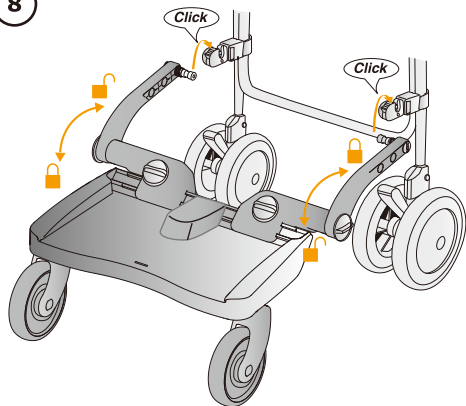
KIINNITYS



7. BuggyBoard™-telineen kiinnitys.

Avaa kiinnitysruuvit. Sääda varsien leveys, napsauta saksisokat kiinnittimien sisään ja kiristä kiinnitysruuvit. Varmista, että varret ovat samalla etäisyydellä telineen keskiosasta ja että saksisokat lukittuvat kiinnittimiin.

8

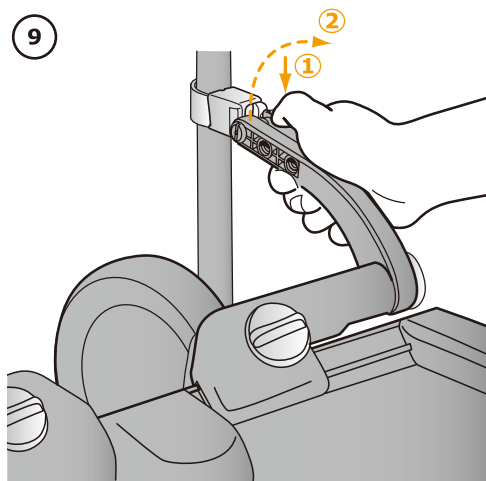


8. Telineen suoristus.

Avaa korkeussäätimen ruuvit ja kierrä telineettä niin, että se on vaakasuorassa. Kiristä lopuksi korkeussäätimen ruuvit.

IRROTUS

9



9. BuggyBoard™-telineen irrotus.

Paina kiinnittimen pultin päässä olevaa punaista vapautuspainiketta ja vedä samalla saksisokkaa pois kiinnittimestä painamalla varren pohjassa olevaa punaista painiketta.

TÄRKEÄÄ!

BuggyBoard™-teline on irrotettava vaunuista/rattaista ennen vaunujen/rattaiden taittamista kokoon. Älä taita vaunuja/rattaita kokoon silloin, kun BuggyBoard™ on kiinnitettynä niihin.

TELINE YLÖSNOSTETTUNA

10



10. BuggyBoard™ seisoma-alustan nostaminen ylös.

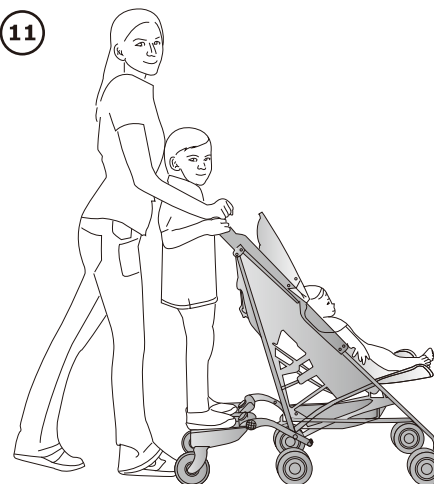
Kun BuggyBoard™ seisoma-alustaa ei tilapäisesti käytetä, sen voi nostaa ylös lastenvaunujen taakse. Kiinnitä koukku seisoma-alustaan ja hihna lastenvaunujen korkeimpaan kohtaan.

Kun BuggyBoard™ seisoma-alusta on käytössä, irrota hihna ja pidä se lasten ulottumattomissa.

BuggyBoard Maxi+:n osalta irrota satula, jos se on tiellä.

LOPPU VARMISTUKSET

11



11. Loppu varmistukset

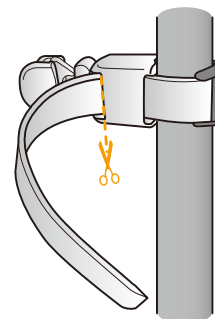
Kun BuggyBoard™ on kiinnitetty rattaisiin, tee koeajo siten, että rattaissa on yksi lapsi ja BuggyBoard™:in päällä toinen. Lapsen pitää pystyä seisomaan mukavasti BuggyBoard™:in päällä ja sinun pitää pystyä kävelemään vapaasti sen takana. Voit joutua säätämään BuggyBoard™:in etäisyyttä lähemmäksi / kauemmaksi rattaista.

Irrota BuggyBoard™ lopuksi ja tarkista, että rattaat taittuavat kokoon normaalisti. Tarvittaessa joudut säätämään liittimien paikkaa tai kääntämään ne toiseen suuntaan.

Katso www.buggyboard.info ja asennusvideomme yksityiskohtaisia ohjeita varten.

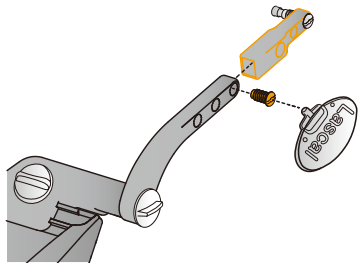
Kun asennus on valmis, remmit tulee leikata mahdollisimman läheltä liittimiä sekä tasoittaa mahdolliset terävät reunat.

Huomioi: Jos remmit jäävät liian pitkeiksi ne voivat estää sakan lukitsemista liittimeen ja siten heikentää BuggyBoard™:in käyttöturvallisuutta.



PIDENNYSSETTI

12

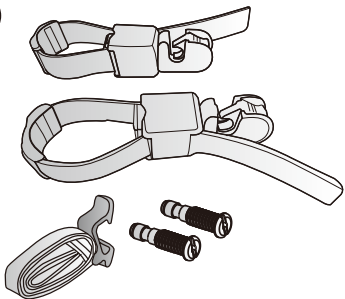


12. Pidennyssetti

BuggyBoard™-seisomalaudan kiinnittämiseksi joihinkin vaunumalleihin voidaan tarvita pidennyssettiä. Kiinnitysvarsia voidaan pidentää sen avulla enintään 6 cm. Pidennyssetti sisältyy BuggyBoard™-seisomalaudan hintaan.

LISÄTARVIKE

13



13. Lisäkiinnitysosat

Jos haluat kiinnittää BuggyBoard™-seisomalaudan toisiin vaunuihin/rattaisiin irrottamatta kiinnikkeitä, voit ostaa erillisenä lisätarvikkeena lisäkiinnitysosasetin. Lisäkiinnitysosasetti sisältää: 2 kiinnikettä, 2 sokkaa, 2 eristysnauhaa ja 1 hihnan koukkuineen.

14



14. Satula BuggyBoard Maxiin (sisältyy Maxi+:aan)

BuggyBoard Saddle on erinomainen lisävaruste BuggyBoard Maxiin. Se muuttaa seisomalaudan istuimeksi pienille lapsille. Se on suunniteltu huolellisesti siten, että sen saa kiinnitettyä ja irrotettua varmasti sekä turvallisesti, mikä tekee käyttämisestä helppoa. Satulan sovittamiseksi paikalleen ei tarvita mitään erityisiä työkaluja. Jos taaperosi päättää mieluummin seisoa kuin istua, satulan voi helposti taittaa alas milloin tahansa, eikä sitä tarvitse irrottaa.

Huomio: Lapsen tulee aina istua selkä menosuuntaan.

BuggyBoardissa ei ole suositeltavaa käyttää lisäosia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

PUHDISTUS JA KIERRÄTYS

Puhdistusohjeet: Puhdista teline pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella, joka ei sisällä hankaavia ainesosia. BuggyBoard™-telineen kaikki osat ja pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

TESTIT

Olemme omistautuneet takaamaan sen, että BuggyBoard™ tuotteet ovat erittäin korkealaatuisia. Tuotantoprosessia valvovat säännöllisesti sekä yrityksen sisäiset että ulkopuoliset tarkastajat.

Lisäksi tuotteen osista ja valmiista tuotteista suoritetaan säännöllisesti testejä koelaboratoriossamme. BuggyBoard™ tuotteet ovat testattuja ja saaneet hyväksynnän standardin pr EN1888-4: 2016 mukaisesti asianmukaisin pistein.

Kaikki osat on testattu ja täyttävät REACH (EU) ja CPSIA (US) mukaiset lasten tuotteille asetetut standardit.

TAKUU

BuggyBoard™-telineellä on valmistusvirheet kattava yhden vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Takuu edellyttää, että teline on normaalikäytössä ja käyttöohjeita noudatetaan. Takuu koskee vain telineen alkuperäistä ostajaa ja takuuvaatimuksiin on liitettävä mukaan ostokuitti.

A CONSERVER POUR UN USAGE ULTERIEUR FRANÇAIS

Cher client, merci d'avoir choisi le BuggyBoard™ de Lascal. Nous espérons que vous serez content de votre achat et vous souhaitons de belles promenades avec vos enfants et leur BuggyBoard™.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION, ET CONSERVEZ LES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Index

Mises en garde.....	42
Contenu	43
Roues	43
Connecteurs.....	43
Bras.....	44
Attacher	44
Détacher	45
Position de repos.....	45
Dernières vérifications.....	45
Rallonges de bras	46
Accessoires.....	46
Nettoyage et recyclage.....	46
Tests.....	46
Garantie	46
Autres produits Lascal	102-105
Contact	105-106
Carte d'enregistr. du produit	106-107

Pour des informations détaillées sur le montage du BuggyBoard™ sur différentes poussettes, visitez

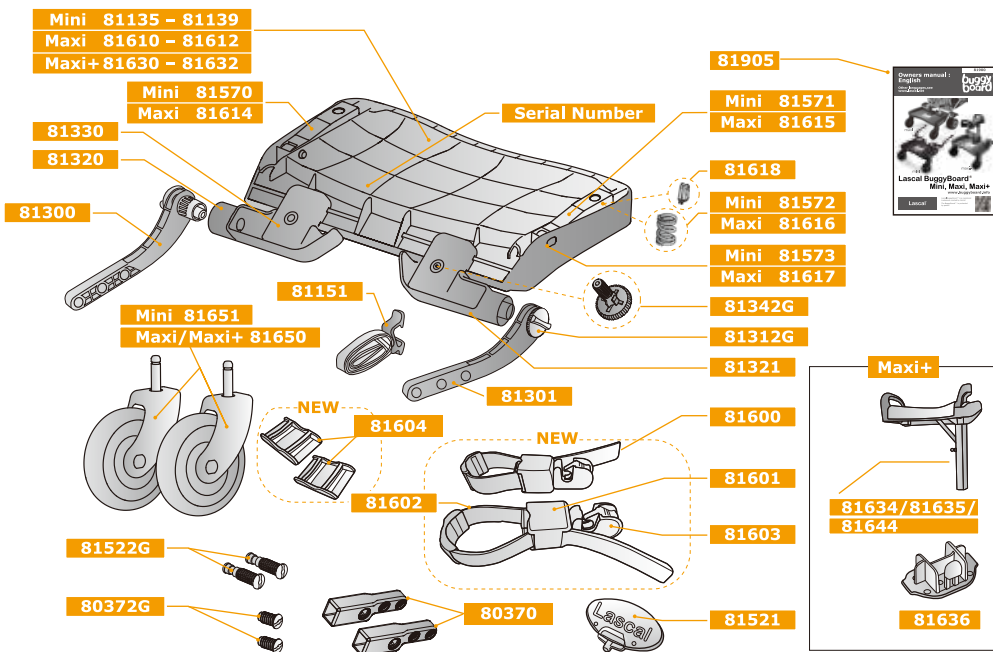
www.buggyboard.info



ATTENTION

- **Utilisation pour un seul enfant à la fois, à partir de 2 ans environ et jusqu'à 22 kg (48 lb).**
- **Gardez toujours vos mains sur la poussette et ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsqu'il se tient sur le BuggyBoard™.**
- **Votre enfant doit toujours se tenir debout, les deux pieds posés sur la surface anti-dérapante de la planche.**
- **Ne pas utiliser le frein de la poussette lorsque l'enfant se tient sur le BuggyBoard™.**
- **Avant toute utilisation, vérifiez les connecteurs et resserrez-les si nécessaire.**
- **Ne jamais utiliser le BuggyBoard™ si l'une des pièces est cassée, abîmée ou manquante.**
- **Ne laissez pas les enfants jouer avec le BuggyBoard™**
- **L'enfant doit être tourné vers l'arrière (vers l'adulte) s'il est assis sur le BuggyBoard Saddle**
- **Ne pas monter et descendre les bordures ou les marches lorsqu'un enfant est sur la plate-forme.**
- **N'utilisez jamais le BuggyBoard™ si une pièce est endommagée, usée, déchirée ou manquante.**
- **La sangle avec crochet doit être retirée lorsque le BuggyBoard™ est utilisé et n'est pas accessible aux enfants pour éviter tout risque d'étranglement.**

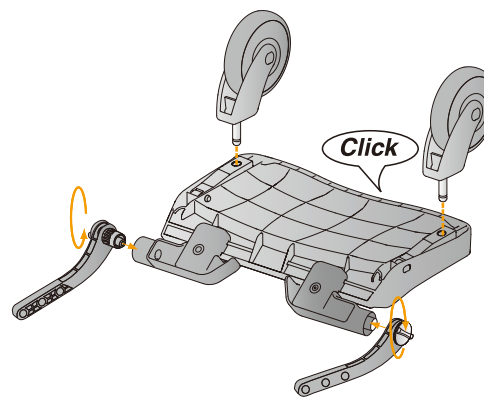
CONTENU BUGGYBOARD - MINI, MAXI ET MAXI+



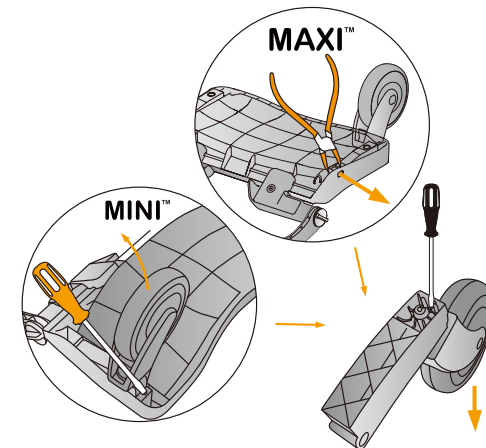
Pièce n°			Description
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Planche
81151	81151	81151	Sangle avec crochet
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Bras gauche/Bras droit
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Ajusteur de niveau (rouge/bleu)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Base bras gauche/Base bras droit
81330	81330	81330	Plaque de fixation
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Vis de réglage
81651	81650	81650	Roue
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Goupille
81600	81600	81600	Connecteur
			81601 Capuchon du connecteur
			81602 Languette du connecteur
			81603 Clip du connecteur
			81604 Patin de friction
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Bras de suspension gauche/Bras de suspension droit
81572	81616	81616	Ressort de suspension
81573	81617	81617	Rivet de suspension
81618	81618	81618	Bloque-roue
80370	80370	80370	Rallonge de bras
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Vis de rallonge de bras
81521	81521	81521	Clef de goupille
81911	81911	81911	Manuel Mini et Maxi
		81634B/81635R/ 81644G	Selle Bleue / Selle Rouge / Selle grise pour Maxi +
		81636	Couvercle pour Maxi+

LES ROUES

1. Mise en place des roues.

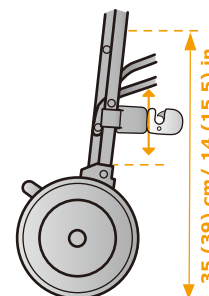


(Détacher les roues)

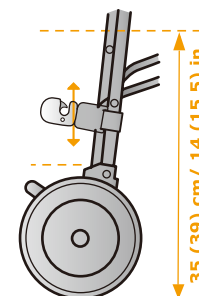


LES CONNECTEURS

2 Vers l'avant



Vers l'arrière

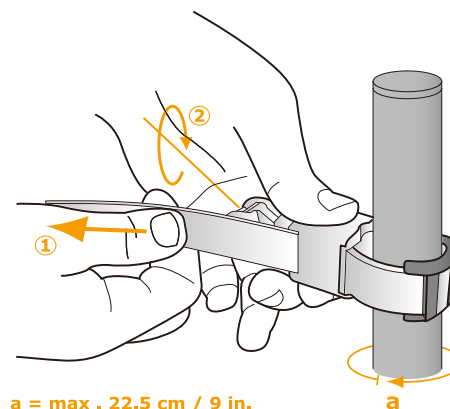


2. Position des connecteurs.

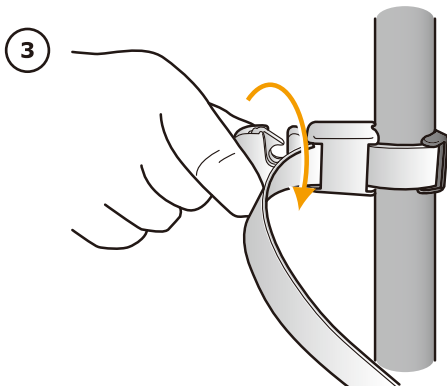
Pour plus de détails: www.buggyboard.info

Les connecteurs peuvent être attachés vers l'avant ou vers l'arrière. Les connecteurs peuvent être montés sur différentes formes de tubes avec une circonférence maximum de 22,5 cm (9 po). Plier la sangle autour du tube. Passez ensuite la sangle dans la fente dans le couvercle du connecteur puis faites glisser le patin de friction en position et tirez sur la sangle doucement. Vérifiez la position des connecteurs pour vous assurer...

- les bras (81300/81301) doivent atteindre les connecteurs (hauteur du sol maximum 35 cm sans rallonges, 39 cm avec rallonges)
- une position aussi basse que possible
- ils ne doivent pas empêcher le pliage de la poussette
- les bras n'entravent pas le fonctionnement des freins, ni des roues.



a = max . 22,5 cm / 9 in.



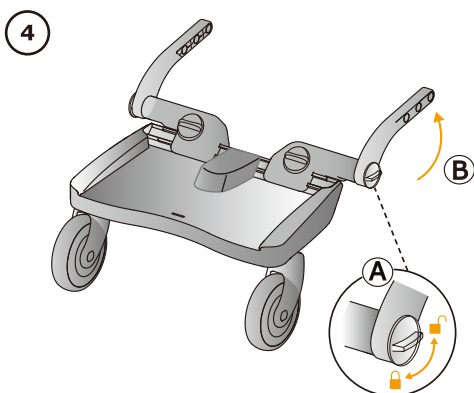
3. Attacher les connecteurs.

Sécurisez le connecteur en tournant le connecteur boulon dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez que la poussette se plie toujours correctement et que les freins travaillent encore correctement ; sinon, vous devrez peut-être repositionner les connecteurs.

Les connecteurs doivent être fermement attachés à la poussette de sorte qu'ils ne peuvent pas bouger.

(Pour détacher le connecteur. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le connecteur se détache)

LES BRAS

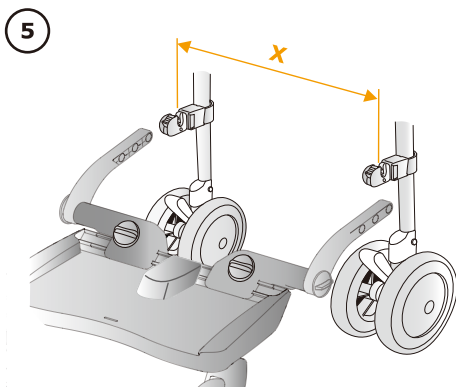


4. Déplier les bras.

Mettez la plateforme sur ses roues.

(A) Débloquez les bras en dévissant les ajusteurs de niveau.

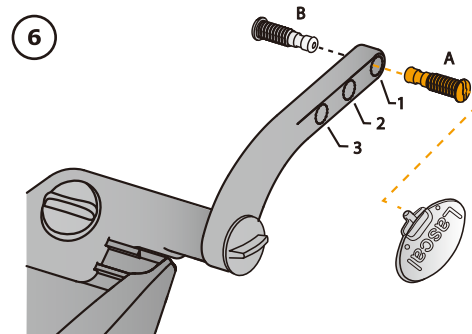
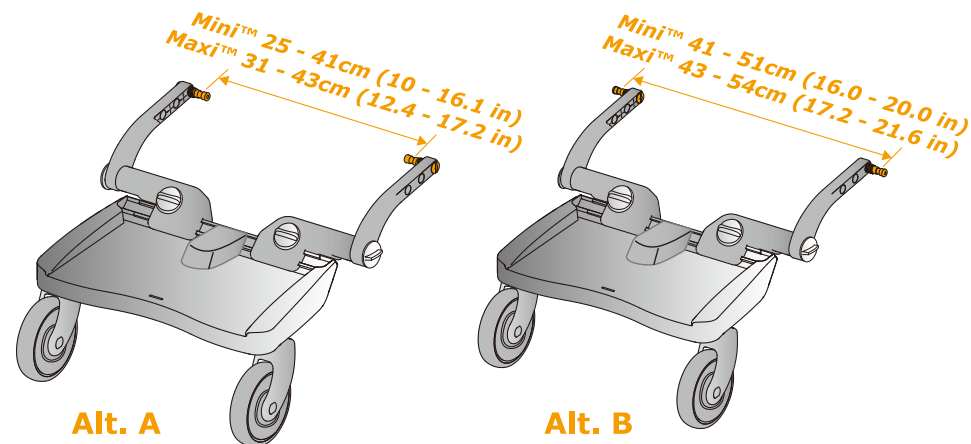
(B) Dépliez ensuite les bras vers l'avant puis verrouillez-les en position.



5. Positionner les goupilles.

Mesurez **X** la distance entre les deux Connecteurs (du milieu de l'un au milieu de l'autre).

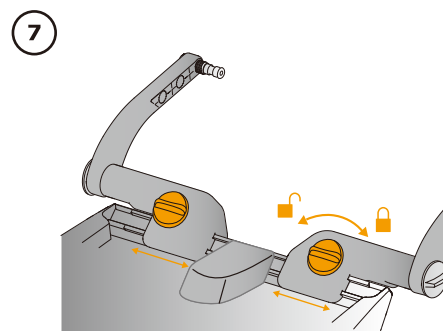
Positionnez les goupilles vers l'intérieur ou l'extérieur selon **Alt.A** ou **Alt.B** (voir page suivante)



6. Positionner les goupilles sur les bras.

Chaque bras est percé de trois trous. Afin de déterminer lequel il faudra choisir, placez le BuggyBoard™ le plus près possible à l'arrière de votre poussette, en vous assurant que cette position permettrait à votre enfant de s'y tenir debout confortablement. Insérez la goupille dans l'orifice le mieux adapté ; serrez à l'aide d'une pièce.

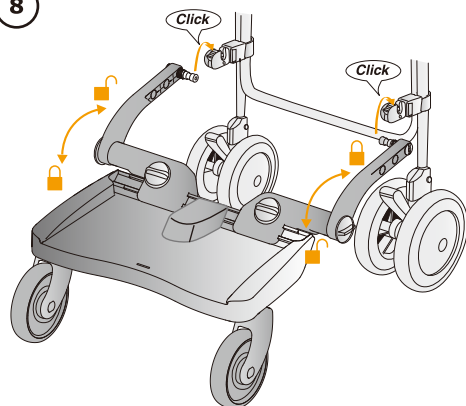
ACCROCHER



7. Accrocher le BuggyBoard™.

Dévissez les vis de réglage. Ajustez la largeur des bras, clipsez-les dans les connecteurs, puis serrez les vis de réglage. Assurez-vous que l'écartement des bras est bien symétrique et que les goupilles sont bien en place dans les connecteurs.

8

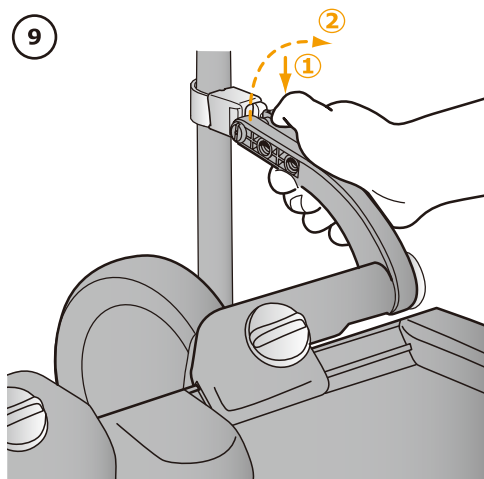


8. Réglage du niveau de la planche.

Débloquez les ajusteurs de niveau, ajustez le niveau de la plateforme, puis verrouillez.

DETACHER

9



9. Détacher le BuggyBoard™.

Faites glisser vers le bas les boutons rouges des connecteurs tout en dégageant les bras par le haut.

IMPORTANT !

Détachez le BuggyBoard™ avant tout pliage de la poussette. Ne pliez pas votre poussette si le BuggyBoard™ y est accroché.

QUAND VOUS NE L'UTILISEZ PAS

10



10. Position de repos.

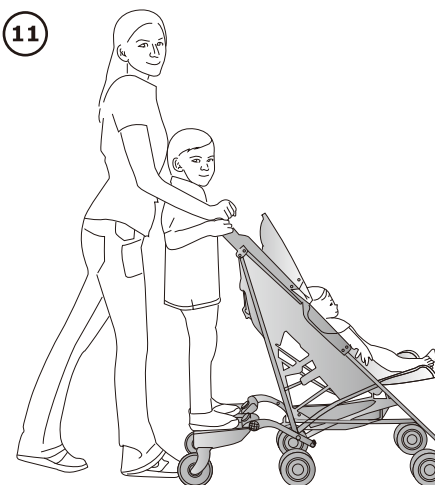
Si le BuggyBoard™ n'est pas utilisé temporairement, il peut être connecté derrière votre poussette. Fixez le crochet sur la plate-forme et fixez la sangle à un point plus élevé de votre poussette.

Lorsque le BuggyBoard™ est utilisé, retirez la dragonne et tenez-le hors de portée des enfants.

Pour BuggyBoard Maxi +, retirez la selle si elle vous gêne.

DERNIÈRES VÉRIFICATIONS

11



11. Dernières Vérifications

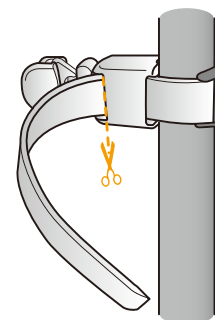
Une fois le BuggyBoard™ attaché à votre poussette, faites un essai avec un enfant dans la poussette et un autre sur le BuggyBoard™. L'enfant sur le BuggyBoard™ doit être debout confortablement, et vous devez pouvoir marcher facilement derrière la plateforme. Il vous faudra peut-être régler le BuggyBoard™ pour le rapprocher ou l'éloigner de la poussette.

Enfin, décrochez le BuggyBoard™ et vérifiez que la poussette se plie normalement. Il vous faudra peut-être déplacer les connecteurs, ou les retourner dans la direction opposée.

Visitez www.buggyboard.info et voyez nos vidéos de montage détaillées.

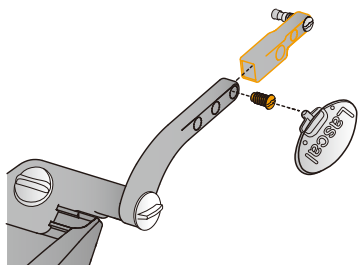
Une fois le montage terminé, les languettes doivent être coupées au plus près du connecteur, et les bords vifs adoucis.

Note: si les languettes restent trop longues, elles peuvent gêner le verrouillage de la goupille dans le connecteur, et donc compromettre la sécurité du BuggyBoard™.



RALLONGES DE BRAS

12

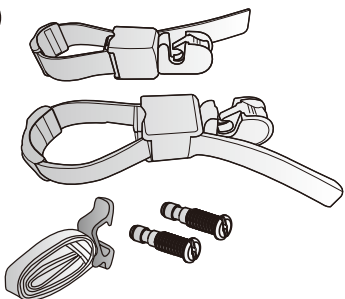


12. Rallonges de bras

Pour fixer le BuggyBoard™ sur certaines poussettes, le kit "rallonges de bras" peut être nécessaire. Ceci allongera les bras jusqu'à 6 cm supplémentaires. Le kit "rallonges de bras" est inclus avec le BuggyBoard™.

ACCESSOIRES

13



13. Connecteurs supplémentaires

Pour fixer le BuggyBoard™ à une autre poussette sans avoir à démonter les connecteurs, vous pouvez acheter un Kit Connecteurs Supplémentaires en accessoire complémentaire. Chaque Kit Connecteurs Supplémentaires contient: 2 connecteurs, 2 goupilles, 2 bandes de friction, et 1 sangle avec crochet.

14



14. Saddle pour BuggyBoard Maxi (inclus avec Maxi+)

Le BuggyBoard Saddle est un accessoire exclusif pour la planche BuggyBoard Maxi. Il permet à l'enfant de s'asseoir.

Son design permet de le fixer solidement à la planche, et de le retirer aussi facilement, sans outils spéciaux.

A tout moment, si votre enfant préfère être debout plutôt qu'assis, le Saddle se replie, sans qu'il soit nécessaire de le retirer.

Attention l'enfant sera toujours assis face à l'adulte

Ne jamais utiliser d'accessoires pour le BuggyBoard qui n'ont pas été approuvés par le fabricant.

NETTOYAGE ET RECYCLAGE

Pour nettoyer le BuggyBoard™, utilisez un chiffon doux, de l'eau tiède et un détergent non abrasif. Les matières premières utilisées pour la fabrication des pièces et des emballages BuggyBoard™ sont toutes recyclables.

TESTS

Nous nous sommes engagés à faire en sorte que le BuggyBoard™ soit de la plus haute qualité. Le processus de fabrication est contrôlé régulièrement par des contrôleurs internes et externes. Des échantillons de pièces et de produits finis sont également prélevés pour des tests dans notre Le BuggyBoard™ est testé et approuvé **conformément aux clauses correspondantes** de la norme prEN1888-4:2016.

Tous les composants sont testés et conformes aux exigences de sécurité et aux normes REACH (EU) et CPSIA (U.S.)

GARANTIE

Votre BuggyBoard™ est garanti pour tout défaut de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation normale et conforme aux instructions de montage. Cette garantie est réservée au premier propriétaire et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat.

ŐRIZZE MEG: SZÜKSÉGE LEHET RÁ KÉSŐBB MAGYAR

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy a Lascal BuggyBoard™ termékét választotta. Reméljük, termékünkkel elégedett lesz, és sok örömet szerez Önnek, amikor gyermekével használni fogja.

OLVASSA EL GONDOSAN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST A HASZNÁLAT ELŐTT, ÉS ŐRIZZE MEG: SZÜKSÉGE LEHET RÁ KÉSŐBB. HA NEM TARTJA BE AZ UTASÍTÁSOKAT, GYERMEKE LEESHET A KOCSIRÓL ÉS MEGSÉRTHETI MAGÁT.

Index

Figyelmeztetések.....	47
Tartalom.....	48
Kerekek.....	48
Összekötőelemek.....	48
Tartókarok.....	49
Felszerelés.....	49
Leszerelés.....	50
Használaton kívül.....	50
Utolsó ellenőrzések	50
Hosszabbító készlet.....	51
Tartozék.....	51
Tisztítás és újrahajszosítás.....	51
Vizsgálatok.....	51
Garancia.....	51
Egyéb Lascal termékek.....	102-105
Kapcsolat-felvételi adatok.....	105-106
Termékregisztrációs kártya	106-107

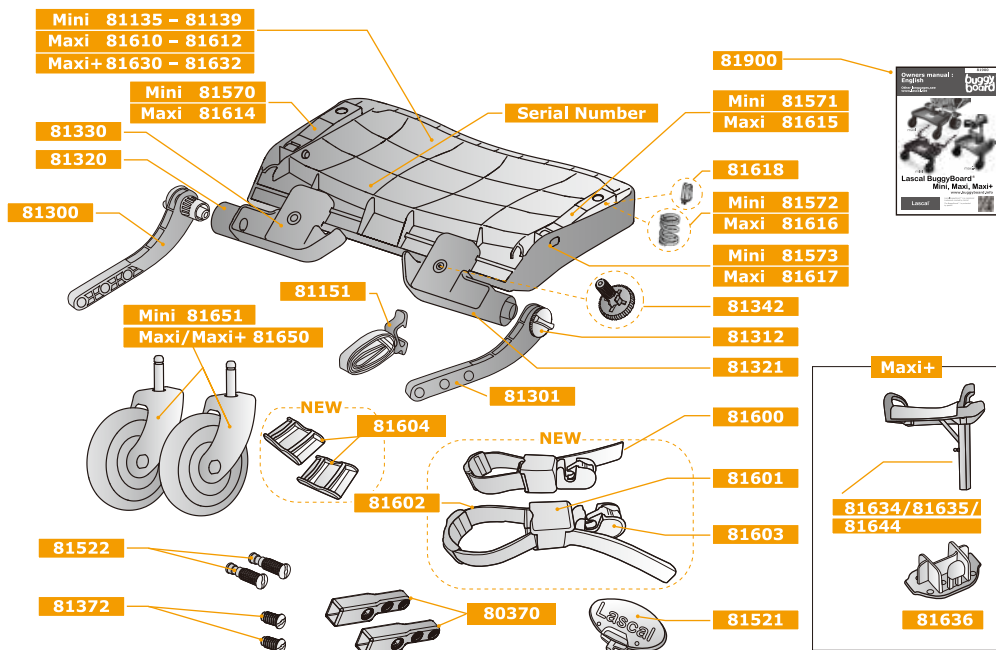
A BuggyBoard™ különböző kocsikhoz való szerelésére vonatkozó részletes információkért látogasson el a www.buggyboard.info weboldalra.



FIGYELMEZTETÉSEK

- Egyszerre csak egy gyermek használhatja körülbelül 2 éves kortól és maximálisan 22 kg testsúlyig.
- Sohase eressze el a gyerekkocsit, ha gyermeke a BuggyBoard™-on áll. Ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét, amikor ő a BuggyBoard™-on áll.
- Figyeljen arra, hogy gyermeke mindkét lábával a BuggyBoard™ csúszásmentes hátsó részén álljon.
- Sohase használja a babakocsi rögzítő fékét, ha a gyermeke a BuggyBoard™-on áll.
- Használat előtt mindig ellenőrizze az összekötőelemeket, és ha szükséges, húzza meg azokat.
- Ne használja a BuggyBoard™-ot, ha bármely alkatrésze törött, sérült vagy hiányzik.
- Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a BuggyBoard™-dal.
- A gyermeknek az ülőkén mindig hátrafelé nézve kell ülnie.
- Ne tolja a kocsit járdára vagy lépcsőre fel vagy le, ha a fellépőn gyermek áll.
- Soha ne használja a BuggyBoard™ fellépőt, ha bármely része törött, sérült, elhasználódott vagy hiányzik.
- A kampóval ellátott hevedert el kell távolítani, ha a BuggyBoard™ fellépőt használja, úgy, hogy a gyermekek ne érhessek el a fulladásveszély elkerülése érdekében.

BUGGYABOARD TARTALOM - MINI, MAXI ÉS MAXI+

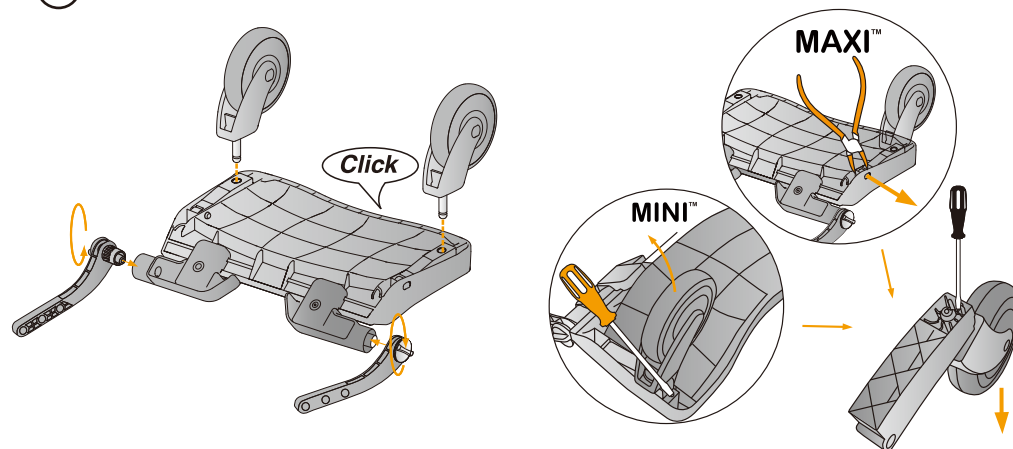


Alkatrész szám			Megnevezés
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Gyerekállás
81151	81151	81151	Szíz kapoccsal
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Bal kar/Jobb kar
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Magasságállító csavar (piros/kék)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Tartókartámasz, bal/Tartókartámasz, jobb
81330	81330	81330	Rögzítő lemez
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Rögzítő csavar
81651	81650	81650	Kerék
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Sasszeg
81600	81600	81600	Összekötő szerelvény
			81601 Összekötő borítás
			81602 Összekötő szíj
			81603 Összekötő csavar
			81604 Lökéscsökkentő párna
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Felfüggesztő tartókar, bal/Felfüggesztő tartókar, jobb
81572	81616	81616	Felfüggesztő rugó
81573	81617	81617	Felfüggesztő szegecs
81618	81618	81618	Kerékszár ház
80370	80370	80370	Hosszabbító
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Hosszabbító csavar
81521	81521	81521	Sasszeg
81911	81911	81911	Kék ülőke/Piros ülőke/ Szürke ülőke Maxi+
		81636	Kupak a Maxi +-hoz

KEREKES ÉS TARTÓKAROK

1. A kerekek és tartókarok felszerelése.

(A kerekek leválasztása)

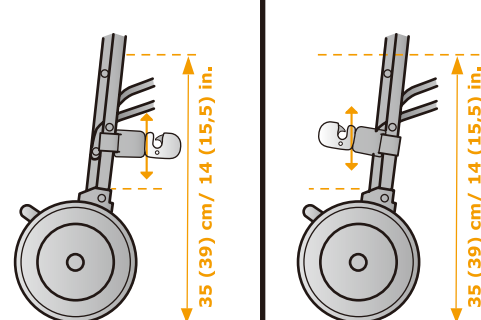


THE CONNECTORS

2

Előre

Hátra

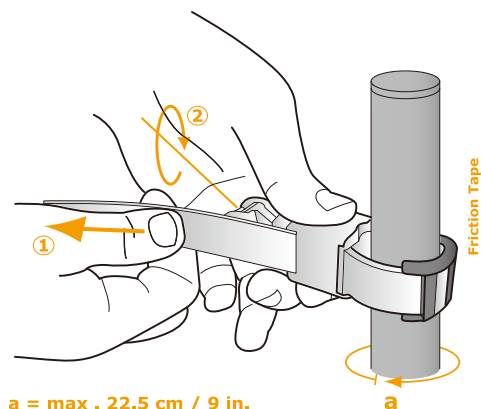


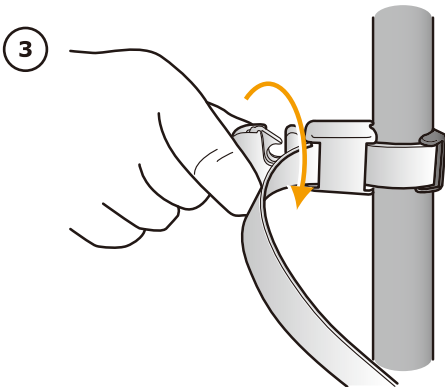
2. A csatlakozók rögzítése.

Részletes információk a www.buggyboard.info weboldalon.

A csatlakozók rögzíthetők előre néző illetve hátra néző pozícióba is. A csatlakozók rögzíthetők különböző méretű vázákhoz, de maximum 22.5 cm (9 in.) átmérővel rendelkezőkhöz. Kösse a hevedert a váz csőve köré, majd fűzze át a csaton. Csúsztassa a lökéscsökkentő párnát a megfelelő helyre, majd húzza meg a hevedert óvatosan. Ellenőrizze, hogy a csatlakozók megfelelően tartanak.

- a karok (81300/81301) elérjék a csatlakoztató (maximum 35 cm (14 in.), hosszabbító tartozékkal 39 cm (15,5 in) a talaj fölé).
- a lehető legalacsonyabban helyezkedjenek el a vázon.
- ne zavarják a kocsi összezsukó mechanizmusát.
- a karok ne akadályozzák sem fékszerkezetet, sem a kerekek mozgását a





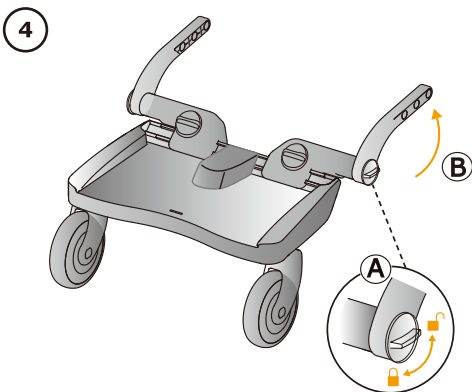
3. A csatlakozók megfeszítése

A csatlakozók zárját az óramutató járásával megegyező irányba csavarja el, ezzel biztosítja a megfelelő feszes rögzítést. Ellenőrizze, hogy a kocsi továbbra is összecuszkható, és a fékek is megfelelően működnek, ha nem, akkor a csatlakozókat át kell helyezni.

A csatlakozókat szilárdan kell rögzíteni a kocsihoz, úgy, hogy ne mozdulhassanak el.

(A leszerelésnél a zárat az óramutató járásával ellenkező irányba csavarja, amíg a csatlakozó ki nem lazul)

TARTÓTARTÓKAROK

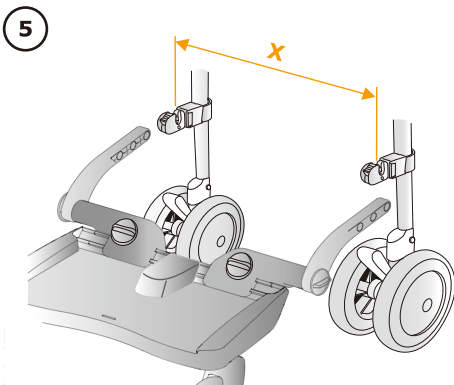


4. A Tartókarok előre forgatása.

Fordítsa a fellépőt a kerekre

(A) Csavarozza ki a magasságállító csavarokat hogy éppen meglazuljanak.

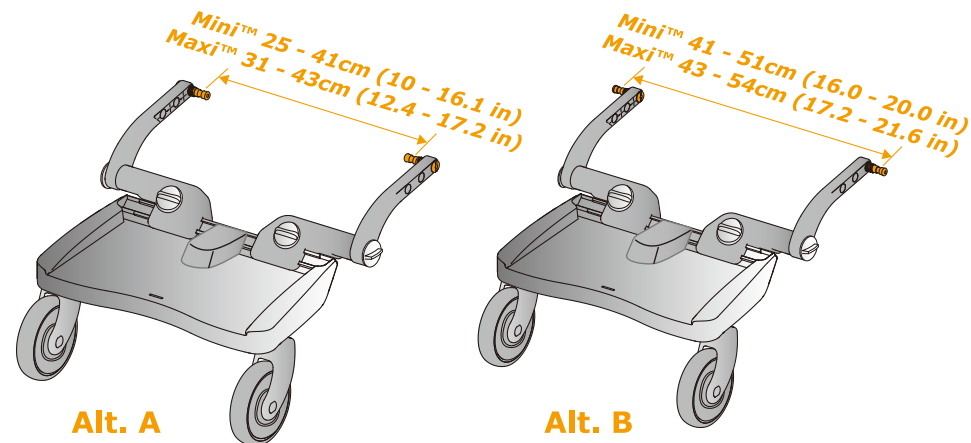
(B) Forgassa előre a tartókarokat, majd húzza meg a magasságállító csavarokat.



5. A sasszeg helyzetének beállítása.

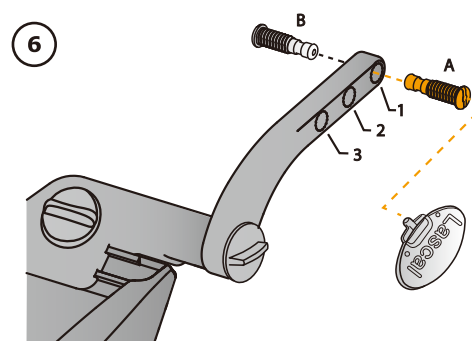
Mérje **X** meg a távolságot a két összekötőelem közepe között.

és helyezze be a sasszeget az **A.** vagy **B.** ábra szerint.



Alt. A

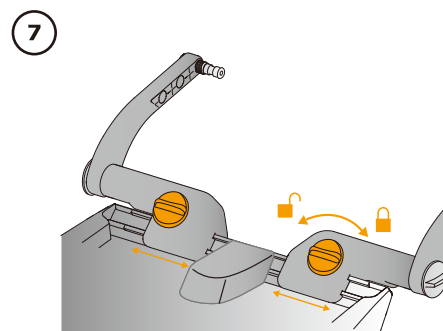
Alt. B



6. A megfelelő sasszeg furat kiválasztása.

Mindegyik tartókaron három furat található. A babakocsijához legjobban illeszkedő furat kiválasztásához helyezze a BuggyBoard™-ot a lehető legközelebb a babakocsi hátuljához, de figyeljen arra, hogy gyermeke majd kényelmesen állhasson rajta. A sasszeg helyzetének meghatározása után csavarja be a sasszeget a furatba, húzza meg egypénzérme segítségével. Ha a tartókarok túl rövidek a babakocsihoz, szerezz be a „Hosszabbító készlet” tartozékot lásd a 13. ábrát

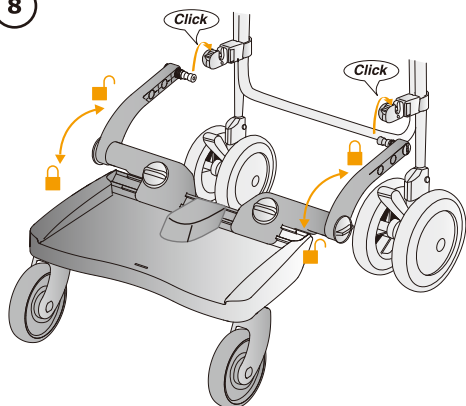
FELSZERELÉS



7. A BuggyBoard™ csatlakoztatása.

Csavarja ki a rögzítő csavarokat. Állítsa be a tartókarok szélességét, és pattintsa be a sasszegeket az összekötőelemekbe, majd húzza meg a rögzítő csavarokat. Figyeljen arra, hogy a tartókarok egyenlő távolságra legyenek a lap közepétől, és ügyeljen a sasszegek rögzítésére az összekötőelemekben.

8

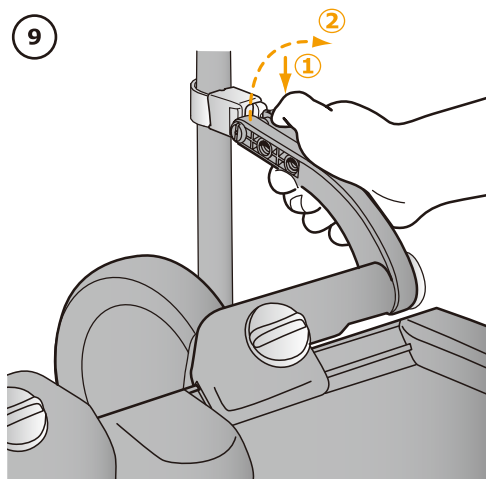


8. A gyerekállás vízszintesbe állítása.

Lazítsa meg a magasságállító csavarokat, és állítsa vízszintesbe a gyerekállást. Húzza meg a magasságállító csavarokat.

LESZERELÉS

9



9. A BuggyBoard™ leszerelése.

Csúszassa lefele az összekötőelem csavarok végén lévő piros kioldó gombokat, és közben emelje meg és vegye ki a tartókarokat az összekötőelemekből.

FONTOS!

A babakocsi összecukása előtt le kell szerelni a BuggyBoard™-ot. Ne csukja össze a babakocsit felszerelt BuggyBoard™ esetén.

HASZNÁLATON KÍVÜL

10



10. A BuggyBoard™ hordozása

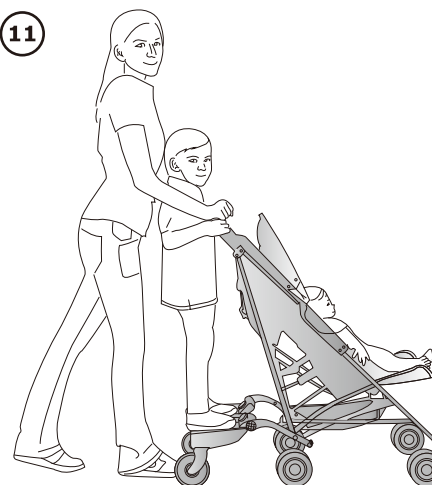
Ha a BuggyBoard™ éppen nincs használatban, felakasztható a kocsi hátuljára. A fellépőn levő kampós hevederrel rögzítse azt a kocsi legfelső pontjára.

Ha nem használja a BuggyBoard™ fellépőt, távolítsa el a hevedert, és helyezze gyerekek által nem elérhető helyre.

A BuggyBoard Maxi+ esetében szerelje le az ülőket, ha zavar.

UTOLSÓ ELLENŐRZÉSEK

11



11. Utolsó ellenőrzések

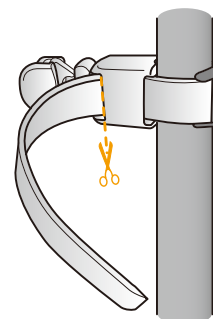
Miután felszerelte a BuggyBoard™ fellépőt a babakocsira, ellenőrizze az összeszerelést úgy, hogy a babakocsiban is ül egy gyermek, illetve a fellépőn is áll egy. A BuggyBoard™-nak úgy kell illeszkednie, hogy a rajta álló gyermek kényelmesen állhasson, Ön pedig szintén kényelmesen haladjon a babakocsi mögött. Ha a beállítás nem megfelelő, állítsa előrébb vagy hátrébb a BuggyBoard™-ot.

Végül szerelje le a BuggyBoard™-ot, és ellenőrizze, hogy a babakocsit rendesen össze lehet-e zárni. Ha szükséges, helyezze át a csatlakozókat, vagy forgassa el úgy, hogy a másik irányba nézzenek.

A www.buggyboard.info oldalon további információt talál, valamint megtekintheti az összeszerelésről szóló videót is.

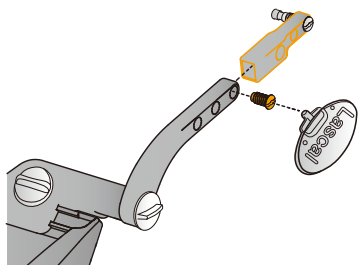
Amint végzett a szereléssel, a szíjakat vágja le a lehető legközelebb a csatlakozókhoz, a levágott éleket simítsa el.

Megjegyzés: Ha hosszan hagyja a szíjakat, azok beakadhatnak a sasszegek zárjába, és így veszélyeztethetik a BuggyBoard™ használatát.



HOSSZABBÍTÓ KÉSZLET

12

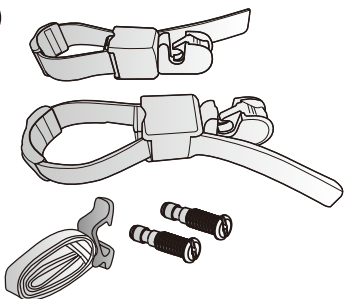


12. Hosszabbító készlet

A BuggyBoard™ egyes kocsikhoz való csatlakoztatásánál szükség lehet a "hosszabbító készletre". Ez 6 cm-re hosszabbítja meg a karokat. A hosszabbító készlet a BuggyBoard™ termék része.

TARTOZÉK

13



13. Extra csatlakoztató készlet

Ha Ön a BuggyBoard™-et egy másik kocsihoz szeretné csatlakoztatni, úgy, hogy a csatlakoztatót nem szeretné leszerelni, szüksége lesz egy extra csatlakoztató készletre. Az extra csatlakoztató készlet tartalma: 2 csatlakoztató, 2 rögzítőcsavar, 2 rögzítőpánt és 1 kampós pánt

14



14. Ülőke Maxi testvérfellépőhöz (a Maxi + tartalmazza)

Az ülőke a Maxi testvérfellépő egy exkluzív kiegészítője, mellyel a testvérfellépő kisgyermek számára ülőkévé alakítható. Az alapos tervezésnek köszönhetően biztonságosan és könnyen rögzíthető és levehető a fellépőről. Az ülőke szereléséhez nincs szükséges speciális szerszámokra. Ha gyermeke inkább állni szeretne, az ülőke bármikor lehajtható, nem szükséges leszerelni.

Figyelem! A gyermeknek mindig hátrafelé nézve kell ülnie.

A testvérfellépőhöz a gyártó által nem jóváhagyott kiegészítők használata nem ajánlott.

TISZTÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Tisztítási utasítás: Használjon melegvízbe áztatott puha rongyot és enyhe, nem súroló tisztítószer. A BuggyBoard™ összes alkatrésze és csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült.

VIZSGÁLATOK

Biztosítjuk Önt, hogy a BuggyBoard™ termék a legmagasabb minőséget képviseli. A gyártás folyamatos külső és belső ellenőrzés mellett zajlik. Az egyes részek és a termék maga is rendszeres ellenőrzésen esik át a laboratóriumainkban. A BuggyBoard™ tesztelése és próbája megfelel az EN1888-4 szabvány előírásainak.

Minden alkatrészt ellenőriztek, és azok megfelelnek a REACH (EU), illetve a CPSIA (USA) szabványoknak.

GARANCIA

Garanciát vállalunk arra, hogy normál használat és a kezelési utasítás betartása mellett a BuggyBoard™ a vásárlástól számított egy évig gyártási hiba mentes. Ez a garancia csak az eredeti kiskereskedelmi értékesítésre vonatkozik és csak a vásárlási bizonylattal együtt érvényesíthető.

CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO ITALIANO

Gentile cliente, la ringraziamo per aver scelto un BuggyBoard™ di Lascal.

Ci auguriamo che sia soddisfatta del suo acquisto e possa pienamente godere di gioiose passeggiate con il suo bambino sulla BuggyBoard™.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Index

Avvertenze	52
Indice	53
Le ruote	53
I raccordi.....	53
I bracci.....	54
Collegamento.....	54
Scollegamento.....	55
Quando non è in uso	55
Controlli Finali.....	55
Extender Kit	56
Accessorio	56
Pulizia e riciclaggio.....	56
Test.....	56
Garanzia.....	56
Altri prodotti Lascal.....	102-105
Informazioni di contatto.....	105-106
Scheda di registrazione prodotto.....	106-107

Per informazioni dettagliate in merito alla compatibilità della BuggyBoard™ con i diversi tipi di passeggini, visitate il sito:

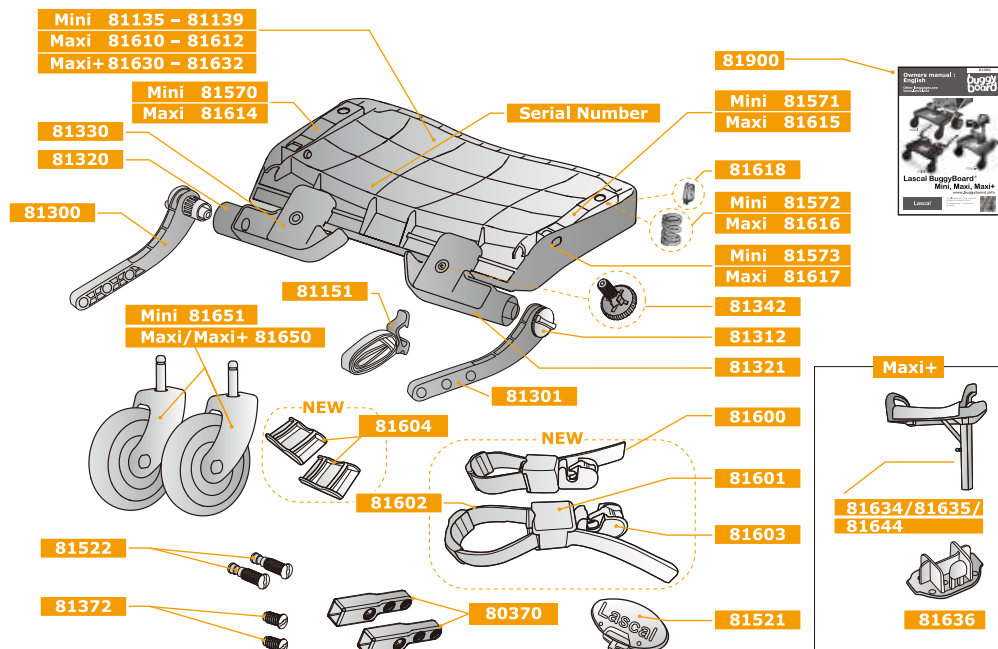
www.buggyboard.info



AVVERTENZA

- **Uso previsto con bambini a partire da circa 2 anni di età e con un peso massimo di 22 kg (48 lb).**
- **Tenere sempre le mani sulla carrozzina quando il bambino è in piedi su BuggyBoard™.**
Non lasciare mai il bambino da solo mentre è in piedi sul BuggyBoard™.
- **Accertarsi che il bambino abbia sempre entrambi i piedi sulla parte posteriore antiscivolo del BuggyBoard™.**
- **Non usare mai il freno di stazionamento del passeggino mentre il bambino è in piedi sul BuggyBoard™.**
- **Prima di ogni uso, controllare i raccordi e se necessario stringerli.**
- **Non usare il BuggyBoard™ se vi sono parti rotte, piegate o mancanti.**
- **Non fare mai giocare i bambini con BuggyBoard™.**
- **Il bambino deve sempre sedere rivolto all'indietro se si utilizza un BuggyBoard Saddle.**
- **Non salire o scendere dal marciapiede mentre il bambino è sulla pedana.**
- **Non usare la BuggyBoard™ se una delle sue parti è danneggiata, rovinata o mancante.**
- **La Cinghia con il Gancio deve essere rimossa quando la BuggyBoard™ è in uso e non deve essere raggiungibile dai bambini per evitare il rischio di strangolamento.**

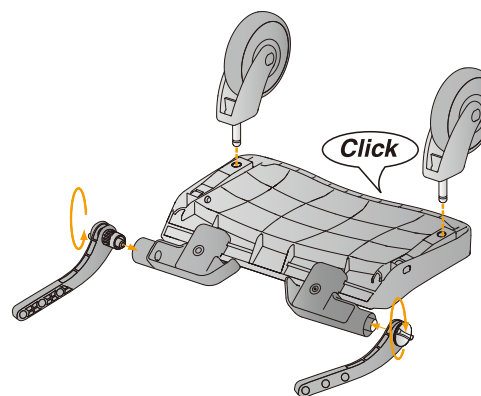
COMPONENTI BUGGYBOARD – MINI, MAXI E MAXI+



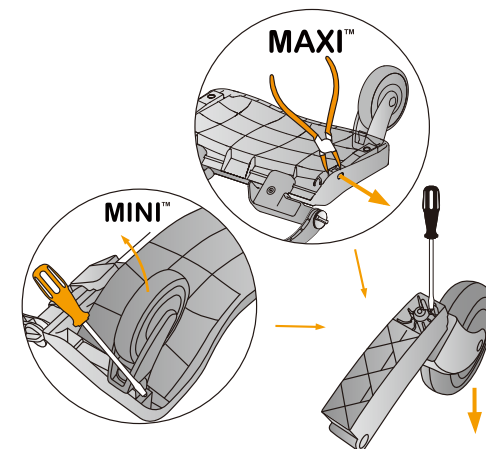
N. pezzo			Descrizione
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Piattaforma
81151	81151	81151	Cinghia con gancio
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Braccio sinistro/Braccio destro
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Vite di regolazione dell'altezza (rosso/blu)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Supporto braccio sinistro/Supporto braccio destro
81330	81330	81330	Piastra di fissaggio
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Vite di fissaggio
81651	81650	81650	Ruota
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Coppiglia
81600	81600	81600	Connettore per assemblare
			81601 Cappuccio
			81602 Fascetta
			81603 Bullone
			81604 Gommino di Frizione
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	SOSPENSIONE BRACCINO SINISTRO/
81572	81616	81616	SOSPENSIONE BRACCINO DESTRO
81573	81617	81617	MOLLA SOSPENSIONE
81618	81618	81618	RIVETTO SOSPENSIONE
80370	80370	80370	Bloccaggio ruota
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Estensione braccio
81521	81521	81521	Vite per estensione braccio
81911	81911	81911	Cotter Pin Chiave
		81634B/81635R/81644G	Sella Blu/Sella Rossa/Sella Grigia per Maxi+
		81636	Coperchio per Maxi+

LE RUOTE

1. Collegamento delle ruote.



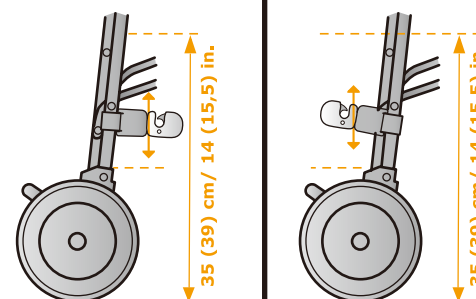
(Staccare le ruote)



I RACCORDI

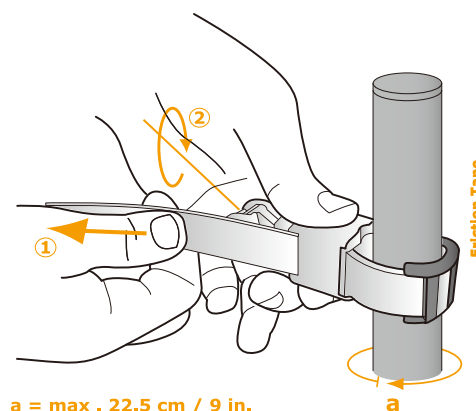
2. Posizionamento dei Connettori.

Per maggiori dettagli: www.buggyboard.info

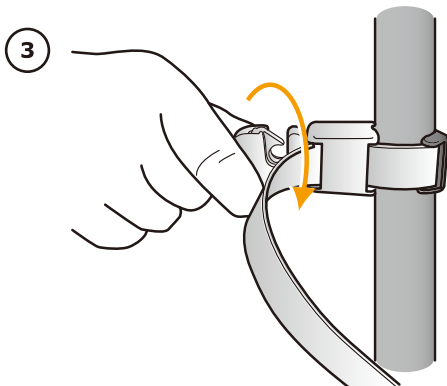


I Connettori possono essere montati rivolti verso l'interno o verso l'esterno. Possono essere agganciati su strutture tubolari con una circonferenza massima di 22.5 cm. Per il montaggio piegare la Cinghia attorno al tubo. Successivamente inserire la Cinghia attraverso la fessura nel Coperchio del Connettore e far scorrere il Gommino di Frizione in posizione. Tirare delicatamente la Cinghia. Controlla la posizione dei Connettori assicurandoti che

- I braccini (81300/81301) siano in grado di raggiungere i connettori (massimo 35 cm-14 pollici) 39 cm con l'utilizzo delle prolunghe, da terra.
- siano posizionati il più in basso possibile sul passeggero.
- non interferiscano con il meccanismo di chiusura del passeggero.
- le braccia siano distanti dal meccanismo del freno e dalle ruote.



a = max . 22.5 cm / 9 in.



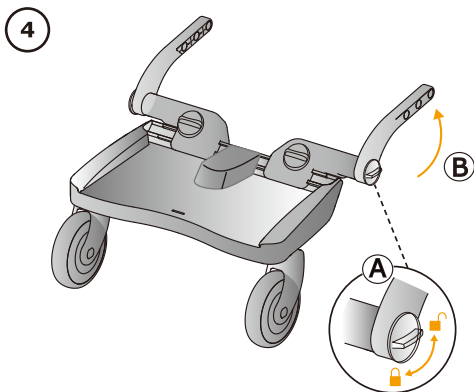
3. Fissaggio dei Connettori.

Assicurare i Connettori girando la Cinghia in senso orario. Controllare che il passeggino si chiuda correttamente e i freni funzionino correttamente; in caso contrario è necessario riposizionare i Connettori

I connettori devono essere attaccati saldamente al passeggino, in modo tale da non muoversi.

(Per rimuovere il Connettore ruotare in senso antiorario finché il Connettore non si stacca)

I BRACCI

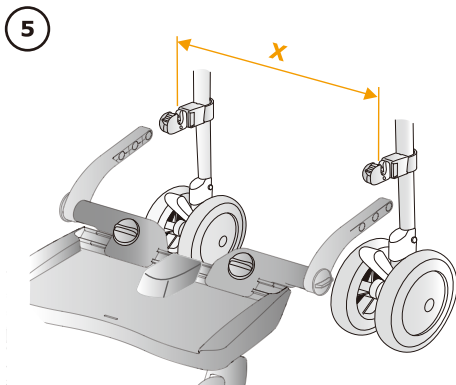


4. Rotazione dei bracci in avanti.

Ruotare la piattaforma sulle proprie ruote.

(A) Sbloccare i bracci svitando le viti di regolazione dell'altezza fino a quando si sganciano.

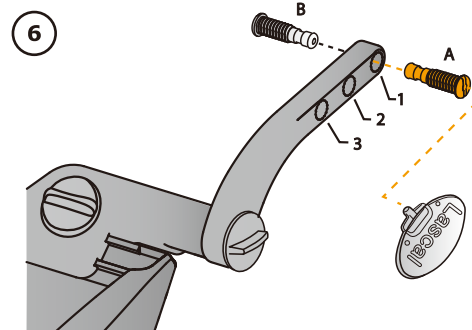
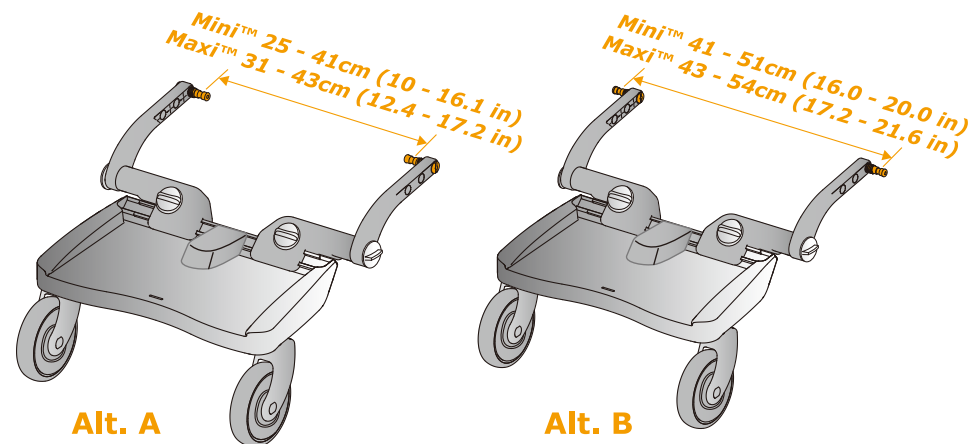
(B) Ruotare i bracci in avanti, quindi fissare le viti di regolazione dell'altezza



5. Posizionamento delle coppie.

Misurare **X** la distanza tra il centro di ogni raccordo.

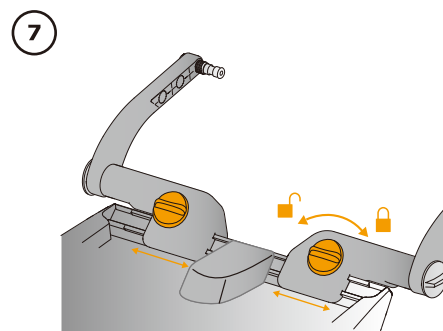
e posizionare la coppia in direzione secondo **Alt.A** o **Alt.B**.



6. Selezione del foro corretto.

In ogni braccio sono presenti tre fori. Per scegliere quello più adatto al proprio passeggino, montare il BuggyBoard™ il più vicino possibile al passeggino, ma accertarsi anche che il bambino stia in piedi comodamente. A questo punto avvitare la coppia nel foro prescelto, serrare con una moneta. Se i bracci sono troppo corti per il passeggino, è disponibile come accessorio un "kit di prolunga", vedere Fig. 13.

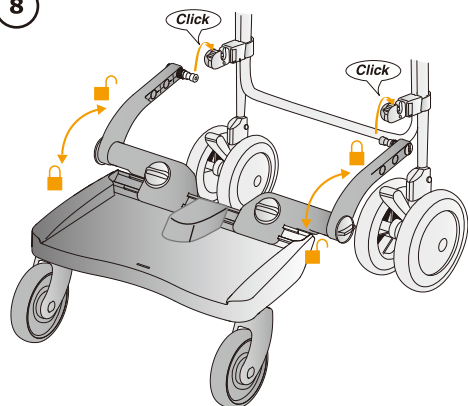
COLLEGAMENTO



7. Collegamento di BuggyBoard™.

Svitare le viti di fissaggio. Regolare la larghezza dei bracci e innestarli nei raccordi, quindi fissare le viti di fissaggio. Accertarsi che i bracci si trovino alla stessa distanza dal centro della pedana e che le coppie siano bloccate nei raccordi.

8

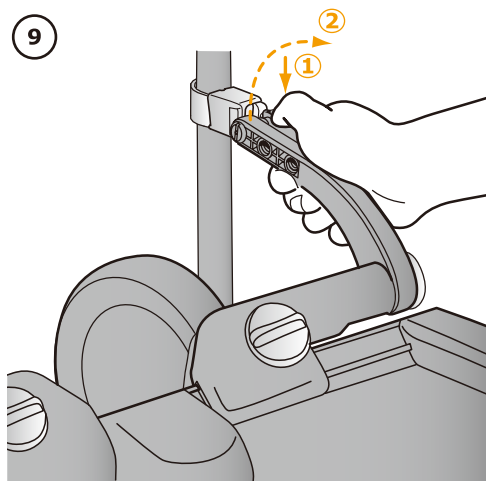


8. Livellamento della piattaforma.

Sbloccare le viti di regolazione dell'altezza e ruotare la piattaforma fino a quando è a livello, quindi bloccare.

SCOLLEGAMENTO

9



9. Smontaggio di BuggyBoard™.

Per sganciare la pedanina premere il pulsante rosso situato sui connettori e sollevare verso l'alto braccino, togliendolo dalla sua sede.

IMPORTANTE !

Il BuggyBoard™ deve essere scollegato dal passeggino prima che questo venga ripiegato.
Non ripiegare il passeggino quando vi è fissato il BuggyBoard™

QUANDO NON È IN USO

10



10. Appendere la BuggyBoard™.

Se la BuggyBoard™ non viene temporaneamente utilizzata può essere appesa dietro il passeggino.

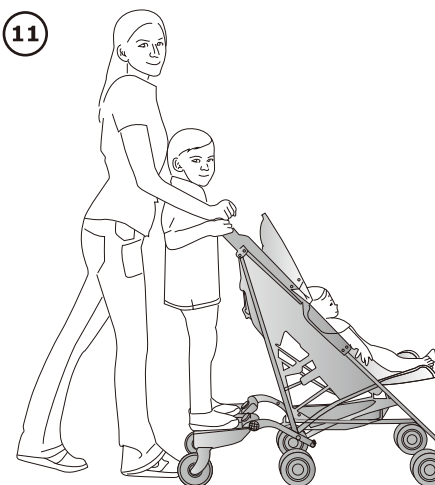
Attacca il Gancio alla Piattaforma e fissa la Cinghia nel punto più alto del tuo passeggino.

Quando la BuggyBoard™ è in uso rimuovi la Cinghia e tienila al di fuori della portata dei bambini.

Per la BuggyBoard Maxi+, rimuovi il sedile se è di intralcio.

CONTROLLI FINALI

11



11. Controlli Finali

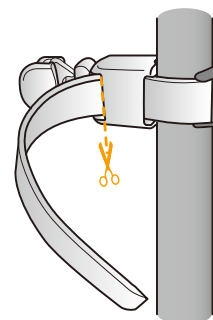
Una volta che il BuggyBoard™ è collegata al passeggino, si dovrebbe fare un test con un bambino nel passeggino e un altro sul BuggyBoard™. Il bambino sul BuggyBoard™ dovrebbe essere in grado di stare comodamente, si dovrebbe essere in grado di camminare con facilità dietro la piattaforma. Potrebbe essere necessario regolare il montaggio del BuggyBoard™ per disegnare la piattaforma sia più vicino / lontano dal passeggino.

Infine, scollegare il BuggyBoard™ e controllare che il passeggino si piega normalmente. Se necessario, sarà necessario spostare i connettori, o girare ad affrontare un'altra direzione.

Si prega di fare riferimento al www.buggyboard.info e il nostro video montaggio per informazioni dettagliate nostro consiglio.

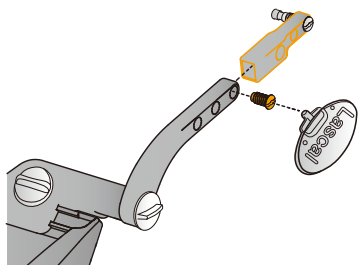
Una volta che il raccordo è completa, le cinghie devono essere tagliati il più vicino al contenitore di connettore possibile, lasciare bordi taglienti.

Nota: Lasciare le cinghie lunga possono interferire con il bloccaggio della coppiglia nel connettore, e quindi la sicurezza del BuggyBoard™ in uso.



EXTENDER KIT

12

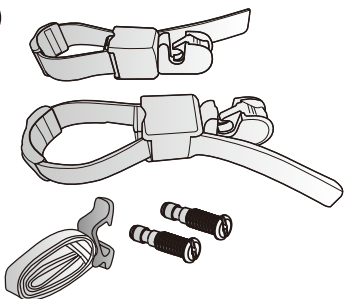


12. Extender Kit

Per collegare il BuggyBoard™ su alcuni modelli di passeggino può essere necessario l'utilizzo di 'Extender Kit'. Questo può allungare ciascun braccio fino a 6cm (2.4 "). Il Kit Extender è incluso con il BuggyBoard™.

ACCESSORIO

13



13. Extra Connector Kit

Se si desidera collegare il BuggyBoard™ ad un altro passeggino / carrozzina, senza dover rimuovere i connettori, è possibile acquistare un Extra Connector Kit come accessorio separato. Ogni Extra Connector Kit contiene: 2 connettori, 2 coppie, 2 Nastri antiscivolo e 1 cinghia con gancio.

14



14. Saddle per BuggyBoard Maxi (incluso per Maxi+)

Il BuggyBoard Saddle è un accessorio esclusivo a un posto per il BuggyBoard Maxi, che trasforma il viaggio a bordo per i bambini piccoli. E 'stato accuratamente progettato in modo sicuro ed è facile bloccare o disattivare il Saddle, il che rende il montaggio facile. Non occorre nessun attrezzo speciale per adattare il Saddle. In qualsiasi momento, se il vostro bambino preferisce stare in piedi piuttosto che seduto, il Saddle si piega semplicemente verso il basso ed è così fuori uso, senza bisogno di essere rimosso.

L'attenzione, il bambino deve sempre stare girato all'indietro.

Non è raccomandato l'uso di accessori con il BuggyBoard che non siano stati approvati dal fabbricante.

PULIZIA E RICICLAGGIO

Istruzioni per la pulizia: usare acqua calda con un panno morbido e un detergente delicato non abrasivo. Tutti i componenti e l'imballaggio di BuggyBoard™ sono realizzati con materie prime riciclabili.

TEST

Ci impegniamo nel garantire alti standard qualitativi per BuggyBoard™. Il processo di produzione è controllato regolarmente da controllori interni ed esterni. Campioni di parti e prodotti completi vengono prelevati regolarmente per essere testati nei nostri laboratori. La BuggyBoard™ è testata e approvata **secondo le clausole rilevanti** della norma europea EN1888-4: 2016.

Tutti i componenti sono testati e soddisfano lo standard per i prodotti per l'infanzia secondo REACH (UE) e CPSIA (US)

GARANZIA

BuggyBoard™ è garantito privo di difetti di fabbricazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto in normali condizioni d'uso e in conformità alle istruzioni per l'utilizzo. Questa garanzia si estende solo all'acquirente al dettaglio originario ed è valida solo se fornita corredata della prova di acquisto.

IŠSAUGOKITE ATEIČIAI LIETUVIŲ

Brangus pirkėjų, dėkojame, kad pasirinkote „BuggyBoard™“ iš „Lascal“.
Tikimės, kad džiaugsitės pirkinio ir mėgausitės galėdami išeiti į lauką su vaikais ant naujojo „BuggyBoard™“.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

Rodyklė

Įspėjimai.....	57
Turinys.....	58
Ratukai.....	58
Jungtys.....	58
Rankenos.....	59
Prijungimas.....	59
Atjungimas.....	60
Jeigu prietaisas nenaudojamas.....	60
Galutiniai patikrinimai.....	60
Ilgintuvo rinkinys.....	61
Priedas.....	61
Valymas ir perdirbimas.....	61
Bandymai.....	61
Garantija.....	61
Kiti „Lascal“ gaminiai.....	102-105
Kontaktinė informacija.....	105-106
Gaminio registracijos kortelė.....	106-107

**Išsamesnę informaciją dėl „BuggyBoard™“ tvirtinimo
prie skirtingų vežimėlių rasite apsilankę:**

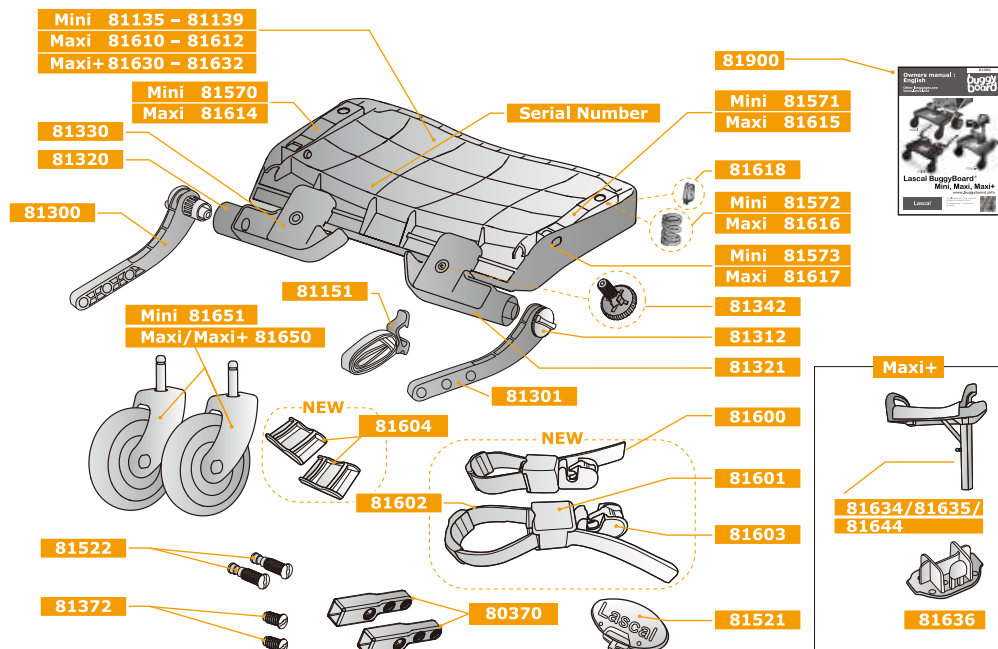
www.buggyboard.info



ĮSPĖJIMAS

- Skirtas vežti tik vienam vaikui, apyt. 2 metų amžiaus, sveriančiam ne daugiau kaip 22 kg.
- Niekada nenaudokite „BuggyBoard“, jei bet kuri platformos dalis yra pažeista, susidėvėjusi ar trūkstama.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite jungtis ir priveržkite, jei reikia.
- Naudojant „BuggyBoard“ platformą, būtina nuimti dirželį su kabliuku, kad vaikas negalėtų jo pasiekti ir nesusižeistų.
- Visada laikykite rankas ant vežimėlio, kol jūsų vaikas stovi ant „BuggyBoard“ platformos.
- Nevažiuokite laiptais ar per šaligatvio bortelius, kol jūsų vaikas stovi ant platformos.
- Niekada nenaudokite platformos sulankstomam vežimėliui stumti kaip riedlentei.
- Naudojant „Buggy Board“ platformą su balnu, vaikas visada turi sėdėti veidu į jus.
- Neleiskite vaikui žaisti su „Buggy Board“.

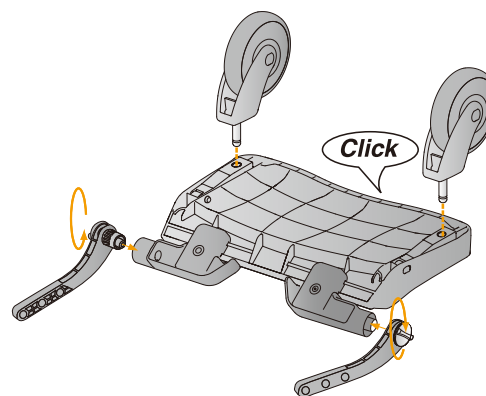
„BUGGYBOARD“ – „MINI“, „MAXI“, „MAXI+“ TURINYS



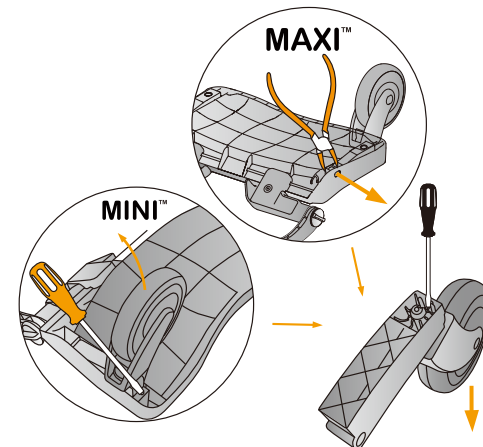
Detalės nr.			Aprašymas
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Platforma
81151	81151	81151	Dirželis su kabliuku
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Kairioji/dešinioji rankena
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Aukščio reguliavimo varžtas (raudonas/mėlynas)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Kairioji/dešinioji atraminė rankena
81330	81330	81330	Fiksavimo plokštelė
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Fiksavimo varžtas
81651	81650	81650	Ratukas
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Kaištis
81600	81600	81600	Jungtis surinkta
			81601 Jungties dangtelis
			81602 Jungties dirželis
			81603 Jungties varžtas
			81604 Laikiklis
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Pakab. Kairioji rankena/pakab. Dešinioji rankena
81572	81616	81616	Pakab. Spyruoklė
81573	81617	81617	Pakab. Kniedė
81618	81618	81618	Ratų blokavimo detalė
80370	80370	80370	Ilgintuvas
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Ilgintuvo varžtas
81521	81521	81521	Kaiščio raktas
81911	81911	81911	Naudotojo vadovas
		81634B/81635R/ 81644G	Mėlynas balnas / Raudonas balnas / Pilkas balnas „Maxi+“ platformoms
		81636	„MAXI+“ dangtelis

RATUKAI IR RANKENOS

1. Ratukų ir rankenų tvirtinimas.



(Ratukų nuėmimas)

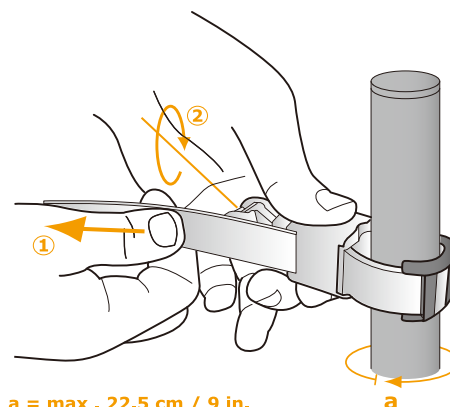
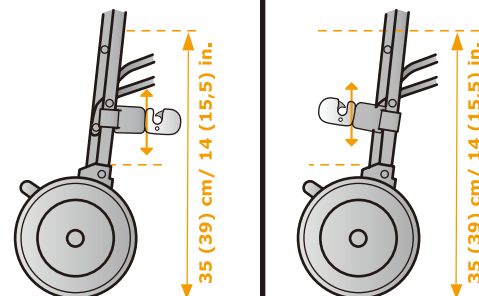


SAVIENOTĀJU

②

Į priekį

Atgal



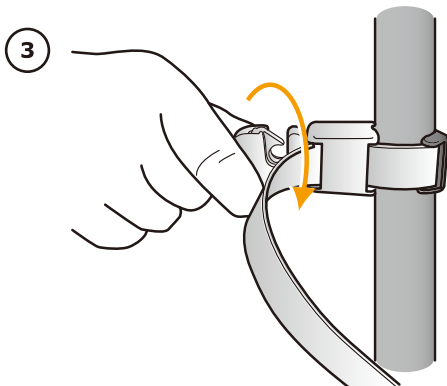
a = max . 22.5 cm / 9 in.

2. Jungčių išdėstymas.

Išsamesnė informacija: www.buggyboard.info

Jungtis galima tvirtinti iš priekio arba iš galo. Jungtis galima tvirtinti ant skirtingų formų vamzdelių, kurių didžiausias skersmuo – 22,5 cm. Apvyniokite dirželį aplink vamzdelį. Perkiškite dirželį per jungties dangtelyje esančią angą, tada užstumkite laikiklį ir švelniai patraukite dirželį. Patikrinkite jungčių padėtį

- rankenos (81300/81301) galės pasiekti jungtis (daugiausiai 35 cm (14 col.), su ilgintuvo priedu 39 cm (15,5 col.), virš žemės).
- jos yra kiek įmanoma žemiau ant vežimėlio.
- jos nesipainioja su vežimėlio sulenkimo mechanizmu.
- rankenos neblokuoja vežimėlio stabdžių mechanizmo ar vežimėlio ratukų.



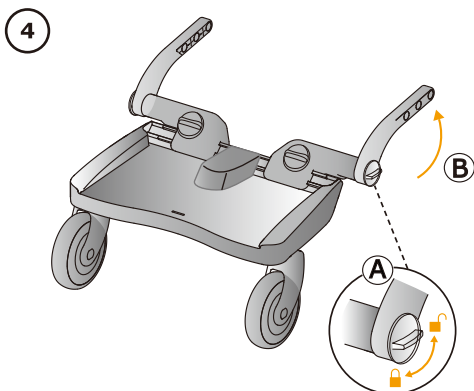
3. Jungčių užveržimas.

Užfiksukite jungtį, pasukdami jungties varžtą laikrodžio rodyklės kryptimi. Patikrinkite, ar vežimėlis tinkamai susilanksto ir tinkamai veikia stabdžiai; jei ne, pakeiskite jungčių padėtį.

Jungtis būtina pritvirtinti prie vežimėlio taip, kad jos nejudėtų.

(Kad atkabintumėte jungtį: sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol jungtis atsilaisvins)

RANKENOS

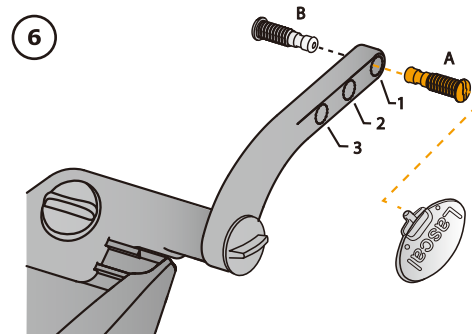
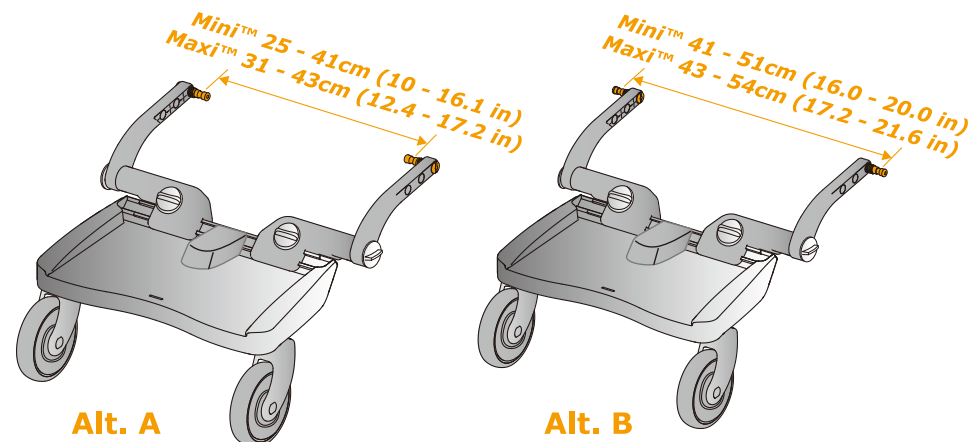


4. Rankenų sukimas pirmyn.

Pasukite platformą ant jos ratukų.

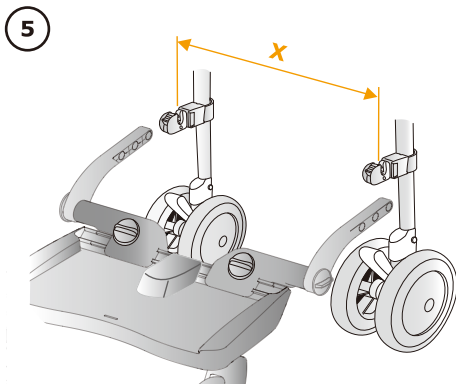
(A) Atsukite aukščio reguliavimo varžtus, kol jie taps laisvesni.

(B) Pasukite rankenas į priekį, tada priveržkite aukščio reguliavimo varžtus.



6. Tinkamos kaiščio angos pasirinkimas.

Kiekvienoje rankenoje yra trys angos. Geriausia rinktis tą angą, kuri geriausiai tinka jūsų vežimėliui, padėkite „BuggyBoard™“ kiek įmanoma arčiau vežimėlio galo, tačiau palikite pakankamai vietos, kad vaikai patogiai sėdėtų. Prisukite kaištį į pasirinktą kaiščio angą naudodami specialiai tam skirtą raktą. Jei rankenos per trumpos jūsų vežimėliui, naudokite „ilgintuvo rinkinį“, žr. 13 pav.

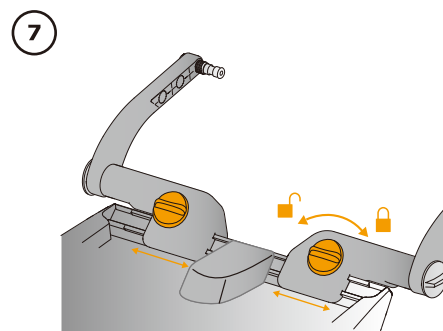


5. Kaiščių įstatymas.

Išmatuokite **X** atstumą tarp kiekvienos jungties centro.

Įdėkite kaištį kryptimi, nurodyta pagal Alt.A arba **Alt.B** (žr. kitą puslapį).

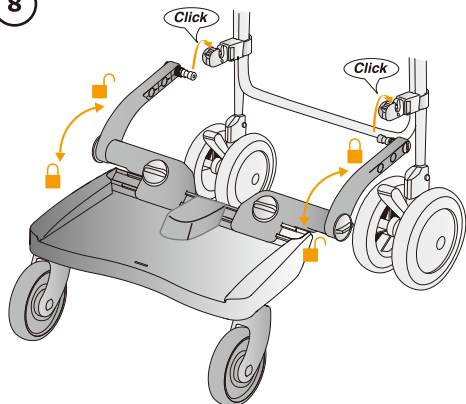
PRIJUNGIMAS



7. „BuggyBoard™“ prijungimas.

atsukite fiksavimo varžtus. Sureguliuokite rankenų plotį ir įspauskite kaiščius į jungtis, tada užveržkite fiksavimo varžtus. Įsitikinkite, kad rankenos yra vienodu atstumu nuo plokštės centro, kaiščiai turi būti užfiksuoti jungtys.

8

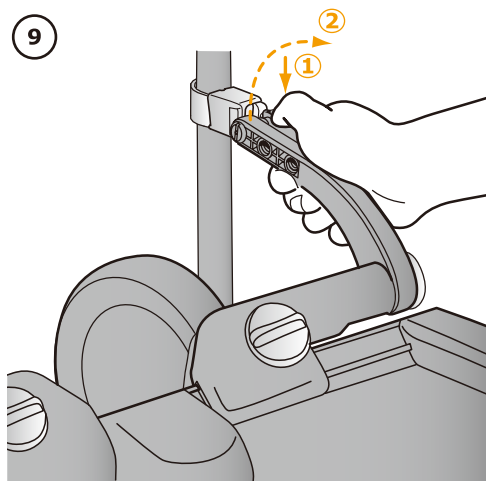


8. Platformos išlyginimas.

Atblokuokite aukščio reguliavimo varžtus ir sukite platformą, kol išsilygins. Priveržkite aukščio reguliavimo varžtus.

ATJUNGIMAS

9



9. Atjunkite „BuggyBoard™“.

Kiekvieno jungties varžto gale paspauskite atleidimo mygtukus, tuo pat metu kelkite rankena į viršų ir iš jungčių.

SVARBU!

„BuggyBoard™“ būtina atjungti nuo vežimėlio prie sulankstant vežimėlį. Nelankstykite vežimėlio, jei pritvirtintas „BuggyBoard™“.

JEIGU PRIETAISAS NENAUDOJAMAS

10



10. „BuggyBoard™“ platformos užvertimas.

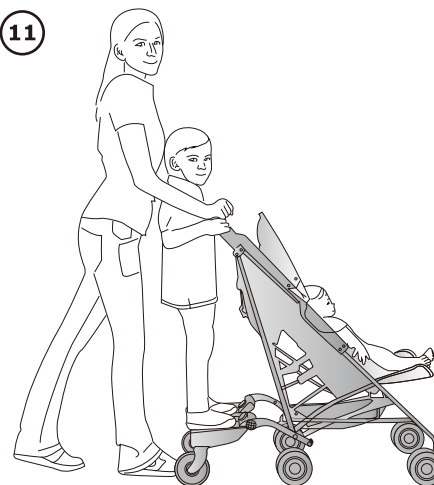
Jei „BuggyBoard™“ platforma laikinai nereikalinga, ją galima užversti ir užfiksuoti. Pritvirtinkite kabliuką prie platformos ir prikabinkite dirželį aukštesnėje padėtyje ant vežimėlio.

Kai „BuggyBoard™“ platforma naudojama, nuimkite dirželį, kad vaikas jo nepasiektų.

„BuggyBoard Maxi+“ atveju nuimkite balną, jei trukdo užversti.

GALUTINIAI PATIKRINIMAI

11



11. Galutiniai patikrinimai

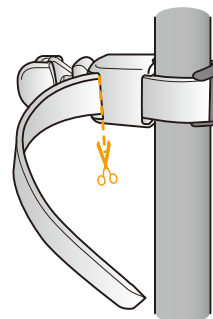
Prijungę „BuggyBoard™“ prie vežimėlio atlikite bandomąjį važiavimą su vienu vaiku, sėdinčiu vežimėlyje ir kitu – ant „BuggyBoard™“. Vaikas ant „BuggyBoard™“ turi stovėti patogiai, jūs turėtumėte laisvai eiti už platformos be jokių kliūčių. Norėdami nustatyti platformą arčiau arba toliau nuo vežimėlio, jums gali prireikti nustatyti „BuggyBoard™“ tvirtinimus.

Galiausiai, atjunkite „BuggyBoard™“ ir įsitikinkite, kad vežimėlis susilanksto. Jei reikės, turėsite perstumti jungtis arba pasukite jas kita kryptimi.

Išsamius patarimus, kad tvirtinti įrangą, rasite svetainės www.buggyboard.info tvirtinimo vaizdo įrašuose.

Baigus tvirtinimą, dirželiai turi būti pritempti kiek įmanoma arčiau jungties korpuso, kad išlygintumėte bet kokius aštrius kraštus.

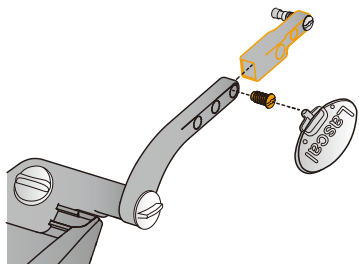
Pastaba: Ilgi dirželiai gali maišytis su kaiščio užraktu jungtyje ir pakenkti „BuggyBoard™“ naudojimo saugumui.



LT

Ilgintuvo RINKINYS

12



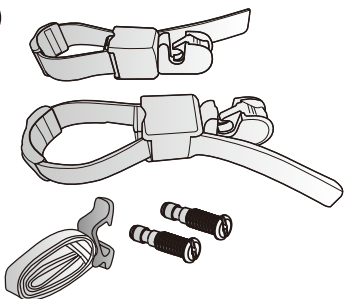
12. Ilgintuvo rinkinys

Norint prijungti „BuggyBoard™“ ant tam tikro vežimėlio, gali prireikti „ilgintuvo rinkinio“.

Jis prailgina rankeną iki 6cm (2,4"). Ilgintuvo rinkinys pridedamas „BuggyBoard™“ komplekte.

PRIEDAS

13



13. Papildomos jungties rinkinys

Jeigu norite pritvirtinti „BuggyBoard™“ prie kito vežimėlio nenuimdami jungčių, galite įsigyti papildomą jungčių rinkinį atskirame priede. Kiekvieną papildomą jungčių rinkinį sudaro: 2 jungtys, 2 kaiščiai, 2 trinties juostos ir 1 dirželis su kabliuku.

14



14. „BuggyBoard Maxi“ balnelis (pridedamas prie „Maxi+“)

„BuggyBoard“ balnelis yra išskirtinis „BuggyBoard Maxi“ priedas, kuris pakeičia važiuojamą platformą į sėdimą vietą jūsų vaikui. Jis buvo kruopščiai sukurtas, kad apsaugotų ir paprastai tvirtintųsi, todėl prijungimas yra paprastas. Balnelio tvirtinimui nereikia jokių papildomų įrankių. Jei bet kuriuo metu vaikas norės stovėti, balnelį galite sulankstyti ir patraukti į šalį, jo nereikės papildomai nuimti.

Dėmesio!!! Vaikas visada turi sėdėti nugara į vežimėlį.

Bet kokių kitų gamintojo nepatvirtintų „BuggyBoard™“ priedų naudojimas nerekomenduojamas.

VALYMAS IR PERDIRBIMAS

Valymo instrukcija: Naudoti minkštą audinį, išmirkytą šiltame vandenyje su nebraižančiu valymo skysčiu. Visos „BuggyBoard™“ detalės ir pakuotė pagaminti iš perdirbamų medžiagų.

BANDYMAI

Dedame visas pastangas, kad „BuggyBoard™“ atitiktų aukščiausius kokybės reikalavimus. Gamybos procesas nuolat tikrinamas tiek vidinėmis, tiek išorinėmis kontrolės priemonėmis.

Dalių ir užbaigtų produktų mėginiai taip pat reguliariai bandomi mūsų laboratorijoje. „BuggyBoard™“ platforma išbandyta ir patvirtinta naudojimui pagal atitinkamas EN1888-4: 2016 standarto nuostatas.

Visos sudedamosios dalys išbandytos ir atitinka gaminių vaikams standartus pagal REACH (ES) ir CPSIA (JAV).

GARANTIJA

Įprasto naudojimo atveju ir jei naudojama pagal naudojimo instrukciją, jūsų „BuggyBoard™“ suteikiama vienerių metų garantija dėl gamyklinių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija pratęsiama tik mažmeninės prekybos pirkėjui ir galioja tik pateikus pirkimą įrodantį dokumentą.

SAGLABĀJIET TURPMĀKAI LIETOŠANAI LATVIEŠU

Cienījamais klient! Paldies, ka izvēlējāties Lascal BuggyBoard™.

Mēs ceram, ka Jūs būsiat apmierināts ar savu pirkumu un iziešana pastaigā ar bērniem un BuggyBoard™ Jums sagādās prieku.

**LŪDZU PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET LIETOŠANAS
NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI LIETOŠANAI.**

Satura rādītājs

Brīdinājumi.....	62
Saturs.....	63
Rīteņi.....	63
Savienotāji.....	63
Balsti.....	64
Piestiprināšana.....	64
Noņemšana.....	65
Kad kāpslis netiek lietots.....	65
Pēdējā pārbaude pirms lietošanas.....	65
Pagarinātāja komplekts.....	66
Piederumi.....	66
Tīrīšana un atbilstoša izmešana.....	66
Testi.....	66
Garantija.....	66
Citi Lascal produkti.....	102-105
Kontaktinformācija.....	105-106
Produkta reģistrācijas karte.....	106-107

**Lai iegūtu sīkāku informāciju par BuggyBoard™ kāpšļa piestiprināšanu
dažādu ratiņu modeļiem, lūdzu, apmeklējiet vietni:**

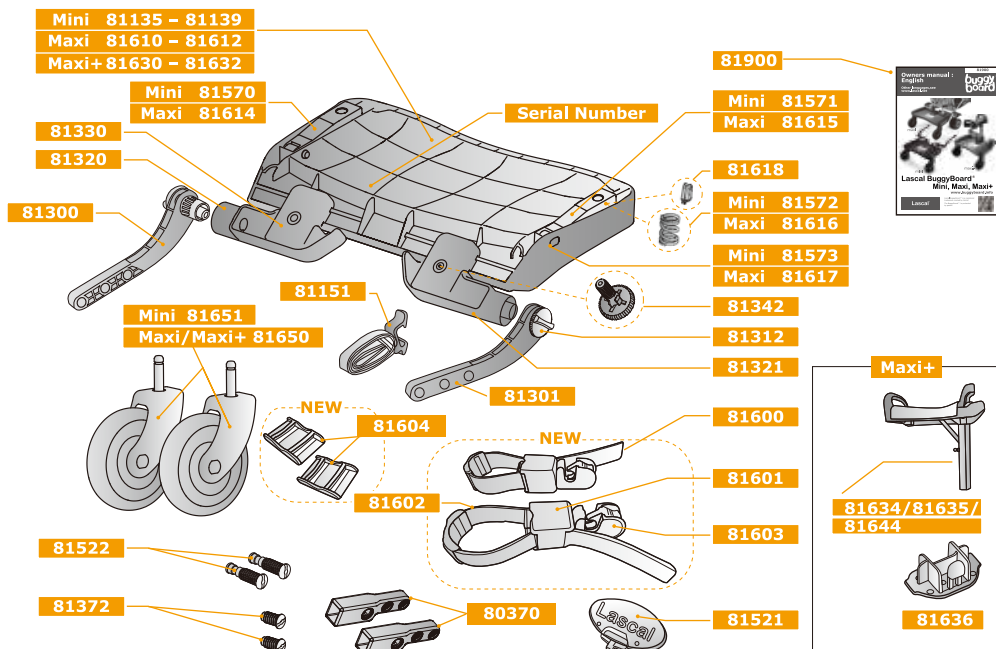
www.buggyboard.info



BRĪDINĀJUMS

- Paredzēts lietošanai vienlaikus tikai vienam bērnam apmēram no 2 gadu vecuma un ar maksimālo svaru 22 kg.
- Nedrīkst lietot BuggyBoard, ja kāda tā detaļa ir bojāta, nolietota vai trūkst.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet savienojumus un nostipriniet, ja nepieciešams.
- Lai novērstu nožņaugšanas risku, siksna ar āķi jānoņem BuggyBoard lietošanas laikā, lai tā nebūtu bērniem aizsniedzama.
- Kad bērns stāv uz BuggyBoard, vienmēr turiet rokas uz ratiņiem.
- Kad bērns atrodas uz platformas, nedrīkst uzbraukt vai nobraukt uz/no ietves apmalēm un pakāpieniem.
- Nekad nedrīkst izmantot platformu ratiņu stumšanai kā skrituļdēli.
- Izmantojot BuggyBoard sēdekli, bērnam vienmēr jāsež ar muguru braukšanas virzienā.
- Nekad neļaujiet bērniem spēlēties ar BuggyBoard.

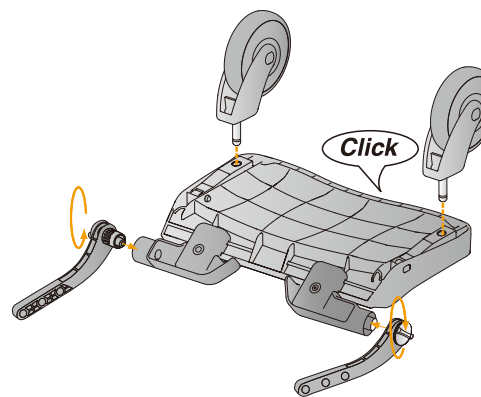
BUGGYBOARD SATURS - MINI, MAXI, MAXI+



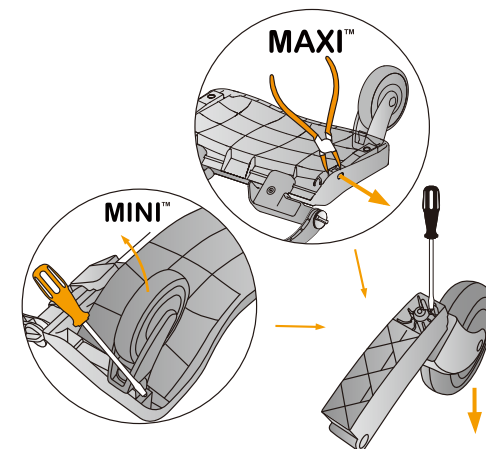
Detālas Nr.			Apraksts
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Platforma
81151	81151	81151	Lence ar āķi
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Kreisais stienis/Labais stienis
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Augstuma regulēšanas skrūve (sarkana/zila)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Kreisā stieņa balsts/Labais stieņa balsts
81330	81330	81330	Stiprinājuma plāksne
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Stiprinājuma skrūve
81651	81650	81650	Rītenis
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Šķeltapa
81600	81600	81600	Salikts savienotājs
			81601 Savienotāja pārsegs
			81602 Savienotāja lence
			81603 Savienotāja skrūve
			81604 Berzes paliktnis
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Kreisā balstiekārta/Labā balstiekārta
81572	81616	81616	Balstiekārtas atspere
81573	81617	81617	Balstiekārtas kniede
81618	81618	81618	Riteņa bloķēšanas sprasts
80370	80370	80370	Pagarinātājs
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Pagarinātāja skrūve
81521	81521	81521	Šķelttapa atslēga
81911	81911	81911	Lietotāja rokasgrāmata
		81634B/81635R/ 81644G	Zils sēdekļs / Sarkans sēdekļs / Pelēks sēdekļs modelim Maxi+
		81636	Vāciņš MAXI+ kāpslim

RĪTEŅI UN STIEŅI

1. Riteņu un stieņu pievienošana.

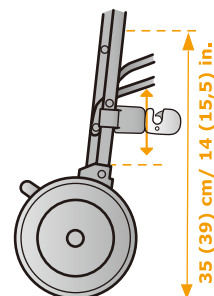


(Riteņu noņemšana)

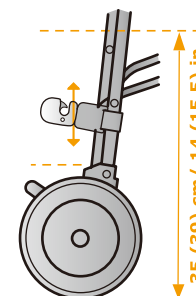


SAVIENOTĀJU

2 Uz priekšu



Atpakaļ

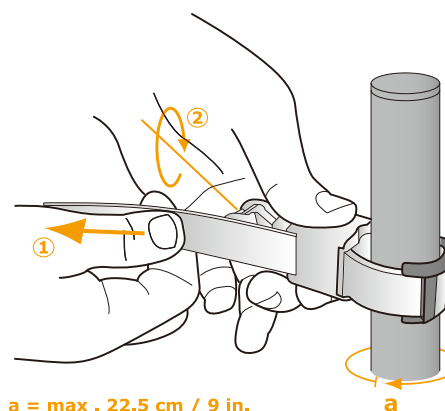


2. Savienotāju pozicionēšana.

Vairāk informācijas: www.buggyboard.info

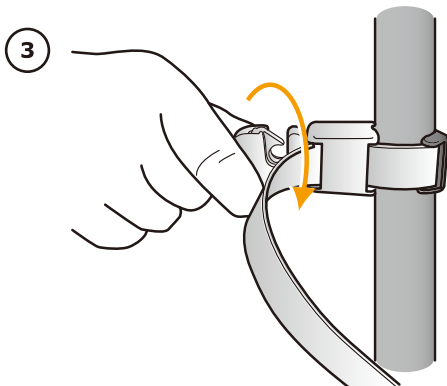
Savienojumus var piestiprināt gan virzienā uz priekšu, gan atpakaļ. Savienojumus var uzstādīt uz dažādu formu caurulēm ar maksimālu apkārtmēru 22,5 cm. salieciot siksnu ap cauruli. Pēc tam ievietiet siksnu caur spraugu savienojuma pārsegā, pēc tam iebīdīet berzes paliktni pozīcijā un saudzīgi pavelciet siksnu. Pārbaudiet savienojumu pozīciju, lai pārliedzinātos, ka...???

- stieņi (81300/81301) ir pietiekami gari, lai aizsniegtu savienotājus (maksimālais 35 cm, ar pagarinātāju piederumu 39 cm, no zemes);
- tie ir piestiprināti pie ratiem pēc iespējas zemākā pozīcijā;
- tie netraucē ratiņu sakļaušanas mehānismu darbību;
- stieņi nesaskaras ar bremžu mehānismiem un ratiņu riteņiem un nerada tiem traucējumus.



a = max . 22.5 cm / 9 in.

a



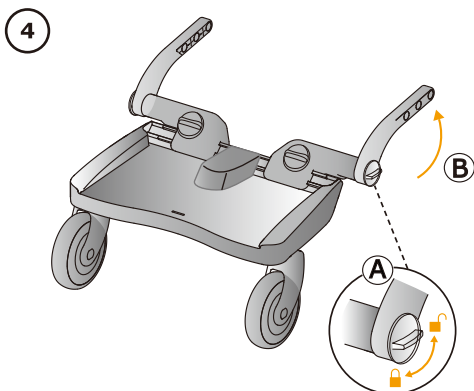
3. Savienojumu nostiprināšana.

Nostipriniet savienojumu, pagriežot tā bultskrūvi pulksteņrādītāju virzienā. Pārbaudiet, vai ratiņus joprojām var pienācīgi salocīt un vai bremzes joprojām pienācīgi darbojas. Ja nē, varbūt būs jāpārvieta savienojumi.

Savienojumi stingri jāpiestiprina pie ratiņiem, lai tie nevarētu izkustēties.

(Lai atvienotu savienojumu, pagriežiet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz savienojumu var atvienot.)

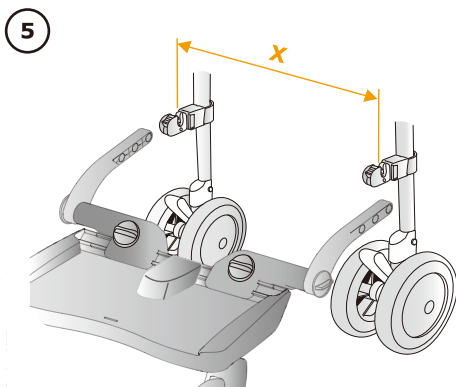
SITENI



4. Stieņu pagriešana uz priekšu.

Pagriežiet platformu uz riteņiem.

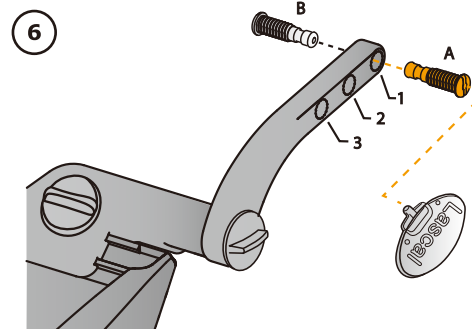
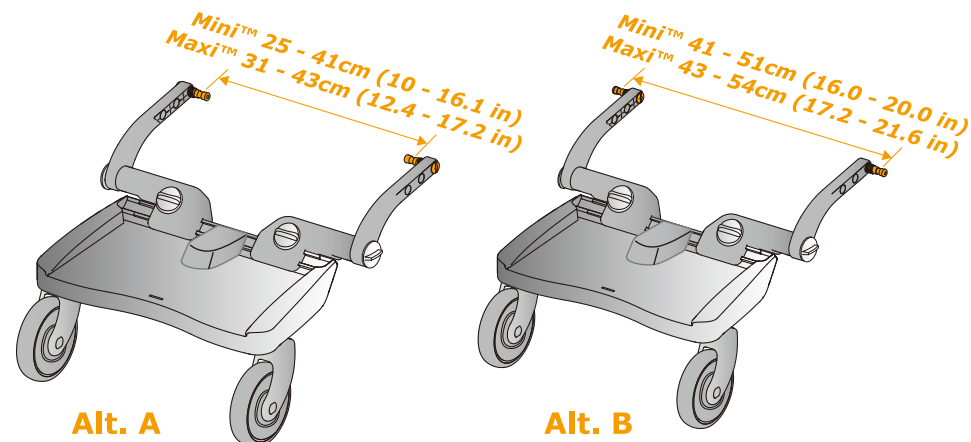
(A) Atskrūvējiet augstuma regulēšanas skrūves, līdz kamēr tās kļūst atraisītas. (B) Pagriežiet stieņus uz priekšu un tad pievelciet augstuma regulēšanas skrūves.



5. Šķelttaps novietošana.

Nomēriet **X** attālumu starp katra savienotāja vidus daļām.

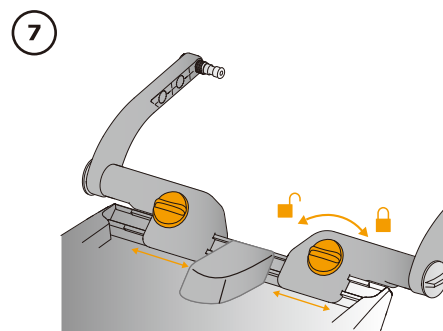
Novietojiet šķelttaps virzienā, kā norādīts **Alt.A** vai **Alt.B** (sk. **nākamo lappusi**).



6. Pareizā šķelttaps cauruma izvēle.

Katrā stienī ir trīs caurumi. Lai izvēlētos Jūsu ratiem visatbilstošāko caurumu, novietojiet BuggyBoard™ kāpsli pēc iespējas tuvāk ratiņu mugurpusei. Tomēr pārliecinieties, ka bērnam ir ērti stāvēt. Ieskrūvējiet šķelttaps izvēlētajā šķelttaps caurumā, stingri pievelciet ar šķelttaps atslēgu. Ja stieņi ir par īsu Jūsu ratiem, izmantojiet pagarinātāju komplektu (sk. 13. attēlu).

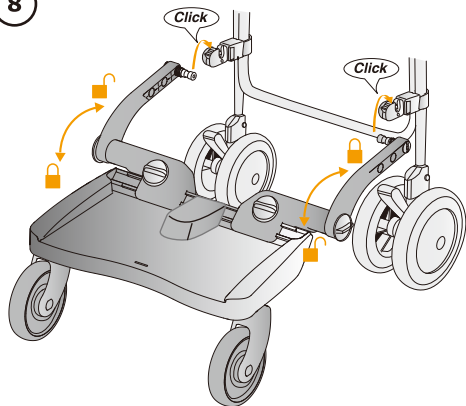
PIESTIPRINĀŠANA



7. BuggyBoard™ kāpsļa piestiprināšana ratiem.

Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves. Noregulējiet stieņu platumu un iespiediet šķelttaps savienotājos, pēc tam stingri pievelciet stiprinājuma skrūves. Pārliecinieties, ka stieņi ir vienādā attālumā no pamatnes centra un šķelttaps ir iestiprināts savienotājos.

8

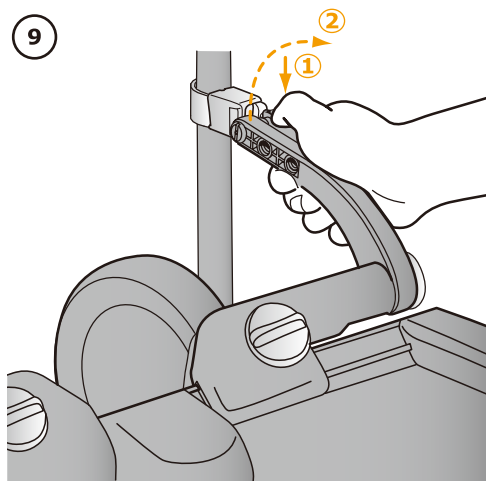


8. Platformas nolīdzināšana.

Atskrūvējiet augstuma regulēšanas skrūves un pagrieziet platformu tā, līdz kamēr tā ir līdzena. Stingri pievelciet augstuma regulēšanas skrūves.

NOŅEMŠANA

9



9. BuggyBoard™ kāpšļa noņemšana.

Pastumiet uz leju sarkanās atvienošanas pogas, kas atrodas savienotāju skrūvju galos, vienlaikus paceļot stieņus uz augšu un izceļot ārā no savienotājiem.

SVARĪGI!

Pirms ratu sakļaušanas BuggyBoard™ kāpšlis ir jānoņem no ratiem.
Nedrīkst sakļaut ratus, ja BuggyBoard™ kāpšlis ir piestiprināts pie ratiem.

KAD KĀPSLIS NETIEK LIETOTS

10



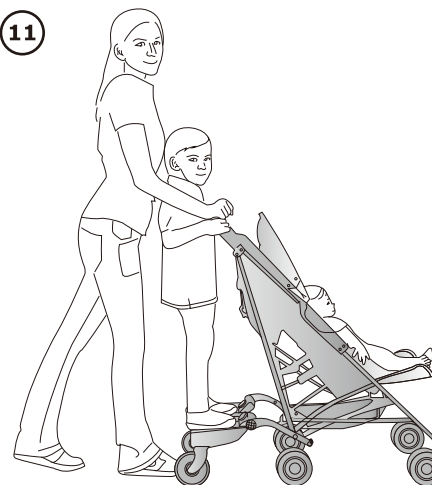
10. BuggyBoard™ pieākēšana.

Ja BuggyBoard™ īslaicīgi netiek izmantots, to var pieākēt aiz ratiņiem. Piestipriniet āķi pie platformas un siksnu pie ratiņu augstāka punkta.

BuggyBoard™ lietošanas laikā noņemiet siksnu un turiet to bērniem nepieejamā vietā.

PĒDĒJĀS PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

11



11. Pēdējās pārbaudes pirms lietošanas

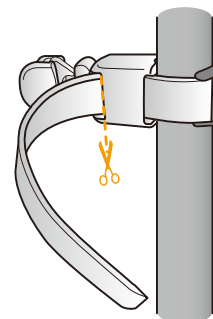
Kad BuggyBoard™ kāpšlis ir piestiprināts ratiem, Jums vajadzētu veikt testa braucienu ar vienu bērnu ratos un vienu bērnu uz BuggyBoard™ kāpšļa. Bērnam, kas stāv uz BuggyBoard™ kāpšļa, ir jājūtas ērti stāvēt, un Jums jājūtas ērti, pārvietojoties aiz kāpšļa platformas. Iespējams, ka Jums būs jānoregulē BuggyBoard™ kāpšļa novietojums, lai pievilktu tuvāk vai pastumtu tālāk kāpšļa platformu no ratiņiem.

Pēc tam atvienojiet BuggyBoard™ kāpšli un pārbaudiet, vai ratiņus var sakļaut. Nepieciešamības gadījumā Jums būs jāpiestiprina savienotāji citā vietā vai jāpagriež tie pretējā virzienā.

Lūdzu, apmeklējiet vietni www.buggyboard.info un noskatieties mūsu video par kāpšļa salikšanu un piestiprināšanu.

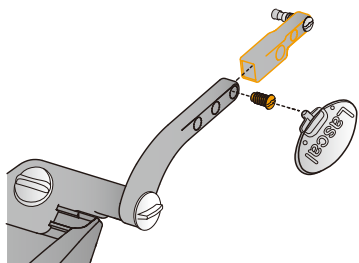
Kad kāpšlis ir salikts un piestiprināts, lences ir jāpievelk un jānogriež pēc iespējas tuvāk pie savienotāja apvalka, izlīdzinot asās malas.

Piezīme: Ja lences netiek nogrieztas, tas var traucēt šķelttāpas piestiprināšanu savienotājam un tādējādi apdraudēt BuggyBoard™ kāpšļa drošību.



PAGARINĀTĀJA KOMPLEKTS

12



12. Pagarinātāja komplekts

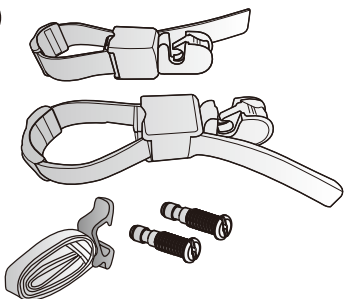
Preces Nr. 11310

Dažiem ratu modeļiem var būt nepieciešams pagarinātāja komplekts, lai piestiprinātu BuggyBoard™ kāpsli.

Tas pagarinās katru stieni līdz pat 6 cm. Pagarinātāja komplekts ir iekļauts BuggyBoard™ kāpšļa komplektā.

PIEDERUMI

13

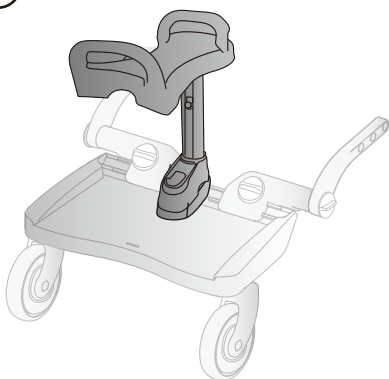


13. Papildu savienotāju komplekts

Preces Nr. 11340

Ja vēlaties piestiprināt BuggyBoard™ kāpsli citiem ratiņiem, nenovietojot savienotājus, Jūs varat iegādāties papildu savienotāju komplektu kā atsevišķu piederumu. Katrā papildu savienotāju komplektā ietilpst: 2 savienotāji, 2 šķeltnes, 2 berzes lentes un 1 lence ar āķi.

14



14. Sēdekļis kāpslim BuggyBoard Maxi (iekļauts Maxi+ komplektā)

BuggyBoard Saddle sēdekļis ir ekskluzīvs piederums BuggyBoard Maxi kāpslim, kas ļauj maziem bērniem pārvietoties ne tikai stāvus, bet arī sēdus. Tas ir rūpīgi izstrādāts, lai to varētu droši piestiprināt un noņemt, padarot piestiprināšanas procesu vienkāršu. Lai piestiprinātu sēdekli, nav nepieciešami speciāli instrumenti. Jebkurā brīdī, kad Jūsu mazulis vēlas apsēsties, Jūs varat vienkārši nolocīt sēdekli tā, lai tas Jums netraucē, un pēc tam to saliekt atpakaļ.

Uzmanību!!! Bērnam vienmēr jāsež ar muguru uz priekšu.

Nav ieteicams lietot piederumus ar BuggyBoard™ kāpsli, kurus ražotājs nav apstiprinājis.

TĪRĪŠANA UN ATBILSTOŠA IZMEŠANA

Tīrīšanas instrukcija: Tīrīšanai izmantojiet siltu ūdeni, mīkstu audumu un šķidru neabrazīvu tīrīšanas līdzekli ar maigu iedarbību. BuggyBoard™ iepakojums un detaļas ir izgatavotas no pārstrādājamiem materiāliem.

TESTI

Mēs esam uzņēmušies saistības nodrošināt BuggyBoard™ augstāko kvalitāti. Ražošanas procesu regulāri pārbauda gan iekšējie, gan ārējie kontrolieri. Detaļu un gatavo produktu paraugi tiek arī regulāri nodoti testēšanai mūsu testēšanas laboratorijā. BuggyBoard™ ir testēts un apstiprināts saskaņā ar EN1888-4: 2016 attiecīgajiem punktiem.

Visas sastāvdaļas ir pārbaudītas testos un atbilst bērnu produktu standartiem saskaņā ar REACH (ES) un CPSIA (ASV)

GARANTIJA

Jūsu BuggyBoard™ kāpslim tiek dota garantija, kas nosaka, ka produktam nebūs ražošanas defektu viena gada laikā no iegādes brīža, lietojot produktu normālos lietošanas apstākļos un saskaņā ar lietošanas norādījumiem. Šī garantija attiecas tikai uz sākotnējo mazumtirdzniecības pircēju un ir derīga tikai tad, ja tiek uzrādīts pirkumu apliecinošs dokuments.

BEWAAR VOOR LATERE REFERENTIE Vlaams

Beste klant, dank u voor het kiezen van een BuggyBoard™ van Lascal.

Wij hopen dat u tevreden zal zijn met uw aankoop, en zal genieten van de uitstapjes met uw kinderen op hun BuggyBoard™.

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG VOOR GEBRUIK EN BEWAAR ZE VOOR LATER.

Index

Waarschuwing.....	67
Inhoudsopgave.....	68
De wielen	68
De connectoren	68
De armen	69
Aankoppelen	69
Loskoppelen.....	70
Rustpositie.....	70
Laatste controle.....	70
Verlengkit.....	71
Toebehoren.....	71
Reinigen en recyclen	71
Testen.....	71
Garantiebepalingen.....	71
Andere Lascal producten.....	102-105
Contact informatie	105-106
Product registratie	106-107

Voor gedetailleerde informatie over het bevestigen van de BuggyBoard™ aan verschillende types stroller, bezoek

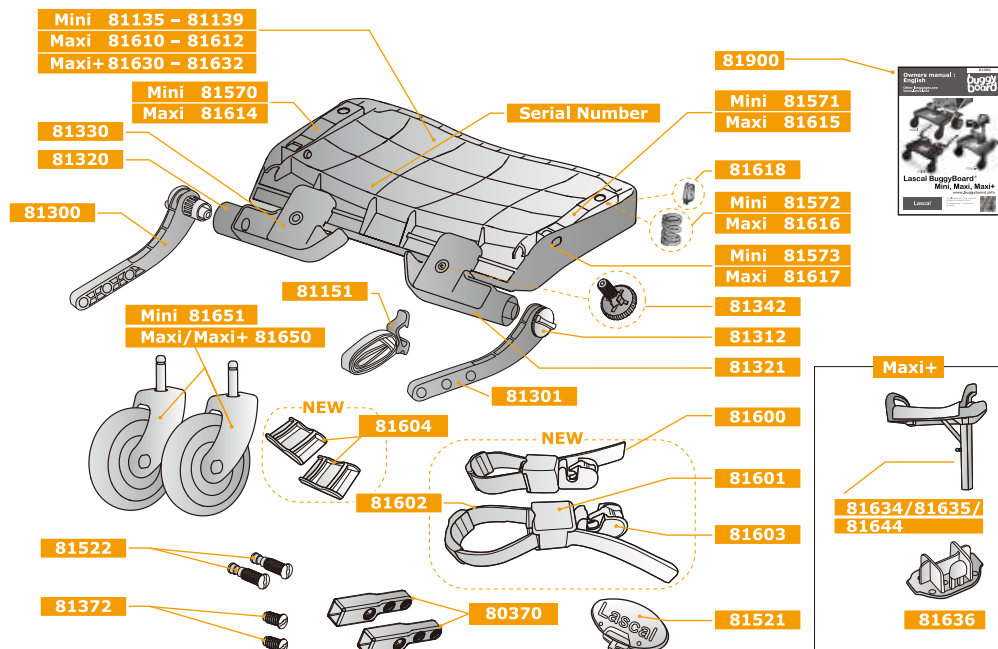
www.buggyboard.info



WAARSCHUWING

- Bestemd voor gebruik door één kind tegelijk van ongeveer 2 jaar oud en met een maximum gewicht van 22 kg (48 lb).
- Houd uw handen altijd aan de kinder- of wandelwagen als uw kind op de BuggyBoard™ staat. Laat het kind nooit alleen als het op de BuggyBoard™ staat.
- Verzekert u dat uw kind altijd met beide voeten op het antislip veld van de BuggyBoard™ staat.
- De parkeerrem van de wandelwagen mag nooit gebruikt worden als uw kind op de BuggyBoard™ staat.
- Controleer voor gebruik altijd of de connectoren nog goed vast zitten.
- Gebruik de BuggyBoard™ niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt.
- Laat kinderen nooit met de BuggyBoard™ spelen.
- Het kind moet altijd naar achter kijken als het een Buggy Board Saddle gebruikt.
- Ga niet op en af stoepranden of trappen als er een kind op het platform staat.
- Gebruik de BuggyBoard™ nooit met beschadigde, versleten, gescheurde of ontbrekende onderdelen.
- De riem met de haak moet worden losgemaakt wanneer de BuggyBoard™ wordt gebruikt, en is niet toegankelijk voor de kinderen om wurggevaar te voorkomen.

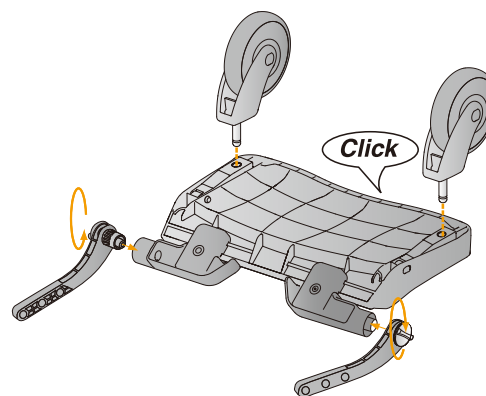
Inhoud BUGGYBOARD - MINI, MAXI AND MAXI+



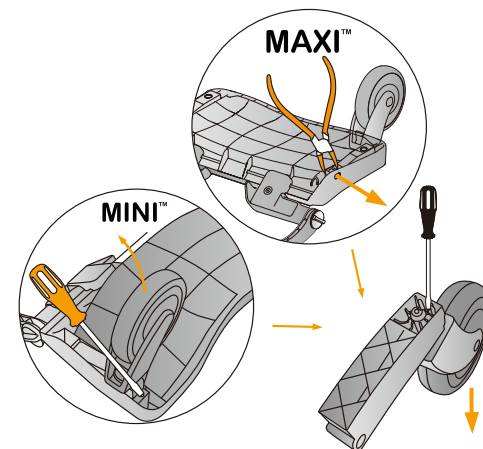
Artikel nummer			Omschrijving
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Platform
81151	81151	81151	Riem met haak
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Arm, links/Arm, rechts
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Hoogteregeling (rood/blauw)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Draagarm, links/Draagarm, rechts
81330	81330	81330	Bevestigingsplaat
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Klemschroef
81651	81650	81650	Wiel
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Borgpin
81600	81600	81600	Connector
			81601 bedekking connector
			81602 riem connector
			81603 vergrendeling connector
			81604 Wrijvingsband
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Ophanging arm links/Ophanging arm rechts
81572	81616	81616	Ophanging veer
81573	81617	81617	Ophanging rivet
81618	81618	81618	wielvergrendeling
80370	80370	80370	Extensie
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Extensieschroef
81521	81521	81521	Sluitpinsleutel
81911	81911	81911	Handleiding Mini en Maxi
		81634B/81635R/ 81644G	Blauw zadel/Rood zadel/ Grijs zadel voor Maxi+
		81636	Deksel voor Maxi +

DE WIELEN

1. Installeer de wielen en armen.



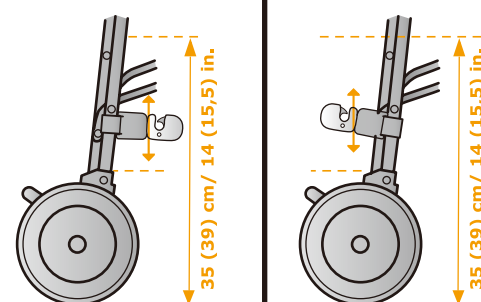
(Losmaken van de wielen)



DE CONNECTOREN

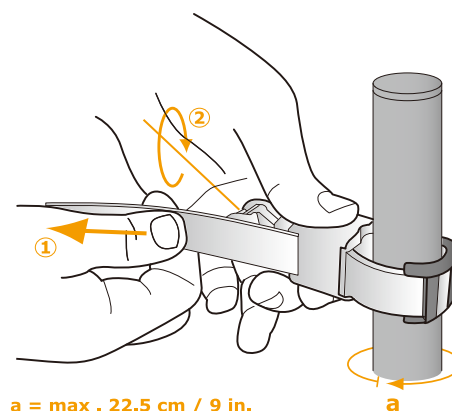
2. Positionering van de connectoren.

Voor meer details: www.buggyboard.info



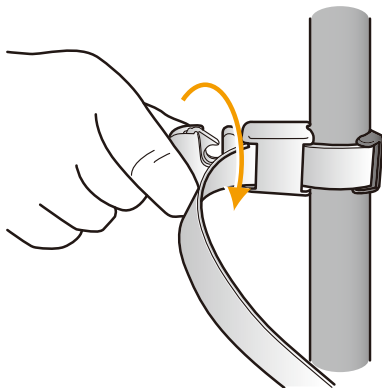
De connectoren kunnen naar voren of naar achteren worden bevestigd. De connectoren kunnen op verschillende buisvormen met een maximale omtrek van 22,5 cm worden gemonteerd. Plooi de riem rond de buis. Steek de riem door de gleuf van de connector, schuif de wrijvingsband in positie en trek de riem zachtjes aan. Controleer de positie van de connectoren om ervoor te zorgen dat

- de Armen (81300/81301) tot aan de Connectoren kunnen reiken (maximum 35cm (14 in.), met Verlengingen toebehoren 39 cm (15,5 in.), boven de grond.
- zij zo laag mogelijk op de stroller zitten.
- zij het vouwmechanisme van de stroller niet belemmeren.
- de Armen uit de buurt blijven van zowel het remmechanisme als de wielen van de stroller.



a = max. 22.5 cm / 9 in.

3



3. Vastmaken van de connectoren.

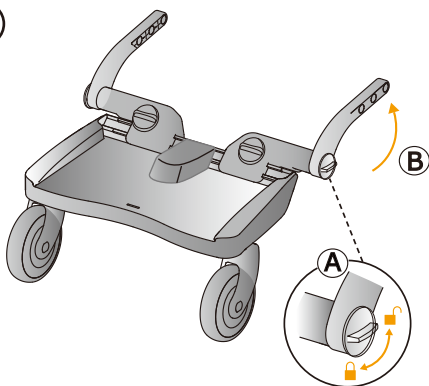
Maak de connector vast door de connectorgrendel in wijzerzin te draaien. Controleer of de kinderwagen nog steeds correct kan worden dichtgeklapt en dat de remmen nog steeds goed werken; indien niet kan het nodig zijn om de positie van de connectoren te wijzigen.

De connectoren moeten stevig vastgemaakt worden aan de kinderwagen zodat ze niet kunnen bewegen.

(Om de connector los te maken, draai in tegenwijzerzin tot de connector loskomt)

DE ARMEN

4



4. Draai de armen naar voor.

Draai het Platform op zijn Wielen

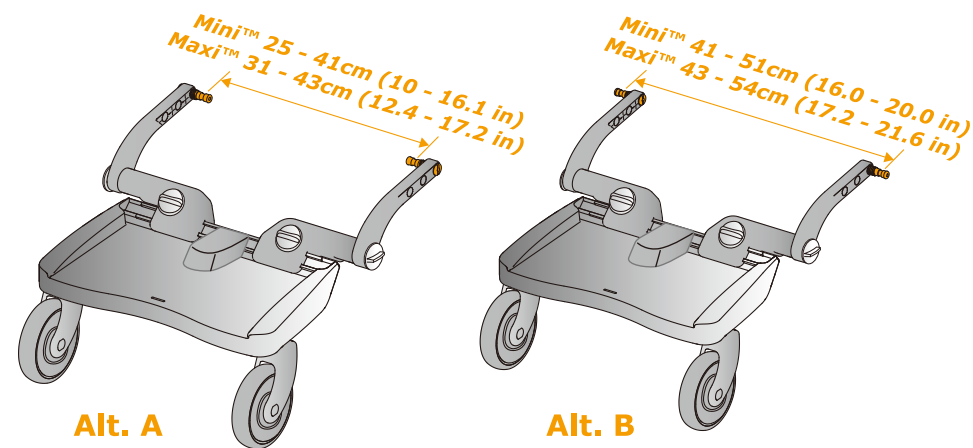
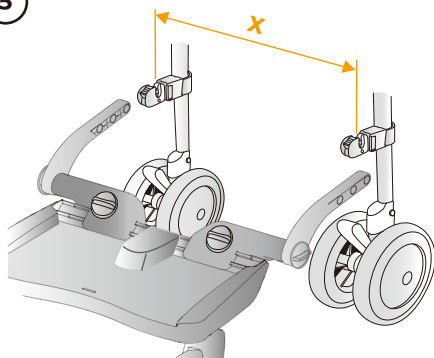
(A) Maak de Armen vrij door de kartelvijzen van de hoogteverstellingen los te draaien tot ze juist kunnen bewegen.
(B) Draai de Armen naar voor, en maak de kartelvijzen terug vast.

5. De borgpinnen Sluitpin.

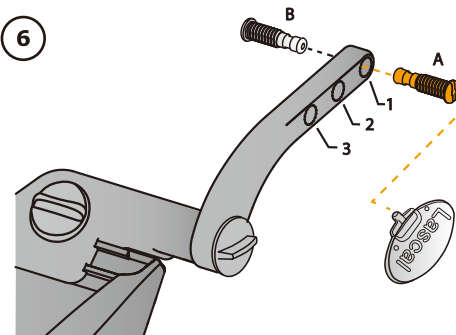
Meet **X** de afstand tussen het midden van iedere Connector.

Plaats de sluitpin in de richting volgens **Alt. A of B**

5



6

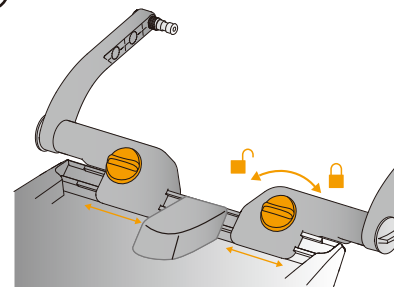


6. De juiste opening kiezen.

Iedere arm heeft 3 openingen. Om de beste opening te kiezen, monteert u de BuggyBoard™ zo dicht mogelijk bij de wagen dat uw kind comfortabel rechtop kan staan. Als de juiste opening gekozen is, schroeft u er de borgpin in en zet ze vast met een muntstuk. Als de armen te kort mochten zijn voor uw model van wagen, is een "Verlengkit" als accessoire te verkrijgen, zie fig. 13.

AANKOPPELEN

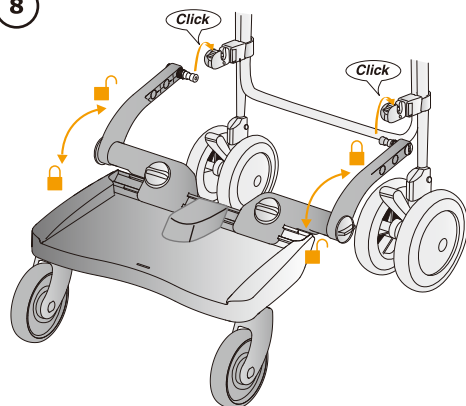
7



7. De BuggyBoard™ aankoppelen.

Maak de Bevestigingsschroeven los. Pas de breedte van de armen aan, en klik ze in de connectoren, sluit dan de klenschroeven opnieuw. Zorg er voor dat de Armen op gelijke afstand van het midden van de board staan en dat de borgpinnen in de Connectoren vergrendeld zijn.

8

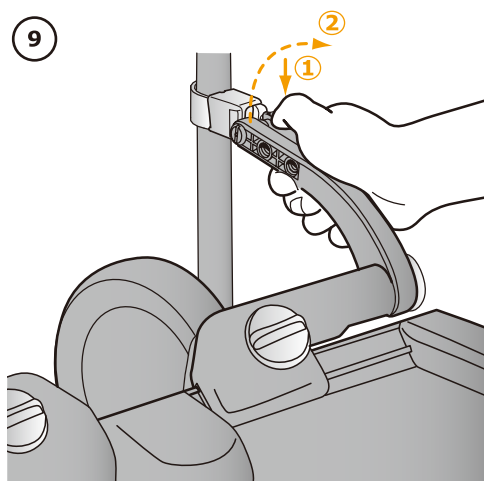


8. Op hoogte brengen van het Platform.

Maak de Hoogteregelingen los, plaats het Platform op hoogte en vergrendel ze opnieuw.

LOSKOPPELEN

9



9. Het loskoppelen van de BuggyBoard™.

Druk op de rode ontgrendelknoppen aan het einde van de Connectorbout neerwaarts terwijl de Armen naar boven bewogen worden en uit de Connector verwijderd worden.

BELANGRIJK!

De BuggyBoard™ moet van de wandelwagen losgekoppeld worden vooraleer de wagen toegevouwen wordt. De wagen niet toegevouwen met een aangekoppelde BuggyBoard™.

RUSTPOSITIE

10



10. De BuggyBoard™ vasthaken.

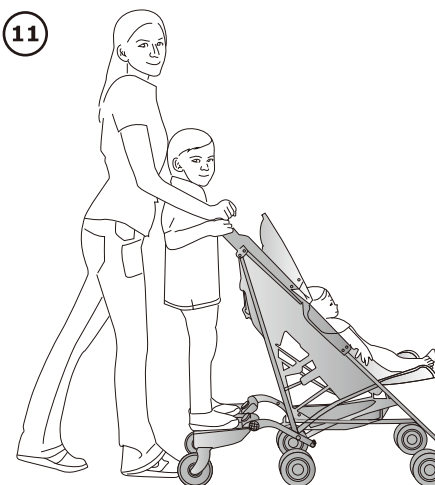
Wanneer de BuggyBoard™ tijdelijk niet wordt gebruikt, kan hij worden vastgehaakt achteraan uw kinderwagen. Klik de haak vast aan het platform en maak de riem vast aan een hoger punt op uw kinderwagen.

Wanneer de BuggyBoard™ in gebruik is, verwijder de riem en hou deze buiten bereik van kinderen.

Voor BuggyBoard Maxi+: verwijder het zadel als het in de weg zit.

LAATSTE CONTROLE

11



11. Laatste controle

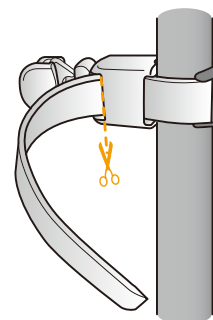
Eens de BuggyBoard aan uw duwwagen is vastgemaakt, dient u een proefrit te maken met een kind in de duwwagen en een ander op de BuggyBoard. Het kind op de BuggyBoard moet comfortabel kunnen staan, en u moet gemakkelijk achter het platform kunnen gaan. Mogelijk moet de plaatsing van de BuggyBoard aangepast worden om het platform ofwel dichter naar ofwel verder van de duwwagen te brengen.

Tenslotte, ontkoppel de BuggyBoard en verifieer dat de duwwagen normaal opvouwt. Indien nodig, dienen de connectoren verplaatst te worden, of in de andere richting gedraaid.

Bezoek www.buggyboard.info en onze plaatsingsvideo voor gedetailleerd plaatsingsadvies and our fitting video for detailed fitting advice.

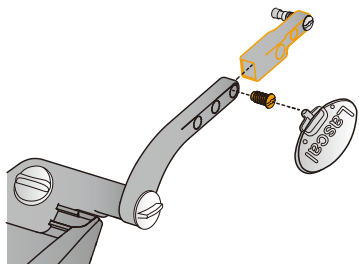
Eens de plaatsing voltooid is, moeten de riemen zo kort mogelijk bij de Connectorhuizen afgesneden te worden, en alle scherpe kantjes weggenomen.

Nota: Als de riemen te lang blijven, kunnen ze de goede sluiting van de sluitpin in de connector belemmeren, en daardoor de veiligheid van de BuggyBoard in het gebruik.



VERLÄNGERUNGEN

12

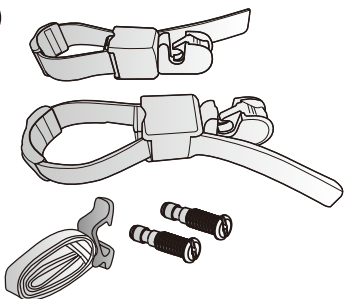


12. Verlengkit

Om de BuggyBoard™ op bepaalde modellen van strollers te plaatsen kan de 'Verlengkit' nodig zijn. Die zal elke arm tot 6cm (2.4") langer maken. De Verlengkit is bij de BuggyBoard™ inbegrepen.

TOEBEHOREN

13



13. Extra Connector Kit

Als u de BuggyBoard™ aan een andere wagen/stroller wil bevestigen zonder de Connectoren te verwijderen, kan u een Extra Connector Kit aanschaffen als apart toebehoren. Elke Extra Connector Kit bevat: 2 Connectoren, 2 sluitpennen, 2 frictieriemen en 1 riem met ophanghaak.

14



14. Saddle voor BuggyBoard Maxi (inbegrepen bij Maxi+)

De BuggyBoard Saddle is een exclusief accessoire voor de BuggyBoard Maxi die de meerijdplank transformeert in een zitje voor jonge kinderen. De Saddle is zo ontworpen dat hij stevig en veilig aan de meerijdplank bevestigd kan worden en eenvoudig te verwijderen is. Er is geen speciaal gereedschap nodig om de Saddle te monteren. Als uw kind liever wil staan dan zitten, dan kan de Saddle op elk moment eenvoudig naar beneden worden geklapt, zonder dat hij verwijderd moet worden.

Opgelet! Het kind zal altijd naar achter zitten.

Het is af te raden om enig accessoire bij de Buggy Board te gebruiken dat niet door de fabrikant is goedgekeurd.

REINIGING EN RECYCLAGE

Reinigen met een zachte doek, warm water en een mild, niet-schurend reinigingsmiddel. Alle onderdelen en verpakkingen van de BuggyBoard™ zijn gemaakt van recycleerbare grondstoffen.

TESTEN

Wij garanderen dat de BuggyBoard™ van topkwaliteit is. Het fabricageproces wordt regelmatig door interne en externe controleurs gecontroleerd. Regelmatig worden monsters van onderdelen en afgewerkte producten genomen voor tests in ons eigen testlaboratorium. De BuggyBoard™ wordt getest en goedgekeurd volgens de desbetreffende clausules in pr EN1888-4.

Alle componenten zijn getest en voldoen aan de standaarden voor kinderprodukten volgens REACH (EU) en CPSIA (U.S.)

GARANTIEBEPALINGEN

Uw BuggyBoard™ is gegarandeerd vrij van fabricagefouten gedurende een periode van een jaar vanaf de datum van aankoop, bij normaal gebruik en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. Deze garantiebepaling is alleen geldig voor de eerste koper en mits voorlegging van een geldig aankoopbewijs.

ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU POLSKI

Drogi kliencie, dziękujemy za wybranie BuggyBoard™ firmy Lascal. Mamy nadzieję, że będziesz zadowolony z zakupu oraz że z przyjemnością będziesz wychodził na spacer z dziećmi używając BuggyBoard™.

PRZECZYTAJ DOKŁADNIE INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.

Index

Ostrzeżenia.....	72
Zawartość.....	73
Koła.....	73
Łączniki.....	73
Ramiona.....	74
Przyłączanie.....	74
Odczepianie.....	75
Gdy nie jest w użyciu.....	75
Ostateczne sprawdzenie.....	75
Pakiet Wydłużający.....	76
Akcesoria.....	76
Czyszczenie i recykling.....	76
Testy.....	76
Gwarancja.....	76
Inne produkty Lascal.....	102-105
Informacje kontaktowe.....	105-106
Karta rejestracyjna produktu.....	106-107

Aby zasięgnąć dokładnych informacji o tym, jak przymocować BuggyBoard™ do różnych typów wózków, odwiedź stronę:

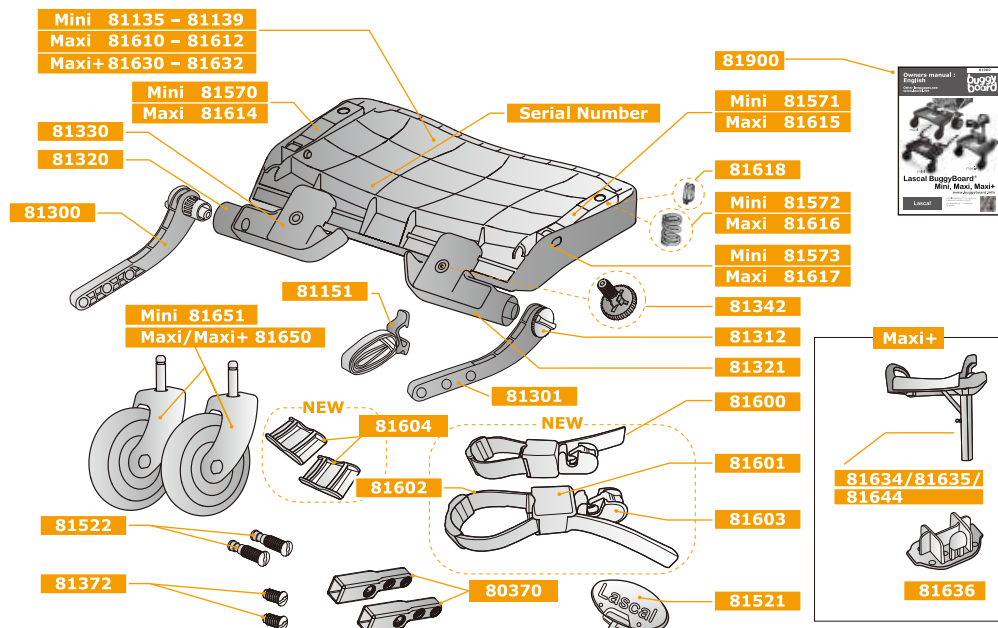
www.buggyboard.info



OSTRZEŻENIE

- Odpowiednie dla dzieci w wieku od 2 do 5 lat i ważących maksymalnie 22 kg (48 lb).
- Trzymaj wózek zawsze obiema rękami, gdy dziecko stoi na BuggyBoard™.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru, gdy stoi ono na BuggyBoard™.
- Za każdym razem upewnij się, że Twoje dziecko stoi obiema nogami na tylnej, antypoślizgowej powierzchni platformy BuggyBoard™.
- Hamulec wózka nie powinien być używany, gdy dziecko jest na BuggyBoard™.
- Nie używaj BuggyBoard™, gdy jakkolwiek część jest złamana, zużyta lub brakująca.
- Przed każdym użyciem sprawdź mocowania łączników do wózka i zaciśnij je, jeśli to konieczne.
- Nie pozwól dzieciom bawić się BuggyBoard™.
- Kiedy dziecko korzysta z Buggyboard Saddle powinno zawsze siedzieć tyłem do kierunku jazdy.
- Nie podjeżdżać ani zjeżdżać z krawężników lub schodków, kiedy dziecko jest na platformie.
- Nigdy nie używaj BuggyBoard™, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, zużyta, podarta lub zgubiona.
- Pasek z haczykiem należy zdjąć, gdy BuggyBoard™ jest w użyciu i trzymać w miejscu nieosiągalnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

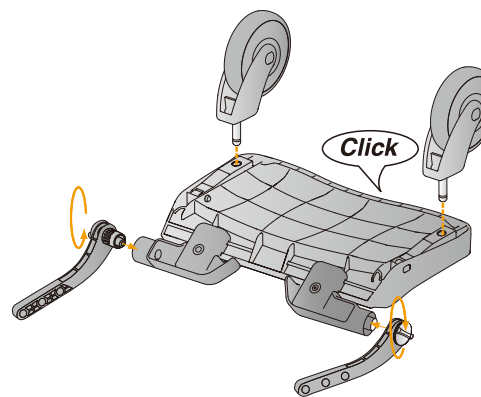
CZĘŚCI BUGGYBOARD - MINI, MAXI I MAXI+



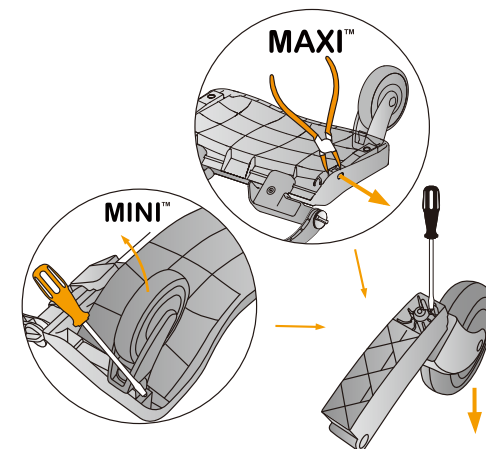
Część Nr			Opis
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Platforma
81151	81151	81151	Taśma z hakiem
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Ramię, lewe/Ramię, prawe
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Śruba regulująca wysokość (czerwona/niebieska)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Wsparcie ramienia, lewe/Wsparcie ramienia, prawe
81330	81330	81330	Podkładka mocująca
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Śruba zabezpieczająca ramiona
81651	81650	81650	Koło
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Śruba zaczepowa
81600	81600	81600	Mechanizm łącznika
			81601 Trzon łącznika
			81602 Pasek łącznika
			81603 Pokrętło łącznika
			81604 Pasek ścierny
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Ramię systemu zawieszenia, lewe/ Ramię systemu zawieszenia, prawe
81572	81616	81616	Sprężyna systemu zawieszenia
81573	81617	81617	Nit systemu zawieszenia
81618	81618	81618	Element blokujący koła
80370	80370	80370	Wydłużacz ramion
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Śruba wydłużacza
81521	81521	81521	Narzędzie do przykręcania śruby zaczepowej i wydłużającej
81911	81911	81911	Instrukcja obsługi
		81634B/81635R/ 81644G	Niebieski Saddle/Czerwony Saddle/ Szary Saddle dla Maxi+
		81636	Pokrywka dla Maxi +

KOŁA I RAMIONA

1. Mocowanie kół i ramion.



(Wyciąganie kół.)

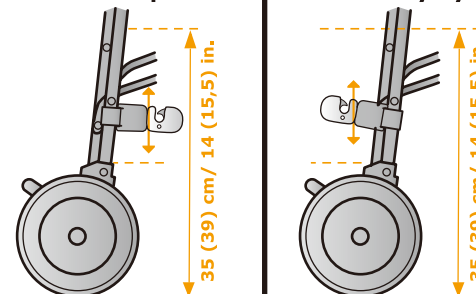


ŁĄCZNIKI

2

Kierunek przedni

Kierunek tylny

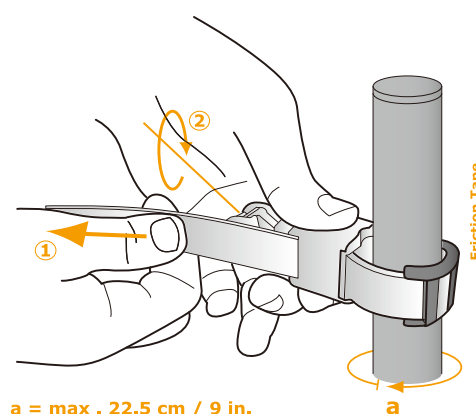


2. Umieszczenie łączników

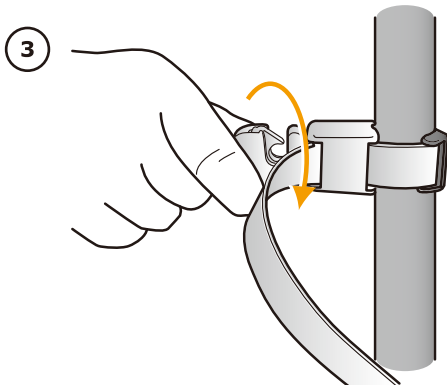
Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź:
www.buggyboard.info

Łączniki można przymocować przodem lub tyłem. Łączniki można dopasować do różnych kształtów rur o maksymalnym obwodzie 22,5 cm (9 cali). Zegnij pasek wokół rurki. Następnie przeprowadź pasek przez szczelinę w obudowie złącza, a następnie przesunij Pasek ścierny na miejsce i delikatnie pociągnij pasek. Sprawdź położenie łączników, aby się upewnić, że

- ramiona (81300/81301) będą w stanie dosięgnąć łączniki (maksymalna długość z akcesoriami rozszerzającymi: 35cm; maksymalna wysokość nad ziemią: 39 cm).
- łączniki są umiejscowione jak najniżej,
- łączniki nie kolidują z mechanizmem składania wózka.
- ramiona dostawki są umieszczone w bezpiecznej odległości od kół wózka i mechanizmu hamującego.



a = max. 22.5 cm / 9 in.



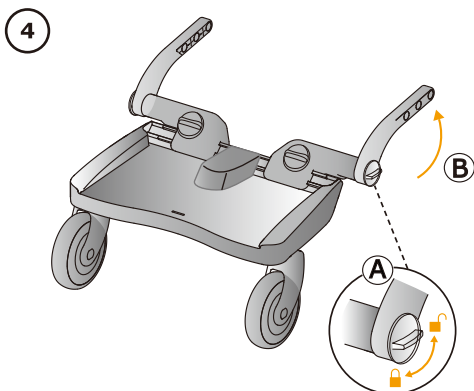
3. Dokręcanie łączników

Zabezpiecz łącznik przekręcając Pokrętko łącznika zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdź, czy wózek nadal prawidłowo się składa i czy hamulce nadal działają prawidłowo; jeśli nie, może być konieczna zmiana położenia łączników.

Łączniki muszą być mocno przymocowane do wózka, aby nie mogły się poruszać.

(Aby odłączyć łączniki. Obracaj w lewo aż łącznik się poluzuje)

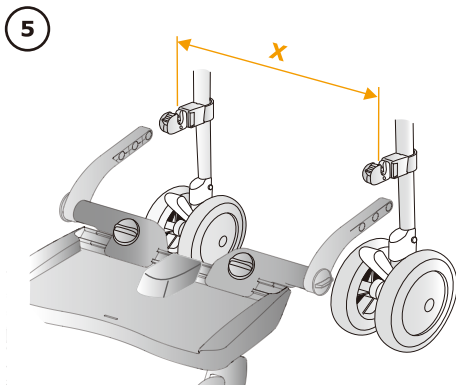
RAMIONA



4. Przekręcanie ramion ku przodowi.

Obróć platformę stawiając ją na kółkach

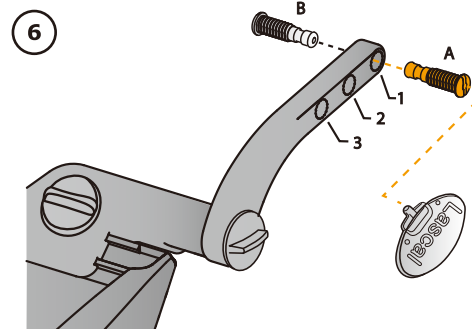
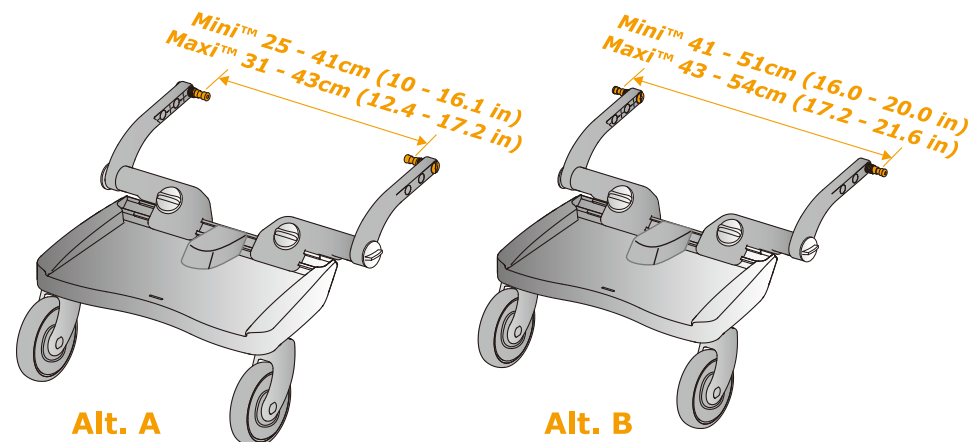
(A) Odkręć śruby regulujące wysokość do momentu, w którym będą poluznione.
(B) Przekręć ramiona ku przodowi po czym dokręć śruby regulujące wysokość, aby zablokować ramiona w miejscu.



5. Ustalanie pozycji śrub zaczepowych.

Zmierz odległość **X** pomiędzy środkami łączników.

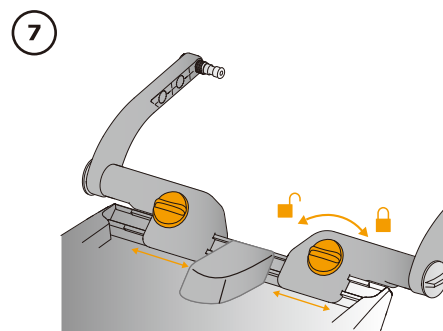
pozycję śrub zaczepowych zgodnie z obrazkami **Alt A** i **Alt B**



6. Wybieranie prawidłowego otworu dla śruby zaczepowej.

Na każdym z ramion znajdują się trzy otwory. Aby wybrać otwór najbardziej pasujący do Twojego wózka, ustaw BuggyBoard™ tak blisko wózka, jak to możliwe, mając jednocześnie na uwadze wygodę dziecka, które będzie stało na platformie. Gdy decyzja zostanie podjęta, wkręć śrubę zaczepową w wybrany otwór i dokręć do oporu za pomocą monety. Jeśli ramiona są za krótkie dla Twojego wózka, istnieje możliwość użycia Pakietu wydłużającego, zobacz rysunek 13.

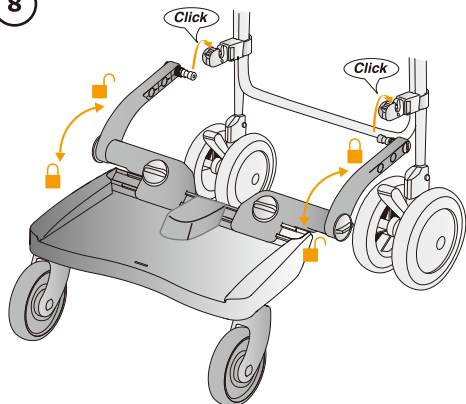
PRZYŁĄCZANIE



7. Przyłączanie BuggyBoard™.

Odkręć śruby zabezpieczające ramiona (81340). Dostosuj rozstaw ramion do łączników i wciśnij śruby zaczepowe w otwór łączników, a następnie dokręć śruby zabezpieczające ramiona. Upewnij się, że ramiona są w równej odległości od środka wózka i że śruby zaczepowe są poprawnie umieszczone w łącznikach.

8

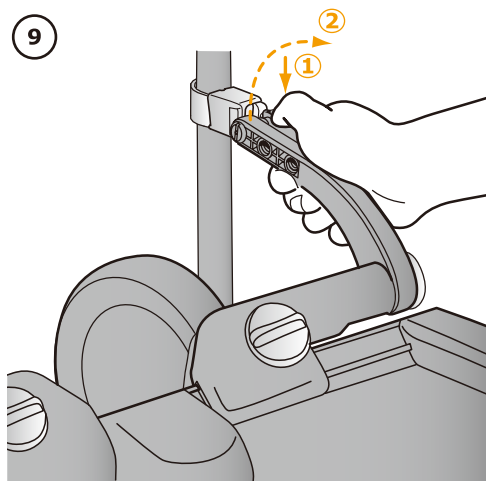


8. Poziomowanie platformy.

Odblokuj śruby regulujące wysokość i obróć platformę aż do osiągnięcia pożądanej wysokości. Dokręć do oporu śruby regulujące wysokość.

ODCZEPIANIE

9



9. Odczepianie BuggyBoard™.

Naciśnij czerwony przycisk zwalniający na końcu łączników i pociągnij ramiona ku górze.

WAŻNE !

BuggyBoard™ musi być odczepiony od wózka przed jego złożeniem. Nie składaj wózka z przyczepionym BuggyBoard™.

GDY NIE JEST W UŻYCIU

10



10. Podwieszanie dostawki BuggyBoard™.

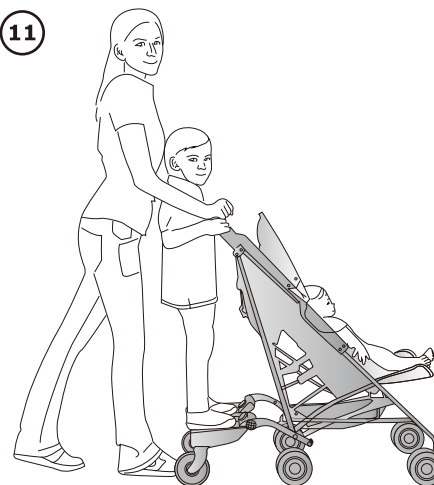
Jeśli BuggyBoard™ jest tymczasowo nieużywany można go podwiesić za wózek. Przypnij haczyk do dostawki i przymocuj pasek do wyższego punktu na swoim wózku.

Jeśli BuggyBoard™ jest w użyciu, zdejmij pasek i trzymaj z daleka od dzieci.

W przypadku BuggyBoard™ Maxi+, usuń siodełko jeśli jest zamontowane.

OSTATECZNE SPRAWDZENIE

11



11. Ostateczne Sprawdzenie

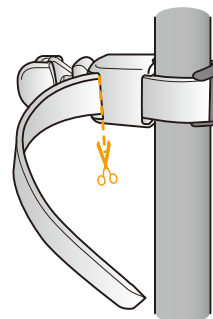
Kiedy już twój BuggyBoard™ jest zamontowany do wózka należy zrobić próbną jazdę z jednym dzieckiem w wózku i drogie na platformie. Dziecko na platformie powinno stać wygodnie a rodzic swobodnie prowadzić wózek z platformą. Może być konieczność poprawić położenie platformy montując ją bliżej lub dalej od wózka.

Na koniec, odłącz dostawkę od wózka sprawdź czy łączniki nie przeszkadzają przy składaniu wózka. Może być konieczność zamontowaniu łączników w innym miejscu na wózku.

Sprawdź na stronie www.buggyboard.info oraz nasze filmy montażowe by dowiedzieć się więcej na temat montażu BuggyBoard™.

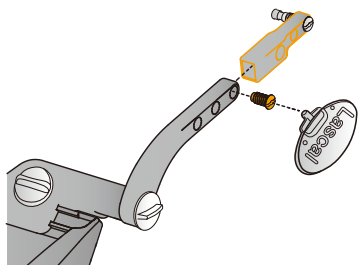
Kiedy już dostawka jest zamontowana należy obciąć pasków przy łącznikach, jak najbliżej ich, oraz usunąć ostre krawędzie.

UWAGA: Zostawiając nie obcięte paski może spowodować trudność dokręcania śrub zaczepowych, co może wpłynąć na bezpieczne korzystania z dostawki BuggyBoard™.



УДЛИНИТЕЛЬ

12

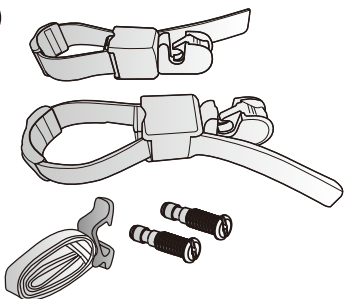


12. Pakiet Wydłużający

Aby przymocować BuggyBoard™ do niektórych wózków, Pakiet Wydłużający może okazać się niezbędny. Wydłuży on ramiona o 6 cm. Pakiet wydłużający jest standardowo dołączony do zestawu z BuggyBoard™.

АКСЕССУАРЫ

13



13. Pakiet Dodatkowych Łączników

Jeśli chcesz przyczepić BuggyBoard™ do innego wózka/spacerówki bez konieczności odkręcania łączników mocujących, istnieje możliwość zakupu Pakietu Dodatkowych Łączników. Każdy Pakiet Dodatkowych Łączników zawiera: 2 łączniki, 2 śruby zaczepowe, 2 papiery ściérne oraz 1 pasek z haczykiem.

14



14. Saddle dla Buggy Board Maxi (dołączone do Maxi +)

BuggyBoard Saddle to dedykowany dodatek do BuggyBoard Maxi, który umożliwia dziecku podróżowanie na dostawce również w pozycjisiedzącej. Saddle został starannie zaprojektowany, dzięki czemu jest łatwy w montażu. W prosty sposób można go prawidłowo i bezpiecznie zamocować oraz zdejmować z dostawki. Do montażu Saddle nie są potrzebne żadne narzędzia. W każdej chwili, gdy twój maluch woli stać niż siedzieć na dostawce, Saddle w prosty sposób można złożyć na bok, bez konieczności jego demontażu.

UWAGA! Dziecko powinno zawsze siedzieć tyłem do kierunku jazdy.

Wykorzystywanie jakichkolwiek akcesoriów z Buggyboard, które nie zostały zatwierdzone przez producenta nie jest zalecane.

CZYSZCZENIE I RECYKLING

Instrukcje czyszczenia: używaj ciepłej wody oraz miękkiej ściérki i delikatnego, nie rysującego powierzchni środka czyszczącego. Wszystkie części BuggyBoard™ wraz z opakowaniem są wykonane z materiałów podatnych do recyklingu.

TESTY

Dążymy do tego, aby BuggyBoard™ był najwyższej jakości. The proces produkcji jest regularnie sprawdzany przez kontrolerów zarówno wewnętrznych jak i zewnętrznych. Próbkę części i gotowych produktów są również regularnie pobierane do testów w naszym własnym laboratorium badawczym. BuggyBoard™ jest testowany i zatwierdzany zgodnie z odpowiednimi klauzulami w EN1888-4.

Wszystkie części są sprawdzone by spełnić wymagań norm i standardów produktów dla dzieci zgodnie z REACH (EU) oraz CPSIA (US)

GWARANCJA

Niniejszym gwarantujemy, iż Twój BuggyBoard™ jest wolny od usterek produkcyjnych przez okres jednego roku od daty zakupu przy założeniu normalnego użytkowania, zgodnego z zaleceniami instrukcji obsługi. Ta gwarancja jest ważna tylko z dostarczonym dowodem zakupu.

СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУССКИЙ

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор BuggyBoard™ от Lascal.

Мы надеемся, что вы будете довольны покупкой и будете с удовольствием гулять со своими детьми вместе с BuggyBoard™.

**ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ ВАШ РЕБЕНОК МОЖЕТ УПАСТЬ И ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.**

Index

Предупреждения	77
Устройство	78
Колеса	78
Соединители	78
Рычаги	79
Присоединение	79
Отсоединение	80
Нерабочее положение	80
Финальный контроль	80
Удлинитель	81
Аксессуары	81
Очистка и утилизация	81
Испытания	81
Гарантия	81
Другие продукты Lascal	102-105
Контактная информация	105-106
Регистрационная карточка продукта	106-107

Для получения подробной информации о креплении BuggyBoard™ к различным видам колясок, пожалуйста, посетите:

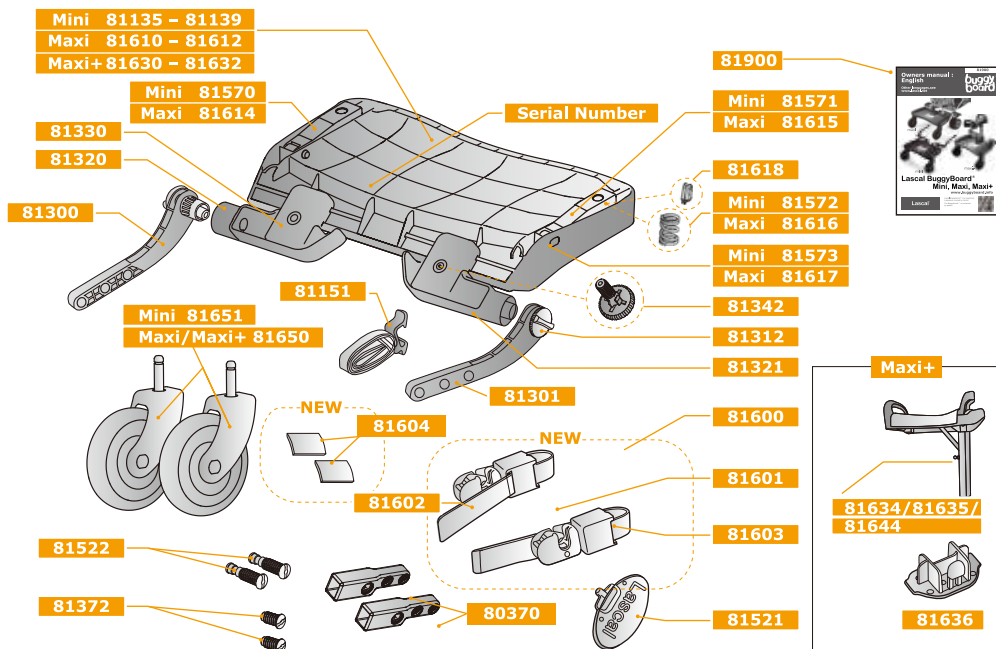
www.buggyboard.info



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Одновременно может стоять только один ребенок в возрасте примерно от 2 лет и с максимальным весом 22 кг (48 фунта).
- Всегда держите руками коляску, когда Ваш ребенок стоит на платформе BuggyBoard™. Никогда не оставляйте без присмотра Вашего ребенка, стоящего на платформе BuggyBoard™.
- Ваш ребенок всегда должен стоять обеими ногами на противоскользящей задней части платформы BuggyBoard™.
- Никогда не следует использовать стояночный тормоз коляски, когда Ваш ребенок находится на платформе BuggyBoard™.
- Перед каждым использованием проверьте и подтяните соединители, при необходимости.
- Не используйте BuggyBoard™, если сломана, порвана или отсутствует какая-либо деталь.
- Никогда не разрешайте детям играть с BuggyBoard™.
- При использовании сиденья Buggy Board Saddle ребенок должен всегда сидеть лицом к родителю.

СОДЕРЖАНИЕ BUGGYBOARD - MINI, MAXI И MAXI+

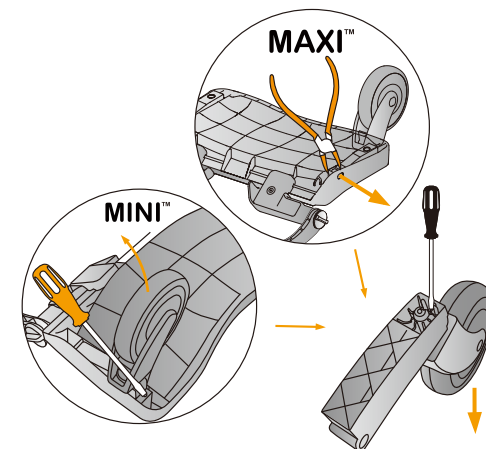
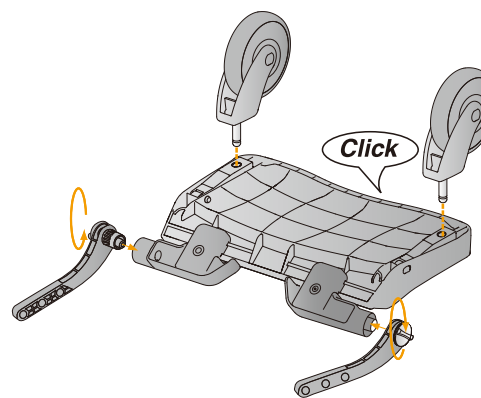


Деталь №			Наименование
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Платформа
81151	81151	81151	Ремень с зацепом
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Рычаг, левый/Рычаг, правый
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Регулятор высоты (красный/синий)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Опора рычага, левая/Опора рычага, правая
81330	81330	81330	Крепежная пластина
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Крепежный винт
81651	81650	81650	Колесо
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Шпилька
81600	81600	81600	Соединительный узел
			81601 Кожух соединителя
			81602 Ремень соединителя
			81603 Болт соединителя
			81604 Фрикционная лента-вкладыш
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Стойка подвески, левая/Стойка подвески, правая
81572	81616	81616	Пружина подвески
81573	81617	81617	Заклепка подвески
81618	81618	81618	Стопорная защелка для колеса
80370	80370	80370	Удлинитель
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Винт удлинителя
81521	81521	81521	Ключ шплинт
81911	81911	81911	Руководство Maxi и Mini
		81634B/81635R/ 81644G	Blue Saddle/Red Saddle/ Grey Saddle for Maxi+
		81636	Крышка для MAXI +

КОЛЕСА И РЫЧАГИ

1. Присоединение колес и рычагов.

(Отсоединение колес)

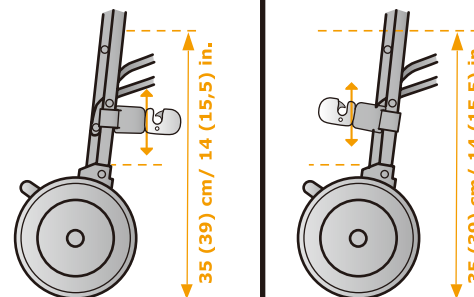


СОЕДИНИТЕЛИ

2

Вперед

Назад



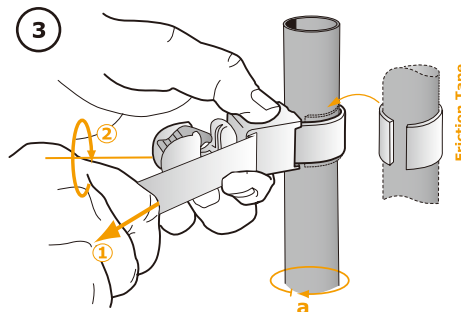
2. Расположение соединителей.

Подробнее на: www.buggyboard.info

Разъемы могут быть обращены вперед или назад. Разъемы могут быть установлены на трубки различной формы с максимальной длиной окружности 22,5 см (9 дюймов). Оберните ремешок вокруг трубы. Затем пропустите его через щель в крышке разъема и осторожно затяните. Проверьте положение разъемов, чтобы убедиться, что

- ручки (81300/81301) будет в состоянии достичь разъемы (не более 35 см (14 дюймов), с удлинительными аксессуарами 39 см (15,5 дюйма) выше земли).
- они как можно ниже на коляске.
- они не мешают складному механизму коляски.
- ручки находятся далеко от обоих тормозных механизмов и колес коляски

3. Крепление соединителей.

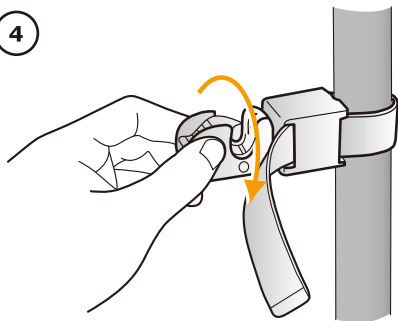


a = max . 22.5 cm / 9 in.

После расположения соединителей отпустите ремень и зафиксируйте фрикционную ленту-вкладыш на направляющих в местах крепления соединителей. Верните соединитель на место и закрепите его поверх фрикционной ленты-вкладыша, затянув ремень. Закрепите соединитель, поворачивая болт соединителя по часовой стрелке. Убедитесь, что коляска складывается нормально, а тормоза находятся в рабочем состоянии. В противном случае подберите положения соединителей, обеспечивающие эти условия.

RU

4



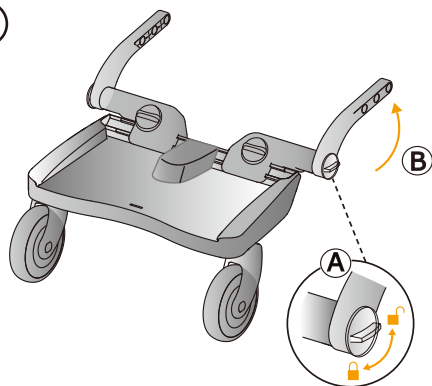
4. Затяжка соединителей.

Разъемы должны быть прочно прикреплены к коляске, так что они не могут двигаться.

(Чтобы отсоединить разъем, поверните против часовой стрелки до его отделения)

РЫЧАГИ

5

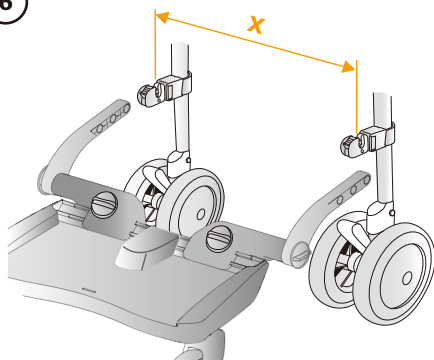


5. Поворот рычагов вперед.

Повернуть платформу на колесах

(A) Выкручивайте регуляторы высоты до их полного освобождения.
(B) Поверните рычаги вперед, затем затяните регуляторы высоты.

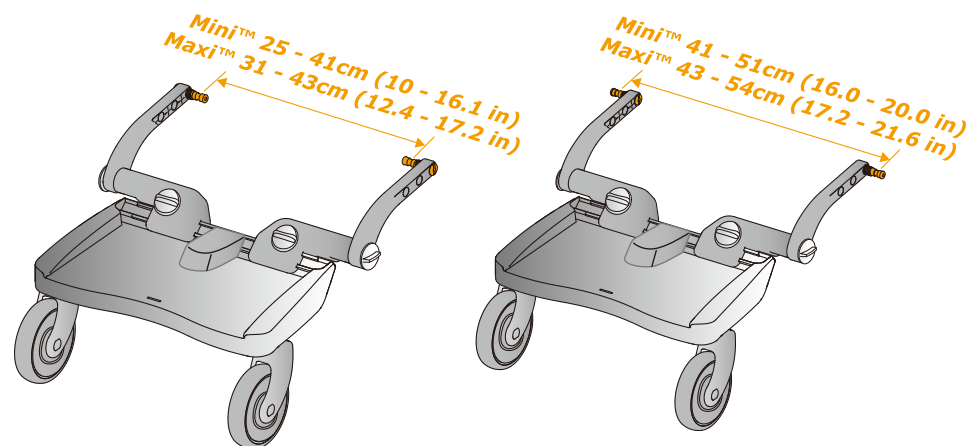
6



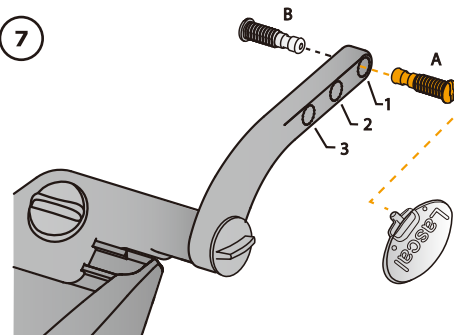
6. Установка шпилек.

Измерьте **X** расстояние между центрами соединителей.

и расположить в определённом месте Шплита в направлении по **Alt.A** или **Alt.B**.



7

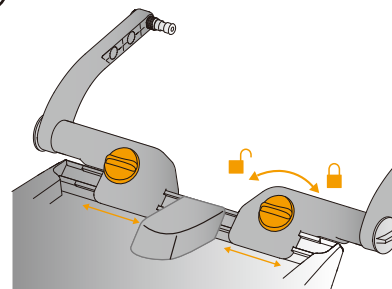


7. Выбор подходящего отверстия для шпильки.

В каждом рычаге имеется три отверстия. Чтобы выбрать наиболее подходящее для Вашей коляски отверстие, установите BuggyBoard™ как можно ближе к задней части Вашей коляски, а также убедитесь, что Ваш ребенок может стоять удобно. После выбора вкрутите шпильку в выбранное отверстие, затяните монетой. Если рычаги слишком короткие для установки на Вашей коляске, имеется «Набор удлинителей» в качестве принадлежности, см. рис. 13.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ

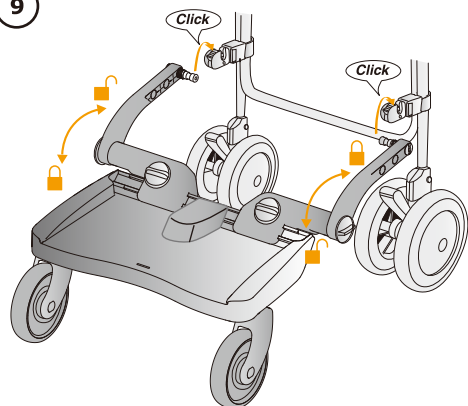
8



8. Присоединение BuggyBoard™.

Открутите крепежные винты (81340). Отрегулируйте пролет между рычагами и вставьте шпильки в соединители до фиксации, затем затяните крепежные винты. Убедитесь, что рычаги установлены на одинаковом расстоянии от центра подставки и шпильки зафиксированы в соединителях.

9

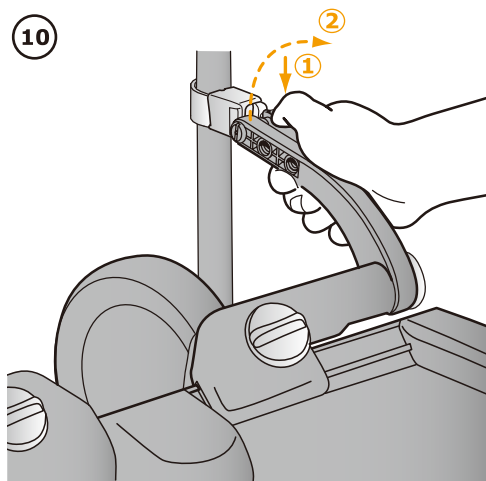


9. Выравнивание платформы.

Разблокируйте регуляторы высоты и поверните платформу в горизонтальное положение. Затяните регуляторы высоты.

ОТСОЕДИНЕНИЕ

10



10. Отсоединение BuggyBoard™.

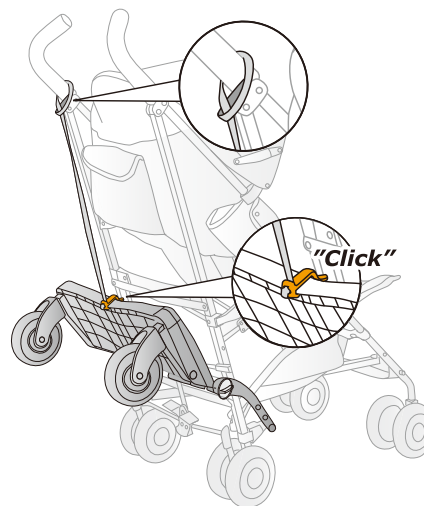
Сдвиньте вниз красную кнопку разблокировки на конце каждого болта соединителя, одновременно поднимая рычаги вверх и вынимая их из соединителей.

ВАЖНО!

Перед складыванием коляски следует отсоединить BuggyBoard™ от коляски. Не складывайте коляску с прикрепленной платформой BuggyBoard™.

НЕРАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

11



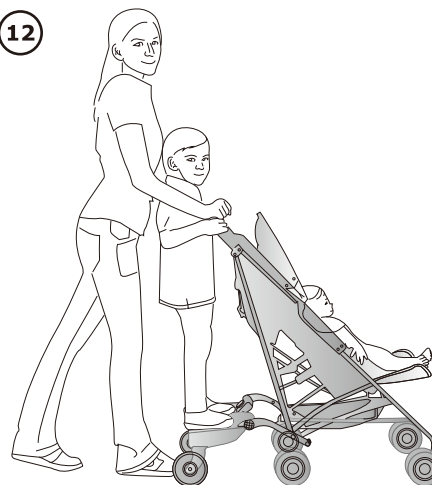
11. Пристегивание BuggyBoard™.

Если платформа BuggyBoard™ временно не используется, её можно пристегнуть позади Вашей коляски. Пристегните зацеп к платформе и прикрепите ремень к более высокой точке на Вашей коляске.

Вы можете в любой момент сложить сиденье на платформе Buggy Board Maxi+, если оно временно не используется.

ВЫХОДНОЙ КОНТРОЛЬ

12



12. Выходной Контроль

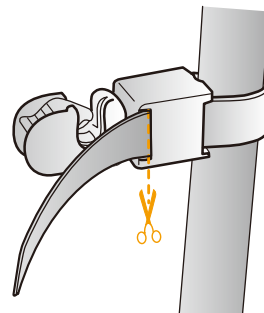
Раз прикрепив BuggyBoard к вашей коляске, вам нужно сделать пробный рейс с одним ребенком на коляске а с другим на BuggyBoard. Ребенок на BuggyBoard будет в состоянии уюта, а вы должны чувствовать легкость езды позади платформы. Вы можете настроить BuggyBoard под себя, либо ближе/ либо дальше.

В конце, отключить BuggyBoard и проверить нормально ли складывается коляска. По необходимости, вам нужно будет двигать соединитель, или повернуть лицом к лицу в другую сторону.

Пожалуйста, обратитесь к www.buggyboard.info здесь есть подробная установка и видео.

Как только установка будет завершена, ремни должны быть сокращены как можно ближе к корпусу разъема возможно, сглаживания острых краев.

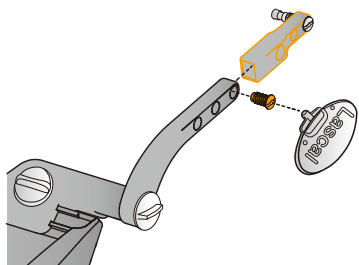
Примечание: Выход ленты долго может повлиять на блокировку Шплинт в разъем, и, следовательно, безопасности BuggyBoard в использовании.



RU

УДЛИНИТЕЛЬ

13

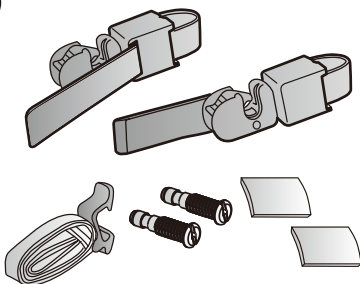


13. Удлинитель

Чтобы прикрепить BuggyBoard™ на некоторые коляски может быть необходим удлинитель. Он удлиняет каждую ручку до 6 см (2,4"). Удлинитель входит в состав BuggyBoard™

АКСЕССУАРЫ

14



14. Дополнительный набор разъемов

Если вы хотите прикрепить к BuggyBoard™ к другой коляске / тележке без отсоединения разъемов, вы можете приобрести дополнительный набор разъемов как отдельный аксессуар. Каждый дополнительный набор разъемов содержит: 2 разъема, 2 шпильки, 2 ленты трения и 1 ремень с крюком.

15



15. Сиденье подходит для BuggyBoard Maxi (а также Maxi+)

BuggyBoard Saddle™ - это эксклюзивный аксессуар для BuggyBoard Maxi, который превращает приставку к коляске для второго ребенка в сиденье. Сиденье Saddle™ надежно и безопасно устанавливается на приставку без дополнительных усилий и специальных инструментов. Когда ребенку надоест сидеть, и он захочет поехать стоя, вы легко сложите сиденье Saddle™ вниз и в сторону без необходимости его полного снятия.

Внимание! Ребенок должен всегда сидеть на сиденье Saddle™ лицом к родителю.

Не рекомендуется использование любых других аксессуаров с BuggyBoard, которые не подтверждены производителем.

ОЧИСТКА И УТИЛИЗАЦИЯ

Инструкции по очистке: Используйте теплую воду, мягкую ткань и безабразивное чистящее средство. Все детали и упаковка BuggyBoard™ изготовлены из материалов, пригодных для повторного использования.

ИСПЫТАНИЯ

Мы гарантируем высокое качество продукта. Технологический процесс находится под постоянным контролем со стороны как внутренних, так и внешних (TÜV) контрольных органов. Образцы деталей и готовых изделий также регулярно изымаются для испытания в нашей собственной испытательной лаборатории. BuggyBoard™ испытывается и утверждается испытательными организациями **Tüv Süd Hong Kong according to the relevant clauses** согласно соответствующим статьям стандарта EN 1888:2012, статьям 6.1.1 – 6.1.5, 7.2.2.6, 17.3, 18.2 и 21.4

Все компоненты испытаны и соответствуют стандарту для детских продуктов по согласию REACH(EU) and CPSIA(U.S.).

ГАРАНТИЯ

Ваша платформа BuggyBoard™ имеет гарантию на отсутствие заводских дефектов на период одного года с даты покупки при нормальной эксплуатации и с соблюдением инструкций по эксплуатации. Эта гарантия предоставляется только первоначальному розничному покупателю и действительна только при предоставлении доказательства совершения покупки.

USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE SLOVENSKY

Vážený zákazník, ďakujeme za výber BuggyBoard™ výrobcu Lascal.

Dúfame, že budete pri prechádzkach s vašimi deťmi spokojní s výrobkom BuggyBoard™.

ČÍTAJTE POZORNE NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE.

Obsah

Upozornenie-varovanie	82
Obsah	83
Kolesá	83
Spojky	83
Ramená	84
Spojenie.....	84
Rozpojenie	85
Pokiaľ nie je v používaní	85
Záverečná kontrola.....	85
Predĺžovacia sada	86
Príslušenstvo.....	86
Čistenie a recyklácia	86
Atesty	86
Záruka.....	86
Ostatné Lascal produkty	102-105
Kontakt.....	105-106
Registračná karta	106-107

Pre podrobné informácie týkajúce sa pripojenia BuggyBoard™
k rôznym typom kočiek navštívte:

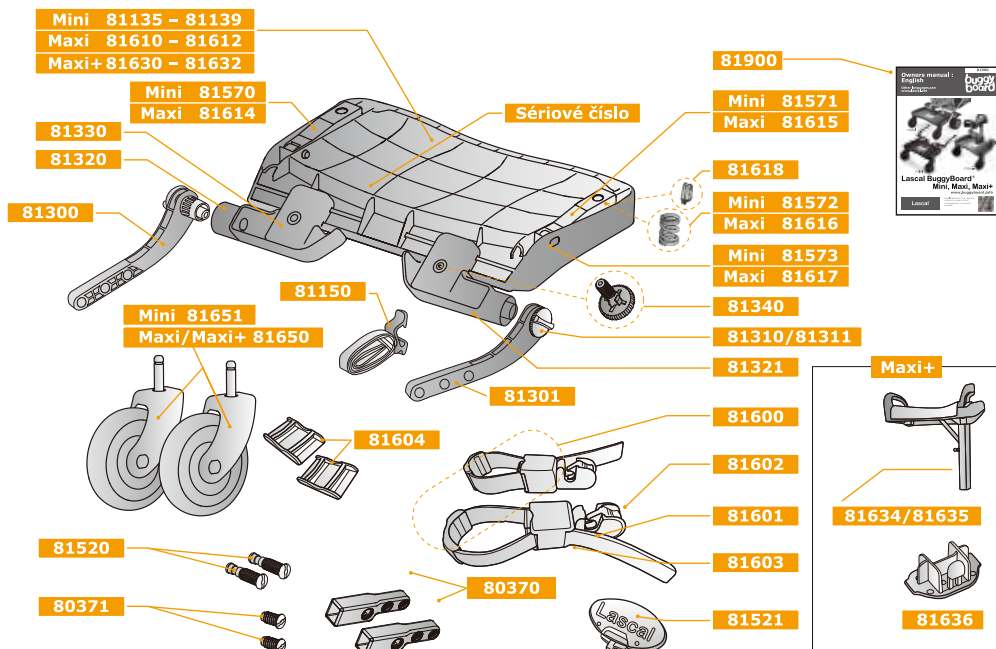
www.buggyboard.info



WARNING

- Konštruované a určené pre použitie s jedným dieťaťom od cca 2 rokov do maximálnej váhy 22 kg.
- Majte vždy obe ruky na rukoväti kočíka, ak dieťa prevádzate na BuggyBoard™.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, keď stojí na BuggyBoard™.
- Uistite sa, že dieťa vždy stojí oboma nohami na protišmykové ploche BuggyBoard™.
- Nikdy nepoužívajte brzdu kočíka, ak dieťa stojí na BuggyBoard™.
- Pred každým použitím skontrolujte spojky a dotiahnite ich, ak je to potrebné.
- Nepoužívajte BuggyBoard™, ak je niektorý diel poškodený alebo chýba.
- Nikdy nenechávajte dieťa hrať sa so stupátkom BuggyBoard™.
- Dieťa by malo vždy sedieť proti smeru jazdy.
- Nenakláňajte stupátko pri nájazde na chodník alebo z neho, pokiaľ dieťa stojí na stupátku.
- BuggyBoard™ nikdy nepoužívajte, pokiaľ je niektorá časť poškodená, opotrebovaná, roztrhnutá alebo chýba.
- V čase, keď BuggyBoard používate pre jazdu s dieťaťom, musí byť popruh s háčikom odstránený z dosahu dieťaťa, aby sa zabránilo riziku uškrtienia.

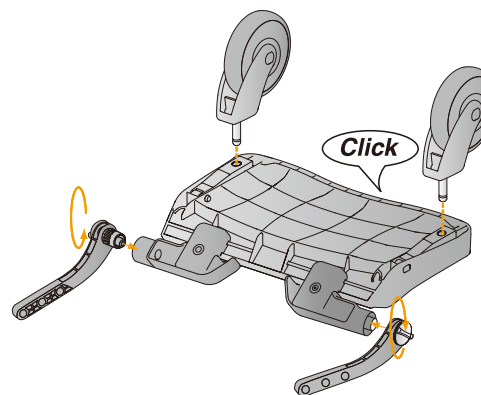
ZOZNAM DIELOV BUGGYBOARD - MINI, MAXI A MAXI+



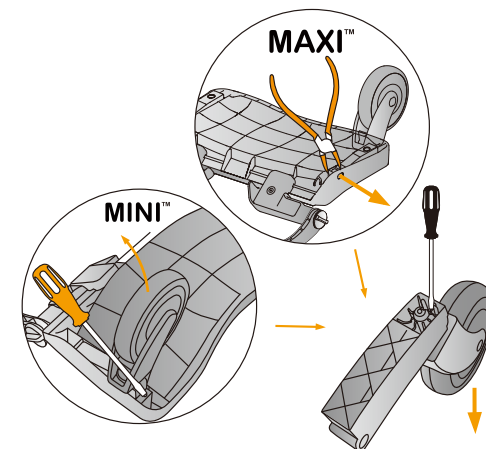
Číslo dielu	maxi	maxi+	Popis
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Nášlapná doska
81151	81151	81151	Popruh s háčikom
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Rameno levé/rameno pravé
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Nastavenie výšky-skrutka (červená/modrá)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Úchyt ramená ľavý/úchyt ramená pravý
81330	81330	81330	Upevňovacia doska
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Upevňovacia skrutka
81651	81650	81650	Koleso
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Zaisťovací čap
81600	81600	81600	Upínacia spojka kompletná
			81601 Konektor
			81602 Plastový pások
			81603 Skrutka
			81604 Protišmyková podložka
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Odpruženie ľavé/odpruženie pravé
81572	81616	81616	Pružina
81573	81617	81617	Nit odpruženia
81618	81618	81618	Poistka kola
80370	80370	80370	Predlžovacie rameno
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Skrutka predĺženia
81521	81521	81521	Kľúč pre dotiahnutie skrutky
81911	81911	81911	Návod Mini a Maxi
		81634B/81635R/ 81644G	Modré sedátko / červené sedátko / sivé sedátko pro Maxi +xi+
		81636	úchyt pre Maxi +

KOLESÁ A RAMENÁ

1. Upevnenie kolies a ramien

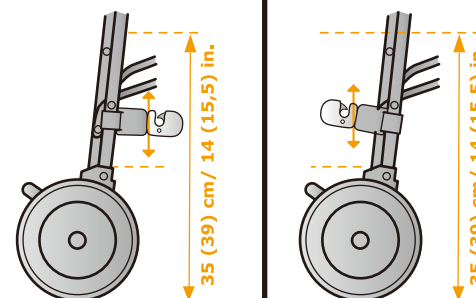


(Demontáž Kolies)



SPOJKY

2. Vpred Vzad

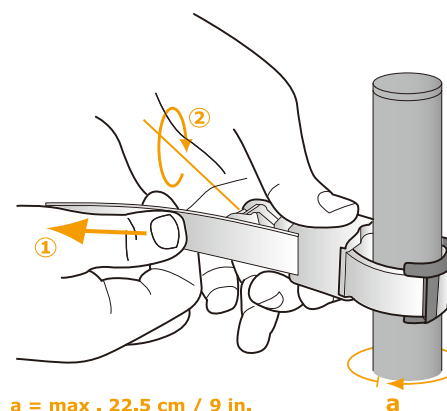


2. Umiestnenie upínacie spojky.

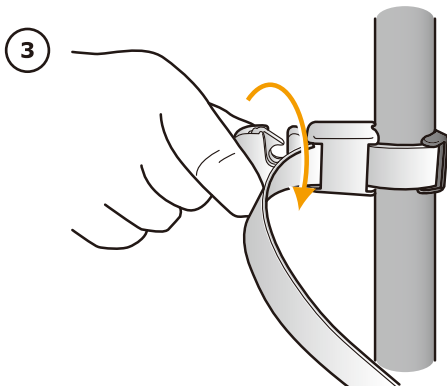
Pre viac informácií: www.buggyboard.info

Upínacie spojky môžu byť umiestnené smerom dopredu alebo dozadu na rôznych priemeroch trubiek až do obvodu 22,5 cm. Upínací plastový pások spojky obtočte okolo trubky kočíka, prevlečte otvorom konektora, zľahka dotiahnite, posuňte protišmykovú podložku pod pások. Skontrolujte polohu upínacie spojky a ubezpečte sa že

- ramená (81300/81301) dosiahnu na upínacie spojky (nie vyššie ako 35 cm a s predĺžením maximálne 39 cm nad zemou).
- upínacie spojky upevnite čo najnižšie na kočíku
- dbajte na to, aby nebol obmedzený skladací mechanizmus kočíka
- dbajte na dostatočnú vzdialenosť od kolies a brzdového mechanizmu kočíka.



a = max . 22,5 cm / 9 in.



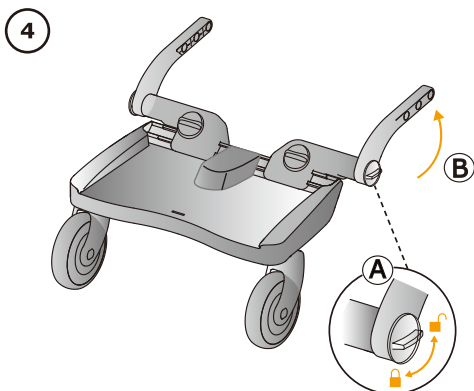
3. Dotiahnutie spojok.

Zaistite upínaciu spojku otáčaním skrutky konektora v smere hodinových ručičiek. Skontrolujte, či je kočík správne zložený a či sú funkčné brzdy; ak nie, posuňte alebo premiestnite spojku inam.

Upínacie spojky musia byť pevne dotiahnuté k rúrkam kočíka tak, aby sa nemohli pohybovať.

(Pre demontáž spojky otáčajte skrutkou proti smeru hodinových ručičiek)

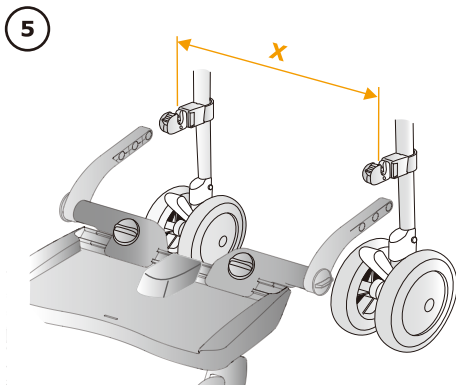
RAMENÁ



4. Otočenie ramien dopredu.

Stúpatko postavte na kolesá.

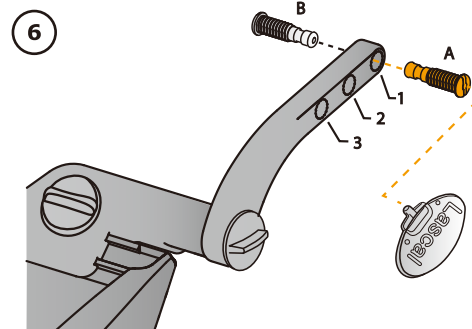
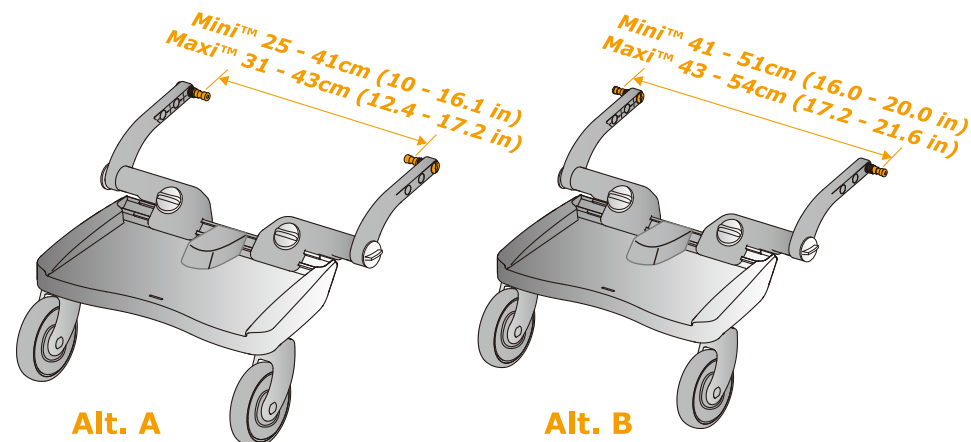
(A) Povoľte skrutku nastavenia výšky Ramien, aby bolo možné nimi otáčať. (B) Otočte ramená dopredu a skrutky dotiahnite.



5. Umiestnenie zaistovacích čapov.

Zmerajte **X** vzdialenosť medzi stredmi oboch upínacích spojok.

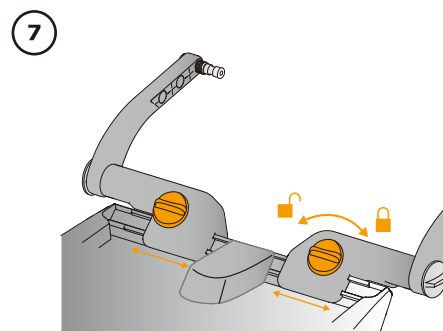
Postavte dosku na kolesá a umiestnite skrutky v smere podľa alternatív **A** alebo **B** (vid' nasledujúca strana).



6. Voľba správneho otvoru

V každom ramene sú tri otvory. Pre výber najlepšie polohy stupátka približujte stupátko čo možno najbližšie ku kočíku. Taktiež sa uistite, že vaše dieťa môže pohodlne stáť na BuggyBoard™. Ak ste našli optimálnu otvor, zaskrutkujte zaistovací čap do príslušného otvoru a utiahnite prípadne minci. Ak sú ramená príliš krátka, použite sadu predĺženia vid' obr. 13

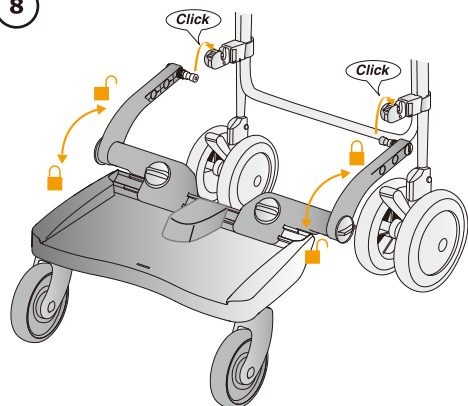
PRIPOJENIE



7. Pripojenie BuggyBoard™.

Uvoľnite skrutky pre prestavenie šírky. Upravte šírku ramien a zaveste ich do skrutky spojky. Následne skrutky pre prestavenie šírky dotiahnite. Uistite sa, že ramená majú rovnakú vzdialenosť od stredy stupátka a zaistovací čapy sú riadne zaklapnuté.

8

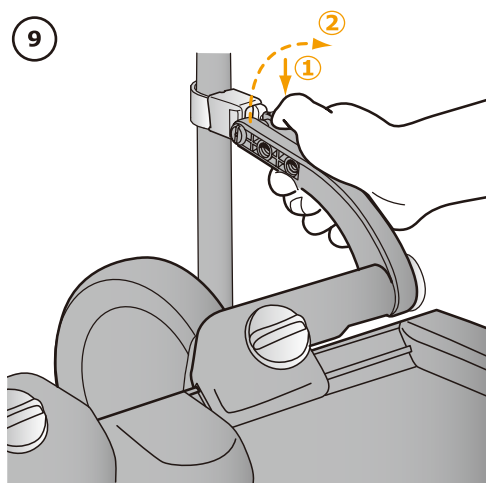


8. Nastavenie výšky stupátka.

Uvoľnite skrutky pre výškové nastavenie, stupátko nastavte do požadovanej polohy a skrutky opäť dotiahnite.

ODPOJENIE

9



9. Stlačte červenú poistku na skrutke

Spojky a rameno ťahom nahor vyberte.

DÔLEŽITÉ!

Stupátko BuggyBoard™ musí byť odpojené než začnete kočík skladať. Neskladajte kočík s pripojeným stupátkom BuggyBoard™.

AK SA NEPOUŽÍVA

10



10. Zavesenie BuggyBoard™

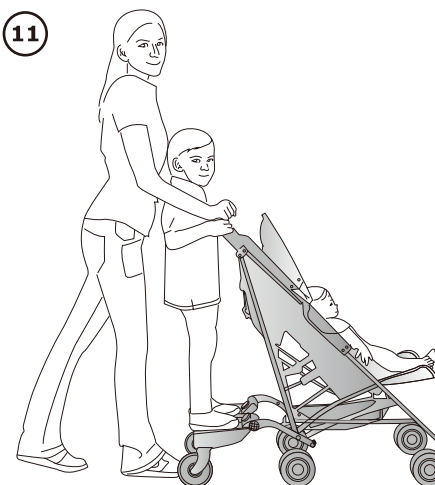
Ak BuggyBoard™ nepoužívate, možno ho dočasne pozdvihnúť, a zavesiť na kočík popruhom. Háčik ukotvíte do stupátka a popruh upevníte na vyvýšenom mieste kočíka.

Pokiaľ chcete BuggyBoard™ opäť použiť, odpojte popruh a držte ho mimo dosahu detí.

Pre BuggyBoard Maxi+ sklopte alebo odstráňte sedadlo, ak prekáža.

KONEČNÁ KONTROLA

11



11. Konečná kontrola.

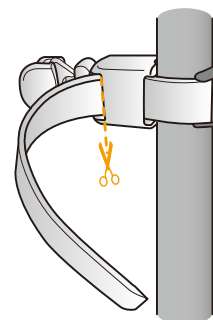
Akonáhle je upevnený BuggyBoard™ k vášmu kočíku, mali by ste vykonať skúšobnú jazdu s dieťaťom v kočíku a druhým na BuggyBoard™. Dieťa na BuggyBoard™ musí stáť pohodlne a vy by ste mali ľahko ísť za skupátkom. Môžete upraviť uchytanie stupátka bližšie/dalej od kočíka.

Nakoniec odpojte BuggyBoard™ a skontrolujte, či kočík je možné zložiť bez problémov. Ak je nutné, musíte upraviť spojky alebo je nasmerovať iným smerom.

Prosíme obráťte sa na www.buggyboard.info videonávod pre detailné pokyny na montáž.

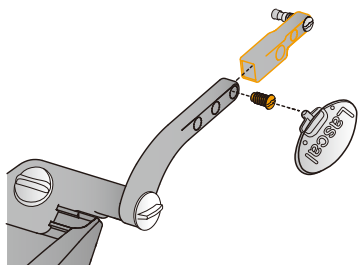
Akonáhle je montáž kompletná, pásiky by mali byť odstrihnuté čo možno najbližšie k puzdru, ostré hrany zaoblíte nožnicami.

Upozornenie: Zanechanie dlhých pásov by mohlo zasahovať do aretácie skrutky spojky a ohroziť bezpečnosť pri použití BuggyBoard™.



PREDLŽOVACIA SADA

12



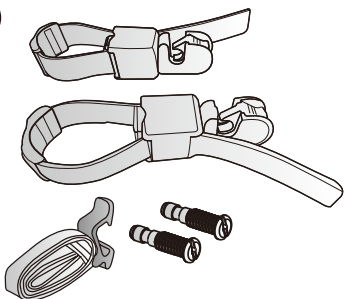
12. Predlžovacia sada

Číslo 11310

Aby bolo možné upevniť k niektorým typom kočíkov BuggyBoard™, je nutné použiť sadu 2 ks predĺženia, ktoré predĺžia ramená až o 6 cm. Táto sada je súčasťou balenia BuggyBoard™.

PRÍSLUŠENSTVO

13



13. Sada príslušenstva

Číslo 11340

Ak chcete pripojiť k inému kočíku BuggyBoard™ bez toho, aby ste museli odmontovať upínacie spojky, je možné zakúpiť sadu náhradných upínacích prvkov: 2 upínacie spojky, 2 zaistovacie čapy, 2 protišmykové pásky a 1 popruh s háčikom

14



14. Sedlo pre Buggy Board Maxi (súčasťou pre Maxi +)

Sedlo je exkluzívnym doplnkom pre BuggyBoard Maxi, ktorý umožní jazdu v sedle na stupátku pre dieťa. Montáž je jednoduchá, netreba náradie. Kedykoľvek, ak dieťa dáva prednosť skôr stať ako sedieť, je možné sedlo zložiť dole, bez toho, aby bolo potreba jej odtráňať.

Pozor, dieťa musí vždy sedieť smerom dozadu.

Použitie akýchkoľvek doplnkov pre Buggy Board, ktoré neboli schválené výrobcom sa nedoporučuje.

ČISTENIE A RECYKLÁCIA

Pokyny pre čistenie: Používajte teplú vodu a mäkkú handričku. Nepoužívajte abrazívne prostriedky. Všetky diely BuggyBoard™ a obalové materiály sú vyrobené z recyklovateľných materiálov.

ATESTY

Chceli by sme vás uistiť, že u stupátka BuggyBoard™ je zaistená najvyššia kvalita. Výrobný proces je pravidelne kontrolovaný internou i externou kontrolou kvality. Vzorky dielov a hotové výrobky sú tiež pravidelne testované v našich vlastných skúšobných laboratóriách. Stupátko BuggyBoard™ je testované a schválené v zhode s normou EN1888-4: 2016.

ZÁRUKA

Záruka na váš BuggyBoard™ je 2 roky od data zakúpenia pri bežnom používaní, pri dodržaní návodu na použitie a proti predloženiu dokladu o nákupe.

SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO SLOVENŠČINA

Spoštovani! Zahvaljujemo se vam za izbiro BuggyBoarda™ podjetja Lascal.

Upamo, da boste z izdelkom zadovoljni in da bodo otroci uživali pri vožnji s svojim BuggyBoardom™.

PRED UPORABO PAZLJIVO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

ČE NAVODIL NE UPOŠTEVATE, LAHKO OTROK PADE IN SE POŠKODUJE.

Kazalo

Opozorila.....	87
Vsebina.....	88
Kolesi.....	88
Priključka	88
Ročici.....	89
Priklop	89
Odklop.....	90
Ko ni v uporabi.....	90
Zadnje preverjanje	90
Podaljšek.....	91
Dodatna oprema.....	91
Čiščenje in recikliranje.....	91
Varnostni testi.....	91
Garancija.....	91
Drugi izdelki podjetja Lascal.....	102-105
Kontaktne informacije	105-106
Obrazec za registracijo izdelka.....	106-107

Za podrobnejše informacije v zvezi s pritrditvijo BuggyBoarda™ na različne vrste vozičkov, obiščite:

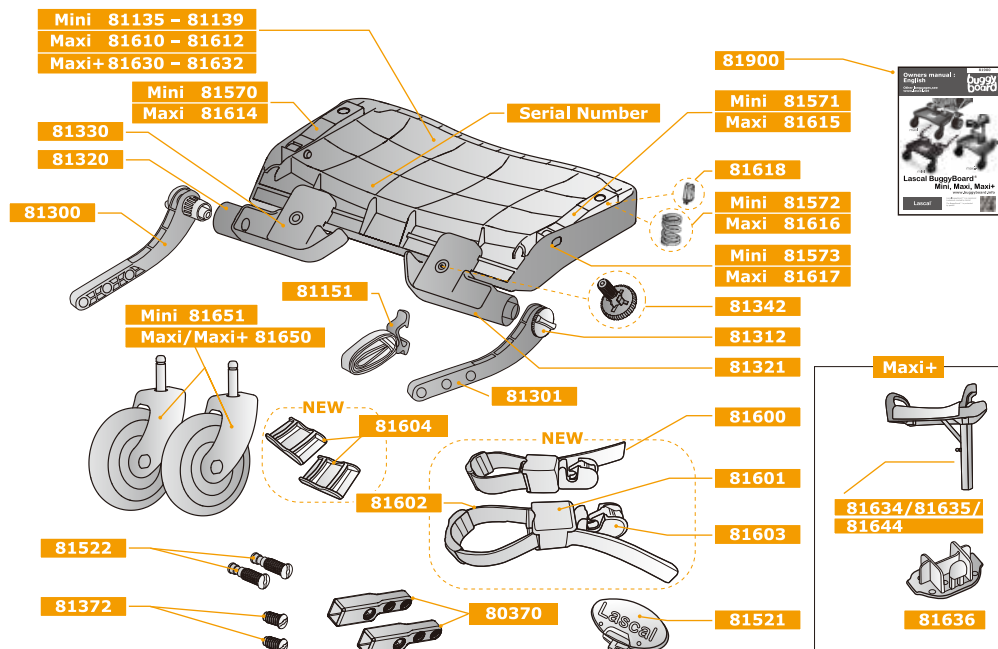
www.buggyboard.info



OPOZORILO

- Da se vašemu otroku pri uporabi BuggyBoarda™ ne bi pripetila kakšna nezgoda, upoštevajte naslednja navodila:
- Namenjen je samo enemu otroku, staremu najmanj dve leti in težkemu največ 22 kg (48 lb).
- Ko otrok stoji na BuggyBoardu™, vedno držite voziček z obema rokama. Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Poskrbite, da otrok vedno stoji z obema nogama na delu BuggyBoarda™, ki je zaščiten pred drsenjem.
- Nikoli ne uporabljajte zavore vozička, ko na ploščadi BuggyBoarda™ stoji otrok.
- Pred vsako uporabo preverite priključka in ju po potrebi privijte.
- BuggyBoarda™ ne uporabljajte, če je kakšen izmed njegovih delov zlomljen, strgan ali celo manjka.
- Otrokom nikoli ne pustite, da bi se igrali z BuggyBoardom™.
- Med uporabo Buggy Board Saddle mora otrok vedno sedeti obrnjen v nasprotno stran vožnje.
- Ne stopajte na robnik ali iz njega ter ne hodite po stopnicah, kadar otrok stoji na ploščadi.
- Izdelka BuggyBoard™ ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan, obrabljen, strgan ali celo manjka.
- Trak s kljuko je treba odstraniti, kadar je BuggyBoard™ v uporabi, in ne sme biti v dosegu otrok, da se izognemo tveganju zadužitve.

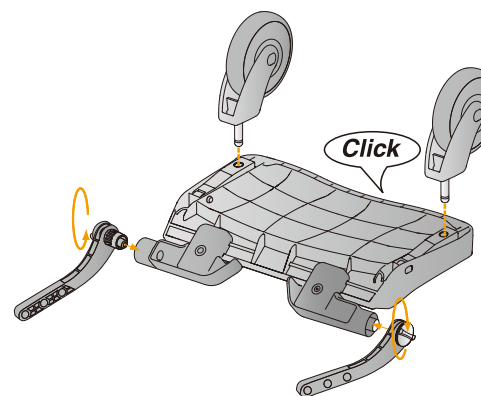
VSEBINA BUGGYBOARD - MINI, MAXI AND MAXI+



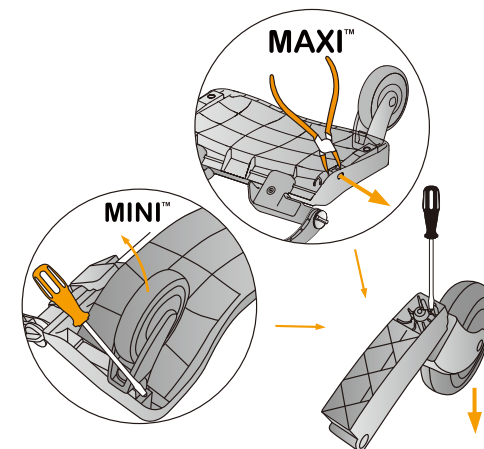
Kat. št.	mini	maxi	maxi+	Opis
81135-81139	81135-81139	81610-81612	81630-81632	Ploščad
81151	81151	81151	81151	Pas s kljuko
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Ročica, leva/Ročica, desna
81312Grey	81312Grey	81312Grey	81312Grey	Vijak za nastavljanje višine (rdeč/moder)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Opora roke, leva/Opora roke, desna
81330	81330	81330	81330	Pritrdilna plošča
81342Grey	81342Grey	81342Grey	81342Grey	Pritrdilni vijak
81651	81650	81650	81650	Kolo
81522Grey	81522Grey	81522Grey	81522Grey	Zatič
81600	81600	81600	81600	Priklopni sestav
				81601 Okrov priključka
				81602 Pas priključka
				81603 Vijak priključka
				81604 Podloga za boljše prileganje
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	81614L/81615R	Ročica obese, leva/Ročica obese, desna
81572	81616	81616	81616	Vzmet obese
81573	81617	81617	81617	Zakovica obese
81618	81618	81618	81618	Zaskok kolesa
80370	80370	80370	80370	Podaljšek
80372Grey	80372Grey	80372Grey	80372Grey	Vijak podaljška
81521	81521	81521	81521	Izvijač za zatič (kovanec)
81911	81911	81911	81911	Navodila Mini in Maxi
		81634B/81635R/81644G		Sedež Saddle v modri/rdeči/sivi barvi za BuggyBoard Maxi+
		81636		Pokrovček za Maxi +

KOLESI IN ROČICI

1. Namestitev koles in ročic.

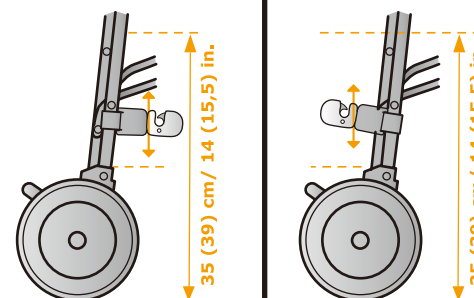


(Odstranjevanje koles)



PRIKLJUČKA

2. Naprej Nazaj



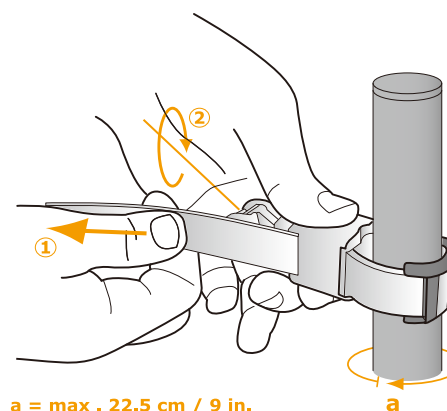
2. Postavitev priključkov.

Več informacij najdete tukaj :

www.buggyboard.info

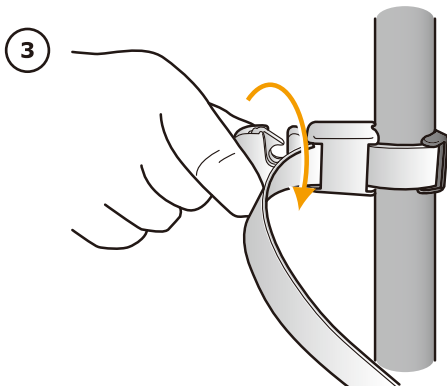
Priključke je možno pritrditi tako, da so obrnjeni naprej ali nazaj. Pritrdijo se lahko na različne oblike cevi, katerih največji obseg je lahko 22,5 cm. Ovijte priključni trak okoli cevi. Potisnite ga skozi rezo na pokrovu priključka, podlogo za boljše prileganje postavite na svoje mesto in priključni trak potegnite. Preverite položaj priključkov in se prepričajte, da

- bosta roki (81300/81301) lahko dosegli priključke (največ 35 cm, s Podaljški 39 cm od tal).
- so čim nižje na vozičku.
- da ne motijo mehanizma za zlaganje.
- roki ne ovirata mehanizma za zaviranje ali koles vozička.



a = max . 22.5 cm / 9 in.

a



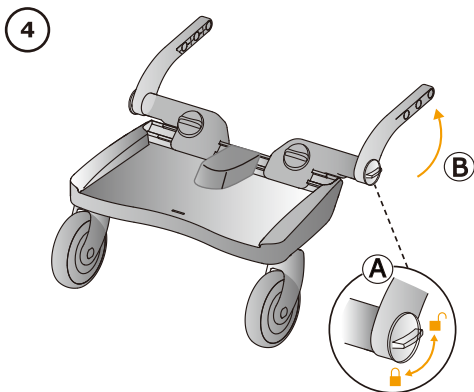
3. Tightening the Connectors.

Secure the Connector by turning the Connector Bolt clockwise. Check that the stroller still folds properly and the brakes still work properly; if not, you may need to reposition the Connectors.

The Connectors must be firmly attached to the stroller such that they cannot move.

(To detach the Connector. Turn anti clockwise until the Connector come loose)

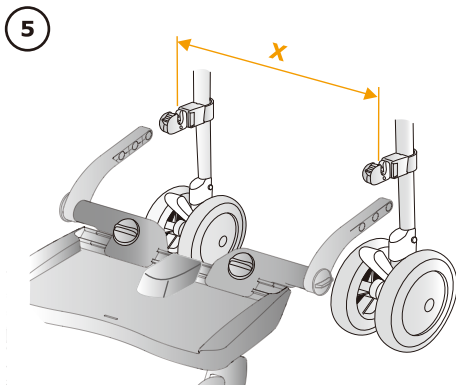
ROČICI



4. Zasuk Ročic navzgor.

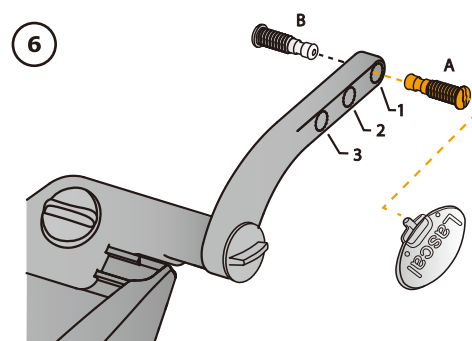
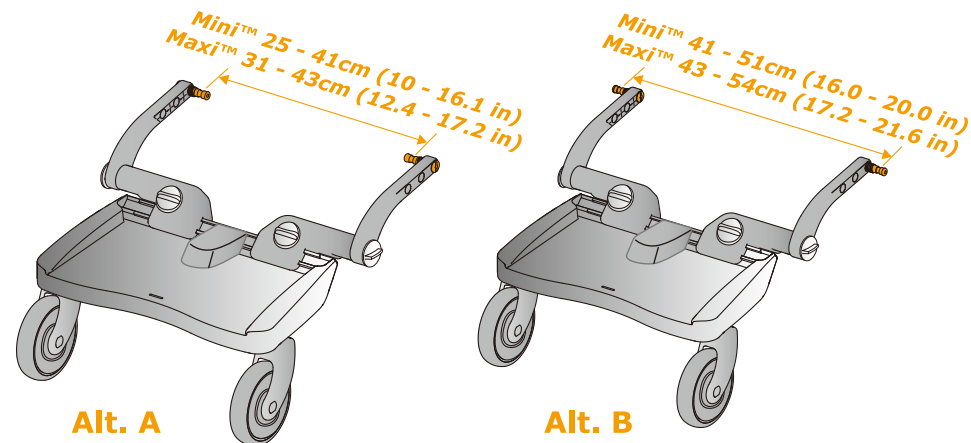
Postavite BuggyBoard™ na kolesi

(A) Odvijte vijaka za nastavljanje višine (81310) ravno toliko, da ju sprostite.
(B) Zasukajte Ročici naprej in privijte nazaj vijaka za nastavljanje višine.



5. Namestitev zatičev.

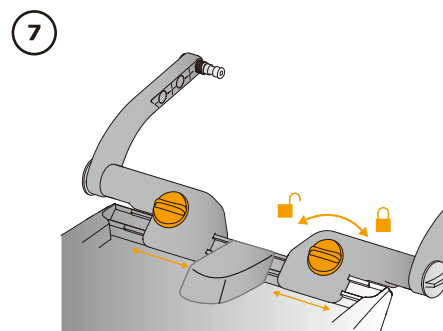
Izmerite razdaljo med sredinama obeh priključkov in postavite zatiče v smeri, kot prikazuje **slika A** ali **slika B**.



6. Izbira ustrezne luknje za zatič.

Na vsaki ročici so po tri luknje. Da izberete luknjo, ki najbolje ustreza vašemu vozičku, postavite BuggyBoard™ čim bližje za vaš voziček, a ne tako blizu, da otrok ne bi mogel udobno stati na njem. Ko izberete najustreznejšo luknjo, dajte vanjo zatič in ga privijte s kovancem. Če sta Ročici prekratki za vaš voziček, lahko dokupite komplet za podaljšanje; glejte sliko 13.

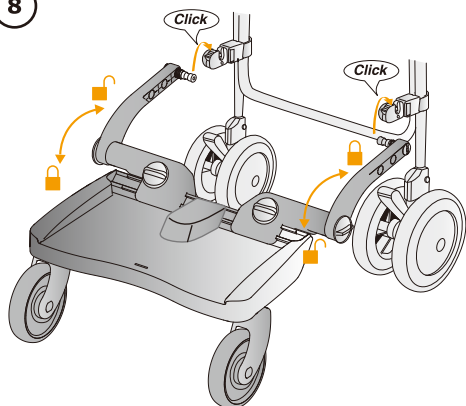
PRIKLOP



7. Priklop BuggyBoarda™.

Odvijte pritrdilni vijak. Nastavite širino Ročic in potisnite zatiča v priključka, da se zaskočita, nato privijte pritrdilna vijaka. Preverite, ali sta ročici enako oddaljeni od sredine plošče in ali sta zatiča zaskočena v priključkih.

8

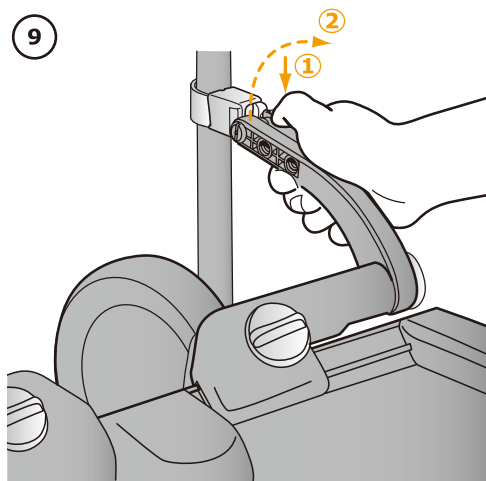


8. Poravnava ploščadi v vodoravni položaj.

Odvijte vijaka za nastavljanje višine in zasukajte ploščad v vodoravni položaj. Privijte vijaka za nastavljanje višine.

ODKLOP

9



9. Odklop BuggyBoarda™.

Držite Rdeča gumba na koncih priključnih vijakov pritisnjena navzdol ter dvignite ročici navzgor in stran od priključkov.

POMEMBNO!

Preden voziček zložite, morate BuggyBoard™ odklopiti. Vozička ne zlagajte, če je BuggyBoard™ priključen.

KO NI V UPORABI

10



10. Zlaganje BuggyBoarda™ na vozičku.

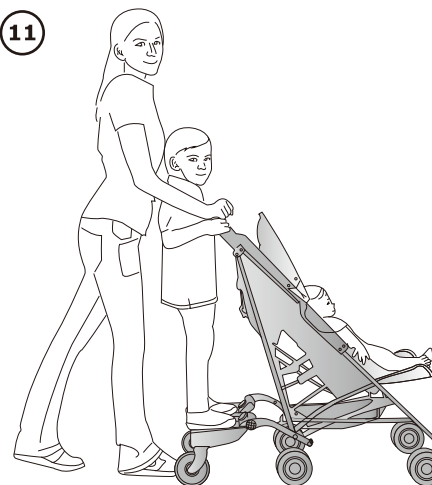
Če BuggyBoarda™ začasno ne uporabljate, ga lahko zložite ob hrbtni strani vozička. Pripnite kljuko na ploščad in pritrdite pas višje na voziček.

Kadar BuggyBoard™ uporabljate, odstranite pas in ga hranite izven dosega otrok.

Pri izdelku BuggyBoard Maxi+ odstranite sedež Saddle, če je v napoto.

ZADNJE PREVERJANJE

11



11. Zadnje preverjanje

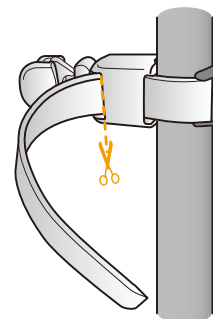
Ko je BuggyBoarda™ pritrjen na vaš voziček, opravite testno vožnjo z enim otrokom v vozičku in drugim na BuggyBoardu. Otrok, ki stoji na BuggyBoardu™, mora imeti dovolj prostora, da lahko udobno stoji; vi pa morate imeti dovolj prostora za udobno hojo za desko. Morda boste morali prilagoditi namestitve BuggyBoarda™ bodisi bližje ali stran od vozička.

Na koncu odklopite BuggyBoarda™ in preverite, ali se voziček zloži kot običajno. V nasprotnem primeru morate premakniti priključke ali jih obrniti tako, da gledajo v drugo smer.

Na spletni strani www.buggyboard.info si oglejte video, ki nazorno prikazuje celoten postopek pritrditve BuggyBoarda™.

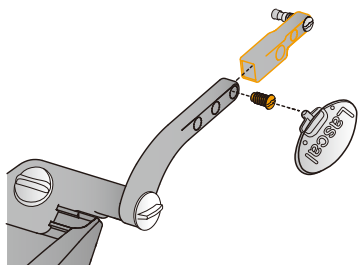
Ko je celotno pritrdjevanje in testiranje končano, odrežite pasove čim bližje priključkom. Zgladite morebitne ostre robove.

Pozor: Če trakov ne odrežete, to lahko moti pritrditev zatiča v priključek, kar pa ogroža varnost BuggyBoarda™.



PODALJŠEK

12

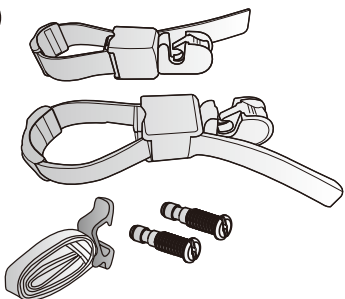


12. Podaljšek

Za pritrditev BuggyBoarda™ na nekatere vozičke potrebujete "Extender Kit" - Podaljšek. To bo podaljšalo vsako roko do 6 cm (2,4 "). Podaljšek je priložen BuggyBoardu™.

DODATNA OPREMA

13



13. Dodatni priključek

Če želite uporabljati BuggyBoard™ še na drugem vozičku, ne da bi odstranili priključke, lahko kupite Extra Connector Kit – Dodatni priključek kot dodatno opremo. Dodatni priključek vsebuje: dva priključka, dva zatiča, 2 samolepilna trakova in trak s kljuko.

14



14. Sedež Saddle za BuggyBoard Maxi (tudi Maxi+)

BuggyBoarda Saddle je dodatek za desko BuggyBoard Maxi, ki starejšemu otroku omogoča udobno sedenje na BuggyBoardu. Sedež Saddle je bil skrbno načrtovan in omogoča popolnoma varno sedenje. Namestitev sedeža Saddle je izjemno enostavna in zanjo ne potrebujete nobenega dodatnega orodja. Če bi otrok raje stal kot sedel, lahko sedež Saddle v vsakem trenutku preprosto zložite; zložen ne bo nikomur v napoto.

Bodite pozorni, da otrok med uporabo dodatnega sedeža vedno sedi obrnjen v nasprotno stran vožnje.

Uporaba kakršnih koli dodatkov za BuggyBoard, ki niso bili odobreni s strani proizvajalca, ni priporočljiva.

ČIŠČENJE IN RECIKLIRANJE

Navodila za čiščenje: za čiščenje uporabljajte toplo vodo, mehko krpo in nežno neabrazivno čistilo. Vsi sestavni deli BuggyBoarda™ so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati.

VARNOSTNI TESTI

Prizadevamo si, da bi zagotovili najvišjo kakovost izdelkov. Postopek izdelave zato redno preverjajo notranji in zunanji nadzorniki. Vzorce sestavnih delov in končnih izdelkov redno preverjamo tudi v lastnem laboratoriju. Izdelek BuggyBoard™ je testiran in odobren za uporabo skladno z varnostnim standardom EN1888-4: 2016.

Vsi sestavni deli so testirani in ustrezajo standardom za otroško opremo v skladu z REACH (EU) in CPSIA (ZDA).

GARANCIJA

Za obdobje enega leta po nakupu vam ob normalnih pogojih uporabe v skladu z navodili zagotavljamo, da bo BuggyBoard™ deloval brez tovarniških napak. Garancijo lahko uveljavljate samo pri prodajalcu, pri katerem ste izdelek kupili, in samo ob predložitvi dokazila o nakupu.

SPARAS FÖR FRAMTIDA REFERENS SVENSKA

Bästa kund. Tack för att du valt att köpa en BuggyBoard™ från Lascal.

Vi hoppas att du och dina barn kommer få mycket nytta och glädje av BuggyBoarden då ni är ute på promenader.

LÄS DENNA MANUAL NOGRANT INNAN ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Index

Varningar.....	92
Innehåll.....	93
Hjulen	93
Kopplingarna.....	93
Armarna.....	94
Koppla ihop	94
Koppla loss	95
Viloläge.....	95
Slutkontroll.....	95
Förlängningsarm.....	96
Tillbehör.....	96
Rengöring & Återvinning.....	96
Testning.....	96
Garanti.....	96
Andra Lascal produkter.....	102-105
Kontaktinformation	105-106
Produkt reg. kort.....	106-107

**Mer ingående information om hur BuggyBoard™
skall monteras på olika typer av barnvagnar finns på:**

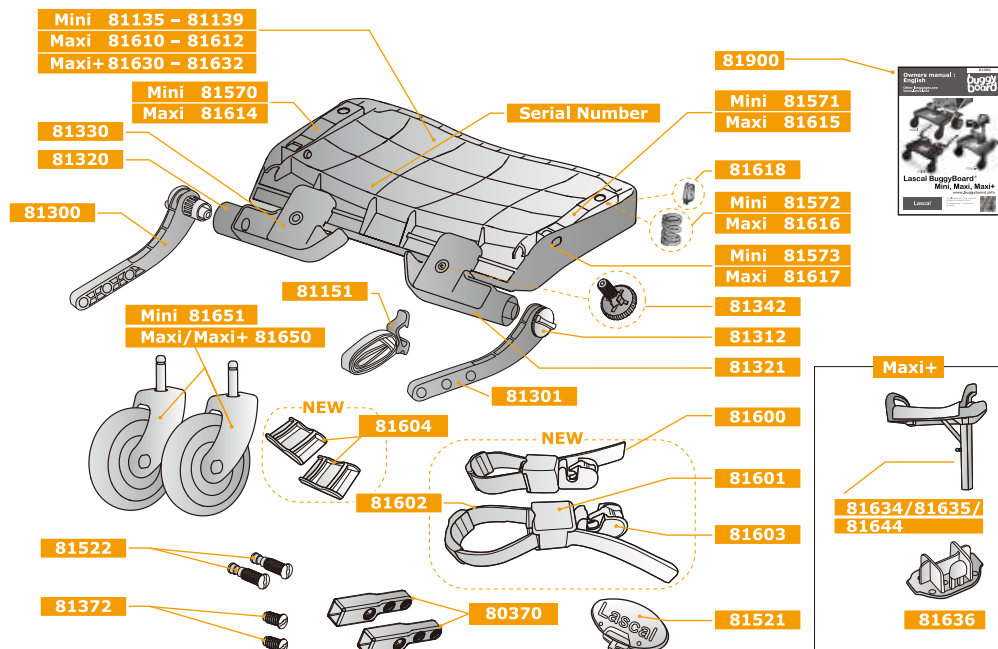
www.buggyboard.info



VARNING

- **Avsedd att användas för ett barn åt gången från cirka 2 år upp till maximalt 22 kg (48 lb).**
- **Använd inte BuggyBoarden™ om någon del saknas eller är trasig.**
- **Före varje användning, kontrollera kopplingen, skruva åt om nödvändigt.**
- **Remmen med upphängningskrok skall tas bort och förvaras oåtkomlig för barn då BuggyBoarden används, detta för att undvika risk för strypning.**
- **Lämna aldrig barnet oövervakat och håll alltid i barnvagnen när barnet står på BuggyBoarden™.**
- **Barnet ska alltid stå på halkskyddet med båda fötterna.**
- **Använd inte barnvagnens broms då barnet står på BuggyBoarden™.**
Vikten av barnet kan få barnvagnen i rörelse och barnet kan då skada sig.
- **Låt inte barnet sitta eller stå på BuggyBoarden™ då ni passerar över en trottoarkant.**
- **Använd aldrig BuggyBoarden™ som en skateboard och stå på den samtidigt som du skjuver barnvagnen.**
- **Barnet skall alltid sitta vänt bakåt på BuggyBoard Saddle.**
- **Låt inte ditt barn leka med BuggyBoarden™. Barnet kan skada sig.**

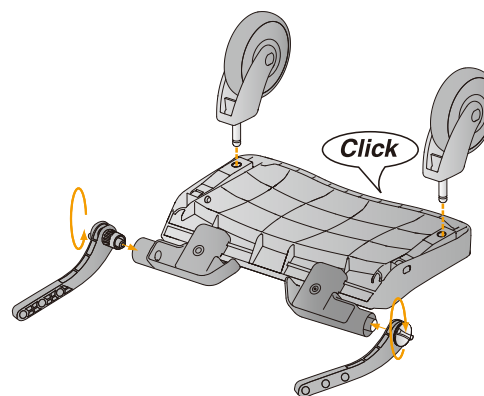
INNEHÅLL BUGGYBOARD - MINI, MAXI OCH MAXI+



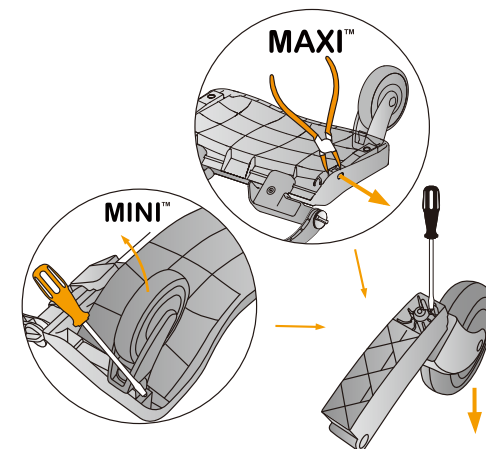
Del	mini	maxi	maxi+	Beskrivning
	81135-81139	81610-81612	81630-81632	Plattform
	81151	81151	81151	Rem och upphängningskrok
	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Arm vänster/Arm höger
	81312Grey	81312Grey	81312Grey	Höjdjusteringsskruv (röd/blå)
	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Armfäste vänster/Armfäste Höger
	81330	81330	81330	Fästplatta
	81342Grey	81342Grey	81342Grey	Fästskruv
	81651	81650	81650	Wheel
	81522Grey	81522Grey	81522Grey	Cotter Pin
	81600	81600	81600	Kopplings Kit
				81601 Kopplingshus
				81602 Spännband
				81603 Kopplingsskruv
				81604 Friktionsplatta
	81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Fjäderarm vänster/Fjäderarm höger
	81572	81616	81616	Fjäder
	81573	81617	81617	Fjädringsaxel
	81618	81618	81618	Hjullås
	80370	80370	80370	Förlängning
	80372Grey	80372Grey	80372Grey	Förlängningsskruv
	81521	81521	81521	Nyckel till Sprint
	81911	81911	81911	Bruksanvisning för Mini och Maxi
			81634B/81635R/ 81644G	Blå sadel/Röd sadel/ Grå sadel för Maxi+
			81636	Täckbricka för Maxi+

HJULEN OCH ARMARNA

1. Montera hjulen och armarna.

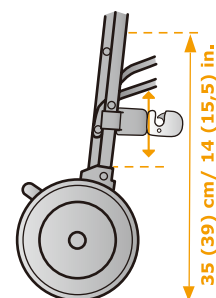


(Borttagning av hjulen)

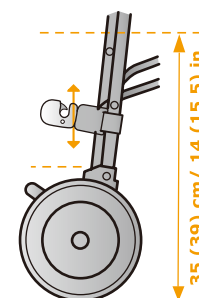


KOPPLINGARNA

2 Framåtriktad



Bakåtriktad

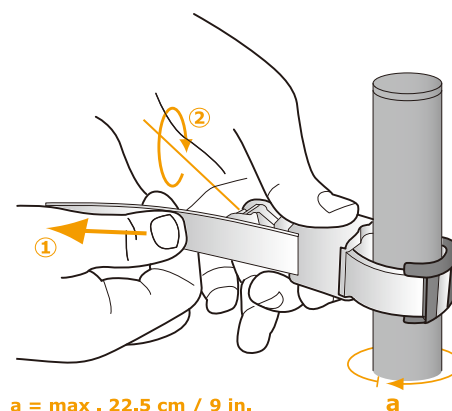


2. Kopplingarnas position.

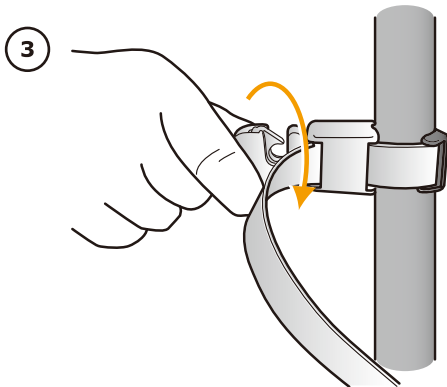
För mer information: www.buggyboard.info

Kopplingarna kan monteras riktade framåt eller bakåt och kan monteras på rör med olika form och med en maximal omkrets av 22,5 cm. Vik spännbandet runt röret och för det sedan igenom kopplingshuset och ut genom öppningen, för sedan friktionsplattan i rätt läge. Kontrollera placeringen av kopplingarna med tanke på att:

- armarna (81300/81301) når fram till kopplingarna (max 35 cm, med förlängningsarmar 39 cm, över mark.
- de är placerade så lågt som möjligt på barnvagnen.
- de inte hindrar hopfällning av barnvagnen.
- armarna inte påverkar vare sig bromsanordningen eller hjulen på barnvagnen.



a = max . 22,5 cm / 9 in.

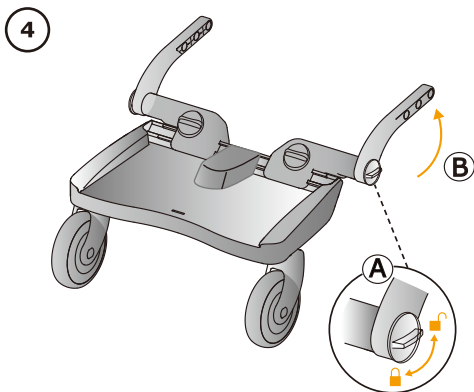


3. Spänn kopplingarna.

Fäst kopplingarna genom att vrida kopplingsskruvarna medurs. Kontrollera att vagnen kan fällas samman och att bromsarna fungerar. Om problem, ändra läget på kopplingarna. Kopplingarna skall sitta stadigt.

(Vrid kopplingsskruvarna moturs för att lossa kopplingarna)

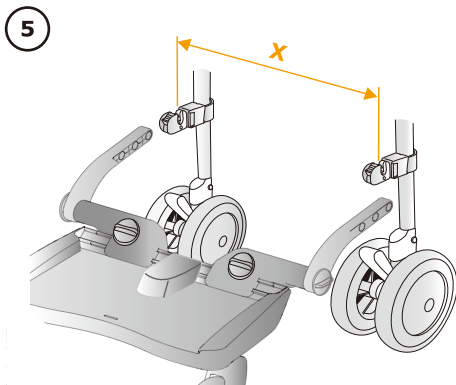
ARMARNA



4. Roter armarna framåt.

Ställ plattan på hjulen.

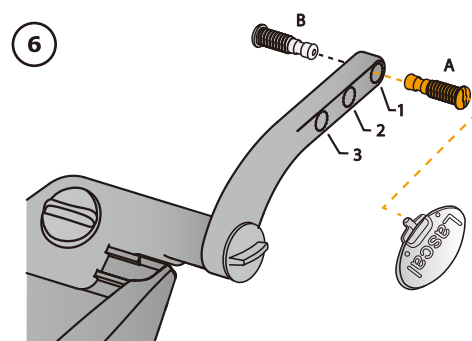
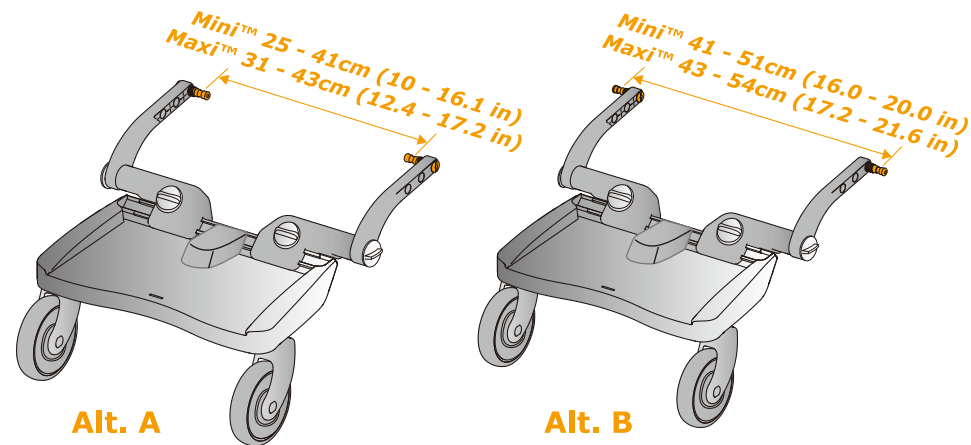
(A) lossa lite på höjdjusteringsskruvarna (81310) och
(B) rotera sedan fram armarna. Skruva åt höjdjusteringsskruvarna.



5. Montera sprintarna i armarna.

Mät avståndet **X** mellan mitten av kopplingarna.
of each of the Connectors.

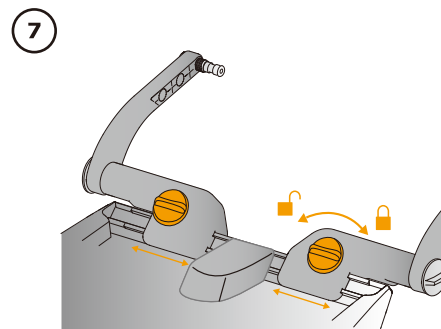
Placera sprintarna i riktning enligt
Alt.A eller **Alt.B**.



6. Att välja hål.

Det finns tre hål i varje arm. För att välja det hål som passar er vagn bäst, håll plattformen så nära vagnen som möjligt, beakta att barnet skall kunna stå bekvämt. Skruva därefter in sprinten i det valda hålet som bäst linjerar med kopplingen, dra åt sprinten med nyckeln. Om armen är för kort för er vagn, finns det en förlängning "Extender Kit", se punkt 13.

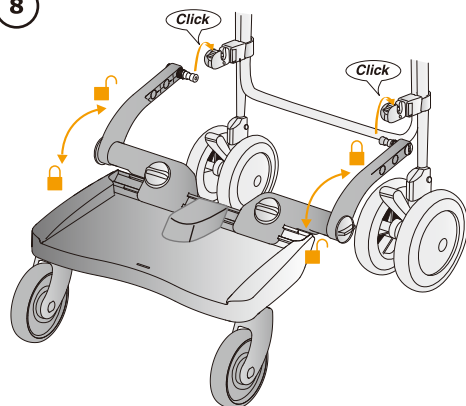
KOPPLA IHOP



7. Koppla ihop.

Lossa lite på fästskruvarna. Anpassa armarnas bredd till kopplingarna på vagnen. Armarnas avstånd till centrum på plattan bör vara lika på båda sidorna. För in sprintarna i kopplingarna och tillse att sprintarna är fastlåsta i kopplingarna.

8

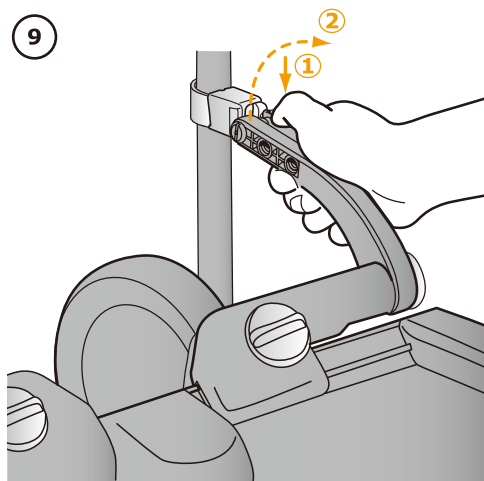


8. Justera plattformen.

Lossa lite på höjdjusteringsskruvarna igen och justera plattformens så att den blir horisontell. Lås fast plattformen genom att dra åt höjdjusteringsskruvarna.

KOPPLA LOSS

9



9. Koppla loss BuggyBoarden™.

För de röda låsspärrarna på kopplingsskruvarna neråt och lyft samtidigt ur armarna ur kopplingarna.

VIKTIGT!

BuggyBoarden måste kopplas loss från vagnen innan den viks ihop. Fäll inte ihop vagnen med BuggyBoarden på.

VILOLÄGE

10



10. Viloläge.

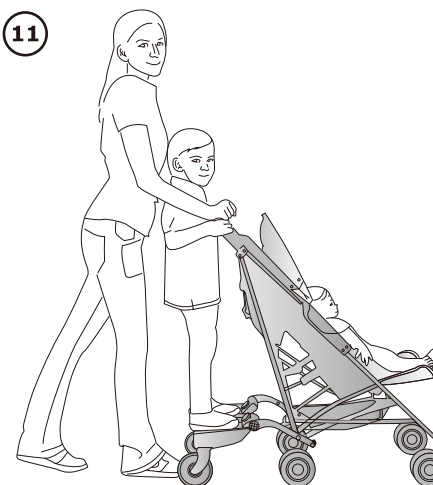
Om BuggyBoarden™ tillfälligt inte ska användas, kan den hängas upp med den bifogade remmen och kroken. Fäst kroken i plattformen och därefter remmens andra ände på en högre punkt på din vagn.

När BuggyBoarden används skall upphängningsremmen lossas från vagnen och förvaras utom räckhåll för barn (-en).

Gäller BuggyBoard Maxi+, ta bort Saddle om den är ivägen.

SLUTKONTROLL

11



11. Slutkontroll

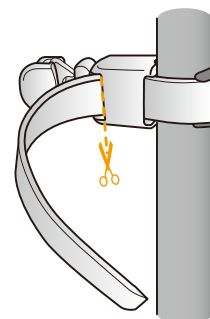
När du har monterat samman din BuggyBoard™ och kopplat den till sittkärran/barnvagnen så är det klart för en provtur. Placera det mindre barnet i vagnen och det större på BuggyBoard™. Tänk på att hålla i vagnens handtag. Kontrollera nu att ditt barn står bekvämt.

Om nödvändigt så kan du justera BuggyBoard™ i längdriktning genom att byta läge på sprintarna, ändra riktning på Kopplingarna och/eller montera en Förlängning på armarna.

Besök gärna www.buggyboard.info för att få monteringsråd.

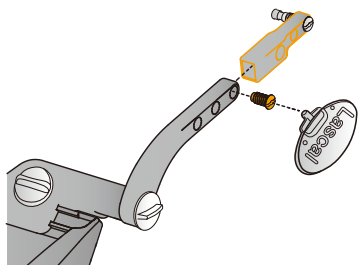
När du är nöjd med monteringen så skall du lossa BuggyBoard™ igen och sedan skära av överskottet på Spännbanden så nära Kopplingshusen som möjligt.

Detta för att förhindra att de är ivägen då du kopplar BuggyBoard™ till vagnen igen.



FÖRLÄNGNINGSARM

12

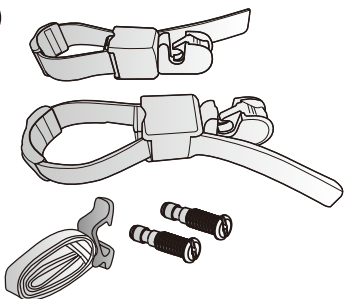


12. Förlängningsarm.

Till vissa modeller av barnvagnar kan man behöva montera "Förlängningsarmar" på BuggyBoardens armar. Detta gör att armarna blir 6 cm längre. Förlängningsarmar ingår i BuggyBoard™ paketet

TILLBEHÖR

13



13. Extra Kopplings Set

Om du vill ha möjlighet att använda BuggyBoard™ på mer än en barnvagn och inte vill flytta över kopplingarna mellan vagnarna så kan du köpa till ett extra Kopplingsset till den andra vagnen. Ett Kopplingsset innehåller:
2 kopplingar, 2 kopplingsskruvar,
2 friktionstejp och rem med upphängningskrok.

14



14. Saddle för BuggyBoard Max (ingår till Maxi+)

BuggyBoard Saddle™ är ett specialtillbehör till BuggyBoard Maxi. Med en Saddle™ monterad på din BuggyBoard så kan ditt barn sitta bekvämt under åkturen.

BuggyBoard Saddle™ monteras enkelt och snabbt med en spännanordning. Inga verktyg behövs.

Om ditt barn plötsligt vill stå istället för att sitta så kan sitsen enkelt vikas ned och ståytan blir därmed fri.

Observera att barnet alltid skall sitta vänt bakåt.

Använd inga tillbehör till BuggyBoard som inte är godkända av tillverkaren.

RENGÖRING & ÅTERVINNING

Rengöringsinstruktion: Använd vatten, trasa samt såpa eller diskmedel. Alla BuggyBoardens™ delar såväl som förpackning är tillverkade av återvinningsbar råvara.

TESTER

Vi är angelägna om att försäkra oss om att denna produkt är av högsta kvalitet. Tillverkningsprocessen är regelbundet kontrollerad av både interna och externa (TÜV) kontrollanter. Komponenter och kompletta produkter testas regelbundet i vårt eget testlaboratorium. BuggyBoard™ är testad och godkänd i enlighet med relevanta klausuler i prEN 1888-4: 2016.

Alla ingående komponenter är testade och uppfyller standarden för barnprodukter enligt REACH (EU) och CPSIA U.S.)

GARANTI

Er BuggyBoard™ är garanterad mot fabrikationsfel under en period av ett år från inköpsdatum vid normal användning och i enlighet med denna instruktion. Denna garanti gäller endast den ursprungliga köparen och mot uppvisande av kvitto eller motsvarande köpehandling.

請妥善保存，以備日後參考

繁體中文

尊敬的客戶：感謝您選擇Lascal BuggyBoard™腳踏板。衷心希望你對所購買的產品感到滿意，和享受與孩子外遊時使用BuggyBoard™的歡樂。

使用前請務必仔細閱讀這些操作說明，並妥善保存，以供日後參考。

目錄	
注意事項	97
零部件	98
膠輪	98
連接器.....	98
固定臂.....	99
組裝.....	99
拆卸.....	100
收藏.....	100
最後檢查.....	100
延長器套件.....	101
配件.....	101
清潔回收.....	101
測試	101
品質保證	101
Lascal 其他產品	102-105
聯繫資訊.....	105-106
產品登記卡.....	106-107

有關更多如何安裝BuggyBoard™到不同種類的嬰童車上的詳細資料，

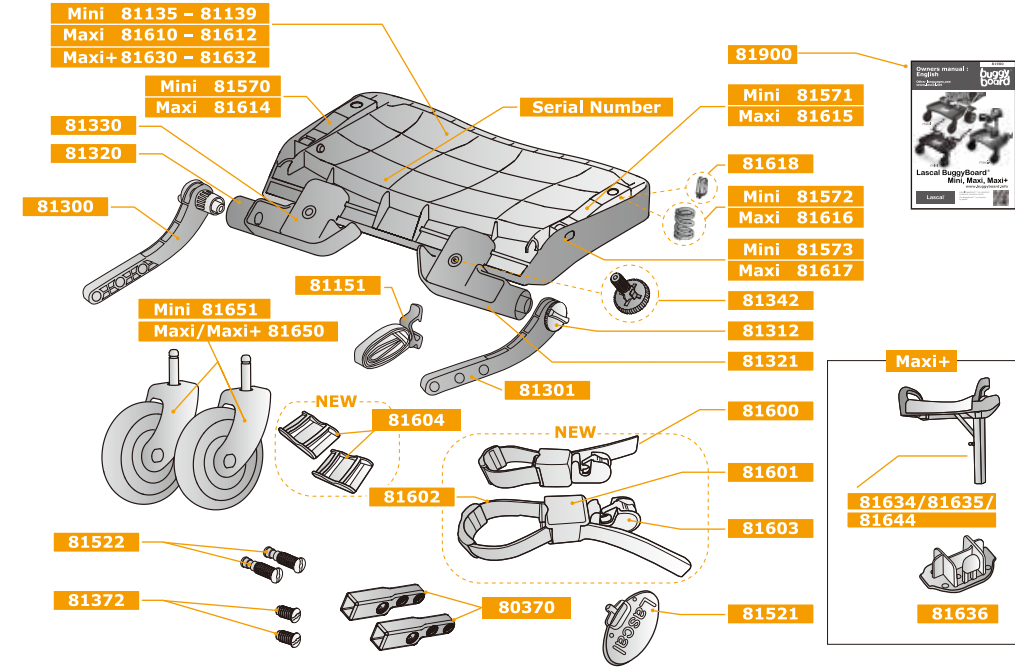
請訪問：www.buggyboard.info



注意事項

- 適用於大約2歲的小孩，並且承重22公斤(48 磅)。
- 如果任何部件損壞、磨損或丟失，切勿使用BuggyBoard™。
- 如有必要，請每次使用前檢查連接器並扭緊。
- 當BuggyBoard™ 正在使用時，掛鉤繩必須被移除，以免發生意外。
- 當您的孩子站在BuggyBoard™ 時，請確保您的手握緊嬰兒推車。
- 當您的孩子站在BuggyBoard™ 時，請不要推行在邊石。
- 切勿以滑板方式使用BuggyBoard™。
- 若使用輔助椅子，小孩必須面向後方的坐著。
- 切勿讓孩子將推車踏板視為玩具玩耍。

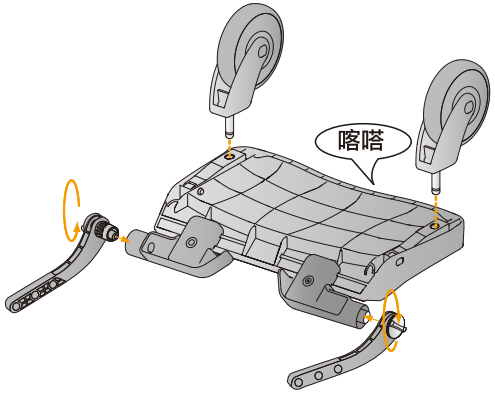
CONTENT BUGGYBOARD - MINI, MAXI, MAXI+



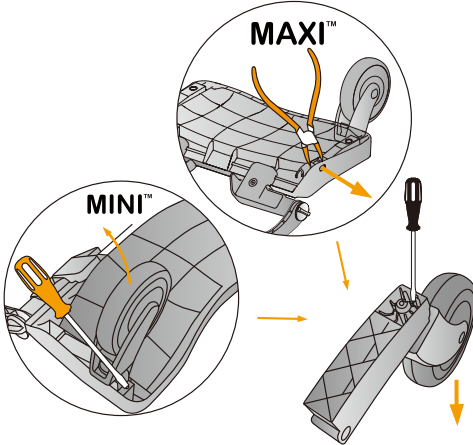
零件號	mini	maxi	maxi+	描述
81135-81139	81135-81139	81610-81612	81630-81632	踏板，帶固定臂
81151	81151	81151	81151	掛鉤繩
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	固定臂（左）/固定臂（右）
81312Grey	81312Grey	81312Grey	81312Grey	高度調節螺絲
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	左臂座/右臂座
81330	81330	81330	81330	固定板
81342Grey	81342Grey	81342Grey	81342Grey	固定螺絲
81651	81650	81650	81650	膠輪
81522Grey	81522Grey	81522Grey	81522Grey	螺絲扣
81600	81600	81600	81600	安裝連接器
				81601 連接器蓋
				81602 連接器帶
				81603 連接器螺絲
				81604 防滑膠墊
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	81614L/81615R	防震臂（左側）/防震臂（右側）
81572	81616	81616	81616	防震彈簧
81573	81617	81617	81617	防震臂固定釘
81618	81618	81618	81618	車輪鎖扣
80370	80370	80370	80370	延長器套件
80372Grey	80372Grey	80372Grey	80372Grey	延長器螺絲
81521	81521	81521	81521	螺絲扣鑰匙
81911	81911	81911	81911	說明書
		81634B/81635R/ 81644G		藍色輔助椅子/紅色輔助椅子/ 灰色輔助椅子以供Maxi+之用
		81636		Maxi+保護蓋

膠輪與固定臂

1. 安裝車輪與固定臂



(卸下車輪)

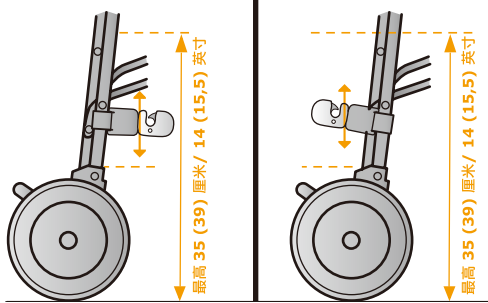


連接器

2

面向前

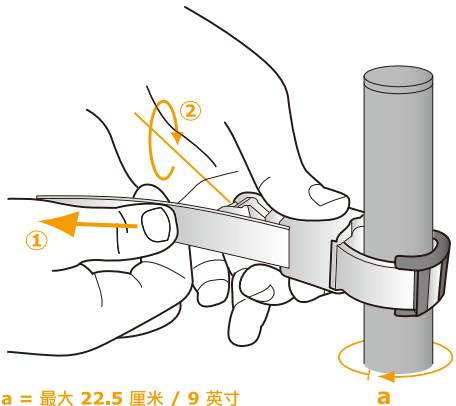
面向後



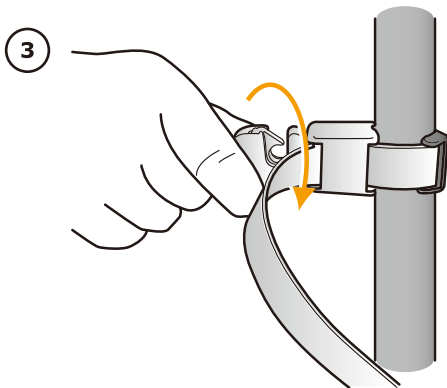
2. 放置連接器

更多詳細資料，請訪問：www.buggyboard.info

- 可向前或向後放置連接器，還可將連接器放置在最大周長為22.5厘米（9英寸）的不同形狀的管道上。
- 。用連接器帶圈住圓管，將皮帶穿過連接器的防滑膠墊到正確的位置，直到皮帶繃緊，檢查連接器的位置並確定。
- 固定臂(81300/81301)扣到連接器的位置離地面最高不超過35厘米(14英寸)，外加延長器最高不超過39厘米(15,5英寸)；
 - 盡可能將連接器安裝在嬰童車管上的最低位置；
 - 放置連接器時，不要影響到嬰童車的折疊結構；
 - 安裝後固定臂不會阻撓到嬰童車的剎車結構和車輪。



a = 最大 22,5 厘米 / 9 英寸



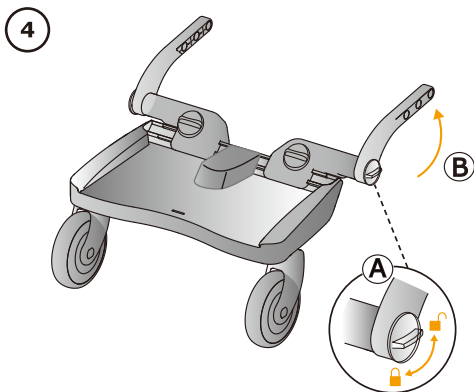
3. 安裝連接器

套上連接器然後拉緊，順時針旋轉螺絲，固定連接器。檢查嬰兒推車是否能正常折疊，制動器是否能正常運作；如不能，則須重新安放連接器。

連接器必須牢固安裝在嬰兒推車上而不能移動。

(要卸下連接器，逆時針旋轉直到連接器鬆脫)

固定臂

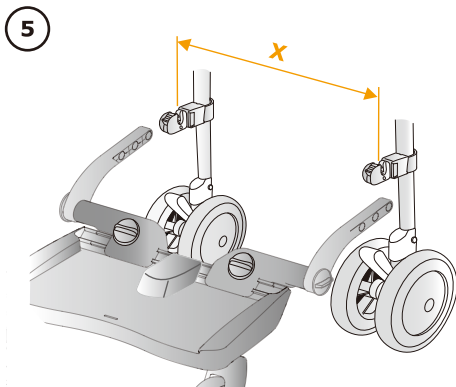


4. 向前旋轉固定臂

將膠輪安裝到腳踏板上。

(A) 擰鬆高度調節螺絲直到其鬆開。

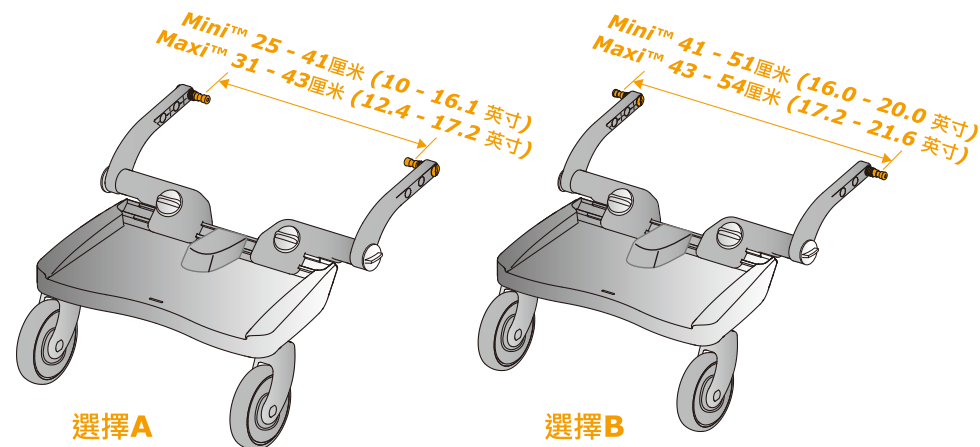
(B) 向前旋轉固定臂，然後擰緊高度調節螺絲。



5. 放置螺絲扣

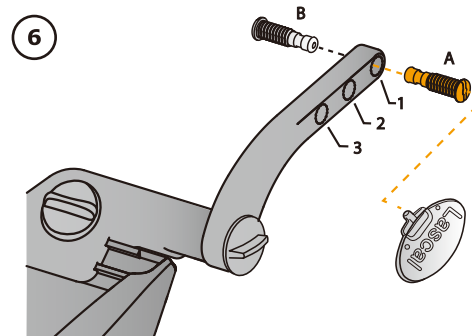
測量兩個連接器 X 之間的距離。
確定螺絲扣的方向。

並如圖A或圖B的指示安裝螺絲扣。



選擇A

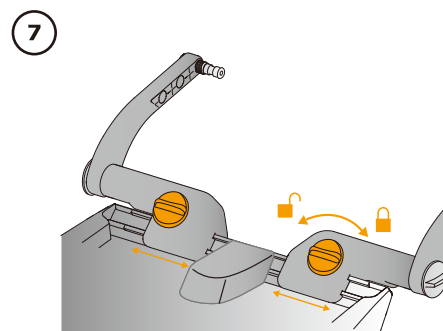
選擇B



6. 選擇合適的螺絲扣孔

每個固定臂上有三個孔。要選擇最適合嬰童車的孔，您需要將腳踏板盡可能地靠近嬰童車後部，但是需保證您的孩子能舒適安全地站立。確定好合適的孔後，將螺絲扣擰入選好的孔，用硬幣擰緊。如果固定臂太短，無法安裝到嬰童車上，您可以使用我們的配件“延長器套件”，見圖 13。

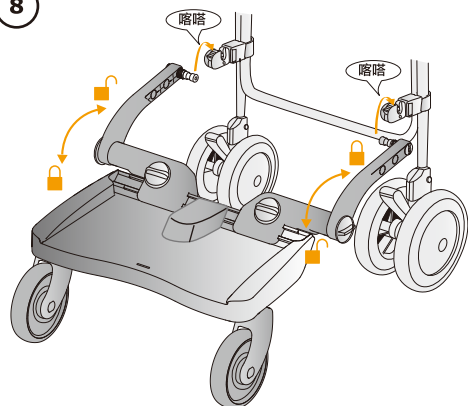
組裝



7. 組裝BuggyBoard™腳踏板

擰鬆固定螺絲，調節兩臂之間的寬度，將螺絲扣擰入固定臂，然後擰緊固定螺絲。請務必確保兩臂到板中心的距離相等，螺絲扣亦已鎖定到連接器中。

8

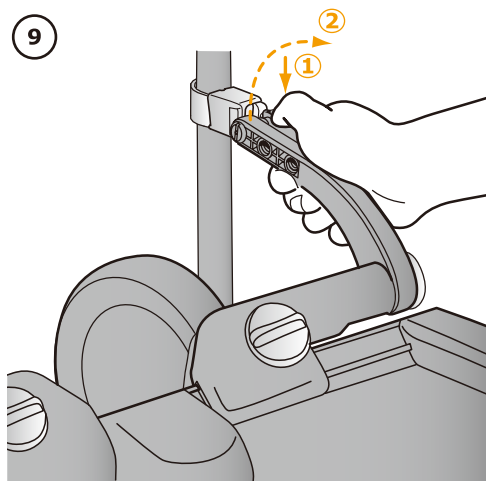


8. 調整腳踏板

擰開高度調節螺絲，旋轉踏板，直至校準為水平位置，然後鎖定高度調節螺絲。

拆卸

9



9. 拆卸BuggyBoard™腳踏板

按下連接器上的紅色釋放按鈕，然後向上拉出固定臂。

重要提示！

折疊嬰兒車之前，必須將BuggyBoard™腳踏板拆卸。切勿在尚未拆卸BuggyBoard™腳踏板的情況下折疊嬰兒車。

收藏

10



10. 收藏 BuggyBoard™ 腳踏板

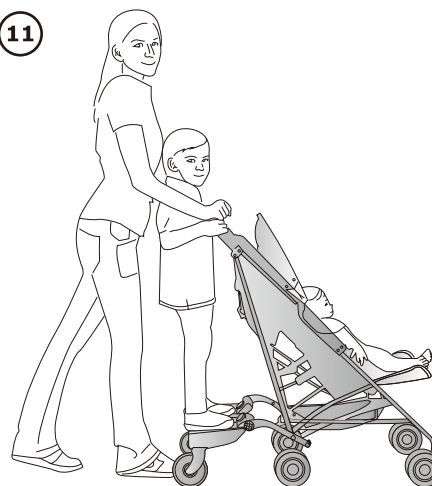
如果暫時不需要使用BuggyBoard™腳踏板，你可以將其掛在嬰兒推車後方，將掛鉤套在踏板上，然後將掛繩掛在嬰兒推車的較高位置。

使用BuggyBoard™時，請取下掛繩以遠離兒童。

如果要收藏BuggyBoard Maxi+，必須先卸除輔助椅子。

最後檢查

11



11. 最後檢查

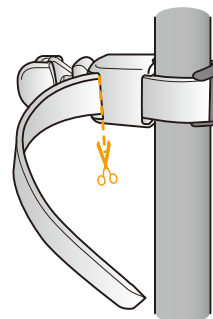
一旦BuggyBoard™腳踏板連接到您的嬰兒車，你應該做一個測試讓一個孩子坐在車裡，另外一個孩子站在BuggyBoard™腳踏板上。孩子應該能夠舒適的站立BuggyBoard™腳踏板上，而你應該可以輕鬆步行在腳踏板的後面。您可能需要調整BuggyBoard™踏板貼近童車或遠離童車小小。

最後，卸下BuggyBoard™腳踏板並檢查童車是否可如常的折或收起。如需要，可移動調節連接器或轉向不同方向。

請瀏覽www.buggyboard.info 參考更多安裝指引及視頻。

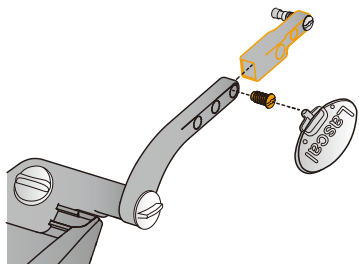
當完成安裝後，可以剪掉多餘的連接器帶並把邊緣磨滑。

注意：不剪切連接器帶有可能影響螺絲扣扣上連接器而影響BuggyBoard™的安全使用。



延長器套件

12

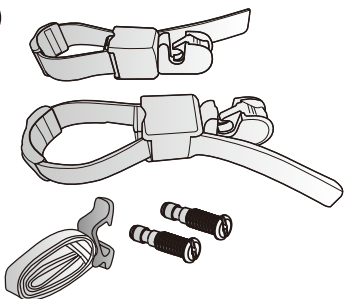


12. 延長器套件 產品編號. 11310

腳踏板安裝到某些嬰童車上時，可能需要使用“延長器套件”。該套件可將您的固定臂延長多6厘米(2.4英寸)長。產品裡已包含一對“延長器套件”。

配件

13



13. 額外的連接器套件 產品編號. 11340

如果您要安裝BuggyBoard™到另一部嬰童車，而不想拆卸連接器，你可以購買一套額外的連接器套件。每一套額外的連接器套件包含：2個連接器，2個螺絲扣，2塊防滑膠片和1條掛鉤繩。

14



14. Saddle只供BuggyBoard Maxi使用 (包括Maxi+)

The BuggyBoard Saddle對BuggyBoard Maxi來說是非常獨特的配件。它讓小朋友們從只能站在踏板上轉換成可以坐在上面。配合安全獨特的連接器，操作上既方便又安全，不需要特殊工具，即可安裝。如果您的小朋友們想要站立而不想坐著，輔助椅子可以簡單地收折起來而不需要卸除。

注意小朋友必須面向後方安座。

不建議使用非原廠製造的輔助踏板配件。

清潔回收

清潔說明：請使用一塊乾淨的軟布，在含有中性非磨蝕洗滌劑的溫水中浸濕後進行擦拭。BuggyBoard™腳踏板的所有零件和包裝件均採用可循環使用的環保材料製造。

測試

我們致力確保BuggyBoard™符合最高品質要求。所有制造流程經過內部和外部質控部門的定期嚴格監測。我們還定期將零件和成品樣本送交我們的內部實驗室進行嚴格測試。BuggyBoard™根據prEN1888-4：2016相關條款的規定，進行測試和認證，達到品質合格。

所有組件都根據REACH（歐洲聯盟法規）和CPSIA（美國法規）測試並通過，符合兒童產品的安全標準。

品質保證

BuggyBoard™保證自您購買之日起一年內，在遵照說明正確使用的情況下不會出現任何品質缺陷。本品質保證書僅於指定零售商並提供購買憑據的情況下有效。



Lascal[®]

For forward thinking families

Lascal[®]
M1 Carrier

Lascal[®]
M1 Buggy

Lascal[®]
BuggyBoard[®]
maxi+



KiddyGuard®

Keep your child on the safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.



m1™ Buggy

Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

Handy height adjustment. Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

Space and height for taller people. Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

A comfortable seat. Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

Simply slot on your BuggyBoard®. Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

Ready for anything. UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

OTHER LASCAL PRODUCTS



Lascal® m1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

www.lascal.net

not sold in all countries.

CONTACT INFORMATION (A-L)

Albania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Czech republic

VISPA Nachod sro
info@vispa.cz
www.vispa.cz

Iceland

Fifa / Orninn
gudrun@fifa.is
www.fifa.is

Australia

CNP Brands
info@cnpbrands.com.au
www.cnpbrands.com.au

Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG
frommhagen@nordideen.de
www.nordideen.de

Ireland

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Austria

Nordideen GmbH
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Estonia

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

Israel

Trulo Israel Ltd
pegil@netvision.net.il
www.babysafe.co.il

Belgium

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
http://www.hebeco.be

France

Gamin-Tout-Terrain
contact@gamin-tout-terrain.com
www.gamin-tout-terrain.com

Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.
silvia.ingravallo@realbaby.it
www.realbaby.it

Bulgaria

Silvex 1
vesela@silvex1.com
http://www.silvex1.com

Germany

Nordideen GmbH & Co. KG
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Japan

T-Rex, Co. Ltd.
sales-1@t-rexbaby.co.jp
www.t-rexbaby.co.jp

Canada

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesk.com
www.regallager.com

Greece

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Latvia

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.
info@cute-q.com
www.cute-q.com

Hongkong / Macau

Lascal Limited
info@lascal.com.hk
www.lascal.net

Lithuania

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd
gkzorpas@cytanet.com.cy

Hungary

Brendon Gyermekaruhazak Kft.
posch.szilvia@brendon.hu
www.brendon.hu

Luxembourg

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

CONTACT INFORMATION (M-U)

Malaysia

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Malta

Rausi Co. Ltd
angelic@rausi.com.mt
www.rausi.com.mt

Netherlands

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

Norway

Norske Servicesystemer AS
eli@servicesystemer.no
www.servicesystemer.no

Poland

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

Portugal

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Romania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Russia

INTERAMNA LTD
sadolin.jesper@gmail.com

Serbia

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
http://www.kafounis.gr

Singapore

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Slovakia

VISPA Nachod sro
pavelka@vispa.cz
www.vispa.cz

Slovenia

MAMI d.o.o.
info@mami.si
www.mami.si

South Korea

Penta Zone Inc.
pentazone@gmail.com
www.pentazone.co.kr

Spain

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Sweden

Carlo i Jönköping AB
info@carlobaby.com
webshop.carlobaby.com

Switzerland

BAMAG Babyartikel und
Mobel AG
tanja.herzog@babybamag.ch
www.babybamag.ch

Taiwan

Topping Prosperity Inc.
sales.iris@bnb.com.tw
www.bnb.com.tw

Taiwan

Evey Co., Ltd
jason@evey.com.tw
www.evey.com.tw

Thailand

Thai Soonthorn International
Trading Co., Ltd.
nfo@thaisoonthorninter.com
www.thaisoonthorninter.com

Turkey

operaistanbul
info@operaistanbul.com
www.operaistanbul.com

UK

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Ukraine

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

USA

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesk.com
www.regallager.com

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at www.lascal.net/web/register or fill in and return this card by mail.
Zaregistrujte váš nákup na www.lascal.net/web/register, nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.
Registrieren Sie Ihren Kauf unter www.lascal.se/web/register oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.
Registstre su compra en www.lascal.net/web/register o rellene este formulario y envíelo por correo.
Enregistrez votre achat sur www.lascal.net/web/register ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.
Καταχωρήστε την αγορά σας στο www.lascal.net/web/εγγραφέτε ή να τη συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.
Zarejestruj swój zakup na www.lascal.net/web/register lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.
Registrera ditt inköp på www.lascal.net eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informację o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Όνομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Adress

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal
Ταχυδρομικός ταμείας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailadress

Date of purchase
datum nákupu
Kaufdatum
Fecha de compra
Date d'achat
Ημερομηνία αγοράς
Data zakupu
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)
Sériové číslo (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)
número de serie (see underside of the platform)
Numéro de série (see underside of the platform)
τάχυδων αριθμός (see underside of the platform)
tNumer seryjny (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)

buggy
board

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KAPTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /
arta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place
stamp
here

Lascal®

Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,
Kimberland Centre,
55 Wing Hong Street,
Hong Kong

E-mail: info@lascal.com.hk
website: www.lascal.net
www.kiddyguard.com

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /
KAPTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 105-106, or register online at www.lascal.net
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 105-106, nebo registrujte online na www.lascal.net
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 105-106, oder registrieren Sie sich unter www.lascal.se.
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 105-106, o regístrese on-line en www.lascal.net
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 105-106, ou en ligne sur www.lascal.net
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 105-106, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη www.lascal.net
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 105-106, lub zarejestrować się online www.lascal.net
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 105-106, eller registrera direkt på www.lascal.net

Lascal®

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.
Por favor, doble y pégue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wysłaniem. Nie zszywk.
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.